

## (٢) أسرى فلسطينيين نقدوا بصرهم بسبب انعدام الرعاية الصحية! (ص٤)

المغربي بلقولة سيقود المباراة النهائية للموندريال (ص١٩)



غدا: هولندا - كرواتيا، الأحد: فرنسا - البرازيل

## أنجبت يوم زفافها!

■ حيفا - مكتب «الاتحاد» - في طريقها إلى القاعة التي كان سيعقد فيها حفل زفافها، أمس الخميس، جاء المخاض غرواً من العفولة، كانت حملت من صديقها قبل الزواج.. وتُقلت العروس إلى مستشفى العفولة حيث أنجبت هناك.. وفيما بعد، حضر الحاخام وبعض المدعوين إلى المستشفى، حيث أُنتت مراسم الزواج.

## وفاة المطربة اللبنانية نور الهدى!



■ بيروت - «و.ص.ف.» - توفيت، أمس الخميس، الفنانة اللبنانية نور الهدى، عن عمر يناهز الـ (٧٥) عاماً، قضت معظمها في خدمة الفن (غناء وتغيتلاً). وأعلن التلفزيون اللبناني الرسمي، أن نور الهدى، أسلمت الروح بعد صراع طويل مع إلتها ب رئوي حاد في مستشفى بيسروت.

وستقام، اليوم الجمعة، صلاة لراحة نفسها، في إحدى كنائس بيروت. وكان الممثل المصري الكبير، الراحل، يوسف وهبي، هو الذي أطلق على اللبنانية ألكسندرا نقولا بدران، في بدايات حياتها الفنية لقب «نور الهدى».. ووصفها الموسيقار المصري الراحل، محمد عبد الوهاب، بـ «صاحبة الصوت الذهبي». وتميّزت نور الهدى بأسلوب خاص في الأداء الغنائي، سواء في أغانيها الشعبية، أو مواويلها، أو قصائدها الطربية. وأغنت السينما والمسرح بعشرات الأعمال الفنية، وحازت على وسام الأرز الوطني بمرتبة فارس.

## العثور على جثة قتيل من ساجور

■ حيفا - مكتب «الاتحاد» - عثرت شرطة لواء الجليل، مساء أمس، على جثة مواطن من قرية ساجور، كان اختفى قبل يومين. وقدرت الشرطة بأن المواطن تعرض لحادث قتل وأخفيت جثته قرب مصنع الشايš التابع له.

## ثلاثة قتلى في حادثي طرق

■ حيفا - مكتب «الاتحاد» - لقي ثلاثة أشخاص، الليلة الماضية، مصرعهم في حادثي طرق، وقع الأول قرب مستوطنة معلية شومرون والثاني على شارع العريه. وقُتل في الحادث الأول شخصان من ركاب سيارة خصوصية اصطدمت بحافلة، فيما قُتل الثاني نتيجة انقلاب سيارته.

## وعود - جميع أنواع المعسل والنراجيل

### المعسل عند وعود أرخص من مصر

- \* بكيت معسل تفاحتين حجم كبير = ٥ ش.ج فقط.
- \* جروز فحم أصفر يوناني كبير = ٢٠ ش.ج فقط.
- \* جروز معسل تفاحتين كبير = ١٠ ش.ج فقط.
- \* نرجيلة = ٢٥ ش.ج فقط.

احذروا التجهة المحلية

كفر ياسيف - الشارع الرئيسي - بجانب سوپر ماركت عواد  
٠٤ - ٩٩٦٦٩٧٧ - ٠٤ - ٣٦٤٨٠١٥ - ٠٥٠ - ٢٤٥٠٨٨ - ٠٥٢

وزارة الصحة  
وشركة «كوكاكولا»  
احذروا زجاجات  
الكولا التي  
تحمل رقم  
(١٦٠٢١١) وتاريخ  
(٩٨/١٠/٧)  
(ص٢٤)

## يا عمال العالم اتحدوا! ٦٤ سنة

# الاتحاد

AL - ITTIHAD. DAILY جريدة يومية يومون - اتنيحاد - يومون

الجمعة  
١٠ نوز ١٩٩٨  
١٦ ربيع الأول ١٤١٩ هـ  
السن: ٣,٥٠ ش.ج  
(يشمل ض.ق.م)  
في فلسطين  
٢,٠٠٠ شيكل  
10.7.1998  
المسحوق: 3.50 ش.ج  
(بازل مس.م)  
العدد 47/55

## لدى ترسيمه الرئيس الجديد لأركان الجيش

## نتنياهو: السلام لا يعني تخفيض الميزانية العسكرية

واشنطن قد تعلن فشلها في إعادة تحريك المفاوضات إذا لم يتخذ نتنياهو قراراً بالانسحاب



\* مادلين أولبرايت \* \* حنان عشراوي: واشنطن عاجزة أمام إسرائيل \* (ص٢ و٣)

## لجنة المتابعة تقرر إقامة هيئة قطرية للتخطيط

(ص٢٤)

في مؤتمر دولي في إيطاليا  
غالبية نساء حوض المتوسط  
يتقاضين أجوراً أقل من الحد الأدنى

لأول مرة منذ عشر سنوات  
السماح لوالدة سهى بشارة  
بزيارتها في معتقل الخيام

(ص٣)

## قتل ابنة اخته وقتل من الطابق الثاني

(ص٤)

## مناشدة الصليب الأحمر العمل على إطلاق سراح (٣) أسرى سوريين

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - توجه ثلاثة أسرى سوريين، يقعون في «سجن الرملة»، إلى «جمعية أصدقاء المعتقل والسجين»، في الناصرة، بندا ناشدوها فيه الوقوف إلى جانبهم من أجل إطلاق سراحهم وإعادةهم إلى بلادهم.  
والأسرى هم: عبد الجليل إبراهيم يوسف، من القامشلي، وقد انتهت مدة محكوميته يوم ١٩٩٨/٢/٢٨، بعد أن أمضى في الأسر أربع سنوات في «سجن الجليلة»، ثم «بئر السبع»، و«نفحة»، ويحتجز اليوم في «سجن الرملة»، والاسيران الآخران هما: محمد لولب ومحمد طحان.

وفور وصول النداء إلى الجمعية، قامت بتكليف المحامي ماهر سواركة، من مكتب المحامي محمد برغال، بمتابعة قضيتهم.  
وأشار الأسرى، في رسالة للجمعية أنهم طلبوا من «الصليب الأحمر»، أن يقوم بزيارتهم، غير أنه لم يفعل، وذكروا أن وضع الأسرى سيئ لا سيما من النواحي النفسية والتعليمية، علماً بأن مدير السجن صرح بإدخال النقود والمواد الترفيهية إليهم.  
وناشدت الجمعية «الصليب الأحمر»، العمل على إطلاق سراح الأسرى المذكورين وإعادةهم إلى بلادهم، لا سيما وأن مدة محكوميتهم قد انتهت.

## كوبا جزيرة الحرية بلاد الأحلام والطبيعة الخضراء

الكل من يرغب بزيارة هذه البلاد الجميلة نعلن عن تنظيم رحلة إلى كوبا من ٩٨/٨/٢٠ وحتى ٩٨/٨/٣١  
للاستفسار يرجى الاتصال مع:  
(١) جليل صباغ - البقيعة، تل ٠٤-٩٩٧٢٠٠٢  
(٢) مصطفى نعامنة - عرابة، تل ٠٦-٦٧٤٤٢٦٠

مطلوب للعمل  
موظف د حسابات درجه  
٣ على الأقل لوظيفه  
جزبه مفصل من حيف  
هاتف: ٠٨٥٣٢٩٧٦

لللمبة  
من أجل  
جمال صدرك

## لقاء اليوم



مع: رئيس بلدية الناصرة،  
رامز جرايسي  
حول: اجتماع اللجنة التوجيهية  
للخارطة القطرية للدولة

## كل الخرائط السابقة جأهلت الوسط العربي

الاتجاهات والمسؤوليات، من رؤساء بلديات الى ضباط ورجال فكر وأدباء، يطرحون أسئلة تتعلق بالتخطيط الهيكلي العام.

**\* «الإتحاد» - ولكن عندما يجري التخطيط لمشروع ما فذلك يحتاج الى أرض ودعم ألا يساعد ذلك في عرقلة مصادرة أرض من العرب مثلاً؟**

- جرايسي: «اللجنة هي بمثابة المرجعية للخرائط الهيكلية المنطقية ولكل بلد وبلد. ومن هنا أهمية اللجنة، ولأول مرة يدعى عرب للمشاركة في اجتماعاتها وللمشاركة في إبداء الرأي حول تخطيط قطري. واللجنة لا تبحث ولا تخطط بشكل تفصيلي لكل مدينة ومدينة أو قرية وقرية على انفراد، إنما تخطط بشكل قطري».

**\* «الإتحاد» - هل دعوة عربي للمشاركة في الاجتماع بمثابة توجه جديد؟**

- جرايسي: «أرى بإيجاب دعوة ممثلين عرب للمشاركة في الاجتماع، خاصة أن كل الخرائط تجاهلت الوسط العربي. وهناك حاجة لإشراك عدد أكبر في الاجتماعات وإبداء الآراء والوصول الى ممثلي الجماهير العربية لسماح آرائهم مباشرة. ولا يكفي في اعتقادي مجرد الإهتمام بنا كما ورد في كراسة وزعتها للجنة، المطلوب تنفيذ وتطبيق ذلك وإبلاء قضايانا اهتماماً جدياً وأكبر. وجرى التأكيد على أهمية جسر الفوارق بين الوسيط العربي واليهودي».

(سهيل قبلان)

● عقدت اللجنة التوجيهية للخارطة القطرية «تاما ٣٥»، للدولة، اجتماعاً أمس الخميس، حضره لأول مرة ممثلاً عن الوسط العربي. حول الموضوع التقينا رئيس بلدية الناصرة، رامز جرايسي، الذي حضر هذا الاجتماع.

**\* «الإتحاد» - ما الذي كان على جدول الأعمال؟**

- جرايسي: «طرحنا عملياً إقتراحات لأهداف التخطيط وطريقة البناء للخارطة الهيكلية القطرية لإسرائيل».

**\* «الإتحاد» - وأين موقع العرب فيها؟**

- جرايسي: «لأول مرة في تخطيط قطري يجري الحديث عن العرب وأخذهم بعين الاعتبار، لكن من السابق لأوانه الحديث عن موقعنا وحجمه. وكانت هناك إشارات حول ضرورة الأخذ بعين الاعتبار التخطيط العصري وتطوير الوسط العربي وجسر الفوارق. والمخارطة المقترحة تعطي حلولاً لخصوصية الوسط العربي. وهناك إشارة على الأقل في المخطوط العرضية لأهداف التخطيط حتى للقرى غير المعترف بها، وضرورة إيجاد حلول باتجاه الاعتراف بها».

**\* «الإتحاد» - وهل توصيات أو قرارات اللجنة ملزمة؟**

- جرايسي: «إنها لجنة شعبية تجتمع لسماح آراء عامة ولا توجد لها أية مكانة رسمية، تشارك فيها شخصيات من مختلف

## مطالبة الشرطة بوضع حد لظاهرة انتشار السلاح في الوسط العربي

ومصادره. وأردف سليم «أما الآن فأرى أن الشرطة لا تتخذ أية إجراءات، وكأنه لا يهمها انتشار السلاح غير المرخص بين المواطنين العرب، أو أنها معنية بانتشاره ليستعمله العرب ضد بعضهم البعض».

وطالب سليم، باسمه وباسم لجنة المتابعة العليا للجماهير العربية، وزير «الأمن» الداخلي، أفيغدور كهلاتي، بالعمل على الحد من انتشار هذه الظاهرة، والقيام بمصادرة السلاح المنتشر في الوسط العربي.

واستعمال هذا السلاح في الشجارات بين الأفراد وبين العائلات، التي تقع في المدن والقرى العربية. واستهجن سليم صمت الشرطة وعدم اتخاذها أي إجراءات للححد من هذه الظاهرة. وذكر أنه في سنوات الستينات والسبعينات، عندما كانت الشرطة تشك أو تعلم بوجود قطعة سلاح في حوزة أحد المواطنين، كانت تتحقق مع العائلة كلها ومع الجيران، ومع كل من له علاقة بالمواطن حتى يتم العثور على السلاح

القنصل - لمراسلنا  
البرلماني - أعرب رئيس كتلة «الجهة والتجمع» البرلمانية، النائب صالح سليم، عن استهجانه لسياسة وزارة الداخلية التي قامت في السنوات القليلة الماضية بمنح عدد هائل من رخص حيازة السلاح للمواطنين العرب في البلاد.

وجاءت أقوال سليم هذه، في أثناء النقاش الذي أجريته حول الظاهرة انتشار السلاح غير المرخص في الوسط العربي،

## لدى ترسيمه الرئيس الجديد لأركان الجيش

# نتنياهو: السلام لا يعني تخفيض الميزانية العسكرية

● شاك: مقتل راين حدث شرخاً في المجتمع الاسرائيلي

نتنياهو: من الالهية مكان الحرس في المستقبل أكثر من الماضي، على الفصل بين الوظائف السياسية والعسكرية، وللحفاظ على قيم الجيش، جيش الشعب ويوتقة «الديمقراطية الاسرائيلية» مشيراً بذلك الى المواجهة الحادة التي كانت وقعت بينه وبين رئيس الاركان السابق، شاك، خلال اجتماع سابق للحكومة، حين منع نتنياهو، الجنرال شاك، من مواصلة تقديم تقرير له حول الاوضاع في المناطق الفلسطينية، قائلاً له ان هذا يعتبر تدخلاً في الشؤون السياسية.

اما موفاز، فقال في كلمته انه «على الجيش ان يكون متاهياً لمواجهة تحديات المستقبل، ومتابعة التطورات في المحيط القريب والبعيد، ومحاربة الارهاب»، داعياً الى الاستمرار في تقوية الجيش «من أجل إخماد العدو في حالة

نتنياهو: من الالهية مكان الحرس في المستقبل أكثر من الماضي، على الفصل بين الوظائف السياسية والعسكرية، وللحفاظ على قيم الجيش، جيش الشعب ويوتقة «الديمقراطية الاسرائيلية» مشيراً بذلك الى المواجهة الحادة التي كانت وقعت بينه وبين رئيس الاركان السابق، شاك، خلال اجتماع سابق للحكومة، حين منع نتنياهو، الجنرال شاك، من مواصلة تقديم تقرير له حول الاوضاع في المناطق الفلسطينية، قائلاً له ان هذا يعتبر تدخلاً في الشؤون السياسية.

نتنياهو: من الالهية مكان الحرس في المستقبل أكثر من الماضي، على الفصل بين الوظائف السياسية والعسكرية، وللحفاظ على قيم الجيش، جيش الشعب ويوتقة «الديمقراطية الاسرائيلية» مشيراً بذلك الى المواجهة الحادة التي كانت وقعت بينه وبين رئيس الاركان السابق، شاك، خلال اجتماع سابق للحكومة، حين منع نتنياهو، الجنرال شاك، من مواصلة تقديم تقرير له حول الاوضاع في المناطق الفلسطينية، قائلاً له ان هذا يعتبر تدخلاً في الشؤون السياسية.

نتنياهو: من الالهية مكان الحرس في المستقبل أكثر من الماضي، على الفصل بين الوظائف السياسية والعسكرية، وللحفاظ على قيم الجيش، جيش الشعب ويوتقة «الديمقراطية الاسرائيلية» مشيراً بذلك الى المواجهة الحادة التي كانت وقعت بينه وبين رئيس الاركان السابق، شاك، خلال اجتماع سابق للحكومة، حين منع نتنياهو، الجنرال شاك، من مواصلة تقديم تقرير له حول الاوضاع في المناطق الفلسطينية، قائلاً له ان هذا يعتبر تدخلاً في الشؤون السياسية.

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - كرر رئيس الحكومة، بنيامين نتنياهو، أمس الأحد، دعوته الى زيادة الميزانية العسكرية للجيش الاسرائيلي، قائلاً «ان السلام لا يعني تخفيض الميزانية العسكرية» وان «العرب توصلوا الى سلام معنا فقط بفضل قوة جيشنا، ومن الخطأ الاعتقاد بأنه يمكننا في فترة السلام ان نخفف من تيقظنا، لأنه يجب الحفاظ على السلام، ولن نستطيع ذلك إلا مع جيش كهذا».

وكان نتنياهو يتحدث في حفل ترسيم الرئيس الجديد لأركان الجيش، الجنرال شاؤول موفاز، الذي بدأ أمس الخميس، رسمياً مزاولة مهامه خلفاً للجنرال امنون ليفكين شاك.

## احتجاجاً على عدم الانسحاب من جنوب لبنان

# حركتا «أربع امهات» و«يوسي بيلين» تنظمان مظاهرة حاشدة في تل ابيب اليوم



● عكا - مكتب «الاتحاد» - يتظاهر اليوم الجمعة، أمام مبنى وزارة «الأمن» في تل ابيب، حشد كبير من أعضاء حركة «أربع امهات»، والحركة برئاسة د. يوسي بيلين، احتجاجاً على الماطلة الحكومية في تنفيذ قرار (٤٢٥) للانسحاب من جنوب لبنان.

وقال الناطق بلسان حركة «أربع امهات»، الاب التاكلي مجيد قزامل، لـ «الاتحاد»: «يتضح يوماً بعد يوم قلص وتهرب الحكومة من تنفيذ قرار (٤٢٥). واليوم الجمعة، يمر أكثر من مئة يوم على قرار الحكومة لتنفيذ القرار المذكور، لكن دون جدوى».

واكد قزامل، انه كلما رفعنا الصوت أكثر وتظاهروا أكثر، نلزم الحكومة بتطبيق القرار والانسحاب من جنوب لبنان المحتل والكف عن خداع الجمهور، الذي قمارسه الحكومة ويكلف ثمناً باهظاً في الارواح. وأضاف: «يتضح يوماً بعد يوم ان الحكومة تذر الرماح في العيون، وقد طفق الكليل ولا يمكن السكوت أكثر، لذلك قررنا تكثيف النشاطات الاحتجاجية ونجند الجماهير للضغط على الحكومة للانسحاب بدون قيد أو شرط من جنوب لبنان».

\* معاً في المعركة من أجل السلام - جانب من مظاهرة حركة «أربع امهات» \*

## مصادر مطلعة في القدس

# واشنطن قد تعلن فشلها في إعادة تحريك المفاوضات إذا لم يتخذ نتنياهو قراراً بالانسحاب

عريقات وشعث اجتماعاً بالولبريت واستمعا إلى نتائج مباحثاتها مع نتنياهو ■ عشراوي: واشنطن عاجزة أمام إسرائيل

■ حيفا - مكتب «الإتحاد» - من المنتظر أن يعود إلى مناطق السلطة الفلسطينية، اليوم الجمعة، وزير الحكم المحلي، د. صائب عريقات، والتخطيط والتعاون الدولي، نيبيل شعث، بعد زيارة قصيرة قسماً بها إلى واشنطن، أمس الخميس، التقيا خلالها وزيرة الخارجية الأمريكية، مادلين أولبرايت.

وكان الرئيس الفلسطيني، ياسر عرفات، أوفد عريقات وشعث إلى واشنطن، في أعقاب حديث هاتفي أجريته معه، أولبرايت، في ساعة متأخرة من ليلة الأربعاء / الخميس، طلبت خلاله إرسال وفد إلى واشنطن، لإطلاع على نتائج المباحثات التي جرت مؤخراً بين الإدارة الأمريكية، والحكومة الإسرائيلية، حول الأفكار الأمريكية.. وقالت مصادر فلسطينية مطلعة إن أولبرايت أكدت لعريقات شعث واشنطن بالعناصر الواردة في مبادرتها، وإنه لا صحة لما يُشاع عن إجراء تعديلات عليها.

وذكرت هذه المصادر أن أولبرايت أوضحت لعريقات، أيضاً، أنها طلبت ردّاً نهائياً من رئيس الحكومة، بنيامين نتنياهو، خلال أيام، حول الخطة الأمريكية، وموعد تنفيذ المرحلة الثانية من الانسحاب، وأنها اقترحت على نتنياهو تسوية المشكلات العالقة بشأن مسألة الانسحاب مباشرة مع الفلسطينيين.

وفي البلاد، أعربت مصادر مطلعة أمس، عن اعتقادها بنيتها الإدارة الأمريكية إصدار بيان في نهاية الشهر الجاري، تعلن فيه فشل جهودها، إذا لم يعلن نتنياهو، قبل هذا الموعد، موافقته على الاقتراح الأمريكي بالانسحاب من الضفة الغربية.

## الأمين العام المساعد للأمين العام للجامعة العربية، سعيد كمال، مجرد استكمال للوساطة الأمريكية!



■ «الإتحاد»: هل تعتقد بأن لقاء الوفد الفلسطيني بأولبرايت يؤثر على إمكانية عودة المفاوضات؟

■ كمال: لا.. لا.. كل ما في الأمر أن واشنطن تستكمل وساطتها لتحريك العملية السلمية من جديد.

■ «الإتحاد»: وهل تعتقد بأن ذلك سيؤدي إلى تحريك إيجام؟

■ كمال: أرجو أن لا يخدع نتنياهو الوزير أولبرايت مرة أخرى. أنا أعتقد بأن واشنطن تطلب تساهيل أخرى من الجانب الفلسطيني، ولذلك تجري هذه المداولات مع الوفد.

■ «الإتحاد»: لكن نتنياهو ما زال يطرح الإسلامات ويهدد بعدم تنفيذ المرحلة الثانية، إذا لم تنفذ السلطة الفلسطينية هذه الإملات.

■ كمال: نتنياهو أطلق مثل هذا التصريح مراراً، وهذا يؤكد انعدام الثقة بما يوقع عليه. فهل يتحدث الآن عن الانسحاب من ٩٪ والاحتفاظ بـ ٣٪ أخرى، كامانة حتى تنفيذ إملاته، وأرجو أن لا تكون هذه ٩٪ أيضاً خدعة.

نحن، من جهتنا، لا نبني أوهاماً على كلامه لأن التجربة معه كانت مريرة.. وهناك انعدام ثقة بينه وبين كل قادة العالم.. وأنا لا أدري اليوم، أين هم أولئك الذين دافعوا عن السلام وقاتلوا من أجله ووقعوا الاتفاقيات؟ حقيقة أنها قضية يجب أن تُدرس على كل المستويات وفي مراكز البحث العربية، كي نستنتج ونستخلص العبر.

■ «الإتحاد»: ما هو موقف الجامعة العربية مما وصلت إليه المفاوضات؟

■ كمال: الجامعة العربية تقف وراء ممثلي

فلسطين ودولتهم باعتبارها عضواً كاملاً العضوية في هذه الجامعة، وبالتالي فإن الجامعة تقف بكل ثقلها وراء ما تطلبه فلسطين. مثلاً، في موضوع رفع التمثيل الفلسطيني في الأمم المتحدة، دعمت الجامعة هذا القرار واعتبرته رسالة سياسية لإسرائيل تقول لها إن الشرعية الدولية تقف وراء الفلسطينيين وحقوقهم المشروعة.

■ «الإتحاد»: ولكن واشنطن عارضت هذا القرار بادعاء أنه قد يؤثر على العملية السلمية.

■ كمال: أنا لا أتحدث نيابة عن الجانب الفلسطيني، ولكن من خلال صفتي كـمسؤول عن الشؤون الفلسطينية، أعتقد بأن واشنطن تريد من هذا الموقف، أن يكون ورقة للضغط على الفلسطينيين، لكن هذه الورقة محروقة قبل ممارستها.

(سهيل قبلان)

المنتجات الاسرائيلية. يذكر أن رئيس الحكومة، بنيامين نتنياهو، ما زال يحتفظ بملف وزارة الخارجية، وهو لم يقرر بعد بخصوص هذا الموضوع. وفي أعقاب ذلك تأجل اللقاء الذي كان من المزمع عقده في العاصمة البلجيكية، بروكسل، بين المدير العام لوزارة الخارجية، إيتان بن تسور، وممثل الاتحاد الأوروبي، ميرين. وقد أعلنت أوساط حكومية أنه عندما يقرر نتنياهو في الأمر فسيرسل إلى بروكسل ممثلاً عن الحكومة من أجل حل القضية.

## الإنحاد الأوروبي يتهم إسرائيل بعرقلة تصدير المنتجات الفلسطينية

■ حيفا - مكتب «الإتحاد» والوكالات - اتهم المشرع على قضايا الشرق الأوسط في الاتحاد الأوروبي، ماثيو ميليرين، أمس الخميس، حكومة نتنياهو بأنها تعرق تصدير المنتجات الفلسطينية كي لا تشكل منافساً للمنتجات التي تصدّرها المستوطنات في المناطق المحتلة إلى الخارج.

وحذر ميليرين حكومة نتنياهو من أنها إذا لم تقرّ تسهيلات في عملية تصدير المنتجات الفلسطينية، فإن الإنحاد الأوروبي سيفرض ضرائب على

## في مؤتمر دولي في إيطاليا

## غالبية نساء حوض المتوسط يتقاضين أجوراً أقل بكثير من الحد الأدنى!

● نلتنا نساء المنطقة يعملن، وهن الأكثر تعرضاً للعنف والإجفاف ● مشاركة نسائية عربية ويهودية من البلاد، مع غياب عربي وفلسطيني ●

● غاليبولي (إيطاليا) - لندوب «الإتحاد» - عقدت منظمة نساء حوض البحر المتوسط، أمس الخميس، جلسات اليوم الأول من مؤقرا الدولي في مدينة غاليبولي الإيطالية، حيث قدمت ممثلات عن منظمات من دول مختلفة أوراق عمل حول أوضاع النساء فيها.

وقد تركزت الأبحاث حول وضع المرأة في العمل وكيفية إيجاد الحلول، وتبين من بعض المعطيات التي قدمت أن ثلثي النساء في حوض المتوسط يعملن ويتقاضين معظمن أجوراً أقل من الحد الأدنى بكثير، وأنهن الأكثر تعرضاً للفصل من العمل والتهديد بالفصل وبعائين الفقر والإجفاف. وبينت المعطيات أن إسرائيل والسودان وتركيا والأردن هي أكثر الدول مديونية للبنك الدولي بما يؤثر على وضع المجتمعات فيها عموماً، والأطفال والنساء خصوصاً.

وشارت في الجلسات بتقديم أوراق العمل من البلاد كل من حنه زائد وآمال شحادة، عن حركة النساء الديمقراطية، ونافا اليسار، عن «بات شالوم»، وروني بن إفرايم عن الحركة الوطنية - الشراة - معاً. بالإضافة إلى ممثلات عن يوغسلافيا وبلغاريا وإيران وإيطاليا. وبرز غياب تمثيل الدول العربية لعدم تمكن المندوبات عن المنظمات فيها من الحصول على تأشيرات دخول، بالإضافة إلى الغياب الفلسطيني، مع أن وضع المرأة الفلسطينية أخذ حيزاً كبيراً خلال الجلسات الأولى.

وبرزت بين المشاركات، السودانية فاطمة إبراهيم، المهتدة بالقتل بسبب نشاطها السياسي، والكاتبة الجزائرية عائشة بويكي. هذا وتستمر أعمال المؤتمر حتى بعد غد الأحد.

## في أول زيارة على هذا المستوى

## نائب وزير خارجية جنوب افريقيا يزور البلاد ويلتقي نتنياهو

■ حيفا - مكتب «الإتحاد» - اجتمع رئيس الحكومة، بنيامين نتنياهو، أمس الخميس، مع نائب وزير الخارجية الجنوب افريقي، عزيز بهاد، وهو أول مسؤول جنوب افريقي في هذا المستوى يزور إسرائيل منذ انتخاب نلسون مانديلا رئيساً عام ١٩٩٤. ويذكر أن المسؤولين الجنوب افريقيين ينتقدون سياسة الاستيطان التي تقف حجر عثرة أمام عملية السلام.

وقد تناول الاجتماع، بالإضافة إلى جمود العملية السياسية، تعزيز التعاون بين البلدين في ميادين الزراعة والسياحة والبيئة والثقافة والعلوم. ومن المذكر بالذكر أن بهاد هو أحد القادة السود ضد نظام الأبارتهايد البائد، وكان غادر بلاده بعد محاكمة «ريفيوتا» التي حُكم فيها بالمويد على نلسون مانديلا. ومنذ عام ١٩٦٤ واصل النضال من منفاه في لندن وأنغولا وزيمبابوي.

## لأول مرة منذ عشر سنوات

## السماح لوالدة سهى بشارة بزيارتها في معتقل الخيام

■ الخيام (لبنان) - الوكالات - أكدت والدة الأسيرة اللبنانية سهى بشارة، أمس الخميس، أن «سهى في صحة جيدة ومعنوياتها عالية». وبدأت بحجة بشارة شديدة التأثر، بعد أن زارت ابنتها للمرة الأولى منذ عشر سنوات في سجن الخيام، داخل المنطقة التي تحتلها إسرائيل في جنوب لبنان.

وفي باص للجنة الدولية للصليب الأحمر، كان يعيدها إلى خارج المنطقة المحتلة، قالت والدة: «لم أعد أريد أن أقرأ الصحف ولا أن أسمع الإذاعات، حفاظاً على صحتي».

وأضمت بحجة بشارة ساعتين مع عائلات ١٤ معتقلاً آخر في سجن الخيام، الذي تديره ميليشيات لحد العملية لإسرائيل.

يذكر أن سهى بشارة (٣١ عاماً)، وهي عضو في الحزب الشيوعي اللبناني، معتقلة منذ العام ١٩٨٨ في سجن الخيام، بعد أن حاولت اغتيال قائد الميليشيات العميلة، اللواء أنطوان لحد.

ويحتجز في سجن الخيام نحو ١٢٥ لبنانياً، بعضهم منذ أكثر من عشر سنوات، دون محاكمة ومن دون أن توجه إليهم أي تهمة. وقد استأنف أهالي المعتقلين، أمس الخميس، زيارات أبنائهم في سجن الخيام بعد اتصالات قامت بها منظمة الصليب الأحمر الدولية.



## في رسالة تسربت من سجن نفحة

## (٣) اسرى فلسطينيين فقدوا بصرهم بسبب انعدام الرعاية الصحية!

انسانية وقسمية بشكل متواصل، مثل مذاهمة الاقسام في ساعات الليل والفجر وحرمان الاسرى من النوم واداء الصلاة، ومصادرة الكتب والاقلام. وناشد الاسرى السلطة الوطنية والنواب العرب والقوى اليهودية المحبة للسلام ولمان حقوق الانسان، الضغط على حكومة اسرائيل لإنفاذ حياتهم واطلاق سراحهم.

المرضى. وقال الاسرى في رسالتهم ان ثلاثة من بينهم فقدوا بصرهم، اضافة الى تقشي العديد من الامراض بين الاسرى، خاصة مرض القرحة في المعدة وامراض جلدية والالتهاب الكلوي، حيث تتكاثر الحشرات في داخل الاقسام. وكشفت الرسالة ان ادارة السجن تقوم بأعمال غير

المخدرات. هذا ما افادت به رسالة سربها الاسرى من السجن، الى نادي الاسير الفلسطيني. وقال راغب ابو دياك، مدير النادي، ان معاناة الاسرى تزداد في الاقسام الجديدة من السجن، حيث تنقص الاضاءة والتهوية، اضافة الى الازدحام. و اضاف ان ادارة السجن ترفض السماح لطبيب عيون بالدخول لفحص

● جنين - ثائر ابو بكر - ما زال اكثر من (٦٠) اسيراً فلسطينياً يقبعون في زنازين العزل الانفرادي في سجن «نفحة»، حيث يعيشون اوضاعاً صحية قاسية ومتدنية، تتفاقم يوماً بعد آخر. كما تعتمد ادارة السجن وضعهم مع سجناء جنائيين ومدمنين على

## شرطة القدس توصي بتقديم النائب سليم الى المحاكمة! ● سليم: ستكون هذه فرصة لفصح المعايير المزدوجة! ●

● القدس - لمراسلنا البرلماني - أوصى المستشار القضائي لشرطة القدس، أسد الحميس، بتقديم النائب صالح سليم، رئيس كتلة «الجبهة والتجمع» الى المحاكمة بتهمة «التحريض على القتل»! وذلك على خلفية تصريحاته التي كان أدلى بها حول سيطرة الأرض والمتعاونين مع الاحتلال.

وعقب النائب سليم على ذلك قائلًا لـ «الاتحاد»: «ان التحقيق البوليسي كان منذ البداية سياسياً ومن منطلقات غربية وعنصرية كوني عضو كتبتس عريياً، واذا تم تقديمي الى المحاكمة فعلاً فستكون هذه فرصة لكي أفصح المعايير المزدوجة التي تتعامل بها الشرطة وحتى نيابة الدولة والمستشار القضائي».

## سلطات الاحتلال تمنع معلماً من السفر الى الاردن للعلاج

● جنين - من ثائر ابو بكر- منعت سلطات الاحتلال الاسرائيلي، امس الحميس، المواطن محمد احمد ابو الرب (٣٨ عاماً) من قرية جليون في محافظة جنين من السفر الى الاردن لمواصلة العلاج. وقال ابو الرب انه انتظر نحو خمس ساعات عند النقطة الحدودية على جسر اللنبي، وعندها بلغوه بأنه ممنوع من السفر، رغم توضيحه بأنه متوجه الى الاردن للعلاج وأنه مدرّس. وابلغ ان عليه مراجعة الجهات الامنية المختصة!

## الجبهة تجدد

## ترشيح ردينة جراسي لرئاسة مجلس «نعمت» في



## الناصرية

● الناصرة - مكتب «الاتحاد» - يعقد مجلس نعمت - لواء الناصرة، مساء اليوم، الجمعة، جلسته الاولى، بعد شهر من انتهاء انتخابات الهيئتين ونعمت والتي فازت فيها كتلة الجبهة في مجلس نعمت بـ (١٨) مقعداً من اصل (٣١) مقعداً. وسيجري خلال هذه الجلسة، انتخاب رئيس المجلس اللوائي للدورة المقبلة، واقرار اعضاء المجلس اللوائي ونائبات الاعضاء، اضافة الى تقديم تهنان قصيرة من قبل الكتل الملتفة في المجلس. من ناحيتها اعلنت كتلة الجبهة في «نعمت»، لواء الناصرة بأنها ستجدد ترشيحها لرئيسة «نعمت» السابقة، ردينة جراسي، لرئاسة المجلس للدورة القادمة.

## للمرة الثالثة

## تمديد اعتقال مستوطن اعتدى على الفلسطينيين وأملاكهم في الخليل

● القدس - لمراسل خاص - مددت محكمة الصلح في القدس، امس الحميس، للمرة الثالثة على التوالي، اعتقال المستوطن نتانيل نير، ليوم واحد، لاستكمال التحقيق، في التهمة الموجهة اليه، وهي الاعتداء على مواطنين فلسطينيين وأملاكهم في الخليل. وكان نير بالتعاون مع آخرين عربدو في سوق الخليل، يوم السبت الاخير وحطموا بسطات تجارية لمواطنين فلسطينيين واهرقوا اربع سيارات واعتدوا على المواطنين.

## الأب عطا الله هنا يطلع السفراء العرب في اثينا على اوضاع القدس المحتلة

بارسال مساعدات انسانية للعراق. وشكر الارشندريت عطاالله رئيس الاساقفة على مواقفه. وفي العاصمة البريطانية، التقى الارشندريت هنا محاضرة امام الجالية العربية تحدث فيها عن الاوضاع في الاراضي المقدسة والتحديات التي يواجهها الشعب الفلسطيني.

الاساقفة عن تضامن الكنيسة الارثوذكسية في اليونان مع نضالات الشعب الفلسطيني وتقى ان يزور الاراضي المقدسة، وقد تحققت طموسحات الشعب الفلسطيني الوطنية. كما عبر عن تضامن كنيسسته مع الشعب العراقي، وقال ان الكنيسة الارثوذكسية في اليونان تعد

الوطنية بين ابناء الشعب الفلسطيني الواحد في مواجهة هذه التحديات، كما التقى محاضرة امام الجالية العربية في اثينا تطرق فيها الى مواضيع الساعة، والتقى رئيس اساقفة اثينا، خريستو ذولوس، الذي انتخب مؤخرًا لهذا المنصب، وهو اعلى منصب في الكنيسة اليونانية. وعبر رئيس

القدس - لمراسلنا - عاد الارشندريت الدكتور عطاالله هنا، فجر امس الحميس، الى القدس بعد زيارة عمل الى اليونان وبريطانيا. مع عدد من سفراء الدول العربية وتحدثوا باهم عن القدس والتحديات التي يواجهها الشعب الفلسطيني اليوم، واهز الوحدة

## في «مغdal هعيمق»

## قتل ابنة اخوته وقفز من الطابق الثاني!

## القاضية تمديد اعتقاله وهو في المستشفى ● الشرطة لم تنجح في معرفة الدافع للقتل ●

## ● تمديد الاعتقال في المستشفى ●

وفور نقله الى المستشفى، حضر عدد من افراد الشرطة والمحققين الى المستشفى لكي لا يهرب. لكنه رفض التجاوب مع المحققين. وكان يتنهر ويتغنى باللعب الارجنطيني مارادونا!! وحضر الى المستشفى، قاضية محكمة الصلح في الناصرة، وقررت تمديد اعتقاله ثلاثة ايام لاستكمال التحقيق معه، فيما طلب ممثل الشرطة اخضاعه للفحص النفسي، لكن القاضية رفضت الطلب وقررت تعيين محام للدفاع عنه. وبعد غد الاحد يجري النظر في طلب الشرطة اخضاعه للفحص النفسي.

وبعد تلقي العلاج نقل الى غرفة اعتقال في مركز الشرطة.

## ● زهول في مغdal هعيمق ●

وقالت مديرة قسم الرءاء والخدمات الاجتماعية في بلدية «مغdal هعيمق»، مازل برني، «ان كل من سمع عن الجريمة اصيب بالذهول. ولم تنتزع ذلك بالذات من سفايا، الذي احب اخته جدا وكان يرافقها الى كل مكان ويعطف عليها ويساعدها ماليا وكان لها السند الوحيد. وعامل ابنة اخته باحترام شديد». وأشارت مازل الى ان العائلة تحظى بالاهتمام من مكتب الرءاء ولم تشك اي مرة من مضايقات او معاملة ليست حسنة من سفايا.

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - لم تنجح الشرطة، امس الحميس، رغم التحقيق المكثف مع العشرات، في معرفة الدافع الاساسي الذي كان وراء اقدام الشاب يعقوب سفايا، (٢١ عاماً)، من «مغdal هعيمق»، على قتل ابنة اخته، عليمه كوهين، (١٤ عاماً)، في بيتها صباح امس، طعنًا بالسكين!!

وقال ضابط الشرطة دافيد شختر، ان سفايا يقوم بحركات غريبة ويبدو كأنه منقطع عن الواقع ولا يدرك ما يدور حوله، و اضاف: «قد يكون ذلك قسبًا مع سبق الاصرار، وقد يكون اختلالاً عقلياً. فهو يرفض رفضاً قاطعاً التعاون مع المحققين»! و اضاف: «تبين لنا من التحقيق مع العشرات ان بوادر تصرفات غريبة ظهرت عليه قبل ثلاثة ايام، لكنها لم تستوجب ابلاغ الشرطة»!

## ● جريمة القتل ●

وتبين من التحقيقات الاولى ان سفايا، ذهب الى بيت اخته في ساعات الصباح الباكرة، فوجدها مع صديقها لوجدها، فتشاجر معها وطعن الصديق عدة طعنات خفيفة وهرب. ثم توجه الى بيت اخته الثانية وهي معلقة، فتحت له الباب، فتجادل معها، ثم صعد الى غرفة ابنتها عليمه، وطعنها حتى الموت!! وقفز من شباك الطابق الثاني، فاصيب بكسور، نقل على اثرها الى المستشفى الانجليزي في الناصرة للعلاج.



## المطالبة بإقامة محطة للشرطة في المكر لمكافحة المخدرات



\* في الصورة، جانب من المشاركين في أحد اللقاءات مع وفد سلطة مكافحة المخدرات \* خاص به الاتحاد

■ عكا - مكتب «الإتحاد» -  
زار وفد من سلطة مكافحة  
المخدرات برئاسة المدير العام  
للشرطة، شلومو غال، قرية المكر  
للإطلاع عن كسب على الأوضاع،  
خاصة في حي «الشبيكونات»،  
حيث قُتلَت الطفلة صابرين قبل  
فترة. وكان المطلب العام من  
الأهالي والمسؤولين، إقامة محطة  
للشرطة في القرية لمكافحة تجار  
ومتعاطي المخدرات.  
والتقى أعضاء الوفد مع  
العشرات من الأهالي الذين تحدّثوا  
عما يعانونه من تفشي المخدرات،  
وقلت إحدى الأمهات، إن الأطفال  
يتخوفون من التجسس، حتى في  
وضع النهار، بسبب ازدياد عدد  
متعاطي المخدرات وبعد قتل  
صابرين. وطالب الأهالي بإقامة  
محطة للشرطة، لوضع حد لنشاط  
تجار ومتعاطي المخدرات.  
وتحدّث في اللقاءات مع  
الأهالي، مدير «جمعية الهلال»  
لمكافحة المخدرات، عادل أبو ريا،  
ومستشار اللجنة البرلمانية لمكافحة  
السوم، فوزي شعبان، وشلومو  
غال، الذين دعوا إلى الحذر واليقظة  
ومراقبة الأولاد جيداً. ورأى أعضاء  
الوفد، بأم أعينهم، أدوات استعمال  
المخدرات في الشوارع وبجانب

### مطلوب

#### ممرضون / ممرضات

للعمل في مجال الصحة العامة في المدارس  
على المعنيين مراجعة السيدة تسفيه بيطون

في مكتب الصحة اللوائي - القدس تليفون ٥٣١٤٨٠٧ - ٥٢ -

أيام الأحد، الثلاثاء، الخميس بين الساعة ٠٩:٠٠ - ١٣:٠٠

يومي الاثنين، الأربعاء بين الساعة ١٥:٠٠ - ١٧:٣٠

## «المسرح العربي» يقرر توزيع

### جوائز مسابقة النصوص المسرحية

■ حيفا - مكتب «الإتحاد» - قررت إدارة «المسرح العربي» إقامة حفل خاص لتوزيع جوائز مسابقة النصوص المسرحية التي كانت تُنظَّم خلال العام الماضي، وتقدم إليها حوالي (٢٠) مشتركاً بعدد من النصوص المسرحية الخاصة.  
وسيقام الحفل في الثامن عشر من هذا الشهر، في كافيتريا «مركز الناصرة الحديث للثقافة والفنون» التابع لمجلس عمال الناصرة. وستخلله كلمات وتقديم مقاطع تسجيلية مختارة من المسرحيات الفائزة، يقدمها الممثلان محمود قح وخوالة الحاج ديسي.

## إليعيزر رفائيلي، رئيس لجنة

### إدارة المركز اليهودي -

### العربي في جامعة حيفا

■ حيفا - مكتب «الإتحاد» - انتُخب عميد جامعة حيفا، إليعيزر رفائيلي، رئيساً للجنة إدارة المركز اليهودي - العربي في جامعة حيفا. وكان رفائيلي قد أنشأ المركز في العام ١٩٩٧.  
ويهدف المركز اليهودي - العربي إلى تطوير الحوار اليهودي العربي عن طريق أبحاث حول الشرق الأوسط عامة والمواطنين العرب في البلاد، خاصة، وأيضاً بإجراء المؤتمرات والنشاطات المختلفة.  
وأعلن رفائيلي أنه وافق على قبول هذا المنصب «لأن السلام لا يتم بواسطة الحكومات فقط. فالتعايش هو ثمرة عمل المربين والباحثين، وخاصة أولئك الذين يبنيون قيادة المستقبل».

## كل العائلة تتمتع برحلة وإجازة الصيف.. دائمًا مع زهر نورز

اسبوع في شرم الشيخ

شرم الشيخ - فندق موفتبيك، ارهى فناءك (٥ نجوم دلوخس) مع كازينو  
على خليج نعمة، \$٣٧٩ (الجناسح الامامي)  
للغرد في غرفة زوجية مع الإفطار ويشمل السفر وإفطار في ذهاب يوم السفر

رحلات وأسعار خاصة لرحلات  
جزر اليونان، اسبانيا وتركيا  
رحلات بالطائرة الى شرم  
الشيخ ٤,٣، او ٧ ليل

\* اسعار خاصة لرومانيا  
حجز تذاكر سفر  
وحجز فنادق



وايضاً الرحلات الأسبوعية الى

شرم الشيخ - ٥ أيام، ٤ ليل مع سفر وإفطار \$١٥٩ للغرد في غرفة  
زوجية ومع إفطار في ذهاب يوم السفر (مع إمكانية حجز ٧ أيام)

ذهب - ٥ أيام، ٤ ليل مع سفر وإفطار \$١٥٩ للغرد في غرفة زوجية

طابا - ٤ أيام، ٣ ليل مع إفطار بدون سفر \$٦٩ للغرد في غرفة زوجية

القاهرة - ٨ أيام، ٧ ليل مع سفر وإفطار \$٢١٩، فندق موفتبيك،  
٥ نجوم، للغرد في غرفة زوجية.

رحلات منظمة مع أفضل الشركات السياحية D'P'IN اوفيم، ريمون، ناتور.

زهر نورز

خدمات سياحية مميزة في جميع فصول السنة مع خبرة ٣٠ عامًا

تنظيم رحلات جماعية وفردية الى جميع المرافق  
السياحية حسب رغباتكم وإمكاناتكم.



زهر نورز الناصرة العليا - كانيون ليف معبر. هواتف: ٥٧٨٧٧٨ - ٥٧٨٧٧٩ - ٦٥٥٤٧٤١ - ٦٥٥٤٨٠٠ - ٦٥٥٨٩٧٥ / ٠٦. جميع أيام الأسبوع والسبت أيضاً

## الطبيبة ترفض نقل أفراد من عائلة كراجا إليها

الاسلامية) وصلاح جبارة (التغيير)، وأجمعوا على منع جلب أفراد عائلة كراجا الى المدينة.

واتخذت عدة قرارات منها التوجه الى عائلة وزراء ومؤسسات وأعضاء الكنيست العرب، لمنع ادخال افراد عائلة كراجا الى المدينة، واقامة لجنة متابعة من جميع كشل البلدية لتابعة الموضوع، والتظاهر بعد صلاة الجمعة.

وقال مصدر في الشرطة إنه لا علم له بتاتا عن الموضوع.

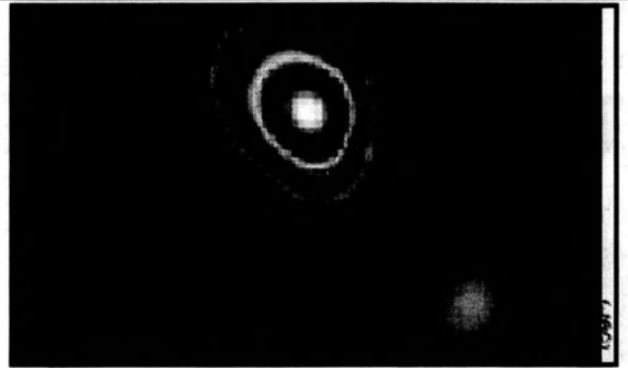
الكنيست العرب والمقاوم الذي بنى حي الشيكونات وجهات أخرى، حول الموضوع. وقال: لقد جرى الاتفاق مع المسؤولين في حي «الشيكونات» على الامتناع عن تأجير البيوت لأي شخص من خارج الطبقة، خاصة أفراد عائلة كراجا.

وتحدث في الجلسة: د. عبد الحكيم أبو راس («الجبهة») ونجيب الناشف («التحالف الوطني») وإبراهيم دعسان («التحالف الوطني») والحاج حسني نصيرات («الحركة

الطبيبة - لمراسلنا محمد أبو إصبع - رفضت بلدية الطبقة في جلسة طارئة عقدتها مساء أمس الأول الاربعاء، انتقال افراد من عائلة كراجا من حي الجسواريش في الرملية، للإقامة في مدينة الطبقة.

وتحدث القائم بأعمال رئيس البلدية، عبد الحكيم حاج يحيى، عن معلومات حول محاولات سلطوية لنقل افراد عائلة كراجا الى حي «الشيكونات» في الطبقة. وقال إنه اتصل مع عدد من أعضاء

## اكتشاف مجموعة فلكية مساهمة للمجموعة الشمسية



ضعيف بأن يكون «عليها حياة» في حال وجودها، لأن الأرض عندما كانت «شابة» كانت تتعرض «لقصف شديد من مذنبات وقايا أخرى». واعتبر واين هولند، وهو عالم فلك آخر في المركز، أن الحياة على الأرض بدأت بالظهور قبل أقل من ٦٠٠ مليون سنة، بعد انتهاء «القصف» من المذنبات. ويقدر عمر إيسيلون أريداني بين ٥٠٠ مليون ومليار سنة، بينما يبلغ عمر شمستا ٤,٥ مليار سنة.

وأعلن عالم الفلك، الاستاذ في جامعة كاليفورنيا في لوس أنجلوس، بنجامين زوكمان، من جهته: «لو أنه كان بإمكان عالم فلك أن يدرس قبل أربعة مليارات سنة ما الذي يمكن أن يشبه نظامنا الشمسي، لكان رأى شيئاً يشبه كثيراً إيسيلون أريداني اليوم».

واعتبر أن هذا الاكتشاف يسمح بالتفكير بأنه يمكن أن توجد في أماكن أخرى من الكون أنظمة أخرى مشابهة وأقدم من نظام إيسيلون أريداني، قد تكون عليها حياة.

وإيسيلون أريداني من بين النجوم العشر الأقرب إلى الأرض، حيث أنها لا تبعد عنها سوى مسافة عشر سنوات ضوئية في مجموعة كواكب أريداني، وقد شهد حزامها المؤلف من كواكب صغيرة، لا ترى بالعين المجردة، من مرصد مرنا كيو في هاواي.

لوس أنجلوس - الوكالات - كشف علماء فلك في سانتا برابرا (ولاية كاليفورنيا الأمريكية)، أنهم رصدوا حلقة من جزئيات غبار حول نجمة «إيسيلون أريداني»، مما يعني احتمال وجود مجموعة مشابهة لنظامنا الشمسي، وتشبه الحالة التي كان عليها قبل حوالي ٤,٥ مليار سنة.

وقالت عالمة الفلك، جين غريفس، التي تعمل في «جونيت استرونومي سنتر» في هاواي، في مؤتمر صحفي، عقد أمس الخميس، «إن ما نراه يشبه تماماً حزام المذنبات عند حدود نظامنا (حزام كايبر) ولكنه أكثر اصفراراً».

ويقع حزام كايبر، وهو منطقة واسعة فيها أكثر من سبعين ألف مذنب كبير، بعد كوكب بلوتون. وتظهر الصور التي جمعها فريق غريفس حلقة من الجزئيات مشابهة لهذا الحزام ولكن المذنبات الموجودة فيه تزيد عشرة أضعاف.

ويساوي بعد حلقة الجزئيات عن إيسيلون أريداني بعد حزام كايبر عن شمستا. وقالت غريفس: «إنها المرة الأولى التي نرى فيها شيئاً مثل هذا حول كوكب مشابه لشمستا»، «لقد ذهبتنا لرؤيتنا بقعة لامعة في الحلقة، مما يمكن أن يكون غباراً في مدار حول كوكب سيار». وأضافت أن الاحتمال كبير بأن يكون لهذا النظام الكوكبي «كواكب سيار»، مشيرة إلى أن الاحتمال

## كلية مار الياس - عبلين



### المواضيع التي تدرس في كلية مار الياس - مدرسة الهندسيين

- هندسي بناء
- هندسي تبريد وتكييف - كهربائي مرخص
- هندسي معماري
- هندسي حاسوب
- هندسي إدارة أعمال وتصنيع
- هندسي كيمياء (غذاء/بيئة)
- هندسي طباعة
- هندسي تصوير وإخراج
- هندسي بناء تكملية تصميم معماري
- هندسي كهرباء
- فني مساحة

### شروط القبول:

- بجروت كامل.
- إمتحان دخول في موضوع الرياضيات على مستوى ٣ وحدات.
- دورة فيزياء ورياضيات للتقوية لمدة شهرين من ١٩٩٨/٧/١٥ وحتى ١٩٩٨/٩/١٥ للطلاب الذين يرغبون أو الذين يرغبون في إمتحانات الدخول.
- دورة اختبارية سنوية للهندسيين.
- دورة اختبارية أكاديمية.

### \* إتصالات وإدارة (تقارير وميناهل)

شروط القبول: - بجروت كامل. - مقابلة شخصية.

### \* تأهيل مهني يشمل (الحشود مقلويعات)

- منه رشت Novel 4.1 (إمتحان CNA من شركة Novel)
- حشمل راسي 3 x 250 (A)
- حشمل موسم 3 x 80 (A)
- منهل عبودا بنيينا
- سكناي كيرور وميزور اووير
- سوكو بيوتو موسم
- بيوتو حيم
- مفعيل عورويو مشر
- مفعيل عورويو حشمة عزميت
- مومحيم لنبشيت
- بوينم مقلويعات لفيوميم
- سكناي سولويويو وويرا

كلية مار الياس - عبلين  
ص.ب. ١٠٢ عبلين ٢٠١٢ الجليل  
هاتف: ٩٨٦٦٨٤٨-٠٤  
فاكس: ٩٨٦٦٥٧٢-٠٤

### \* تهنئة \*

أجمل باقة ورد نتقدم بها  
الى أمير زعيبي وزوجته  
بمناسبة المولود البكر

عبد العزيز

نتمنى له حياة سعيدة في

ظل والديه.

نايف سالم عكاشه

### تهنئة

أحر التهاني نتقدم بها الى الصديق  
العزیز لاعب فريق هوريل شباب  
الناصره

هشام منصور

وخلود عزام

بمناسبة الخطوبة

ألف مبروك والعقبى للفرحة  
التامة.

الصديق الصحفي حجاج رحال

وادارة لاعبي ومشمجي فريق

شباب الناصرة

### بلدية الناصرة

### مؤسسة توفيق زياد

### للتثاقفة الوطنية والابداع

### دعوة

تشرف بلدية الناصرة ومؤسسة توفيق زياد للتثاقفة الوطنية والابداع  
بدعوة حضرتكم للمشاركة في

احياء الذكرى الخمسين لاستشهاد

الشاعر والمقاتل عبد الرحيم محمود

يوم الإثنين ١٣/٧/١٩٩٨، ابتداءً من الساعة السادسة والنصف (٦.٣٠)

مساءً في الناصرة

□ في البرنامج:

٦.٠٠ مساءً

٦.٣٠ مساءً

٧.٣٠ مساءً  
أسسية إحياء الذكرى في المركز الثقافي  
البلدي، وتتضمن:

- كلمة رئيس بلدية الناصرة، السيد رامي جرابي
- كلمة مؤسسة توفيق زياد، السيد سامي الحاج، عضو هيئتها  
الادارية.
- كلمة الطبيب عبد الرحيم، نجل الشاعر الشهيد وأمين عام  
الرئاسة.
- كلمة وزارة الثقافة الفلسطينية، الناقد وليد أبو بكر.
- مداخلة للشاعر والباحث حنا أبو حنا، بعنوان:
- «عبد الرحيم محمود - الشاعر والامسان».
- قراءات من قصائد الشاعر الشهيد بليقها الشاعران سامر خير  
وأين كامل اغبارية

سأحمل روعي على راحتي

فإما حياة تسرّ الصديق

وألقي بها في مهاوي الردى

وإما مات يغيب العدى

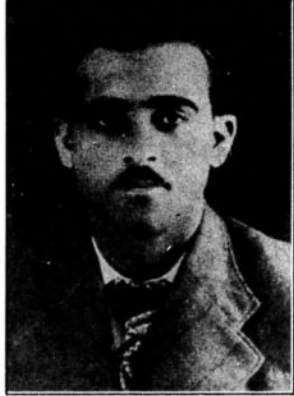
ونفس الشريف لها غايتان

ورود المنايا وتيل المني

(عبد الرحيم محمود من قصيدة «الشهيد»)

بالتعاون بين بلدية الناصرة ومؤسسة توفيق زياد للثقافة الوطنية والابداع:

## الناصرية وشعبنا يكرم الشاعر الشهيد عبد الرحيم محمود، الإثنين القادم



وسيقدم الشاعر والباحث حنا أبو حنا مداخلة بعنوان «عبد الرحيم محمود - الشاعر والإنسان». وسيلقي كلمة المؤسسة ويتولى إدارة الأمسية عضو الهيئة الإدارية لمؤسسة توفيق زياد، سامي الحاج، وسيستلخل البرنامج قراءات شعرية من قصائد الشاعر الشهيد.

وبهذه المناسبة أصدرت مؤسسة توفيق زياد كتاباً عن الشاعر الشهيد سيوزع في الأمسية المذكورة، يحتوي على نبذة عن حياته ومداخلة للشاعر والقائد الراحل توفيق زياد ألقاها في الذكرى الأربعين لاستشهاده، ودراسة للناقد أنطوان شلحت عن بُعد الواقع في شعر عبد الرحيم محمود، بالإضافة إلى مختارات من قصائده يلقها الشاعر سامر خير وأمين كامل اغبارية. وأكد مركز الهيئة الادارية للمؤسسة، أديب ابو رحمون، ان

■ الناصرة - مكتب «الاتحاد» - تحيي بلدية الناصرة ومؤسسة توفيق زياد للثقافة الوطنية والابداع، يوم الاثنين القادم (١٣/٧/١٩٩٨)، الذكرى الخمسين لاستشهاد الشاعر والمقاتل الفلسطيني عبد الرحيم محمود. وأعد بهذه المناسبة برنامج يبدأ عند الساعة السادسة مساءً، حيث التجمع في دار البلدية للإطلاق عند السادسة والنصف إلى المقبرة الإسلامية تحتاً في المدينة لزيارة ضريح عبد الرحيم محمود ووضع أكاليل الورود عليه، حيث قامت بلدية الناصرة ومؤسسة توفيق زياد بترميمه. وفي الساعة السابعة والنصف من مساء اليوم ذاته ستعقد أمسية إحياء الذكرى في المركز الثقافي البلدي، حيث سيتكلم فيها رئيس بلدية الناصرة، رامز جراسي، ومجل الشاعر الشهيد وأمين عام الرئاسة الفلسطينية، الطيب عبد الرحيم، ومنذوب وزارة الثقافة الفلسطينية، الناقد وليد أبو بكر.

أحياء الذكرى الخمسين للشاعر المقاتل عبد الرحيم محمود، هي باكورة نشاطات وفعاليات المؤسسة بعد الإعلان رسمياً عن افتتاحها. وستلونها برامج ونشاطات أخرى تدغدغ الذاكرة الجماعية الوطنية وتعزق الأجيال الصاعدة على تاريخ وتراث شعبها وما خلقه أعلامها البارزون من بصمات مميزة.

## وزارة الداخلية طردت (٤١٣) أجنبياً الى (٤٤) دولة في الشهر الماضي

\* الوزارة أصدرت (٤٧٠) أمراً لم تنفذ جميعها \*

خارجي، (٣٢) أمراً. تطبيق القانون، (٣٣٥) أمراً. وتبين أن الأوامر صدرت ضد مواطنين من (٤٤) دولة، احتلت رومانيا المرتبة الأولى في عدد المطرودين إليها، (٩٩) شخصاً، تلتها أوكرانيا (٥٣) شخصاً، ومولدافيا (٣٢) شخصاً، وروسيا (٢٧) شخصاً، وكولومبيا (٢٥) شخصاً، وتايلاند (٢٤) شخصاً، وتركيا (٢١) شخصاً، وبلغاريا (١٨) شخصاً، وبوليفيا (١١) شخصاً، والصين (١٩) شخصاً، والإكوادور (١٥) شخصاً، ومصر (١٣) شخصاً. فيما تراوح عدد المطرودين من باقي الدول بين شخص واحد وعشرة أشخاص.

■ حيفا - مكتب «الاتحاد» - أصدرت وزارة الداخلية في حزيران الماضي (٤٧٠) أمر طرد لأجانب يقيمون في البلاد، نفذ منها (٤١٣) أمراً. وتبين ذلك من بيان عمته وزارة الداخلية على وسائل الاعلام، أمس الخميس، وفُسر فيه أسباب الطرد وهي كما يلي: جنائيات، (٢٥) أمراً، العمل في الدعارة (٥٦) أمراً، متسللون (١٠) أوامر. إلغاء تأشيرات قادمين، (١٠) أوامر. إهمال طفلة صغيرة، أمر واحد، ومريض نفسي واحد. خدمة أمن

## سرخين تستضيف (٣٠) معلماً يهودياً يدرسون اللغة العربية

\* المطالبة بإدخال اللغة العربية المدارس اليهودية كإلزامية \*

سرخين، لاكتساب المعارف والمهارات في اجراء الحديث باللغة العربية. وقال مركز الدورة المربي غزال أبو ريا، إن الدورة فسحت المجال أمام المعلمين اليهود الذين يدرسون اللغة العربية في مدارسهم، لتعرف الثقافة والعادات العربية. وعبر المشاركون في الدورة عن غيبتهم لأنهم عاشوا أسبوعاً في أجواء عربية أصيلة.

■ سرخين - مكتب «الاتحاد» في البطوف - قالت د. سارة أوسوتسكي، من معهد «جفعات حبيب»، إن المركز اليهودي العربي للسلام، سيعمل لكي تكون اللغة العربية إلزامية في المدارس اليهودية. جاء ذلك في ختام دورة أسبوعية، شارك فيها (٣٠) معلماً يهودياً، حلوا خلالها ضيوفاً على مدينة

Central Galilee Academic College  
(Founded by the Arab Institute)

الكلية الأكاديمية مركز الجليل  
(من تأسس المعهد العربي)

الكلية الأكاديمية مركز الجليل  
(من تأسس المعهد العربي - سرخين)

نعلن عن ابتداء التسجيل للمواضيع الآتية:

في اللقب الأول - B.A.

١- تربية لجيل الطفولة	B.A.
٢- ادارة أعمال	B.A.
٣- علوم وتكنولوجيا	B.A.

\* شروط القبول:

أ - شهادة بحدوث كاملة.

ب - امتحان بسيخومتري او امتحان الكليات (١٣٨٥ ١٩٨٥).

ج - مقابلة شخصية.

التفاصيل والتسجيل

الكلية الأكاديمية مركز الجليل - سرخين

تلفون: ٠٦-٦٧٤٧٣٨٠ و ٠٦-٦٧٤١٣٨٠

كل يوم من التاسعة صباحاً حتى الساعة مساءً.

Central Galilee Academic College  
(Founded by the Arab Institute)

الكلية الأكاديمية مركز الجليل  
(من تأسس المعهد العربي)

الكلية الأكاديمية مركز الجليل  
(من تأسس المعهد العربي - سرخين)

كلية المحاماة

نعلن، عن ابتداء التسجيل لكلية المحاماة في سرخين

\* شروط القبول:

١ - شهادة بحدوث كاملة او سنة تحضيرية للجامعات والكليات.

٢ - امتحان بسيخومتري او امتحان دخول.

يحصل الطالب في نهاية الدراسة على لقب L.L.B

مدة الدراسة ثلاث سنوات ونصف.

سوف يتم هذه السنة افتتاح مسارين حسب اختيار الطالب.

١- مسار صباحي
٢- مسار مسائي

التفاصيل والتسجيل

الكلية الأكاديمية مركز الجليل - سرخين

تلفون: ١ - ٠٦-٦٧٤٧٣٨٠ و ٠٦-٦٧٤١٣٨٠

كل يوم من التاسعة صباحاً حتى الساعة مساءً.





مجموعة المعهد العالي - النمساوي و مכלلت يروشليم  
بينان لك جامعة



مכלلت يروشليم لניהول وحشבות

- حسابات ٢ + ١
- مراقب حسابات
- رؤاه حشبون
- النهلات حشبونوت 2 + 1
- مدير مالي / محاسب
- شعب / منهل كسפים
- مستشار ضرائب
- وعظ مس
- محاسب كبير
- دوفلم
- حسابات ٣
- وموسדות للآ كوونت روو
- نهلات حشبونوت 3



مجموعة المعهد العالي - النمساوي  
مدرسة الطب الطبيعي

الطب  
الطبيعي

الطب  
الصيني

نترو باتيا

شويكتورا

التغذية الصحيحة  
ازهار باخ

شياتسو  
رفلكسولوجيا  
الاعشاب الطبيعية

يحمل الطالب على شهادة  
N.D. في الطب الطبيعي  
توهله لافتتاح عيادة  
طبية خاصة

ناهيل المشترك  
للعمل في المستشفيات  
وصناديق المرضى  
والعيادات الطبية الخاصة

الدورات تقام تحت اشراف د. عقيبا زبار - المدير المهني

הספר NIKENET 816121

وكيل تأمين

لاكساب الطالب معرفة مهنية في مجالات التأمين وتاهيله لامتحانات التأمين في  
وزارة المالية

\* اسس وقوانين التأمين

\* تأمين حوادث

\* تأمين املاك

\* تأمين حريق

\* تأمين حياة

يبدأ التعليم  
في  
٩٨/٦/٣٠

يحمل الطالب على شهادة من مفتش التأمين في وزارة المالية في حالة نجاحه  
في امتحانات الوزارة

للاستفسار عن مواعيد افتتاح الدورات يرجى التوجه الى سكرتارية  
المعهد في احد الفروع التالية:

✓ الفرع الرئيسي - الناصرة - تلفاكس: ٠٦/٦٥٦٦٣٤٧ - ٠٦/٦٥٧٢٠٤٥

✓ فرع شفاعمو - مقابل المركز التجاري الجديد ت: ٠٤/٩٥٠٠٨٥٩ - فاكس ٠٤/٩٨٦١٧٢٤

✓ فرع الرامة ت: ٠٤/٩٨٨١٦٠٤

✓ فرع كفرياسيف - قرب ساحة العين ت: ٠٤/٩٩٦٨٧٦٦ - ٠٤/٩٩٦٥٣٣٤

✓ فرع دالية الكرمل - بجانب المجلس المحلي ت: ٠٤/٨٣٩٥٦٥٠ - ٠٤/٨٣٩٥٥١٢

✓ فرع يبوريت ت: ٠٦/٦٧٠١٦٨٣ - ٠٦/٦٧٠١٧٧٤

✓ فرع ترشحات ت: ٠٤/٩٥٧٣٣٢٣ - ٠٤/٩٥٧٣٣٢٤

الفرع الرئيسي - المركز التعليمي النمساوي، شارع النمساوي، عمارة لويس دانيال

تلفاكس ٦٤٦١٣٥١ - ٦٥٦٦٣٤٧ - ٠٦/٦٥٧٢٠٤٥

## تمديد اعتقال شاب للإشتباه بإخفاء مئات ملايين الدولارات عن الضريبة

■ تل أبيب - لمراسل خاص - مددت محكمة الصلح في تل أبيب، أمس الخميس، اعتقال أهرون أليوم (٤٧ عاماً)، من بني براك، خمسة أيام لاستكمال التحقيق في التهمة الموجهة إليه، وهي إخفاء الأموال بمئات ملايين الدولارات عن ضريبة الدخل، والتجارة بالمخدرات والتخطيط لارتكاب جريمة.

وتبين من ملف التحقيق أن أليوم نقل الأموال إلى حسابات خاصة في بنوك خارج البلاد. واستغل كمية كبيرة من الأموال للحصول على المخدرات. وفي إحدى المرات ضبطت سفينة وعلى متنها (٤) أطنان من الحشيش قرب سواحل البرتغال، قبل سنة ونصف السنة.

واعتقل أليوم في أعقاب تحقيق مع طاقم السفينة. وشارك في التحقيق أفراد من الشرطة الإسرائيلية ومن ضريبة الدخل، تعاونوا مع فريق بريطاني خاص أقسم للمشاركة في التحقيق. والتزم المشتبه به جانب الصمت.

منذ أكثر من سنة

## محامي درعي أوصى بعدم عرقلة النظر في ملفه العام



■ حيفا - مكتب «الإتحاد» - قال محامي النائب أرييه درعي، نيوت طال تسور، الذي يرفع عنه في الملف الشخصي المفتوح ضده بتهمة الحصول على رشوة، إنه كان أوصى، قبل سنة ونصف السنة، بعدم تأجيل أو عرقلة البحث في الملف العام لأن الملف الشخصي في مراحل متقدمة من البحث.

جاء ذلك في الرد الذي قدمته النيابة العامة إلى «المحكمة العليا»، أمس الخميس، وذلك قبل عقد الجلسة القادمة للعلية قريباً، للنظر في الإلتزامات التي قدّمتها «الحركة من أجل جودة البيئة» وجمعية «عميتاي» ضد لجنة الكنيست البرلمانية، لقرارها تأجيل البت في رفع الحصانة البرلمانية عن درعي إلى ثلاثة أشهر.

يهدد الإشارة إلى أن رئيس «المحكمة العليا»، شكل هيئة من تسعة قضاة للبت في الإلتزامات.

## لص انتحل شخصية رجل دين وابتزّ المئات!

■ حيفا - مكتب «الإتحاد» - حذرت الشرطة، أمس الخميس، سكان أشكلون والمنطقة، من لص محتال، انتحل شخصية تقي ديني بهدف الابتزاز.

وتبين أن اللص يدخل من بيت إلى بيت، ويقترح على أهل البيت، شراء «أغراض دينية

وحُجِبَ وأمور مباركة تدبّ البركة والخير في البيت لكل من يقتنيها!! وكان اللص يستغل اشتغال أهل البيت في تدبير مبلغ النقود الذي يطلبه، أو الدخول من غرفة إلى غرفة، ليسرق ما أمكن حمله في حقيبته!!

وتقوم الشرطة بالفتيش عنه بهدف اعتقاله بعد أن خدع المئات!!

## شاب من شعب أنقذ فتى يهودياً من الفرق



■ مدين فاعور مع الفتى ووالدته \* (خاص به الإتحاد)

■ عكا - مكتب «الإتحاد» - أنقذ الشاب مدين فاعور (٣٠ عاماً)، من قرية شعب، الفتى الإثيوبي دنكو الميو، من الفرق عند شاطئ نهرياً.

وكان فاعور يتنزه على الشاطئ حين رأى فتى جرفته الأمواج وأخذ يصارع الموت. فقفز بسرعة إلى البحر لإنقاذه ونجح في ذلك. وحضرته إلى المكان دورية للشرطة وسيارة إسعاف قامت بنقل الفتى إلى مستشفى نهرياً.

وأثنى ضابط في دورية الشرطة على مبادأة فاعور وعمله الإنساني.

وقال فاعور، إن أفراد عائلة الفتى زاروه في بيته في شعب للتعرف والشكر، وتم الاتفاق على تبادل الزيارات وتوطيد العلاقات.

## وفاة طالب جامعي إثر

## سقوطه من الطابق الثالث

■ جنين - من ثائر أبو بكر - لقي الشاب خليل فتحي أبو بكر (٢٠ عاماً)، من بلدة يعبد، أمس الخميس، مصرعه إثر سقوطه من الطابق الثالث، حيث كان يتفقد خزان المياه في منزله. ويذكر أن المتوفي هو طالب في جامعة النجاح الوطنية في نابلس.

لأول مرة في البلاد

## تعاقد بين تجمع شركات تأمين دولي وشركة تأمين عربية

■ الناصرة - مكتب «الإتحاد» - حصلت شركة التأمين العربية «ترست»، على ترخيص من مراقب شركات التأمين، للتعاقد مع تجمع شركات التأمين الدولي «لويتس» والذي يضم (٢١٩) شركة تأمين عالمية.

وشركة «ترست» هي شركة في طور البناء تابعة للشركة الأم «العين»، لصاحبها رجل الأعمال إسكندر حداد من الناصرة.

وفي حديث لـ «الإتحاد» قال حداد إن هذه هي المرة الأولى التي يُسمح فيها لشركة عربية بالتعاقد مع شركة أجنبية. وتوقع أنه لدى الإنتهاء من بناء شركة «ترست»، فإنها ستضم خلال عامين ما بين (٧٠) إلى (٩٠) موظفاً، علماً بأن شركة «العين» تضم الآن (٢٣) موظفاً.

## أسرة المدرسة المعمدانية في الناصرة، بإدارتها ومعلميها

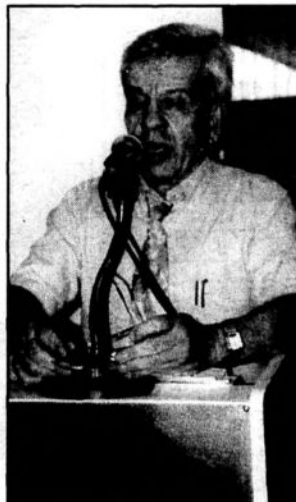
وطلابها، تشارك زوجة وأبناء وعائلة حلو والمدرسة الكليريكية

في الناصرة بفقدان الانسان، والمربي والزميل

## الأستاذ جورج الياس حلو

الذي ترك في أعماقنا ألماً وحزناً وأسفاً، وتدعو الله ان يلهيكم ويلهمنا الصبر والسلوان.

## إنشاء نادي د. فيشر في الوسط العربي



\* د. فيشر \*

وثيقة مع جمهور المستهلكين في الوسط العربي. وقد اتخذت هذه السنة قراراً بتأسيس نادي الأعضاء العرب الأول، حيث ستحظى عضواته بعدة امتيازات. وتخلل حفل الافتتاح توزيع

\* جانب من المحاضرات \* هدية شخصية لكل امرأة، من مستحضرات د. فيشر. وألقى د. إيلي فيشر كلمة، تلاه د. فادي حلو الذي قدم محاضرة حول «التجاهات وتحديات في موضوع أضرار أشعة الشمس ومنع شيخوخة الجلد». كما تخلل الحفل عرضاً

للأزياء. وعُرضت أعمال فنية من المعرض الدولي «فنانون يرسلون السلام»، وهو المشروع الذي يبادر إليه د. إيلي فيشر.



# من يسمع استغاثة لاجئي شعفاط وضحايا الهدم... أم أنهم رهائن؟!

• بقلم: سامر خير •

الموقعة، وهي خاضعة له السيطرة الأمنية الإسرائيلية، وهذا البند «بيجز» لحكومة نتنياهو زرع أوارام استيطانية جديدة في هذه المنطقة على حساب تفرغها من سكانها الأصليين قدر المستطاع، ومن ثم ضمها قبل «بيع» التسوية النهائية!

وهذه «التسوية النهائية» تتعد أكثر كلما «تفاوضت» حكومة نتنياهو أكثر. فليست مفاوضاتها سوى ماطلات تحت غطاء أمريكي عاجز وخال من المصادقة حتى الفضيحة. وخلال كل ذلك لا يحسب الاحتلال المتبجح حساب الانفجار الكبير. ولكن، هل يريد الاحتلال - رسماً - مثل هذا الانفجار الذي لا يبقى ولا يترك؟ وهل هذه هي الطريقة الأخيرة لنفض اليد من استحقاقات عملية السلام؟

إن الضغط الذي يتعرض له المواطن الفلسطيني بفوق كل تصور، ولا يقتصر على هذا المجال أو غيره. والإحباط يزداد يوماً بعد يوم، والأحلام تنهار كجدران البيوت وهي تتصنع وتتحطم. ومن معاناة الفلسطينيين في هذه الأيام ما يتعرض له لاجئ مخيم شعفاط من «نكبتهم» المتكررة. فالهواجز الاحتلالية جعلت من المخيم سجناً، ومن بيوتهم وأكواخهم زنازين يداهم المجنود ويعتقلون من فيها من الشبان بدون سبب، ومتى احتاج الاحتلال إلى سبب؟ ولا «يخدش» مشاعر الاحتلال منظر عجوز يُصلب على الحاجز لعدة ساعات وهو يحصل قوت أبنائه، أو منظر الأمهات الفلسطينيات وهن يتعرضن لأقذر الإهانات - كما جاء في البيان الذي أصدرته القوى الوطنية في المخيم صباح أمس تحت عنوان «سيظل مخيم شعفاط وأهله شوكة في حلل المحتلين».

فما الذي يريده الاحتلال من سكان المخيم الغزل؟ وما هدفه من مطالبة أصحاب المحلات التجارية فيه بدفع مبالغ خيالية لمصلحة ضريبته؟ هل يظن أنه بممارساته الشرسة يقتلع المخيم ليكمل السبيل الاستيطاني حول القدس؟

لكن الأهم من ذلك: من يسمع استغاثة أطفال ونساء وأهالي المخيم؟ من يسمع استغاثتهم المخوفة؟ من يدافع عنهم في وجه الهراوات والبنادق؟ أم أنهم رهائن أيضاً، لا ينتبه أحد إلى أنهم كذلك؟

• بينما أرسل الرئيس الفلسطيني، ياسر عرفات، أمس الخميس، بمناسبة «اليوم العالمي للسكان»، رسالة إلى الأمين العام للأمم المتحدة يدعو فيها الأسرة الدولية «إلى مواجهة سياسة الاحتلال الرامية إلى اقتلاع الشعب الفلسطيني من الجذور»، كانت جرافات هذا الاحتلال تلتهم أضلاع (٥) بيوت فلسطينية في منطقتي رام الله والقدس وتلقي بسكانها إلى العراق. وكان جنوده ما زالوا يحاصرون مخيم شعفاط قرب القدس، لليوم الحادي عشر على التوالي و«يلعبون» مع أطفال المخيم بالقاء قنابل الغاز المسيلة للدموع عليهم في الأزقة الأكثر ضيقاً من أفاق حكام إسرائيل الذين يدرجون المنطقة إلى هاوية لا يقدر أحد عواقبها المساوية.

أحد هذه البيوت المهدمة كان يؤدي عائلة من (٥) أفراد في قرية خريتا بني حارس قضاء رام الله. وقد بناه عبد الرحيم عبد السلام بقرع جبينه منذ (٤) سنوات.. لتأتي الوحوش الآلية أمس وتدمره خلال دقائق بحجة عدم الترخيص! وهذه الحججة تبجح تشريد الفلسطيني وأطفاله الصغار على أرض أجداد أجداده، أما أنياب الجرافات فلا تسمع صراخ الأطفال وهم ينظرون إلى غرفتهم الصغيرة وهي تنهار. وبالحجة نفسها «يتفضل» جنود الاحتلال بطرد عائلة بالقوة والضرب من منزلها في قرية عتاتا قضاء القدس، لكي لا «يسقط» سقف المنزل عليها!

مئات العائلات الفلسطينية مرت بمثل هذه التجربة الرهيبة: أن تصبح خلال ثوان بلا بيت، وتذهب لكن ليس لديك إلى أين تعود، ويتطاير دخان ذكرياتك الحميمية ويتبعثر بين الركام، وتشعر بأنك رهينة لدى الاحتلال، كمئات العائلات الأخرى التي تتلقى الإنذارات بهدم بيوتها الآمنة. وأول الحقوق الإنسانية أن تملك بيتاً يحملك وعائلتك، ولكن أنياب الآلية لا تعترف بذلك.

هذه البيوت القليلة تقع في المنطقة «ج» بحسب الاتفاقات

## كلمة الاستغاثات

### نحن وشاس...!

■ النشر الإعلامي الواسع، يومي أمس وأمس الأول، الذي يقول إن أعضاء الكنيسة العرب عقدوا صفقة مع «شاس» ولذلك أسقطوا مشروع قانون براك حول تجنيد تلاميذ المدارس الدينية الأصولية، هو ببساطة نوع من التجني، إن لم يكن تحريضاً عنصرياً على العرب.

فعلى الأقل، نحن في الجبهة، لم نعقد صفقة مع أحد. وموقفنا من التجنيد الإيجاري، ومن القانون نفسه، مبدئي ومرتكز على أسس منطقية:

فأولاً، خلال السنوات الخمسين من قيام الدولة، اتخذت الجبهة، وقيلها الحزب الشيوعي، موقفاً مبدئياً ضد فرض التجنيد الإيجاري على أي مواطن في إسرائيل، عربياً كان أم يهودياً.

وثانياً، زعيم المعارضة، السيد إيهود براك، نفسه، عندما طرح مشروعه أول مرة بصيغة اقتراح سياسي، تحدث عن خدمة وطنية لليهود الأصوليين وللعرب. وقد عارضناه من اللحظة الأولى. وقلنا إن تقديم القانون اليوم بخصوص الأصوليين سيجر قانوناً آخر بخصوص العرب.

وثالثاً، نحن نعرف من هي تلك القوى الأصولية، وما هو فكرها المتعصب في العداوة للعرب وللإسلام. فهل يمكن أن نؤيد تحميلها السلاح؟!

إن أي إنسان عاقل، يدرك أن هذه الأسباب وجيهة وكافية لاتخاذ قرار مبدئي ضد قانون براك. فلماذا لا يصدقون؟ هل يعتقدون بأن العرب لا يمكن أن يكونوا مبدئيين؟ وإذا كان هناك نائب عربي واحد أو حزب عقد صفقة، فهل هذا يعني أن جميع العرب يباعون ويشترون.

وأما حزب «شاس»، الذي يظهر موقف النواب العرب وكأنه إنجاز له يحققه مقابل مشروع مجاز في نحف أو سور راق في كفر مند، فإنه وأتباعه العرب يضحكون على أنفسهم أولاً وعلى الرأي العام الإسرائيلي ثانياً، ويوجهون لنا إهانة، نأمل أن يعرف شعبنا كيف برء عليها في الوقت المناسب.

(«الاتحاد»)

## الاتحاد

● جريدة يومية، صدر العدد الأول منها في ١٤ أيار ١٩٩٤

- المحرر المسؤول: توفيق طوبي
- رئيس التحرير: نظير مجلي
- المدير العام: فيصل جبيلي

مكاتب التحرير المركزية ومكاتب الإدارة والإعلانات والاشتراكات

حيفا، شارع الحريري ٩، هواتف: ٨٥١١٢٩٦ / ٠٤ فاكس: ٨٥١١٢٩٧  
(فاكس: ٨٥١٤٠٥٣ - ٨٥١٤٠٥٣) المراسلات (التحرير، الإدارة، الإعلانات والاشتراكات - ص ب ٩٤٥٣ - حيفا ٣١٠٩٤)

«الاتحاد» في المناطق:

- مكتب الناصرة - «بيت الصداقة»، ص ب (٤٢) الناصرة ١٦٠٠٠، هواتف: ٠٦/٦٥٥٤٣٠ - ٠٦/٦٤٦٨٧٣٦ (فاكس: ٠٦/٦٥٥٤٣٢)
- مكتب عكا - ساحة فرحي - عكا القديمة، هواتف: ٠٤/٩٩١٢٤٣١ (فاكس: ٩٩١٥٥٤)
- مكتب أم الفحم - ساحة الميدان - أم الفحم، هاتف وفاكس: ٠٦/٦٣١٢٢٨
- مكتب المثلث - نادي عثمان أبو راس، تلفاكس: ٠٩/٧٩٩٤٩١٨
- هاتف: ٠٩/٧٩٩١٩٥٥
- مكتب الطيرة - عمارة فوزي النقيب - تلفاكس: ٠٩/٧٩٣٥٥١٩
- مكتب البطوف - عرابية، هاتف وفاكس: ٠٦/٧٤٦٦٠٧
- مكتب شفاعمرو - الشارع الرئيسي - شفاعمرو، هاتف وفاكس: ٠٤/٩٨٦٦٣٥١

\*\*\*

المقالات الموقعة تعبر عن آراء أصحابها  
الإعلانات على مسؤولية المعلنين. والمواد التي تصل  
إلى «الاتحاد» لا تعاد لأصحابها نشرت أو لم تنشر

لا حاجة لفحص  
بسيخومتري

لترجيبي الثنائي عشر

شبكة المعاهد الأكبر في البلاد تعرض عليكم الحصول على

مهنه ولقب اكايمي معترف به في البلاد B.Sc./B.A.

(٣٨ فرعاً في البلاد)

علم الاجرام

ادارة  
سياحية  
وسفرات

انصالات  
اعلان، علاقات عامة  
راديو وتلفزيون  
وصحافة

كل  
من  
يتسجل  
حتى  
٢٠  
تموز  
٩٨  
يحصل  
على  
مهنه  
١٠٠٠  
ش.م.

حاسب  
لقب اول B.Sc.

علم نفس

ادارة اعمال  
ومجالات تخصص  
مختلفة

يمكن التعلم باللغة العربية \* مسار التعليم ٣ سنوات صباح / مساء او مركز

للإستفسار: حيفا شارع بلفور ٥ يتعمد الخطوط ت: ٨٢٢٢٤٧١/٣ - ٤: القدس جنتسليت ٩: ٢٦٥٥٢٩٩ - ٢

تل ابيب شارع بيتس تكات: ٥٣٢٢١٨١ - ٢: او مركز قطري يتعمد الخطوط ٩٩٩٩ - ٦٢ - ٨٠٠ - ١

أوتسكا

أوتسومري

تحت اشراف وزارة العمل

التقنيين

الهندسين

استكمال لقب اول

# أكثر من ستة مليارات نسمة عدد سكان الأرض في ١٩٩٩



**\* كل عام يزداد (٨١) مليون نسمة \* في العام ألفين سيكون ٨٠٠ مليون شاب اعمارهم بين ١٣ و ١٩ عاماً \* ٩٣٪ من النمو السكاني في العالم الثالث \* نسبة الخصوبة في تراجع \***

\* باريس «و.ص.ف» - بمناسبة اليوم العالمي للسكان الذي يحتفل به يوم غد السبت سيؤكد «صندوق الأمم المتحدة للسكان» حدثاً منتظراً، هو أن عدد سكان الكرة الأرضية البالغ حالياً ٥.٩ مليارات نسمة، سيتجاوز الستة مليارات خلال سنة أي في حزيران ١٩٩٩. وهذه المناسبة، ستدعو الأمم المتحدة في اليوم نفسه رمزيًا الدول الاعضاء - فيها إلى عقد اجتماع في نيويورك من ٣٠ حزيران إلى ٢ تموز ١٩٩٩ للبحث في حصة مؤتمر السكان والتنمية الذي عقد في القاهرة في ١٩٩٤.

وكانت ١٨٢ دولة تعهدت حينذاك بتقديم ١٧ مليار دولار سنوياً مع حلول العام ٢٠٠٠ لتمويل «السياسات السكانية» (تنظيم الأسرة وصحة الأم).

وكان يتعين على الدول النامية تقديم ثلثي هذا المبلغ على أن تقدم الدول الغنية الثلث الباقي.

وقد اُعريت جمعية «توازنات وسكان» الفرنسية عن أسفها لأن الدول الغنية ستجد صعوبة في الوفاء بوعودها بعدما قدمت ملياري دولار فقط من الـ ٥.٧ مليارات التي وعدت بها، بينما جمعت الدول الفقيرة حتى الآن ٧٥٪ من مساهماتها في ١٩٩٥.

وترمي سياسات السكان إلى تحكين جميع الأزواج من أن يحدوا بحرية عدد أطفالهم وهذا غير ممكن حالياً لأكثر من ٥٠٪ من الأزواج في العالم الثالث. غير أن علماء السكان يعتبرون أن ٥٠ مليون امرأة ينهين سنوياً حملهن غير المرغوب فيه بالأجهاض من أصل ١٤٠ مليون ولادة كل سنة في العالم. وذكرت دراسة أعدتها «مؤسسة روكفلر» في الفترة الأخيرة ونشرتها في فرنسا جمعية «توازنات وسكان» أن عدد سكان الكرة الأرضية يزداد ٨١ مليون نسمة سنوياً أي بزيادة جديدة كل سنتين، بوتيرة ثلاث ولادات في الثانية الواحدة.

ومطلع العام ٢٠٠٠، ستعد الكرة الأرضية ٨٠٠ مليون شاب تتراوح أعمارهم بين ١٣ و ١٩ عاماً، وهو أكبر جيل من الشبان الذين سيبلغون قريباً سن الانجاب. وستحدد خصوبة هؤلاء الشبان الذين تعيش أكثرتهم الساحقة في الدول النامية المستقبل، لأن ٩٣٪ من النمو السكاني يسجل في العالم الثالث.

وقد احتاجت الكرة الأرضية إلى ملايين السنين ليقترب عدد سكانها من الثلاثة مليارات نسمة في العام ١٩٥٧. لكنها لم تحتاج بعد ذلك سوى إلى ٤٠ عاماً لمضاعفة هذا الرقم.

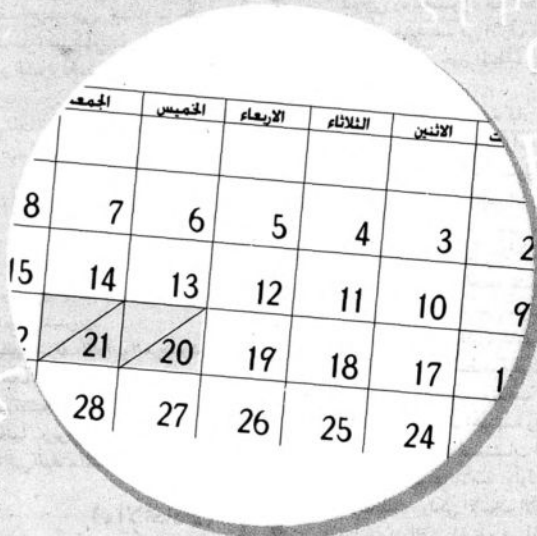
وحول احتمال تضاعف عدد السكان من جديد، تتوقع الأمم المتحدة أن يبلغ عدد سكان الأرض بين ٧.٧ و ١٠.٦ مليارات نسمة في العام ٢٠٥٠. ويعتبر متوسط هذه التوقعات ٩.٤ مليارات نسمة - مرجحاً ويعادل آسيا جديدة من حيث عدد السكان.

لكن تطور الخط البياني صعوداً أو هبوطاً يحتاج إلى قليل من الأمور، ففي الدول النامية يتزوج نصف النساء قبل سن الثامنة عشرة. لذلك قد يبلغ عدد سكان هذه الدول ١.٢ مليار نسمة خلال أقل من قرن إذا رفع متوسط سن الأمومة خمس سنوات فقط.

أما الخصوبة فقد بدأت فعلاً بالتراجع، ففيمما تشهد تدنياً كبيراً في أوروبا (١.٦ طفل للمرأة الواحدة) تراجعت إلى النصف في الدول النامية وانتقلت من ستة أطفال إلى ٣.٤، بما في ذلك «الدول المعسلة» (١.٨ في الصين و ٣.٢ في الهند).

وتسجل إفريقيا الزيادة الأسرع في عدد السكان إذ تتجاوز الخصوبة الستة أطفال في نيجيريا والكونغو وأوغندا وإثيوبيا والصومال. وستضاعف عدد سكان ثلاثين دولة إفريقية تقريباً خلال ٢٥ عاماً.

وإذا استمر النمو السكاني على وتيرته الحالية في إفريقيا، تعتبر الأمم المتحدة أن على القارة الأفقر في العالم، زيادة إنتاجها الغذائي بمعدل أربع أو ست مرات قبل العام ٢٠٥٠. لأن الناتج القومي الخام لدول إفريقيا الواقعة جنوب الصحراء مجتمعاً لا يتجاوز الناتج القومي الخام لبلجيكا وحدها.



فقط في كافي زهاف:

## شهر مجاناً

"شهر هدية" برنامج جديد ومتميز لزيائن كافي زهاف.

نتصل إلى خارج البلاد بواسطة كافي زهاف: ونحصل مجاناً لمدة شهر كامل على حساب

كافي زهاف على أساس معدل المكالمات الشهرية خلال ١٢ شهراً منذ التسجيل للبرنامج.

للمتحدثين بالعربية 012-800-800

للمتحدثين بالعبرية 012-800-800

هل ترغبون بالاستفادة من البرنامج الجديد والاستفادة من برنامج شهر مجاناً، ما عليكم سوى الاتصال بمركز خدمات الزبائن:

سارعوا إلى التسجيل والاستفادة من البرنامج الخاص بزيائن كافي زهاف.

\* طبقاً لنظام الحملة

קווי זהב

الطريق الذهبية

تحدث كما تريد بصح طابع بري

012

**تايجر تورز مكتب سياحة وسفر**  
TIGER TOURS TRAVEL AGENCY  
טאייגר טורס מסד נסיעות ותיירות

**الأردن**  
فندق الماريوت الفخم بسعر ١٨٥  
بشمل ٣ ليال / ٤ ايام، فطار، فطار  
امكانية حجز تذاكر لهرجانات جرش

**رودوس**  
رحلات منظمة وتذاكر طيران الى جميع انحاء اليونان  
الليلة الواحدة ٩٠ ش.ج (ش.ج)

**حاليا**  
شرم الشيخ  
سويسا ٣٣ دولار (شهر ٧)  
الانتركونتيننتال ٣٤ دولار (لغاية ٩/٣٠)  
الماريوت ٤٤ دولار (شهر ٧)

**معرض تايجر الخاصة**  
مفاجآت للزواج الشابة  
للأفواج من ١٠ افراد فما فوق - النقل من منطقة سكنهم  
شفاعمر و شارع داهود تلحمي 04/9869141 04/9500259

جديد من سلكوم جديد من سلكوم جديد من سلكوم جديد من سلكوم جديد من سلكوم

**سلكوم**

✓ سجل يوميات، يشمل مواعيد  
و مناسبات خاصة  
✓ ساعة، وساعة منبه  
✓ حاسب، يشمل امكانية تبادل  
اسعار العملات  
✓ ٣٥ رنين موسيقي مختلف  
✓ ٢٠٠ ذاكرة رقمية وابجدية  
✓ لحفظ الاسماء وارقام الهواتف  
✓ ٤ ألعاب كمبيوتر  
✓ ذاكرة تتسع لـ ٣٠ خبر مكتوب

فهرس مفصل باللغة العبرية وبعده لغات مختلفة اخرى  
بطارية ليتيوم تكفي لثمانية ايام متواصلة

جهاز حجم الكف  
جديد من  
سلكوم  
NOKIA

الناصره - حي النمساوي،  
بجانب «كل العرب»  
ت: ٠٦/٦٤٥٤٥٤٠ فاكس ٠٦/٦٤٥٥٦٦٦  
مسوق مرخص  
Cellcom

**كيدوم**  
كن ممتازا  
معهد كيدوم للتخضير لامتحانات البسيخومتري يعلن  
عن ابتداء التسجيل لدورات التخضير لموعده

**سبتمبر 98**  
«الدورة الجديدة»

دورات خاصة في جميع انحاء البلاد ابتداء من ٩٨/٧/١٠  
الناصره - حيفا - عكا - شفاعمر - الرامة - كفر ياسيف  
- الطيرة - ام الفحم وغيرها  
موعد الامتحان ٢٧ - ٢٨/٩/٩٨  
بسيخومتري فقط كيدوم!

للاتصال ٠٦/٦٥٦٤٤٢١ متعدد الخطوط

**لللمأة**  
مع اجل جمال صدرك  
لأول مرة في البلاد بعلاج بيتي ناجع

من الآن فصاعدا، بإمكانك التنازل عن عمليات تجميل الصدر المؤلمة، وكذلك التنازل عن زرع مادة السليكون الخطرة والانتقال الى طريقة حديثة فعالة وبسيطة والحديث عن علاج اثبت نجاعته وحقق شهرة عالمية واكتسب ثقة اطباء الجراحة البلاستيكية في العالم، وسجل كاختراع دولي في الولايات المتحدة، فرنسا، كندا، اليابان، ألمانيا ودول اخرى.

لقد طور هذا العلاج بعد ابحاث وتجارب عيادية، يعتمد على العلاج الطبيعي فقط واستعماله سهل وبسيط. هذا العلاج يعطي حلا لمختلف المشاكل مثل:

**\* توسيع الصدر المسطح \* تجميل الصدر الصغير \* شد عضلات الصدر المتهدل \* ويعطي للصدر صورة حلبة وجميلة بشكل دائم**

يلائم كل امرأة لا تقة لها بجمال صدرها او كل من تبحث عن حلول لمشاكلها والتي ترفض العمليات الجراحية او الادوية والحقن.

**والسعر 330 ش.ج فقط** يشمل رسوم الارشالية لجميع انحاء البلاد بالبريد المسجل

استعمال بسيط ومريح  
نجاح مؤكد  
بعد الاستعمال

لمزيد من التفاصيل: 02 - 6784447 / 02 - 6791811  
«امازوناس» اسرار ونسوق منتجات طبية وصحية



## تنفيذ أعمال نظافة

## تنفيذ أعمال نظافة

## تنفيذ أعمال نظافة

(٧) لا تلتزم السلطة بقبول أرخص العروض أو أي عرض كان.

**تعازينا الحارة**  
تعازينا القلبية الحارة الى عائلة طيباري وجابر في الطيبة وحيفا والحارج  
والى اقرانهم وانسبائهم والى افعالهم المحرومة

**الحاجة عدلة طيباري**  
«أم أسعد»  
للمفيدة الرحمة ولكم طول البقاء  
الحزب الشيوعي والجهة - الطيبة

**משרד הבנייה והשכונות**  
**وزارة البناء والسكان**  
**مناقصة رقم 98/3**

1. يعلن بهذا عن قبول عروض من مقاولين معترف بهم لتنفيذ أعمال حكومية عند تقديم العروض لهذه المناقصة.

2. في فرع 200 - شوارع بنية تحتية وتطوير وتصنيف ج 1 ق فاكتر شارع رقم 2 - بطول 680 متراً بين النقطة 43 - 9 في لواء: الجليل القريبة: عيلبون.

3. يمكن الحصول على مواد المناقصة في أثناء ساعات الدوام.

4. في مكاتب طالب العمل لواء الجليل - حرمون 1 - الناصرة العليا غرفة 306 مقابل دفع 300 شكيل جديد (غير مستردة) لصالح وزارة البناء والسكان رقم الحساب في بنك البيريد 4 - 050360 - 00 للمناقصة 98/3

5. تعقد جولة للمقاولين يوم 98/7/15 الساعة 10:00.

6. الملتقى: في مجلس عيلبون المحلي.

7. فترة تنفيذ العمل - 4 أشهر من يوم صدور أمر المباشرة بالعمل.

8. تقدم العروض الى صندوق المناقصات في لواء الجليل، حرمون 1 الناصرة العليا غرفة 306 حتى الساعة 10:00 من يوم 98/8/4.

9. على مقدم العرض ان يرفق بعرضه كفاية بنكية وفق النص المفصل في مستندات المناقصة فقط بنسبة 10% من قيمة العرض.

10. يكون سريان الكفالة مدة 90 يوماً من تاريخ تقديم العرض. تعاد الكفالة للمقاول الذي لم يفرز بالمناقصة في مدة أقصاها 60 يوماً من تاريخ تقديم العرض.

11. بغية ازالة الشكوك، لا يحق للمقاول الذي يتقدم بالعرض ضم مقاول آخر الى عرضه.

12. المقاول الذي لا يستوفي الشروط المفصلة اعلاه، يلغى عرضه ولا يطرح أمام لجنة المناقصات لبحثه.

13. على مقدم العرض ان يرفق بعرضه المستندات التالية:

14. ا. مصادقة من مأمور تقدير ضريبة الدخل تتعلق بادارة حسابات وفقاً للقانون بموجب قانون ضريبة الدخل.

15. ب. مصادقة من ضريبة القيمة المضافة على كون مقدم العرض مشتركاً مخصصاً بموجب قانون ضريبة القيمة المضافة - 1976 و قد تم الكشف عن الضريبة خلال السنة التي سبقت تقديم العرض.

16. ج. الاسم الكامل للشركة والرقم الموحد في المرافق الاقتصادية.

17. لا تلتزم الوزارة بقبول أرخص العروض او أي عرض كان.

**חברת החשמל**  
**مناقصات**

لاحقاً بلاعلانات المنشورة يوم 98/5/7 و 98/6/18

فاننا نعلن عن ادخال تعديلات على الشروط الأولية للمشاركة في المناقصات على النحو التالي:

**مناقصة رقم 98/3** - تعاد لاراسيات دولية وتخليص جمارك

**مرحلة 1 - مرحلة تقديم المعطيات الفنية / التجارية بدون أسعار التعديلات التي ادخلت تتعلق بموضوع حجب بوليصة التأمين، المسؤولية المهنية وحجم التخليص البحري.**

**آخر موعد لتقديم العروض تاجل الى يوم 98/7/26 الساعة 11:00**

**مناقصة رقم 98/3** - نوريد فواضع خارجيه وملاحقها

**مرحلة 1 - مرحلة تقديم المعطيات الفنية / التجارية بدون أسعار التعديلات التي ادخلت تتعلق بموضوع طلب ISO 9001 - واتفاقيات المعرفة.**

**آخر موعد لتقديم العروض تاجل الى يوم 98/7/19 الساعة 11:00**

يمكن الاطلاع على الفصل المتعلق بالشروط الأولية في موقع الانترنت لشركة الكهرباء وعنوانه:  
WWW.ISRAEL-ELECTRIC.CO.IL  
ومستندات المناقصة.

يمكن الاطلاع على مستندات المناقصات في العنوان التالي:  
دائرة بحث الأسواق والمناقصات، سدروت بل - يم 11 حيفا  
تلفون 04-6884545 - 04

دائرة المشتريات، شارع يغئال لون 90 تل أبيب، تلفون 03-5646799

**חתומים על שירות טוב יותר**

**وزارة البنى التحتية الوطنية / مديرية الورد**  
**משרד התשתיות הלאומיות / מנהל הדלק**  
**مناقصة رقم 98/1**

**شراء، تخزين وتمويل احتياطي من النفط الخام**  
**دولة اسرائيل**

**تصحيح للاعلان المنشور يوم 98/5/14**

قررت لجنة المناقصات ادخال تعديل آخر على مستندات المناقصة.

يمكن الحصول على نص التعديل في مديرية الورد (شارع يافا 216، القدس) اعتباراً من يوم 98/7/12.

أرجى الموعد الأخير لتقديم العروض ليوم 98/8/13 الساعة 16:00

يوقف عروموني  
رئيس مديرية الورد

**مديرية تخطيط، تطوير وبناء المؤسسات الطبية**  
**מנהל תכנון, פיתוח ובניי מוסדות רפואה**  
**مناقصة رقم 98/20**

**أعمال ترميم، بناء وتشطيب مبنى**  
**في معهد الطب العدلي ابو كبير**

يعلن بهذا عن قبول عروض أسعار لتنفيذ الأعمال المذكورة اعلاه:

يمكن الحصول على غاذج المناقصة/المواصفات الفنية مع كافة الملاحق لدى مكاتب مديرية تخطيط، تطوير وبناء المؤسسات الطبية في شارع الدكتور اريخ 20 تل أبيب - يافا الطابق الأول، أيام الاحد - الخميس من الساعة 8:30 - 13:30 اعتباراً من تاريخ 98/7/6 مقابل 1000 شكيل جديد تدفع سلفاً في بنك البيريد لأمر وزارة الصحة (شعبة التخطيط) حساب رقم 98-38-07-00 - الرسم لا تعاد.

فترة تنفيذ العمل: 5 أشهر.

تعقد جولة للمقاولين بتاريخ 98/7/14 الساعة 15:00

الملتقى: في غرفة المديرية الادارية لمعهد الطب العدلي ابو كبير، طريق بن تسني 67 تل أبيب.

شروط أساسية / أولية للمشاركة في المناقصة.

1- مقاول مسجل بموجب قانون تسجيل المقاولين للأعمال الهندسية والانشائية 1969، الأنظمة والأوامر والقواعد التي تستند اليه ولديه مصادقة بالعمل في الدوائر الحكومية (نجمة) بحجم وتصنيف ملائمين للفروع والأعمال المطلوبة لغرض تنفيذ المشروع، مقاول بتصنيف 100 ج و/او 2131.

2- مقاول ذو خبرة مثبتة في اقامة مشاريع في مجال بناء المؤسسات العامة لا تقل مساحتها وبنيتها التكنولوجية وتكلفتها المالية عن المشاريع الواردة في المناقصة، الخبرة تنطبق الى الأعمال التي نفذت خلال السنوات الخمس الأخيرة.

3- ينبغي ارفاق قائمة بالأعمال، مستندات خطية تتعلق بتنفيذ العمل، قائمة باسماء موصين وتوصيات.

4- المشاركة في جولة المقاولين في الموعد المحدد فقط الزامية.

5- كفاية بنكية ذاتية/ غير مشروطة ومربوطة بجدول تكاليف البناء للسكن لأمر وزارة الصحة بنسبة 10% من قيمة العرض مضافا اليها ضريبة القيمة المضافة بالنسبة المحددة بالقانون حيث تكون سارية المفعول مدة 60 يوماً من اليوم المحدد الذي نشر في هذه المناقصة، ينبغي ان تكون الكفالة من مقدم العرض نفسه ولا تقبل كفاية طرف ثالث ايا كان، يحق لطالب العمل مصادرة الكفالة اذا تراجع مقدم العرض عن عرضه او لم ينفذه و/او لأي سبب كان يرتبته طالب العمل مناسباً.

6- الشروط المذكورة هي شروط تراكمية، المقاول الذي لا يستوفي ايا منها يتم استبعاد عرضه.

آخر موعد لوضع العروض في صندوق المناقصات هو الساعة 13:00 من يوم 98/8/6

ينبغي وضع عروض المشاركة في المناقصة في صندوق وزارة الصحة، مديرية تخطيط، تطوير وبناء المؤسسات الطبية الطابق الأول، شارع اريخ 20 ص.ب 27163 تل أبيب 61271.

لا تلتزم وزارة الصحة بقبول أرخص العروض، ويحق لها قبول جزء من العرض و/او عدم قبول أي من العروض.

ويحق لها كذلك توسيع او تقليص حجم المناقصة لأسباب تتعلق باليزانية و/او اسباب تنظيمية و/او ادارية.

يحق للجنة المناقصات عدم اختيار مقدم عرض كان حجم اعماله عند اتخاذ اللجنة قرارها، في وزارة الصحة او المؤسسات العامة التي تمولها وزارة الصحة يزيد عن 30% من حجم أعمال هذه المناقصة.

**נתיבי כרמל**  
**חברת הנתיבים הכרמליים**  
**مناقصة رقم 98/12**

**كيشون مقطع 2 مرحلة أ**

1. وصف العمل - تعبيد شارع ذي مسربين في المقطع بين مسوف مخولوت الخلفي وجسر ياز بما في ذلك بنية تحتية مياه، كهرباء وانارة.

2. تحقق المشاركة في المناقصة فقط لمقدمي العروض الذين تتوفر لديهم الشروط التالية:

أ. مقاول مسجل في سجل المقاولين بفترة ج. رمز 200 بالتصنيف والحجم الملائمين لقيمة العرض الشامل.

ب. مقاول معترف به لتنفيذ أعمال في الدوائر الحكومية (نجمة).

ج. تقديم مستندات تثبت خبرة وأهلية وحجم نشاطات مقدم العرض.

د. تقديم شهادة من مراقب حسابات تتعلق بمكان ادارة العمل.

هـ. تقديم شهادة من مراقب حسابات تتعلق بهوية الأشخاص المخولين بالالتزام باسم مقدم العرض.

و. تقديم كفاية بنكية لضمان تنفيذ العرض وفقاً لما هو مفصل في مستندات المناقصة.

ز. شرط أساسي لتسليم العمل هو تقديم قائمة باسماء الطاقم الاداري كما هو مفصل في مستندات المناقصة يصادق عليها طالب العمل.

ح. تقديم كافة الشهادات بموجب قانون صفقات الهيئات العامة (ادارة حسابات ودفع ديون ضريبية) - 1976.

ط. تقديم توصيات من هيئات حكومية ومؤسسات تتعلق بتنفيذ أعمال ذات طابع مماثل وحجم مشابه للمشروع خلال السنوات الثلاث الأخيرة.

3. يمكن الحصول على مستندات المناقصة وتفاسيل أخرى مقابل 2000 شكيل جديد لأمر شركة نتيقي ايلون م.ض (لا تسترد) في مكاتب نتيقي كرميل اربوزوروف 120 حيفا أيام الاحد - الخميس بين الساعة 10:00 - 15:00 اعتباراً من 98/7/9. يرجى تأكيد الحضور لشراء مواد المناقصة تلفونياً.

4. تعقد جولة للمقاولين بتاريخ 98/7/16 الساعة 13:00 الملتقى: في مكاتب نتيقي كرميل شارع اربوزوروف 120 حيفا.

5. تقدم العروض الى صندوق المناقصات الموجود في العنوان المذكور اعلاه في موعد أقصاه 98/7/23 الساعة 12:00 ظهر.

6. فترة تنفيذ العمل 4 أشهر كما هو مفصل في البند الملائم للمواصفات الخاصة.

7. لا تلتزم لجنة المناقصات بقبول أرخص العروض او أي عرض كان.

المهندس عوفر دفتي  
مدير نتيقي كرميل

**נתיבי כרמל**  
**חברת הנתיבים הכרמליים**  
**مناقصة رقم 98/12**

**بناء ناقل صرف مياه مجاز في منطقة غيشر ياز**

1. وصف العمل:

بناء ناقل صرف مياه مجاز في منطقة غيشر ياز من الباطون بطول 350 متراً تقريباً.

2. تحقق المشاركة في المناقصة فقط لمقدمي العروض الذين تتوفر لديهم الشروط التالية:

أ. مقاول مسجل في سجل المقاولين بفترة ب. رمز 400 بالتصنيف والحجم الملائمين لقيمة العرض الشامل.

ب. مقاول معترف به لتنفيذ أعمال في الدوائر الحكومية (نجمة).

ج. تقديم مستندات تثبت خبرة وأهلية وحجم نشاطات مقدم العرض.

د. تقديم شهادة من مراقب حسابات تتعلق بمكان ادارة العمل.

هـ. تقديم شهادة من مراقب حسابات تتعلق بهوية الأشخاص المخولين بالالتزام باسم مقدم العرض.

و. تقديم كفاية بنكية لضمان تنفيذ العرض وفقاً لما هو مفصل في مستندات المناقصة.

ز. شرط أساسي لتسليم العمل هو تقديم قائمة باسماء الطاقم الاداري كما هو مفصل في مستندات المناقصة يصادق عليها طالب العمل.

ح. تقديم كافة الشهادات بموجب قانون صفقات الهيئات العامة (ادارة حسابات ودفع ديون ضريبية) - 1976.

ط. تقديم توصيات من هيئات حكومية ومؤسسات تتعلق بتنفيذ أعمال ذات طابع مماثل وحجم مشابه للمشروع خلال السنوات الثلاث الأخيرة.

ي. المشاركة في جولة المقاولين في شرط أساسي لتسليم العمل.

3. يمكن الحصول على مستندات المناقصة وتفاسيل أخرى مقابل 2000 شكيل جديد لأمر شركة نتيقي ايلون م.ض (لا تسترد) في مكاتب نتيقي كرميل اربوزوروف 120 حيفا أيام الاحد - الخميس بين الساعة 10:00 - 15:00 اعتباراً من 98/7/12. يرجى تأكيد الحضور لشراء مواد المناقصة تلفونياً.

4. تعقد جولة للمقاولين بتاريخ 98/7/16 الساعة 12:00 الملتقى: في مكاتب نتيقي كرميل شارع اربوزوروف 120 حيفا.

5. تقدم العروض الى صندوق المناقصات الموجود في العنوان المذكور اعلاه في موعد أقصاه 98/7/23 الساعة 12:00 ظهر.

6. فترة تنفيذ العمل 6 أشهر كما هو مفصل في البند الملائم للمواصفات الخاصة.

7. لا تلتزم لجنة المناقصات بقبول أرخص العروض او أي عرض كان.

المهندس عوفر دفتي  
مدير نتيقي كرميل

# شبكة نصف السعر في حوانيت دائرة الاجراء والتنفيذ حارسه املاك، بقايا حجوزات

هذا الاسبوع

مزار  
ملتعب  
في شبكة

فرع جديد!  
رمات شارون

شارع محرش ٨  
المنطقة الصناعية جرينبرغ  
٠٣ - ٥٤٩ - ١٢٨٦

الخضيرة

تساهل ٤٠

٠٦ - ٦٢٢٠٥٠١ / ٢

تل حنان

شارع بار يهودا ١٤٧  
متحam غرينبرغ  
بجانب مخازن الكهرباء  
٠٤ - ٨٢٠ ٢٩٣٣

حيفا

هستدروت ٧٥  
١٥٠ م قبل ليف همنفرايس  
٠٤ - ٨٤٢٠٩٤٦  
البلدة السفلى  
نتانزون ه  
٠٤ - ٨٦٢٣٨٩٧

كرمبيل

المنطقة الصناعية  
همجيل ٢٠  
٠٤ - ٩٥٨٤٩٢٤ / ٦

القدس

تلبوت

هاومان ٢٥  
٠٢ - ٦٧٩٩٦٦٦

بئر السبع

شارع حبرون ٢٠  
كريات عتيديم  
٠٧ - ٦٢٨٧٨٢٧

اشدود

شارع هاور غانيم ٢  
زاوية بني بريت  
٠٨ - ٨٥٢٩٢٨٤

ادناه نماذج من اسعار ٤,١٩٥ منتوج

المنتوج	السعر بنصف الثمن
تلفزيون ٤٥١ كل الامكانيات الموجودة	٢٠ نوع ٣٠٢ - ٥١
تلفزيون ٩٠ محطة ثابتة - توجيه او توماتيكي - سكرات - اطفاء مبرمج	١٤٩٠ ش.ج
٢١ نوع ٢٠٢ - ٥١ - اطفاء في حالة عدم وجود بث - هيبرباند - موجه عن بعد - ستة كفالة	١٧٩٠ ش.ج
مروحة هوائية فرنسية (روتوري)	٨٩ ش.ج
طقم طناجر نيروستا ١٠ قطع - ١٠ تغلفه هدايا كفالة ٥ سنوات	١٥٩ ش.ج
بناطيل جينس من شركات عالمية	٤٩ ش.ج
ابريق نيروستا كهربائي	١٥٩ ش.ج
توستر ٣ قطع	٩٩ ش.ج
وصلت تشكيلة واسعة من منتجات «لينكو» الاصلية باسعار لا تضاهي! مثلا	
تلفزيون ٢٥ بوصة لينكو مع جميع التطورات	٣٢٩٠ ش.ج
كوميابت ديك لينكو مع كل التطورات	٧٩٠ ش.ج
فيديو لينكو مع كل التطورات	١١٩٠ ش.ج
ميكروچال لينكو ٢٤ ليتر رقمي حديث جدا	٨٩٠ ش.ج
جميع المنتجات ادناه يمكن الحصول عليها فقط في فرعي القدس وبئر السبع مؤقتا	
* براد يونيفرسال ٤٥٠ ليتر، بابان، نونفروست، ١٠ دفعات بدون فائدة	٣٩٩٠ ش.ج
* براد يونيفرسال ٣٥٠ ليتر، بابان، ١٠ دفعات بدون فائدة	٢٨٩٠ ش.ج
* براد يونيفرسال ٥ جوارير ٢٢٠ ليتر حتى ١٠ اقساط بدون فائدة	٢٥٩٠ ش.ج
* غسالة يونيفرسال ٥ كغم ١٢ برنامج غسيل، قوة ٦٠٠ - ١٠ دفعات بدون فائدة	١٩٩٠ ش.ج
افران يونيفرسال ٤ رؤوس - خاانة للخبيز - خاانة جريل كهربائي - اشعال الكتروني	١٨٩٠ ش.ج
تلفزيون ملون يونيفرسال ٢٨"، ١٠٠ محطة - هيبرباند - ستيريو	٣٣٩٠ ش.ج نقدا
ماسح محطات اوتوماتيكي - برنامج متكامل	
تلفزيون ملون يونيفرسال ٢٥"، ١٠٠ محطة - هيبرباند - ستيريو	٢٨٩٠ ش.ج نقدا
ماسح محطات اوتوماتيكي - برنامج متكامل	

يمكن الحصول على جميع منتجات يونيفرسال في كل الفروع والمكتب الرئيسي ٨٥٧٧٢٧٠ - ٤

في شبكة محلات نصف السعر لدائرة الاجراء والتنفيذ توجد الاقسام التالية:

قسم السجاد	قسم الاثاث	قسم الكهرباء والالكترونيكا
قسم الهدايا والصور	قسم الالعب	قسم الفرشات
قسم ادوات مطبخ	قسم البسة وتكستيل	قسم الاحذية

كل البضائع جديدة وبالمغلفات الاصلية

البيع نقداً وبواسطة بطاقات اعتماد

ساعات العمل هذا الاسبوع: الجمعة ٩,٠٠ - ١٤,٠٠ خروج السبت حتى الساعة ٢٤:٠٠، حتى ٢٤,٠٠، ايام الاحد الاثنين، الثلاثاء، الاربعاء، الخميس ١٠,٣٠ - ٢١,٠٠



## للبيع

- ✓ شوفل عجالات كاتربيلر 950E موديل ٨٧
- ✓ شوفل عجالات كاتربيلر 950E موديل ٨٩
- ✓ شوفل عجالات كاتربيلر 950B موديل ٨٧
- ✓ شوفل L955 موديل ٨٢
- ✓ بايجركاتربيلر 235
- سنة ٨٧ + شاكوش + كفتان
- ✓ بايجركاتربيلر 214
- سنة ٨٨ + شاكوش + بوضع ممتاز

التفاصيل ٢٧٢١٢١ - ٥٠ - ٦٣٣٣٧٣

## \* جبهة عيلبون الديمقراطية \*

- \* من أجل تقوية الجبهة وتوسيع صفوفها \*
- \* من أجل العمل الوطني الملتزم \*
- \* من أجل أوسع التفاف جماهيري حول الجبهة \*
- ندعو جماهير عيلبون
- للاتساب لصفوف جبهة عيلبون الديمقراطية
- يمكن الحصول على طلبات الانتساب حتى تاريخ ٩٨/٧/١٥ لدى
- أعضاء السكرتارية:
- حنا رجا سويد.
- حبيب معلم.
- رياض جولاني.
- نصر فواز.
- \* سكرتارية جبهة عيلبون \*



مقام



صندوق اديناور



اللوبي النسائي

نعلن بهذا عن افتتاح دورة في المواضيع التالية:

## قيادة نسائية في المجتمع وإدارة أعمال صغيرة

الدورة معدة:

للنساء المهتمات بالاندماج في العمل الجماهيري من أجل أنفسهن ومجتمعهن  
مواعيد التعليم ومدة الدورة:

التعليم يتم أيام الأحد والأربعاء

المرحلة الأولى - من الساعة الثامنة صباحاً حتى الثانية بعد الظهر

المرحلة الثانية - من الساعة الرابعة حتى الساعة مساءً

١٢ ساعة تعليم أكاديمي

موعد بدء الدورة ٩٨/٧/٢٠

اجرة التعليم: ٢٥٠ ش.ج فقط

للتسجيل ومزيد من التفاصيل تالاتصال مع مكتب مقام

كلية الجليل الغربي

ت: ٩٨١١٦٨٧ / ٩٨١٦٢٢١ / ٩٨١٤٠٤٤ فاكس

كلية الجليل الغربي

مكتب «الاتحاد» - عكا

## المكانة الوحيدة المفضل الخياطة بها...



المركز القطري لامتيازات الخياطة في إسرائيل BERNINA

- \* بيع جميع ماكينات الخياطة من جميع الماركات
- \* تصليح جميع الماكينات
- \* خدمات ارشاد
- \* قسم لجميع ادوات الخياطة

هوتل ٣٨ حيفا ت: ٨٦٤٥٩٤٠ - ٤

## سيارات المجرم - بيع وتبديل وشراء سيارات



- اودي 94 - 2000
- فولفو 91 - 740
- تويوتا كورولا 97
- اودي 94 - 2000
- سافاري 95
- اكسبرس ديزل - 96
- يونداي لانترا - 97
- كورسيكا 93 - 2200
- رينو 19 - 95
- رينو 19 - 96
- لانسر 91
- لانسر 92
- ايبيزا 93 - 1500
- لانترا 96
- لانترا 95
- يونداي 94
- فورد اريكا 94

## بإدارة: تيسير واولاده

ت: ٨٣٩١٤٥٢ / ٨٣٩١٦٥٧ - ٤

بيلفون ٥٠٢٣١١٦٩

- اوبل فيكترا 92
- جيب نيسان تيرانو ديزل - 96
- غلانت 95
- غلانت 94
- بيجو ديزل 96 - 306
- مازدا 96 - 323
- هوندا اكورد 94
- كولر 95
- فولفو 86
- فولفو 88
- فولفو 93 - 940

فولفو 850 - 94 - 2500

فولفو توربو 940 - 96

روبير 95

بي.ام. في 93 - BMW 320

هوندا اكورد 98

بي.ام. في 90 - BMW 520

بي.ام. في 96 - BMW 520

بي.ام. في 89 - BMW 520

مرسيدس كوبا سيورت 91 - 300

مرسيدس 92 - 320

كاديلاك 94

فولفو توربو 96 - 850

فولفو 92

سوبر لانسر 96

سوبر لانسر 96

بيجو ديزل 96 - 306

اوبل استرا 95

## البرازيل أم فرنسا

## هذه ليست البرازيل التي أحببناها

## ■ تحليل: جودت عودة ■

بعد غد، وفي قام العاشرة ليلاً، سيبدأ إسدال الستار على أعظم ملحمة كروية شهدها هذا القرن، مونديال فرنسا لعام ١٩٩٨. لم يكن هذا المونديال كالمونديالات السابقة، لعدة أسباب، أهمها بالطبع، مشاركة اثنين وثلاثين منتخباً، بدلاً من ستة عشر وأربعة وعشرين، كما كان في السابق!!

وكما توقع الكثيرون، قبل بداية المونديال، أن يكون لقاء القمة في المباراة النهائية جامعاً بين منتخبي البرازيل وفرنسا. توقعنا البرازيل، لأنها الأفضل دائماً، وتوقعنا فرنسا لأنها صاحبة البيت. والحق يقال، إن المنتخبين، البرازيلي والفرنسي، لم يكونا الأفضل على الإطلاق في هذا المونديال. لكن الحظ والخبرة وقليل من كرة القدم كانت في الخدمة دائماً.

ومن سيفوز بالكأس؟

معظم الإجابات ستكون: البرازيل!!

لماذا؟

لأنه البطل السابق، ولأنه الأفضل والأقوى، ولأنه صاحب السجلات الكبيرة والتاريخ العريق في مجال هذه اللعبة.

ولماذا قد يرشح البعض فرنسا؟

لأنها صاحبة الأرض والجماهير أولاً، ثم لأنها لم تفز بهذه الكأس في السابق أبداً، وفرص المنتخب البيتي دائماً كبيرة، ولأن فيها لاعبا اسمه: زين الدين زيدان!!

وللحق نقول، إن البرازيل، ولو فازت بالكأس، فإنها ليست البرازيل التي عشقناها وعرفناها في السابق!!

أين اللبساحات الفنية؟؟ أين تواصل الكعبوس؟؟ أين الركولات الفجائية؟؟ أين الترقيصات التي أمتعنا في السابق وجعلتنا نذوب عشقاً في حب هذه اللعبة؟؟

أين هي كرة القدم البرازيلية الأصلية؟؟

باعتقادي، عدا دنيلسون، لم يرق أحد من لاعبي المنتخب البرازيلي إلى المستوى الذي يجعلنا نفضله ونشجعه. ناهيك، طبعاً، عن قصة التواطؤ أمام التزوير لإبعاد المغرب عن الطريق!! فهل سيقدم البرازيليون في المباراة النهائية ما يمكن أن ينسبنا ما قدموه في هذا المونديال؟

المنتخب الفرنسي قادر، نظرياً، على الفوز، نظراً لأن منتخب البرازيل لا يلعب الكرة التي تربي عليها اللاعبين منذ الولادة وعرفوها. لاعبو البرازيل انتهجوا أسلوب الكرة الأوروبية، وبهذا تسنح الفرصة للاعبين فرنسا لمجاراتهم واللعب أمامهم كنداً أمام ندأ!

وإذا لقي زين الدين زيدان العون الكافي في خط الوسط من كرامبو، وخاصة ديشان، مع تالغ غير عادي لجوركايف، جيفارش وتيبري هنري فمن الممكن جداً أن يذهب الكأس إلى الشانزليزيه، لأول مرة في تاريخ المونديالات. ولن تكون هذه مفاجأة!!

في النهاية، نتمنى النجاح للحكم العربي المغربي سعيد بلقولة الذي أنيطت به مهمة إدارة المباراة النهائية. وبالمناسبة، أثبت الحكام العرب في هذا المونديال أنهم «قدّموا وقودهم». وإذا كانت المغرب قد غادرت المونديال، بمنتخبها، بعد الدور الأول فإنها ساعدت إلى الدور النهائي بحكمها.

## غداة الانتقال التاريخي للمباراة النهائية

## الصحافة الفرنسية: «الأزرق هزم القرد الهندي»

## ■ مئات الألوف يهتفون في شارع الشانزليزيه: «تورام الرئيس..» ■

على سعيد آخر، شهدت معظم المدن الفرنسية احتفالات بتأهل المنتخب «الأزرق» إلى المباراة النهائية لمواجهة البرازيل، حاملة اللقب ٤ مرات، الأحد المقبل على استاد فرنسا في ضاحية سان دوني الباريسية. وبعد صغرة الحكم الأخيرة، بدأت الاحتفالات في محيط الملعب (٨٠ ألف متفرج) الذي بني خصيصاً للمونديال، وأطلق المحتفلون صيحات الفرح «فرنسا في النهائي، فرنسا ستواجه البرازيل ونحزركأس».

لكن الاحتفال الأهم شهده شارع الشانزليزيه، حيث تجمع أكثر من ٣٠٠ ألف شخص هتف قسم كبير منهم باسم تورام، صاحب الهدفين، «تورام الرئيس..».

ونظم الفرنسيون احتفالات أيضاً في ليون ونيس ولبل ومتر ومرسيليا وبوردو والمدن الأخرى، فضلاً عن القرى والبلدات.

## ■ واحتفالات في كرواتيا

## ■ أيضاً

وفي كرواتيا، لم تنق خسارة منتخبها آلاف المشجعين من الاحتفال



\* معبود الجماهير الفرنسية ليليان تورام \*

بالأدأ، الجيد للاعبين بعد أن تابعوا مجريات المباراة على شاشات عملاقة، ونقل التلفزيون الكرواتي على الهواء مباشرة مشاهد من مظاهر الفرح في مدن سيليت وريبكا وأوسبيك وكارلوفاتش.



\* من الاحتفالات في شارع الشانزليزيه \*

■ باريس - «و.ص.ف» - اعتبرت الصحافة الفرنسية، أمس الخميس، أن منتخبها «الأزرق» هزم «القرد الهندي» بفوزه على كرواتيا ١:٢، أمس الأول الأربعاء، في سان دوني، ضمن الدور نصف النهائي من مونديال ٩٨، وعكست الفرحنة التي عمت أرجاء فرنسا بعد الانتصار. والمقصود بالقرد الهندي «النحس» الذي لازم المنتخب الفرنسي في المرات الثلاث التي بلغ فيها الدور نصف النهائي ولم يتمكن من بلوغ المباراة النهائية. وذهبت بعض الصحف إلى حد المطالبة بهتقال «للمدافع ليليان تورام صاحب الهدفين الفرنسيين. واعتذرت صحيفة «ليكيب» الرياضية من المدرب إيميه جاكيه «الذي طالما عبّرنا عن عدم ثقتنا به قبل المونديال ويستحق منا الآن الإشادة». مشيرة إلى أن «في الرياضة، النتيجة هي التي تفرض نفسها».

ولم يكن جاكيه سلم من الانتقادات



\* من احتفالات الفوز بعد صعود فرنسا للنهائي \*

بسبب عدم تمكن لاعبيه من تسجيل الأهداف، وكثيراً ما علق على هذه النقطة بالذات مؤكداً أن المنتخب لا يملك هدافاً بعد أن جرب عدداً كبيراً من اللاعبين.

## ■ احتفالات فرنسية

## متفرقات مع الملاعب العالمية

يدافع عن ألوان أوريبرو، السويدي، منذ ١٩٩٦.

■ ذكرت الصحف الإيطالية أمس الخميس أن نادي ميلان، الذي كان ينوي إنهاء تعاقد مع مهاجم المنتخب الهولندي باتريك كلوفيرت، قام بخطوة إلى الوراء. وأكد أنه يريد الاحتفاظ به بعد الأداء الرائع الذي قدمه في المونديال، خصوصاً في المباراة ضد البرازيل في الدور نصف النهائي، وسجل هدف هولندا الوحيد بضربة رأس جميلة (١:١). فازت البرازيل بركلات الترجيح (٢:٤).

وأكد المدير الإداري، أدرسانو غالياني، والمدير الرياضي أرييدو برايدا، أنهما لا يريدان ترك كلوفيرت، الذي ينتهي عقده مع ميلان عام ٢٠٠١، فيرحل عن النادي.



\* باتريك كلوفيرت \*

في أن تبقى دائماً في وضع يمكننا من تلبية مطالبه المالية». وكان أوين، أصغر لاعب دولي في تاريخ المنتخب الإنكليزي وصاحب الهدف الرابع ليلاده في مرمى الأرجنتين خلال مونديال فرنسا، قد انتقل إلى ليفربول العام الماضي لمدة أربع سنوات.

■ أكد نادي مانشستر يونايتد الإنكليزي، أنه لن يتعاقد مع لاعب وسط منتخب الكاميرون مارك فيفيان فويه (٢٣ عاماً)، الذي أصيب بكسر في ساقه اليسرى، إلا بعد شفائه قتماً.

وقال طبيب الفريق الإنكليزي، موريس واتكينز، «إصابته غيرت كل شيء.. سنعيد النظر في موقفنا على ضوء الفحوص الطبية».

وكان فويه أصيب في ٢٣ أيار الماضي، خلال معسكر المنتخب الكاميروني في إيطاليا استعداداً لنهائيات المونديال، عندما كانت تجري مفاوضات حول انتقاله من لنس، بطل فرنسا، إلى مانشستر يونايتد.

■ وقع المدافع البوسغوسلافي، ميرودراغ بويوفيتش، ومواطنه دراغان دوكاتوفيتش، عقداً لمدة عام واحد مع أفييسيا فوكوكوكا، صاحب المركز الأخير في الدوري الياباني. وقد لعب بويوفيتش (٣٠ عاماً) في صفوف فالفيك الهولندي الموسم الماضي، في حين كان دوكاتوفيتش (٢٨ عاماً)



\* مايكل أوين \*

■ وقع لاعب وسط منتخب المغرب وفريق ميلوز، الفرنسي، غريب امزین، عقداً لمدة ثلاثة أعوام مع ستراسبورغ بعد فترة تجريبية استمرت أسبوعاً كاملاً. وكان امزین (٢٥ عاماً) شارك في نهائيات كأس العالم التي خرجت منها بلاده في الدور الأول.

■ أعلن مدير عام نادي ليفربول الإنكليزي، ريك باري، عن استعداد النادي للموافقة على جميع مطالب مهاجمه الدولي، مايكل أوين، (١٨ عاماً)، من أجل الاحتفاظ به.

وقال باري لهيئة الإذاعة البريطانية «بي بي سي» إن مايكل «لاعب موهوب وستعمل كل ما يلزم لكي يكون سعيداً مع الفريق، كما لو أنه في جو عائلي». وأضاف: «أمل

# الدول التي تأهلت الى المباراة النهائية منذ بدء البطولة

● نيقوسيا - و.ص.ف - في ما يلي الدول التي تأهلت الى المباراة النهائية لمسابقة كأس العالم في كرة القدم والنشائج منذ انطلاقها عام ١٩٣٠ في الاوروغواي:

\* ١٩٣٠ (١٣ دولة مشاركة): الاوروغواي - الأرجنتين (٤ - ٢).  
\* ١٩٣٤ (١٦ دولة): ايطاليا - تشيكوسلوفاكيا (٢ - ١ بعد التمديد).  
\* ١٩٣٨ (١٥ دولة): ايطاليا - المجر (٤ - ٢).  
\* ١٩٥٠ (١٣ دولة): الاوروغواي - البرازيل (٢ - ١).  
\* ١٩٥٤ (١٦ دولة): المانيا الغربية - المجر (٣ - ٢).  
\* ١٩٥٨ (١٦ دولة): البرازيل - السويد (٥ - ٢).  
\* ١٩٦٢ (١٦ دولة): البرازيل - تشيكوسلوفاكيا (٣ - ١).  
\* ١٩٦٦ (١٦ دولة): انكلترا - المانيا الغربية (٤ - ٢ بعد التمديد).  
\* ١٩٧٠ (١٦ دولة): البرازيل - ايطاليا (٤ - ١).  
\* ١٩٧٤ (١٦ دولة): المانيا الغربية - هولندا (٢ - ١).  
\* ١٩٧٨ (١٦ دولة): الأرجنتين - هولندا (٣ - ١ بعد التمديد).  
\* ١٩٨٢ (٢٤ دولة): ايطاليا - المانيا الغربية (٣ - ١).  
\* ١٩٨٦ (٢٤ دولة): الأرجنتين - المانيا الغربية (٣ - ٢).  
\* ١٩٩٠ (٢٤ دولة): المانيا الغربية - الأرجنتين (١ - صفر).  
\* ١٩٩٤ (٢٤ دولة): البرازيل - ايطاليا (صفر - صفر، فازت البرازيل بركلات الترجيح ٣ - ٢).  
\* ١٩٩٨: البرازيل - فرنسا (٢).

## العاب قوى

## بطولة اوروبا: بوبكا

## لن يشارك

● اولسو - و.ص.ف - أعلن الاوكراني سيرغي بوبكا (٣٤ عاماً) حامل الرقم العالمي في مسابقة القفز بالزانة وبطل العالم ٦ مرات متتالية عدم مشاركته في بطولة اوروبا لألعاب القوى التي ستقام في بودابست خلال آب المقبل.

وقال بوبكا في اولسو قبل مشاركته، أمس الخميس، بلفا، بيشليت لألعاب القوى «لست شاباً وهدفى الأساسي هو بطولة العالم العام المقبل في اسبيليا (اسبانيا) واولمبياد سيدني» عام ٢٠٠٠.

وأضاف: «سأكرس اهتمامي هذا الموسم على لقاءات الاتحاد الدولي المعروفة باسم غولدن فور».

## اصابة سميث تبعده عن

## الملاعب لمدة عام كامل

● لندن - و.ص.ف - أصيب الإنكليزي ستيف سميث (٢٥ عاماً) حامل برونزية الوثب العالي في اولمبياد اطلانتا في رقبته عندما سقط خارج الفراش خلال التمارين.

وقال وكيل أعماله فينستي مودال ان اصابة سميث ستبعده عن الملاعب لمدة عام كامل.

وكان سميث أحد المرشحين للفوز ببطولة اوروبا التي ستقام في بودابست خلال آب المقبل بعد تسجيله رقماً شخصياً قدره ٣٧. ٢م.

# المغربي بلقولة أول حكم عربي يقود مباراة نهائية

● المنافسة على قيادة المباراة النهائية انحصرت بين ثلاثة حكام عرب وسط

اجماع «الفيفا» على جدارتهم

والاماراتي علي بو جسيم والمصري جمال الغندور ولم يرشح البها أي حكم آخر من أصل ٣٤ حكماً للساحة.

وذكر بوطو «عقد أمس الخميس اجتماع في باريس لاختيار حكام المباراتين الاخسرين في الموندリアル حضره الرئيس السابق والحالي للفيفا البرازيلي جواو هافيلتاج والسويسري جوزيف بلاتر ولجان الفيفا واللجنة الفرنسية المنظمة للموندリアル، ووقع الاختيار على الحكام العرب الثلاثة».

وأشار الى ان هافيلتاج أكد خلال الاجتماع «كنا دائماً في نهائيات كأس العالم السابقة عندما نصل الى المباراة النهائية نجد أنفسنا أما خيار واحد وهو اختيار حكم من أوروبا أو أمريكا الجنوبية لقيادة النهائي».

وحسب بوطو، قال هافيلتاج: «اللائق الآن في هذا الموندリアル دخول الآسيويين والأفارقة والعرب في منافسة شديدة مع حكام هاتين القارتين، وهذا دليل على الجهد الكبير الذي يبذله المسؤولون عن التحكم لدى العرب وفي قارتي آسيا وأفريقيا».

وذكر بوطو «تم اختيار الحكام العرب الثلاثة بالاجماع للتصويت لاحدهم ليكون حكم المباراة النهائية، وقد أجمع جميع المشاركين على جدارة الحكام الثلاثة لكن كفة بلقولة رجحت لانه لم يقدر أي مباراة لأي من المنتخبين الفرنسي والبرازيلي في الأدوار السابقة».

يذكر ان الغندور قاد مباراة البرازيل والدنمارك في ربع النهائي، وبو جسيم مباراة البرازيل وهولندا في نصف النهائي.

وأعرب بوطو عن سعادته لاختيار ثلاثة حكام عرباً دون سواهم للمنافسة على قيادة المباراة النهائية، وقال «استطعنا تحقيق أحلامنا وطموحاتنا، فالمنافسة كانت عربية عربية ولم يطرح اسم أي حكم آخر، فكانوا محل ثقة الجميع».

وأضاف بوطو، الذي لم يصوت لأي من الثلاثة: «عندما سنلت خلال عملية التصويت قلت: أنا لا أفرق بين بو جسيم والغندور وبلقولة، ولا أعترض على أي منهم فالثلاثة بالنسبة لي قادرون على قيادة المباراة النهائية وشارك لكم اختيار من ترونه مناسباً من أجل سمعة اتحاد اللعبة والتحكيم الدولي واحترام قراركم في النهاية».

وأوضح لوكالة «فرانس برس» انه «فخور جداً باختيار بلقولة وهو نفس السعادة والفخر لو تم اختيار بو جسيم أو الغندور لأنهم في النهاية كانوا الأبرز بين حكام الموندリアル».

(و.ص.ف)



● الحكم المغربي سعيد بلقولة

## الحكام العرب والمباريات التي قادوها في موندリアル فرنسا

● نيقوسيا - و.ص.ف - قاد حكام الساحة العرب الأربعة ١٠ مباريات في موندリアル فرنسا حتى الآن منها ثلاث للإماراتي علي بو جسيم (واحدة في الدورين الأول والثاني وواحدة في نصف النهائي)، وثلاث أيضاً للمصري جمال الغندور (اثنان في الدور الأول وواحدة في ربع النهائي)، واثنان للسعودي عبد الرحمن الزيد (كلاهما في الدور الأول)، واثنان للمغربي سعيد بلقولة (كلاهما في الدور الأول أيضاً).

يذكر ان الحكام العرب قادوا سبع مباريات فقط في موندリアル الولايات المتحدة عام ١٩٩٤، واثنين في موندリアル ايطاليا عام ١٩٩٠، وخمساً في موندリアル مكسيكو ٨٦، وثلاثاً في موندリアル اسبانيا عام ٨٢، وواحدة في كل من موندリアル ٧٨ و٧٤ و٦٦، ليرتفع العدد الإجمالي الى ٣١ مباراة.

وفي ما يلي أسماء الحكام العرب والمباريات التي قادوها في موندリアル ٩٨، علماً بأن لجنة الحكام في الاتحاد الدولي (فيفا) اختارت، أمس الخميس، المغربي سعيد بلقولة لإدارة المباراة النهائية بين البرازيل وفرنسا، الأحد المقبل، على استاد فرنسا في ضاحية سان دوني الباريسية.

الدور الأول:  
الاماراتي علي بو جسيم: المغرب - اسكتلندا (٣ - صفر).  
السعودي عبد الرحمن الزيد: البارغواي - بلغاريا (صفر - صفر) وهولندا - المكسيك (٢ - ٢).

المصري جمال الغندور: تشيلي - النمسا (١ - ١) والولايات المتحدة - يوغوسلافيا (صفر - ١).  
المغربي سعيد بلقولة: المانيا - الولايات المتحدة (٢ - صفر) والأرجنتين - كرواتيا (١ - صفر).

الدور الثاني:  
الاماراتي علي بو جسيم: فرنسا - البارغواي (١ - صفر بعد التمديد).

ربع النهائي:  
المصري جمال الغندور: البرازيل - الدنمارك (٣ - ٢).  
نصف النهائي:  
الاماراتي علي بو جسيم: البرازيل - هولندا (٤ - ٢ بركلات الترجيح، الوقتان الأصلي والاضافي ١ - ١).

● دمشق - من قبايز وهبة - علمت وكالة الصحافة الفرنسية من مصادر موثوقة في الاتحاد الدولي لكرة القدم، أمس الخميس، ان الحكم المغربي سعيد بلقولة سيقود المباراة النهائية لموندリアル ٩٨ بين البرازيل وفرنسا، الأحد المقبل، على ملعب فرنسا في ضاحية سان دوني الباريسية.

بلقولة هو أول حكم عربي يقود مباراة نهائية في الموندリアル منذ انطلاق المسابقة عام ١٩٣٠ في الاوروغواي، وسيساعده الإنكليزي مارك وارين والجنوب أفريقي اشمت سالي، في حين سيكون السعودي عبد الرحمن الزيد حكماً احتياطياً. واختارت لجنة الحكام في الاتحاد الدولي (فيفا) البارغواياني ايفانغو غونزاليز تشافيز لقيادة مباراة المركز الثالث بين هولندا وكرواتيا غداً السبت على ملعب «بارك دي فرانس» في باريس، ويساعده لنسي فرد من قساناتو والمالطي ايمانويل زاميت، وسيكون السويسري اورس ماير حكماً احتياطياً.

بلقولة من مواليد ٣٠ آب ١٩٥٦ في مدينة قاس، ومتزوج وأب لثلاثة أطفال، وقد حصل على إجازة جامعية ويعمل مفتشاً في جمارك مكناس، التحق بمدرسة تأهيل الحكام عام ١٩٨٣، وقاد أول مباراة في الدرجة الأولى عام ١٩٩٠، وحصل على الشارة الدولية عام ٩٣، وقاد أول مباراة على مستوى افرقيا بين غوريه السنغالي وفورادوات الغساني (٢:صفر) في الدور الثاني من كأس الكؤوس الافريقية.

وكانت مشاركته الدولية الأولى خارج افرقيا عام ٩٥ في ماليزيا في تصفيات آسيا المؤهلة الى اولمبياد اطلانتا (اليابان - الاسمارت والصين - كوريا الجنوبية والسعودية - العراق)، وفي أوروبا عام ٩٧ في دورة فرنسا الارباعية (فرنسا - انكلترا).

وقاد بلقولة بنجاح المباراة النهائية لكأس الأمم الافريقية بين مصر وجنوب افرقيا اواخر شباط ٩٨ في بوركينا فاسو. وفي نهائيات كأس العالم، قاد مباراتين في الدور الأول بين المانيا والولايات المتحدة (المجموعة السادسة)، وبين الأرجنتين وكرواتيا (المجموعة الثامنة).

وفي اتصال هاتفي أجرته معه وكالة الصحافة الفرنسية، أوضح العميد فاروق بوطو، عضو لجنة الحكام الدولية وأحد المشرفين على حكام الموندリアル، ان المنافسة على قيادة المباراة النهائية انحصرت بين ثلاثة حكام عرب هم بلقولة

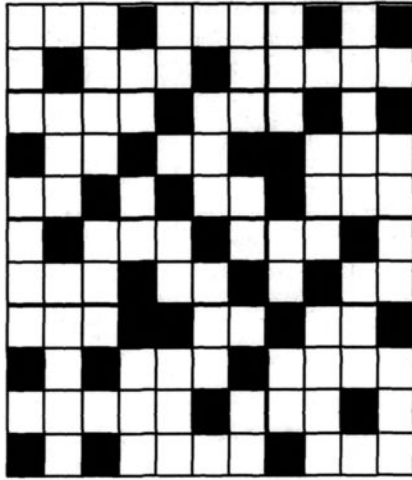






## كلمات متقاطعة

١١ ١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١



عمودياً:

- (١) صراع - مصائب  
(٢) ترحال - ثرس  
(٣) توفي - على ظهر الحمل (معكوسة)  
(٤) مساعدة - بين اثنين (معكوسة) - تسكب  
(٥) هجر (المكان) - فحص - من الأقارب  
(٦) عكس «حر» - للقسام  
(٧) أشاع - اندفع - همد  
(٨) حب - سحب - قذف (الحجارة)  
(٩) ارسل برقية - خداع  
(١٠) حصل على تركة - قرية عربية مهدومة  
(١١) سلب - جسده في كف بعض الحيوانات

أفقياً:

- (١) مدّش - عضو السمع  
(٢) عكس «معلوم» - لباس  
(٣) من الأسنان - طرق  
(٤) نهض - جواب - برد  
(٥) قرأ - من الأقارب - حرف عطف  
(٦) مجن - شيخ  
(٧) للجزم - والد - أتم  
(٨) كثير - للسؤال - خوف  
(٩) مفر - شق (الماء)  
(١٠) عين ماء - أحرق  
(١١) عكس «سعد» - فقير

جدا

## حل لغز الكلمات المتقاطعة

عمودياً:

- (١) مي زيادة  
(٢) يعالج - فأس  
(٣) سومطرا - ين  
(٤) دام - نيزك  
(٥) سب - قم  
(٦) اراضي - اي  
(٧) نم - افريقي  
(٨) بنسى - جنوب  
(٩) نابلس - بتر

أفقياً:

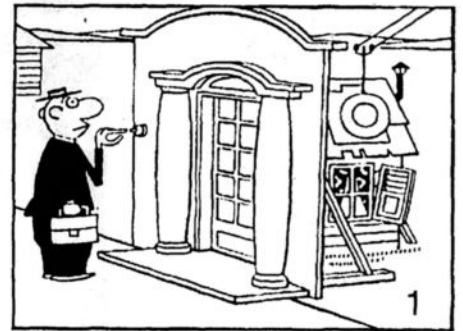
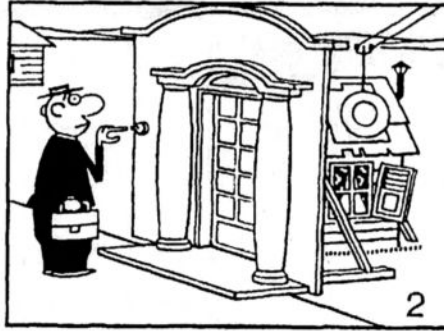
- (١) قيس - لينين  
(٢) عود - ضمنا  
(٣) الامام - سب  
(٤) يلطم - ريال  
(٥) زجر - باق  
(٦) إنس - ي. ج  
(٧) اف - ارنب  
(٨) توفيق زياد  
(٩) مكنته - ابر

## حل لغز

من هو؟

جميع الأجوبة صحيحة

## لغز: الفروق الثمانية



تكمّن بين هذين الرسمين المتشابهين ثمانية فروق، علماً بأنّ الرسم رقم (١) هو الأصل. فهل تستطيع العثور عليها في ٨ دقائق أو أقل؟

## لغز: الكلمة الضائعة

ن	م	س	م	ق	و	م	و	ي	ن
ن	م	م	م	ا	م	ا	م	ي	ض
ن	م	م	م	د	ل	ر	ن	ي	م
ا	ن	ز	س	ا	ع	م	م	ه	س
ب	و	ز	م	د	د	م	م	ا	ل
ر	م	و	م	د	م	د	ي	ع	ك
ر	م	ا	ت	د	د	ي	د	ر	ف
ا	ل	ب	ا	ا	ز	ر	ن	ل	ي
ي	ا	ع	ع	ر	ي	ج	ا	و	و
ا	ا	ب	ا	ب	ت	ا	ن	ر	ن
ت	ت	ا	ب	و	ت	ت	ج	ع	و

اشطب الكلمات التالية بشكل أفقي او عمودي او مائل، لكي تبقى لديك خمسة أحرف تشكل معاً اسماً بمعنى ميدان:

- جنان - فرد - دار - سهم - كمين - تاج - عون -  
تابوت - سلام - متاع - عيد - زيت - لون - يوم -  
مداد - قوم - مجنون - ملا - سمين - زوابع -  
يمين - دسم - سمن - باب - معلم - مدير - ربان -  
يام - رايات - نوم - زمن - مرام.

## حل لغز «افلام وممثلون»

## الممثلان

نجلاء فتحي وعائدة رياض  
احمد زكي وسعاد حسني  
لبنى عبد العزيز واحمد مظهر  
فاتن حمامة ورشدي ابازة  
هشام سليم وماجدة الرومي  
عادل امام وفردوس عبد الحميد  
حسن يوسف ونجاة الصغيرة

## الفيلم

- ١ - احلام هند وكاميليا  
٢ - شفيقة ومتولي  
٣ - واسلاماه  
٤ - اريد حلا  
٥ - الابن الضال  
٦ - الحريف  
٧ - شاطئ المرج

## حل لغز الكلمة الضائعة

نتائج؟ ميله



## حظك اليوم .. ولو صدقوا

\* الحمل (٣/٢١ - ٤/٢٠):

اعتقادك بأن مؤامرات تحاك ضدك ليس له أساس من الصحة.

\* الثور: (٤/٢١ - ٥/٢١):

محاولاتك الدائمة له إثبات نفسك تأتي بنتائج عكسية.

\* الجوزاء (٥/٢٢ - ٦/٢١):

مصلحة غيرك تحتم عليك، أحياناً، التنازل عن مصلحتك.

\* السرطان: (٦/٢٢ - ٧/٢٢):

مشاعر الغيرة تطفئ عليك، من المفضل التحكم بنفسك.

\* الأسد: (٧/٢٣ - ٨/٢٣):

يبدو عليك التعب والإرهاق. حاول أن تأخذ قسطاً من الراحة.

\* العذراء: (٨/٢٤ - ٩/٢٤):

قليل من الصبر لا يضر. ففي الثاني السلامة!

\* الميزان: (٩/٢٣ - ١٠/٢٣):

تمر بفترة هادئة ومرحة، فجميع من حولك يمتنن لك الخير.

\* العقرب: (١٠/٢٣ - ١١/٢٣):

تنتظر نتائج جهود بذلتها في المدة الأخيرة.

\* القوس: (١١/٢٣ - ١٢/٢٣):

شخص يفاخرك بإبداء إعجابه بك، حيث لا تتوقع منه ذلك.

\* الجدي: (١٢/٢٣ - ١/٢٤):

مفاجأة سارة تتعلق بسفر قريب إلى خارج البلاد.

\* الدلو: (١/٢٤ - ٢/٢٤):

تشعر بدافع للتعبير عن عواطفك، ولكنك تتردد كثيراً.

\* الحوت: (٢/٢٤ - ٣/٢٤):

لقاء مع أحد معارفك القدامى يثير فيك مشاعر مختلطة.

## حدث في مثل هذا اليوم

(١٠) تموز

١٩٤٢ - موسوليني يغادر ليبيا بعدما خاب امه في دخول القاهرة منتصراً.

١٩٤٨ - الحرب العربية الاسرائيلية: بعد انقضاء هدنة مدتها اربعة اسابيع، تجدد القتال بين العرب واليهود في فلسطين.

١٩٥٩ - الحرب الكورية: الامريكيون والشيوعيون يتوصلون الى اتفاق على وقف القتال في كوريا.

١٩٦٢ - كنانيفرال: في اليوم التالي اول بث تلفزيوني يصل من الولايات المتحدة الى اوروبا عبر قمر اصطناعي.

١٩٦٥ - الجزائر: تشكيل حكومة جديدة برئاسة العقيد هواري بومدين الذي يتولى ايضاً منصب رئيس مجلس قيادة الثورة ووزير الدفاع. يبقى بومدين في الحكم حتى وفاته في ١٩٧٨.

١٩٦٨ - المجلس الوطني الفلسطيني يعقد دورته الرابعة في القاهرة ويعلن في خلالها تعديل البيثاق الوطني الفلسطيني.

١٩٧١ - المغرب: احباط محاولة انقلاب ثانية قام بها ضباط في الجيش المغربي وتؤدي الى مجزرة في قصر الصخيرات.

١٩٧٨ - الاتحاد السوفياتي: محاكمة المنشق اليهودي اناثولي شرانسكي الذي يحكم عليه بالسجن ١٣ عاماً.

١٩٧٨ - موريتانيا: انقلاب عسكري يطيح بالرئيس مختار ولد دادا، ومصطفى ولد مهدي السالك رئيس الاركان يشكل حكومة جديدة.

١٩٨٥ - نيوزيلندا: اغراق سفينة «رينو ووير» التابعة لحركة الدفاع عن البيئة غرينبيس في مرفأ أوكلاند بينما كانت تستعد لبدء حملة ضد التجارب النووية الفرنسية في المحيط الهادئ.

١٩٩٢ - القضاء الامريكي يحكم بالسجن ٤٠ عاماً على رجل بنما القوي السابق مانويل انطونيو نوريسا المسجون في الولايات المتحدة منذ كانون الثاني ١٩٩٠ بتهمة تهريب المخدرات!

## فيلم الجمعة العربي:

## عطشانة



\* هشام سليم \*

سامية وصلاح جامعيان من اسرتين بسيطتين، ينهيان دراستهما ويتزوجان برغم الضائقة الاقتصادية التي تلم بهما وبأسرتيهما ويسكنان مع عائلة صلاح. والدة صلاح تجعل حياة سامية قاسية، الى ان تقرر قسح الزواج، والزواج من مديرها، على امل ان يعرضها هذا الزواج عن الحب المفقود.

الفيلم مصري انتج عام ١٩٨٧.

الممثلون: الهام شاهين.

هشام سليم.

حسين الشربيني.

خيرية احمد.

المخرج: السعيد مصطفى.

## الراصد الجوي

\* تتوقع دائرة الأرصاد الجوية أن يكون الجو اليوم، الجمعة، صافياً وحاراً وجافاً، وتتخفّض درجات الحرارة يومي السبت والأحد.

درجات الحرارة القصوى المتوقعة اليوم:

- القدس وضواحيها - ٣٠ ● تل أبيب وضواحيها - ٣٠
- حيفا وضواحيها - ٣١ ● ايلات - ٣٩ ● جبال الجليل - ٢٨
- المروج الشمالية - ٣٥ ● جبال المركز والجنوب - ٣٢ ● السهل الداخلي - ٣٢ ● السهل الساحلي - ٣٠ ● النقب الشمالي - ٣٢
- بحيرة طبريا وجوارها - ٣٧ ● منطقة البحر الميت والعرية - ٣٧

في البحر الابيض المتوسط تهب رياح شمالية غربية معتدلة، ويكون البحر مائجاً.

وتتراوح ارتفاع الامواج بين (٣٠) سم و(٨٠) سم وتكون درجة حرارة المياه (٢٨) درجة مئوية.

وتكون المياه في بحيرة طبريا هادئة.

وفي خليج إيلات تهب رياح شمالية شرقية معتدلة، وتكون مياه البحر هادئة.

## اسعار العملات الاجنبية

بنك اسرائيل ٩٨/٧/٩

المعملة «بتسخ»

● دولار امريكي\* ٣.٦٦٧ ش.ج

● مارك الماني ٢.٠٠٦٣ ش.ج

● جنيه استرليني ٥.٩٧٢٤ ش.ج

● فرنك فرنسي ٥.٩٨٤ ش.ج

● فرنك سويسري ٢.٣٨٠٦ ش.ج

● دينار اردني ٥.١٢٥٥ ش.ج

● للسايفين\* ٣.٨٧٢٣ ش.ج

● «اسود» ٣.٦٦ - ٣.٦٨ ش.ج

## على الشاشة الصغيرة

## برامج التلفزيون

## الاسرائيلي

الجمعة: ٩٨/٧/١٠

## القناة الاولى

٦:٣١ - الاخبار بالعربية.

٦:٤٥ - الفشرة الاخبارية

٨:٠٠ - فترة الصغار مع حني

نحمياس.

٩:٤٥ - العفريت المشير ديك -

الحلقة التاسعة.

١٠:١٠ - رياضة للشباب.

١٠:٣٥ - المرفأ الآمن - الحلقة

التاسعة.

١١:٠٠ - عودة الى الماضي -

الحلقة التاسعة.

١١:٢٥ - لماذا العلمية.

١١:٥٠ - قصص عالمية - الحلقة

الاولى.

١٢:٠٠ - قصص عالمية - الحلقة

الثانية.

١٢:٢٥ - قصص عالمية - الحلقة

الثالثة.

٨٢:٤٥ - مجلة جيليت للرياضة

العالمية.

١٣:١٥ - الفيلم التشيكي «عزة

في بوهيميا».

١٥:٠٠ - الاخبار بالروسية.

١٥:٣٠ - حديث ديني.

١٦:٠٠ - صندوق النغم.

١٦:٤٠ - مركب العلم.

١٧:١٠ - على الشبانسة -

استعراض البرامج العربية.

١٧:٢٠ - فيلم الجمعة العربي

«عطشانة».

١٩:٠٠ - الاسبوع في ساعة.

٢٠:٠٠ - المفكرة الاخبارية

العربية.

٢١:٠٠ - الفيلم البريطاني «باسم

الاب».

٢٣:١٠ - «يويوما» بايحا. باخ.

## القناة الثانية

٦:٠٠ - فتران صغيرة في

العزبة - الحلقة (١٤).

٦:٣٠ - ميخي. صور متحركة.

٦:٤٣ - برنامج الصباح.

٩:٠٠ - في افضل العائلات.

١٠:٠٠ - اذواق «طعام

يهودي» (اعادة).

١١:٣٠ - بنات الذهب - الحلقة

(٣٣) (اعادة).

١١:٥٠ - نظرة نسائية - ليس

للنساء فقط. (اعادة).

١١:٣٠ - زومبيط للحاسوب.

١٢:٠٠ - مسارات - مسابقة

بالعربية.

١٢:٣٠ - عن طريق اعيننا.

١٣:٠٠ - أهلاً وسهلاً.

١٣:٣٠ - هذا الاسبوع -

بالعربية.

١٤:٠٠ - السنبداد - الحلقة

(٣٠).

١٥:٠٠ - المرساد - الحلقة الاولى

من المسلسل الجديد.

١٦:٠٠ - الحسان والشجعان -

الحلقة (١٢١١).

١٧:٠٠ - موجز اخبار بالعربية.

١٧:٠٥ - سبت سلام.

١٧:٣٠ - المحمية - الحلقة

(١٢).

١٨:٠٠ - مجلة الجندي.

# المتابعة تقرر اقامة هيئة قطرية للتخطيط والبناء

● تبني مطالب اهالي الروحة ودعوة الجماهير العربية الى التواجد مع الفلاحين في اراضيهم ●



\* جانب من اجتماع المتابعة، امس - تصوير: احمد حمدي \*

للروحة، واكد «ان معركتنا الاساسية ومواجهتنا الحقيقية هي في التخطيط والبناء، ويجب ان ننظر اليها برؤية شمولية». ودعا رجا اغبارية، سكرتير عام حركة «ابناء البلد» الى اعلان الاضراب الشامل قريبا وتنظيم مظاهرة مركزية في وادي عارة.. والتوجه الى البناء الاقوي وليس العمودي. وقال رئيس مجلس باقة الناصرة شوقي خطيب: ان المشكلة قانونية وسياسية، خاصة في قضية القانون والبناء والتنظيم.

(البقية ص ١٤)

شفاعرو، ابراهيم نمر حسين، فأكّد في كلمته، اهمية التصدي لمحاولات خنق الجماهير العربية عن طريق انتزاع اراضيها، وتحديد تطورها. وفي نقاشه اكد النائب د. احمد سعد «الجبشة والتجمع»، على ضرورة وضع مخططات بديلة الى جانب النضال الشعبي، واعتبار قضية الارض قضية استراتيجية ومصيرية لجماهيرنا العربية في البلاد. واقترح سعد اقامة صندوق للدفاع عن الاراضي. واقترح النائب د. عزمي بشارة «الجبشة والتجمع» تبني مطالب اللجنة الشعبية

اراضي الروحة، والمحاولات الحكومية لمعرقلة مشاريعنا ومخططاتنا التطويرية في المدينة، عبر اغلاق ومصادرة ارضينا وهدم بيوتنا، واعتبار اراضيها الزراعية، مناطق عسكرية مغلقة». وقدم المهندس الجغرافي، شفيق كحاش، تقريراً تفصيلياً حول هذه المواضيع والتي تحسرت حول الهدف السلطوي لانتزاع اراضي ام الفحم من اصحابها راعها الشريعين.. ثم تحدث رئيس اللجنة القطرية لرؤساء السلطات المحلية العربية ورئيس بلدية

■ ام الفحم - لندوب «الاتحاد» - احمد حمدي - قررت لجنة المتابعة العليا، امس الخميس، اقامة هيئة قطرية للتخطيط والبناء، تهتم بإعداد المخططات المدروسة لمواجهة سياسة مصادرة الاراضي، وتضييق الخناق على مناطق نفوذ القرى والمدن العربية. وكانت اللجنة، عقدت اجتماعاً خاصاً لها امس، في بلدية ام الفحم، تبنت خلاله مطالب لجنة اهالي الروحة، في منطقة وادي عارة، وقررت المبادرة الى تنظيم خطوات احتجاجية شعبية، منها مظاهرة قطرية، تنديداً بالقرار العسكري القاضي بإغلاق اراضي الروحة، امام اصحابها، ومنعهم من دخولها، الا بتصاريح عسكرية. وقررت اللجنة ضم ممثلين عنها الى لجنة الاهالي، والعمل معاً لتحديد الخطوات التضالسية. كما قررت تشكيل لجنة، تتكون من رئيس مجلس باقة الناصرة، شوقي خطيب، ورئيس بلدية الطيبة، عبد الحكيم حاج يحيى، والمهندس شفيق كحاش، مهمتها حث السلطات المحلية العربية على اعداد المخططات البديلة لحماية مناطق نفوذها والاراضي العربية من خطر المصادرة. وكان افتتح الاجتماع، رئيس بلدية ام الفحم، الشيخ رائد صلاح، قائلاً ان ما جعلنا ندعو الى عقد هذه الجلسة في ام الفحم، هو نشوء قضية مصيرية، تتجلى في قضية

## وزارة الصحة وشركة «كوكاكولا»

# إحذروا زجاجات الكولا التي تحمل رقم (١٦٠٢١١) وتاريخ (٩٨/١٠/٧)

\* الشركة تبادر لجمع الزجاجات الملوثة من الحوانيت \* لا داعي للذهول \*

مدير عام وزارة الصحة، بروفيسور غابي برايش، الجمهور الى عدم الذهول مشيراً الى أن المواد ليست خطيرة مع أنه ينصح بعدم تناولها بتاتا، خاصة الذين يعانون من حساسية للدخان. وقال، إن الكمية التي عثرنا عليها قليلة وهي من فئة إنتاج واحدة.

وقال نائب مدير عام شركة «كوكاكولا»، يتسحاق امير، إن الشركة سارعت في جمع الزجاجات من الحوانيت فور سماعها عن الخبر، مشيراً الى وجود خلل كما يبدو وقع أثناء التعبئة. وغير عن قناعته أن الكمية قليلة جداً والحلل الذي حصل موضعي وليس قريبا.

براك، على (٣٩) زجاجة من سعة لتر ونصف اللتر، تفوح منها رائحة كريهة، يعتقد أنها مادة تستعمل في «تخفيف تركيز الدخان». ونقلت الزجاجات الى المختبر لفحص، فبما جرى التحقيق مع صاحب الحانوت. وعقدت وزارة الصحة مؤقراً صفحياً، امس الخميس، دعا فيه

وتاريخ صلاحية الاستعمال النهائي، (٩٨/١٠/٧). وبأذرت الشركة الى جمع الزجاجات بعد إصابة عدد من المواطنين في حيفا وبني براك، بحالات تقيؤ وغشيان وأوجاع عامة، بعد تناول مشروب «الكوكاكولا». وعثر في حانوت في بني

■ حيفا - مكتب «الاتحاد» - قامت شركة «كوكاكولا»، امس الخميس، بجمع زهاء (١٥) ألف زجاجة من سعة لتر ونصف اللتر، من الحوانيت، بعد تبين تلوث مشروب «الكوكاكولا»، في تلك الزجاجات التي تحمل رقم الانتاج التسلسلي: (١٦٠٢١١).

## للبيع

فيات ١٢٧ مانور (١٠٥٠) موديل ١٩٨٥ بحالة جيدة  
ت: ٠٦/٦٥٦٣٩٨٧  
٠٥٢/٧٩٩٨١١

## الشركة الاكبر في الوسط العربي تربطك اليوم بأسعار خيالية شبكة الانترنت

ابتداء من 10 \$ شهريا  
سارع واتصل 06 - 6456333 \* الاسعار لا تشمل ض.م.

# الاتحاد

الجمعة ١٠ تموز ١٩٩٨ الصفحة الاخيرة

## (١٠) سنوات سجن لشاب اغتصب فتاة قاصر

■ تل أبيب - لمراسل خاص - فرضت المحكمة المركزية في تل أبيب، امس الخميس، السجن الفعلي عشر سنوات، على زيف بن لافي، (٤٢ عاماً)، من ريشون لتسيون، بعد ادانته باغتصاب فتاة قاصر في الرابعة عشرة من العمر. ونفي المتهم في بداية التحقيق التهمة جملة وتفصيلاً. وانهم الفتاة بالهذيان. وبعد تمديد اعتقاله عدة مرات أطلق سراحه. وقدمت ضده لاتعة اتهام. وفي جلسة امس الخميس، اعترف لافي فجأة بالتهم الموجهة اليه، بعد أن عرف عن حضور الفتاة الى قاعة المحكمة، وأن الشرطة ستجري مواجهة بينهما؛ وتبين أنه اغتصب الفتاة في ظروف خطيرة ووحشية.

## لأول مرة في تاريخ الدولة

## (١٤٣) ألف شيكل غرامة مالية على تلويث البيئة

■ حيفا - مكتب «الاتحاد» - فرضت محكمة الصلح في تل أبيب، امس الخميس، غرامة مالية بقيمة (١٤٣) ألف شيكل، على شركة شمعون كوهين للحفريات وأعمال التطوير، بعد إدانتها بتلويث البيئة. وتبين من لائحة الاتهام ان سائقي الشاحنات التابعة للشركة كانوا يفرغون حمولات الشاحنات من القمامة وبقايا مواد البناء، في بيارات البرتقال والبساتين والاماكن العامة في منطقة تل أبيب. وأحياناً كثيرة قريباً من البيوت المأهولة. وتبين أن هذه الغرامة هي الأعلى منذ قيام الدولة التي تفرض على ملوثة البيئة.

## احتجاجاً على مصادرة الأرض

## تظاهرة رفع شعارات في سخنين

■ سخنين - مكتب «الاتحاد» في البطوف - إحتجاجاً على سياسة مصادرة الارض وضدها الى منطقة نفوذ المجلس الإقليمي «مسفان»، وتضامنا مع المواطن السخنيني علي زبيدات، الذي سيجامع بعد غد الاحد، لعدم إزالته البيت الجاهز الذي وضعه في أرضه، تظاهر العشرات من أهالي سخنين، امس، للمرة الثانية خلال أسبوع، ورفعوا الشعارات الرافضة لسياسة التمييز ومصادرة الأرض. ومن الشعارات التي رفعت: «نعم للمساواة، لا للتمييز» و«لا لسياسة الاستيلاء على الأرض العربية وضدها الى المجالس الإقليمية»، و«لا لمشروع بورغ - شارون»، و«لا لسياسة تهويد الجليل».

## مطلوب

## مدير تسويق للوسط العربي

يشترط في المتقدم ان يكون أكاديميا ولديه علاقات ومعرفة جيدة بشبكات التسويق ودكاكين البيع بالمفرق في الوسط العربي في اسرائيل. دراية في التسويق/ الاعلان + سيارة. ترسل نبذة عن السيرة الذاتية الى فاكس رقم ٦٧٤٠٠٣٥ - ٠٣. (مع الاشارة الى وظيفة مدير تسويق)

## «الجديد» تعود من جديد

بعد غياب قسري تعود مجلة «الجديد» العربية الى الصدور. يصدر العدد «الجديد» خلال أيام، وكلنا اصرار على إستمرارية صدورها لتكون كما كانت، منبرا ثقافياً، فكرياً واجتماعياً. والامل كبير بالكُتّاب والقراء لاستقبالها والعمل على تطويرها الدائم!

«الجديد»





# غربال



جديد

"حبب الاعتراف  
بالمستوطنات كخط  
مواجهة"  
(وزير للعلاقات يتسحاق  
ليني)

وهل هناك حاجة؟!

بالعكس!

"على نتيابهاو ان يفهم ما هو مكتوب في الاتفاق"  
(الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات)

- المشكلة انه يفهم اكثر من اللازم

مجاهدون..

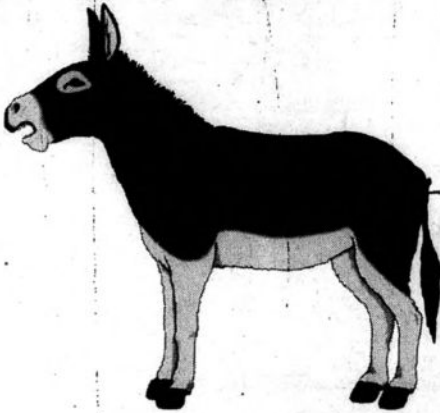
"العرب شاركوا في تمويل للشروع النووي الباكستاني. من  
الاموال التي رصدها بعض العرب حرب اخراج الافراد السوفييتي من  
افغانستان"

(الصوفي محمد حسنين هيكل)

- اذا كانت هذه قومية، فانا لست قومية

ثورة الحمار

"عندئذ اكتشف الطبيب سبب ثورة الحمار غير الطبيعية."  
(صاحب الحمار القبرصي الذي اعتدى جنسياً على ماعز وكلاب  
لهما)



- لا تتسرعوا، ليست الفياغرا هي السبب، بل لان الحمار يملك  
(٣) خصي.

عدالة

"تصرف غير ملائم.."

(الحكمة العسكرية تصف سلوك ضابطين اعتدوا بالضرب  
للبحر بالعقاب البناني على مواطن عربي)

- فقط؟!

كلام في كلام

لهم ألا يكون ما كتب في وثيقة الاستقلال ضريبة كلامية"  
(رئيس الدولة عزيز فلتسمان حول ما جاء فيها عن العرب)

- للاسف انه كذلك.

# فضفض

مخاطر الشارع. حالياً أسكن في بيت والدي مع زوجي وأطفالي، وقريباً  
سأشتري دار وأترك الحي. وأريد في هذه المناسبة ان أشكر والدي الذي  
سمح لي ان أسكن عنده مدة (٥) سنوات.

رمونا بشحادة -

حاضنة أطفال - حيفا



حالياً أقوم بالإشراف على  
الحجم الصفي حضانة كنيسة  
الناصري. والذي يستمر (٣)  
أسابيع. ونبذل كل الجهود لتوفير  
برامج ترفيهية وتربوية في الوقت  
نفسه. فبالإضافة الى الرحلات  
والسباحة والرياضة وغيرها.  
نحاول ادخال مواد تعليمية في  
مختلف المواضيع. ونشكل في  
أنواع الطعام الذي نقدمه للأطفال وفي هذا الحميم نقدم لهم أكالات  
عربية أصلية. مثل المجدرة اللوخية، البامية، الكوسا الحشوية وورق  
الدوالي النافيش. والعزومة للجميع وأهلاً وسهلاً بكم.

رشاً غريب

الصف التاسع - مدرسة الروم الارثوذكس

انا فرحة الآن لاني اقضي العطلة الصيفية الى جانب أمي وأبي  
وأخوتي. والاصطفاء طبعاً. بدأت احضر نفسي للسنة الدراسية  
القادمة. واخطط للسفر الى  
القدس لقضاء (٥) أيام ترفيهية.  
وسأقوم بزيارة بيت لحم.  
وسأشارك في مؤتمر لكنيسة  
الناصري في أبو غوش. وخلال هذا  
المؤتمر سأعزف على البيانو  
الترانيل الدينية.  
عندي رغبة كبيرة في السفر  
الى امريكا لزيارة عمي. لكنني لا  
استطيع ذلك الآن. فسيرنامج  
العطلة مليء. وأنا أسفة يا عمي  
لاني لن أراك في هذه العطلة.  
والى اللقاء في فرصة أخرى.



(ميسون اسدي)



بطرس خليل غريب

قسيس كنيسة الناصري

في حيفا، ويدير روضة  
الأطفال التابعة لها

كوني أحمل لقب قسيس  
فهناك الكثير من الخدمات التي  
أقدمها للكنيسة. منها زيارة  
المرضى في المستشفيات والعائلات  
الاحتاجة. وتقديم المحاضرات الدينية  
على أنواعها. والمشاركة في  
مؤتمرات دينية. داخل البلاد  
وخارجها.

اما كوني مدير الحضانة التابعة للكنيسة. فانا أهتم بكل الأمور  
الادارية والتنفيذية للروضة. وعندي في الروضة (٧٠) طفلاً موزعون  
على (٤) صفوف. والحضانة لا تنفلي مساعدات مادية رغم الاعتراف  
بها من قبل وزارة المعارف. وهذا إجحاف في حقنا وحق أولادنا. نحن  
نضع قضية الاهتمام ورعاية وسلامة الطفل في رأس سلم أولوياتنا.  
وخلال وجوده عندنا. يصبح الطفل من أفراد الأسرة لأننا نحب  
الأطفال ونحب العمل معهم.

هالة نعمة

حيفا - حي المحطة

سأحكي عن حي "المحطة".  
الذي أسكن فيه. فالسكن عندنا  
أصبح لا يطلق. خاصة بعد ان بدء  
بمشروع إقامة سكة الحديد الجديدة  
التي تمر داخل الحي. فالضججة  
والغبار يتصاعدان من شروق  
الشمس حتى غروبها. وأصعب  
شيء عندنا. هو عدم وجود ملاعب  
للأطفال. ودائماً نحبس الأطفال  
داخل البيت خوفاً عليهم من



يا عالم يا عالم

□ متى أنقذت "فلسفة" حيلة إنسان؟

(الجواب على ص ١٢)

## أما بعد

كما نؤكد ترحيبنا بكل بادرة خلافة تقوم بها أية فئة  
للمسلمة في بناء مجتمعنا على أسس صحيحة وسليمة.

## فضفضوا

اتصل بنا بعض القراء سائلين عن إمكانية مشاركتهم في  
رواية "فضفض" التي تنشر نهاراً في هذه الصفحة.  
وكما قلنا هؤلاء القراء نقول لجميع قراء "الإفاد" و"عيش  
ملح". هذه الزاوية وجدت أساساً لهتمكن كل واحد منكم من  
التعبير عن خيالاتها بكلمات قليلة عن رأيها بما يجري من حوله. أو  
لنفس من خيالاتها عما يحلها. فهاتوا ما عندكم من  
فضفضات. ولا تنسوا بالطبع إرسال صورة شخصية لتظهرها مع  
فضفضاتكم.

## يا مرحباً...

تعبيراً على التفجير الذي نشرناه في الأسبوع الماضي. حول  
المجموعة النسائية القيادية في مدينتنا. وصلنا رسالة من الأخت  
عناية خطيب. رئيسة المنتدى النسائي في القرية. تعبت فيها على  
جاهل المنتدى ونشاطاته. فقلنا "ان هناك من يسعى لطمس هذه  
الحقيقة القليلة في نفس يعقوب".  
وإذا ننشر تعقيب الأخت عناية في هذا العدد. فلاننا نؤكد لها اننا  
سعداء بالعرفه عن وجود هذا المنتدى وما يقوم به من نشاطات  
وفعاليات خدمة نسائنا مدينتنا. وأن نشرنا للتفجير المشار إليه. جاء في  
هذا الاطار أيضاً. وانطلاقاً من رؤيتنا لأهمية دور المرأة العربية  
ومساهمتها في اجدات التفجير الاجتماعي والسياسي في قرانا.

✶ تحرير: وليد ياسين ✶ تصميم: مونتاج: وائل واكيم ✶ هيئة التحرير: نظير مجلي. هشام نفاع. واسامة مصري ✶

سلوى سعيد

هشام نفاع

# اعتقد انني سأموت امام الكاميرا..

## قالتها ورحلت!



\* سلوى سعيد \*

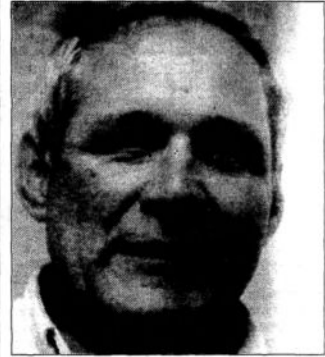
الشريف. ورشدي اباطة. وفؤاد المهندس. والى جانب ذلك حافظت على صلة عميقة مع المسرح السوري. فقدت العديد من المسرحيات مع فرقة المسرح الحر. ومن ثم مع المسرح القومي. وفرقة محمود جبر المسرحية. ومن المسرحيات الهامة التي قدمتها. كانت "سيريزف الاندلسي" و"البخيل". وفي الاذاعة. شكلت سلوى سعيد. مع الفنان حسان دهمش. ثنائياً امتد نحو ربع قرن. من خلال مسلسل "مرايع الريف". غير ان التلفزيون قدم لها افضل فرص الانتشار. رغم انها كثيراً ما ادت الادوار الثانوية. فقد ظهرت في مسلسلات شهيرة مثل "حكايا الليل" و"دولاب" و"السنوات العجاف". وحصلت سعيد على براءة تقدير من وزارة الاعلام عن دورها المتميز في تمثيلية "عواء الذئب". وعلى ميدالية ذهبية. قبل عامين. عن مجمل اعمالها الفنية. وحدث اطلاقها على الشاشة كانت من خلال المسلسل الاجتماعي "مذكرات عائلة". للمخرج فردوس الاتاسي. ومن اعمالها الناجحة ايضاً. "الثريا". للمخرج هيثم حقي. اما آخر اعمالها فكان المسلسل البدوي "الغبان". من اخراج مظهر الحكيم. وهو المسلسل الذي لن يتسنى لها مشاهدته على شاشات التلفزيون.. فقد رحلت سلوى سعيد.. رحلت لكن بقيت "الزباء".

□ في آخر لقاء صحفي أجري معها. حدثت الفنانة السورية. سلوى سعيد. عن نبع عطاء. ما يزال في داخلها يجعلها تعتقد انها ستموت امام الكاميرا. وما حدث في الواقع. كان قريباً الى روح تلك الصورة. التي تخيلتها سلوى سعيد. فقد رحلت في الاسبوع الماضي. وهي تمارس عملها الفني. واقفة امام الكاميرا. توفيت سلوى سعيد عن عمر يناهز السابعة والخمسين. قضت منها (٤١) عاماً على خشبة المسرح ووراء امواج الاثير الاداعي وامام الكاميرا.. ادت عشرات الادوار المتباينة فأبدعت الاداء. وانتقته وكأنها تعيش الشخصية التي تؤديها. أبدعت في دور المرأة البدوية مثلما أبدعت في دور المرأة الشعبية والمرأة الارستقراطية.. غير ان اكثر ادوارها شهرة وجأحا يظل دون شك دور الملكة زينب في المسلسل التلفزيوني "انتقام الزباء". الذي عده النقاد افضل ما قدمته سلوى سعيد في مسيرتها الفنية. وهو الدور الذي لقي ايضاً. تقديراً واسعاً من جمهور التلفزيون. بدأت سلوى سعيد حياتها في السادسة عشرة من عمرها. وفي مطلع الستينات سافرت الى القاهرة وسط معارضة أهلها وأهل زوجها. لكن هذه المعارضة لم تغير شيئاً من توجهها فغادرت مدينتها حلب. لتشارك في (١٣) فيلماً سينمائياً امام كبار نجوم السينما المصرية. امثال يوسف شاهين. وكمال الشناوي. وصلاح ذو الفقار. وعمر

### الرفق الاختياري بالحيوان

"القوات الامريكية اطلقت النار على قطيع من الجمال وقتلت عشرة منها وجرحت عشرة أخرى"  
(الصحف الكويتية هذا الاسبوع)  
- هل تذكر الطائر المسكين الذي قتل النائم حرب الخليج وعرضوه مليون مرة في شبكات التلفزة!!  
من القائل؟!

"لست مستعداً ان اكون مواطناً من الدرجة الثانية".



(النائب للعدالي)  
حنان بورات  
يطلق صرخته

- لا تعليق.

### جبنا الاقرع...

"اقترح منع المنقذين من حق الاضراب"  
(النائب رافي ايلول "العمل" يحارب حوادث الفرق)  
- تعيش الاحزاب العمالية!!

### تساؤل (١)

"أصلاً ما الفرق بين براك وغاندي"  
(النائب رفيق الحاج يحيى يقارن زعيم حزبه مع زئيبي)



- الجواب عندك أبو مضر.

### تساؤل (٢)

"أصلاً ما الفرق بين "العمل" و"الجهة"  
(النائب الحاج يحيى يواصل التساؤل)  
- الفرق: ان براك لا يختلف عن زئيبي - كما تفضلتم..

### اكتشاف!

"لقد قلت لي شيئاً. وقلت للحكومة شيئاً مختلفاً"  
(الوزير شاريون يعاتب نقباءه)  
□ مسكين.. خدعوك!!

صفورية

ס'סס הקאראא ורססס  
JERUSALEM FILM FESTIVAL  
مهرجان القدس للسينما 9-18.7.98

# وجيفارا في القدس



«عيش وملح» يستمزج آراء الفنانين

العرب، المشاركين في بعض افلام

المهرجان الـ ١٥ للسينما في القدس

ميسون أسدي

ويظل ان نشير الى ان نزار حسن قام بكتابة سيناريو فيلمه وبإنتاجه أيضاً. اما الموسيقى التصويرية فمأخوذة عن اعمال لفرقة الفنون الشعبية الفلسطينية، وحمزة الدين وماجدة الرومي. وقد ادارت الانتاج نجاة رحمان.

حيفا في "يوم، يوم"

الفنان يوسف ابو وردة، بشارك في هذا المهرجان من خلال فيلم "يوم، يوم"، للمخرج عاموس غيتاي. ويقول ابو وردة عن هذا الفيلم "انه يعكس كوميديا الاوضاع في حيفا، ويتحدث عن ضياع القيم القديمة ودخول الآفات الاجتماعية والأخلاقية النابعة من العلاقات الاقتصادية والتجارية".

ويضيف ابو وردة: "الشخصية التي أؤيدها في الفيلم، مستوحاة من قصة حياة الكاتب والصحفي الراحل صليباً خميس، الشيوعي الذي تزوج من امرأة يهودية تكبره سنًا، وتظهر في

المهرجان. فقد شارك في مهرجانين سابقين بفيلم "استقلال" و"ياسمين". وحصل في المرتين على الجائزة الأولى.

ويحكي "أسطورة"، قصة عائلة فلسطينية، أصلها من قرية صفورية، وجدت نفسها بعد نكبة الشعب الفلسطيني في العام ١٩٤٨، مستتة في ثلاث دول. فأحد الاخوة يعيش في المانيا، والثاني في الأردن، والثالث بقي في فلسطين.

وكما جاء في تعريف الفيلم، المنشور في الدليل الخاص للمهرجان، فإن هذا الفيلم "يتناول قضية اللاجئين الفلسطينيين وحقوق العودة، بوسائل فنية سينمائية، تغيب الزمان والمكان لتصبح القضية تهم كل انسان في كل مكان وزمان".

ويقول حسن: "عملت لخراج هذا الفيلم مدة عامين ونصف العام، وكنت افضل ان تكون للمشاركة الاولى له في مهرجان سينمائي عربي، لأنه ينطق باللغة العربية، لكن ابن هي المهرجانات العربية". يتساءل حسن ويدعو الجمهور العربي الى مشاهدة فيلمه.

يوسف ابو وردة، وسلوى نقارة - حداد، وجوني عرييد، وروضة سليمان.

واضافة إليهم، يشارك أيضا بعض الموسيقيين والمغنين العرب، في بعض الافلام. ومن هؤلاء الموسيقار عمر فاروق والمغني الجزائري خالد.

"أسطورة" صفورية

"أسطورة"، لنزار حسن، بشارك في هذا المهرجان في اطار المسابقة لنيل "جائزة فوليجن"

□ افتتح في "بركة السلطان" في القدس، أمس الخميس ٧/٩، المهرجان الدولي الخامس عشر للسينما، الذي يستمر حتى الثامن عشر من الشهر الجاري.

وعرض في حفل الافتتاح الفيلم الأمريكي "ليوبوفسكي الكبير"، من اخراج يونيل كوهين. كما عرضت في اليوم نفسه ثمانية افلام اخرى، من بينها الفيلم الجزائري "١٠٠٠ عربي"، الذي يشارك في اطار المسابقة لنيل جائزة "بروح الحرية"



\* مشهد من فيلم "أسطورة"



\* مشهد من فيلم "ترمستيم"

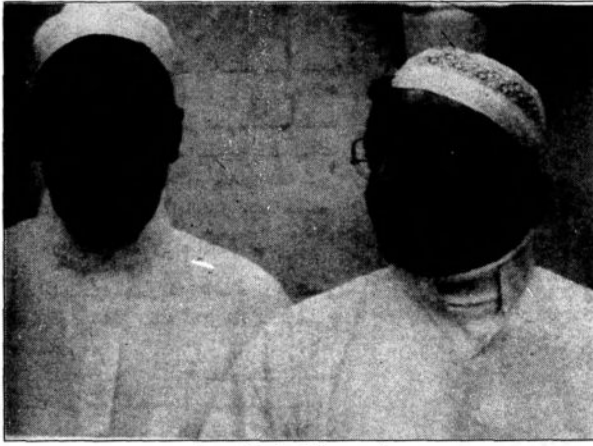
التي تبلغ قيمتها (١٨١) ألف شيكل، وتمنح لثلاثة افلام على النحو التالي:

- ١٣٥,٠٠٠ شيكل لأفضل فيلم روائي طويل.
- ٣٥,٠٠٠ شيكل لأفضل فيلم وثائقي.
- ١٧,٠٠٠ شيكل لأفضل فيلم روائي قصير.

وفيلم "أسطورة" (٩٠ دقيقة) يدخل في اطار مسابقة الافلام الوثائقية. وهذه هي المرة الثالثة التي يشارك فيها صاحبه، المخرج نزار حسن، في هذا

التي يقدمها المهرجان تخليدا لذكرى فيم فان لير. ويشارك في هذا المهرجان العديد من الافلام العربية، ومعظمها بانتاج اجنبي، فيما يشارك من البلاد فيلم عربي واحد، هو الفيلم الوثائقي - الدرامي "أسطورة"، للمخرج نزار حسن. وإلى جانب ذلك تبرز المشاركة العربية القليلة في هذا المهرجان، من خلال مشاركة بعض الممثلين في العديد من الافلام العبرية المحلية، ومنهم





\* مشهد من فيلم "100 عربي" \*



\* مشهد من فيلم "الولد من شعبا" \*



\* مشهد من فيلم "كيس الرز" \*



\* مشهد من فيلم "شرف عائلتي" \*

## جيفارا

□ أحد الافلام الهامة التي يعرضها مهرجان القدس لهذا العام هو الفيلم الفرنسي "إل تشي". من اخراج موريس دوغوسون. والذي يرصد حياة الثائر الأرجنتيني. ارنستو تشي جيفارا. كما رواها المؤلف فاير كلفون.

"إل تشي". فيلم لا يمكن تفويت فرصة مشاهدته. فهو غني بالتفاصيل الدقيقة حول حياة ذلك الشاب الملتحي. الذي أصبح أهم رموز الثوار في العالم خلال القرن الحالي.

تبدأ أحداث الفيلم في الأرجنتين. في سنوات الخمسين. حين قرر طالب كلية الطب. جيفارا. الخروج بجولة في أنحاء بلاده. على دراجته النارية.



وبعد تخرجه. يسافر الطبيب الشاب الى بوليفيا. ثم الى غواتيمالا.. وبسبب الانقلاب العسكري الذي وقع هناك. ينتقل الى المكسيك. مأوى ثوار أمريكا اللاتينية في ذلك الوقت. وهناك يتعرف بالحمامي الثائر فيدل كاسترو. الذي يقترح عليه الالتحاق بالثورة الكوبية ضد نظام باتيستا. الموالي لأمريكا.

ويتطوع جيفارا في صفوف الثورة التي تنتصر على باتيستا. وتتسلم السلطة في كوبا. ليكون جيفارا أحد وزرائها. وزير الاقتصاد. لكن الثائر لا يهدأ. فبعد فترة يعيد جواز سفره الكوبي الى صديقه كاسترو ويغادر الى بوليفيا. حيث استشهد هناك أثناء كفاحه ضد النظام العميل.

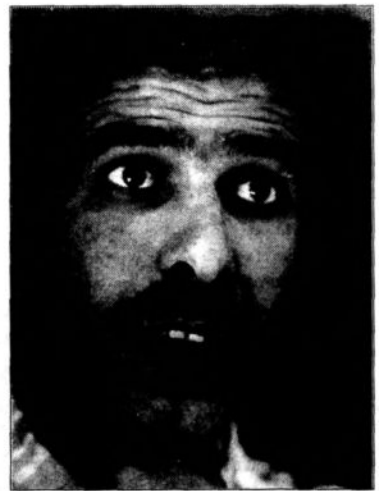
يذكر أنه تم في العام الماضي فقط العثور على رفات جيفارا. في بوليفيا. ومن هناك نقل الى كوبا. حيث أجريت له مراسم جنازية رسمية. بعد (٢٠) عاماً من وفاته.



\* جوليانو مير \*



\* محمود درويش \*



\* نزار حسن \*

## تحت الدرج

نظير مجلي

## الاغتصاب والعقاب!

• الاضافة لقانون العقوبات، التي أقرتها الكنيسة، وبموجبها تم حديد حد أدنى من السجن لمن ثبت عليه تهمة الاغتصاب، هي بمثابة سيف ذي حدين، ومع ذلك، نؤيدها.

الأمر السلبي فيها، ان المشروع الاسرائيلي عبر عن شيء من عدم الثقة بالجهاز القضائي، ففسد أتى هذا المشروع رداً على تراكم حوادث كثيرة، كان القضاء فيها يحكمون بالسجن لفترة سنة وستين على الجرمين مرتكبي الاغتصاب (حوالي نصف الحالات)، لأنهم يأخذون "أوضاعهم الصحية" أو النفسية أو ظروفهم الاجتماعية" بالاعتبار فيرحمونهم، الأمر الذي ساعد على ان يخرج الكثير من السجن هؤلاء الجرمين من السجن ليهودوا على تكرار الجريمة. وبعضهم فعلها قبل ان ينهي مدة محكوميتهم، اما خلال العطل او داخل السجن نفسه.

لكن هذه الملاحظة نسجلها هنا فقط لإيذاء حفظ. فنحن نريد قضاء نزيهاً.. وأقرب ما يكون الى الكمال.

بيد ان اجابيات القانون الجديد أكثر، فهو يفتح الطريق أولاً، لردع محترفي هذه الجريمة. وثانياً، لتشجيع الزنود ضحايا الاغتصاب على تقديم شكوى وملاحقتها وقمل قساوتها.

ولكن الأهم من ذلك، هو ما يعنيه القانون الجديد من اهتمام بإحدى أخطر المشاكل التي تعانيها المرأة التي تتعرض لجريمة الاغتصاب، في هذا المجال، يمكن القول ان القانون بمثابة ثورة، إذ انه ينطوي على فهم أكبر حق للمرأة على جسدها واقتناع بأن من يعتدي على هذا الحق، بأي شكل من الأشكال، ينتظره السجن خمس سنوات، على الأقل.

والآن، بقي على المرأة ان تستغل هذا التطور الجديد وتتقدم بالشكوى، دفاعاً عن كرامتها وحقوقها، فللغضب، وإن كان قريباً أو بعيداً، زوجاً أو أباً، معروفاً أو مجهولاً، هو مجرم، ومكانه السجن.

وتقول روضة عن دورها في الفيلم، اليوم بآداء دور رجاء امرأة عربية مؤمنة، جلت من قرية عربية نائية، لتجد ان قضيتها تشابه الى حد كبير قضايا بقية نزلات اللجأ.

### افلام عربية بتمويل فرنسي

المشاركة العربية الاخرى في هذا المهرجان، تنعكس في ثلاثة افلام جزائرية، لكنها جميعاً بانتاج فرنسي.

الفيلم الأول، هو "١٠٠٪ عربي" للمخرج محمود زموري، الذي يتطرق في فيلمه الى ما يجري من محازر دموية في الجزائر من خلال قصة أحد احياء باريس الفقيرة، الذي يعيش سكانه، المهاجرين من شمال افريقيا، حالة من الارتباك بين جذورهم واغراعات الثقافة الغربية. ويستخدم زموري لغة سينمائية ساخرة، حارة الاكراه الديني مستخدماً موسيقى "الراي"، كوسيلة للانعاج، ويسخر الفخر في هذا الباب اغاني أشهر مغربي هذه الموسيقى، الشاب خالد والشاب مامي.

مدة الفيلم (٨٥) دقيقة، ولغته فرنسية. اما الفيلم الجزائري الثاني، فهو "الولد من شعبا"، للمخرج كريستوف روجا، الذي يعيش في فرنسا.

وهذا الفيلم، كسابقه، يحكي أيضاً جانباً من حياة المهاجرين الجزائريين والمشاكل التي تواجههم في فرنسا.

مدة الفيلم (١١) دقيقة، وهو باللغتين الفرنسية والعربية.

الفيلم الجزائري الثالث هو "شرف عائلي" للمخرج رشيد بو شارب، الذي يعالج على مدار (٩٠) دقيقة، المشاكل الناجمة عن صعوبة التأقلم مع الحضارة الغربية، فالعائلة التي ولدت في الجزائر، حاول تطبيق ما حملته معها من عادات، على ابنتها التي تبذل كل الجهود والسبل للمكينة لنيل حريتها، في مجتمع يختلف في عاداته وتقاليده عن عادات وتقاليدها.

ويذكرنا هذا الفيلم الى حد كبير بفيلم "لبالي القرية" للفلسطيني ايزودور مسلمان.

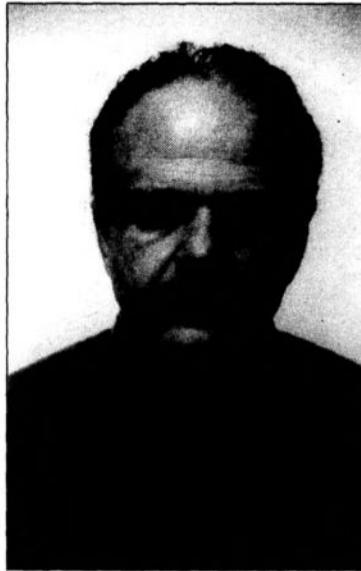
### "كيس الرز" الايراني

السينما الايرانية، التي اخذت في الآونة الأخيرة، قتل مكانها المحترم في المهرجانات الدولية، تبرز في هذا المهرجان من خلال فيلم "كيس الرز" للمخرج محمد علي طالب، الذي يؤكد ما كانت عكسته افلام ايرانية اخرى في مهرجانات القدس السابقة، بأن الايرانيين يستطيعون تقديم سينما جيدة، بعيداً عن الافكار المسبقة للغرب عن ايران.

"كيس الرز"، يحكي لنا جانباً مهماً، ومجهولاً من نمط الحياة في ايران، من خلال حكاية طفلة تدعى "جيرات"، وتعيش مع جدتها.

### "الأرض تورث كاللغة"

على هامش مهرجان القدس، يعرض في نادي "فان لير"، بعد غد الاحد ٧/١٢، فيلم "محمود درويش الأرض تورث كاللغة"، للمخرجة الفرنسية سيمون بيطون، وستعقد بعد العرض مباشرة ندوة تشارك فيها الناقدة السينمائية الايطالية، ايرينا بيناردي، والمخرج الاسرائيلي ديفيد بن شطريت، والناقد السينمائي البريطاني ديرك مالكونم، والمؤرخ البروفيسور عمانوئيل سيفشان، من الجامعة العبرية، ود. نديم روحانا (جامعة هارفرد)، والمخرج اليوناني، اندرياس تومبولوس، ومدير الندوة يتسحاق ليفنة.



\* يوسف ابو وردة \*



\* سلوى نقارة - حداد \*



\* روضة سليمان \*

الفيلم بعض المشاكل التي رافقت حياتهما وظروف نشوء اولادهما.

ويشارك "يوم يوم" في اطار مسابقة "فولجين" للافلام الروائية الطويلة، ويشارك فيه اضافة الى ابو وردة، وموشيه ايلقي وحانة مرون، والفنان جوليانو مير، لجّل الراحل صليباً خميس.

### "والآن ماذا"

اما الممثلة سلوى نقارة - حداد، فتشارك في المهرجان من خلال فيلم، "والآن ماذا"، للمخرج دافيد نوي.

وتقول نقارة ان هذا الفيلم يحكي قصة الدولة من خلال حياة رجل اسرائيلي، عمره من عمرها، وعندما يبلغ هذا الرجل الأربعين من عمره، يصاب بحالة انكسار، فيطرح العديد من الاسئلة حول صحة اساليب وطرق حياته.

وتتور بعض أحداث القصة في مدينة الخليل، حيث كان يستخدم هذا الرجل في الجيش الاسرائيلي، وخلال فترة وجوده هناك يتعرف على فلسطينيين يشبهه تماماً، من حيث الشكل، ويعتاد هذا الجندي على المرور امام بيت شبيهه كل يوم لبراه، وفي احدي المرات يقرر دخول البيت، فتتصدى له الزوجة (سلوى نقارة) وتقول عيناً منه من ذلك.

وتضيف الفنانة سلوى نقارة ان هذا الفيلم يطرح افكاراً سياسية بشكل جيد.

اما عن المهرجان بشكل عام فتقول نقارة انها لن تشارك شخصياً في مهرجان القدس بسبب حساسية الموقع لكنها تعتقد ان مهرجان هذا العام هو مهرجان قيم من حيث مستوى الافلام المعروضة فيه.

### "ترصب"

الفنان اليفالوي جوني عرييد، يشارك في فيلم "ترمبستيم"، للمخرج أشرف طلاليم، وسيناريو الفنان دودو طوباز.

ويقول عرييد عن دوره في هذا الفيلم: "اقوم بآداء دور مواطن عربي يسافر "ترمب"، من حيفا الى تل ابيب، مع سائق أخذ في سيارته أيضاً شاباً يهودياً متديناً وفتاة عابثة، وفي الطريق نزول الاقنعة لتكشف عن شخصيات مختلفة، مفاجئة وغير متوقعة، وللحظة يسود الشعور وكأن الدولة كلها تسافر في سيارة واحدة".

ولا يستطيع عرييد قول رأيه صراحة في هذا الفيلم، فهو لم يشاهده حتى الآن، كما قال لـ "عيش وفتح"، "فأنا اقوم بدوري وأذهب الى البيت"، يقول عرييد، ويضيف: اعتقد ان الفيلم يهزأ بكل المسافرين مجاناً.

ويشارك هذا الفيلم في اطار مسابقة الافلام الدرامية التلفزيونية.

وعن المهرجان يقول عرييد: كل ما سمعته عنه انه مهرجان جيد، اما بشكل عام فلا اعرف عنه شيئاً، فأنا انفذ ما يلقي علي من ادوار كممثل، ليس أكثر!

### العنف ضد النساء

العنف ضد النساء ينعكس في هذا المهرجان من خلال فيلم "وقائع قصة حب" للمخرجة تسيبسي تروبا، وتشارك في هذا الفيلم الممثلة العربية روضة سليمان، التي تؤدي دور امرأة عربية مضروبة، تعيش في ملجأ للنساء.

ويحكي الفيلم قصة عاملة اجتماعية مهمتها مساعدة النساء المضروبوات، نزلات اللجأ، لكن يتضح في النهاية انها هي أيضاً امرأة مضروبة، يعتدي عليها زوجها.

اخرجت نحو بيتي وما زلت  
ابحث عما ضاع مني.



## دقاق الحجر



يعني شو بدي أقول لكم، الكل  
يهرجف انه أبناؤنا. أيام زمان، ما كان في  
ماكنات للبناء، كنا نقفل الصرار والرمل  
والشمونو وجبل بابدينا، وحياتنا  
شابت، كلها هلاك بهلاك. وبين منلاقي  
شغل كنا نروح، ومهما كانت المنطقة  
بعيداً ما نهتم. يعني أنا السبعة سنة  
الصبح كنت أكون وأصل خيفنا  
للمشغل. اليوم، يا عيني ع العز والدال  
المبرارة بتوصل ع البيت وتتمزمر  
للعمل. اليوم يكون حاضر، ويوم بقوم  
يتجبد، يا راسو بوجهو. أو من ماش  
يوقف من وجع بطنه، وغيره من حجج  
ودال. ومش بس هيك المهنة الصعبة.  
يعني اللي بدعا حركة وشغل وتعب  
بتلاقي كتار ما برضوا يشتغلوا فيها  
ويسبو السبعة اللي خالق فيها  
الشغل. يعني العامل لا مكلان من دنيا  
ولا هم آخره. بس لو يعرفوا أولادنا كيف  
تجهنا واشفينا عشان تكبرهم  
ونربهم، وضمن لقمة خبزهم، ما كان  
واحد "إنج" ع نوع عمل. لانه مهما  
كان عمل اليوم صعب بطل أسهل  
لمليون مرة من أبناؤنا.



# سفنين تورز

## ورحلة تنهر الحساء



بعد النجاح الكبير الذي حققته الحملة في السنوات السابقة بتقديم رحلة مجانية اسبوعيا لزوج من العرسان الذين اشتركوا في القرعة للفوز بشهر عسل مجاني - تستمر اليوم

سيتسهر اسم العرسان الفائزين كل اسبوع

### تركيا

رحلة اسبوعية منتظمة الى تركيا، كل يوم اثنين / مع زيارات وملاحة فقط بـ - الرحلة كل يوم اثنين

### اليونان

رحلة منتظمة الى معظم ارجاء اليونان وجزرها والسمر

لذلك استمرارية تذاكر الورد والورد



لمزيد من التفاصيل:

سفنين ت ٠٦ ٦٧٤٧٤٧٤ ٠٥٠٧٤٧٤٧٤ فاكس ٠٦ ٦٧٤٣٩١٨

# وليم تورز م.ض

الشركة العربية الرائدة في الشمال

الباص الليلي المنتظم كل يوم أحد وخميس  
الى جمهورية مصر العربية  
الساعة السابعة مساء  
عمولة خاصة لشركات السياحة



رحلات منتظمة الى مصر في فنادق ٥ نجوم لمدة ٨ أيام  
بسر ١٤٩ \$ للشخص وبسر ٢٢٩ \$ في فنادق ٥ نجوم على النيل  
رحلة الى تركيا لمدة ١٥ يوماً

أسعار خاصة للأردن وشرق الشيخ

رحلات منتظمة الى  
تركيا، إسبانيا وبلاد المغرب  
وجميع أنحاء العالم

أسعار خاصة للتلاميذ،  
الطلاب والجموعات والمعلمين

تذاكر طيراه الى جميع أنحاء العالم



فقط بـ ٨٤٩ \$ للشخص

وليم تورز م.ض

طمرة ص.ب. ٣٥١ ت: ٠٤-٩٩٤٨٤٨٤  
هواتف خلوية: ٤٨٢٩٤٧ - ٠٥٢/٤٨٤٩٣٢

## مركز سياحي وترفيهى على اسوار عكا القديمه

لجمال المواقع التراثية على عكا القويمة حلقة  
الوصول بين عالم غريب ومقاصد ترفيهية  
وجبات لذينة على انغام الامواج

رصف الفرسان

جلسه رومانسية هادئة على شاطئ البحر  
يمكن إقامة حفلات وإحباء مناسبات  
تتسع لـ 800 شخص  
تشكيله واسعة من المأكولات الشرقية  
واسماك وفواكه البحر الطازجه

مطعم غليليو

يقع فوق احد اعلى مواقع سور عكا وبشراف  
على الطبيعة الخلابة لوجناء حيفا ولحيفا  
بأحده واسعة يتجمع روادها بأشعة  
الشمس الصافية والهواء النقي والنسمات  
البحرية اللطيفة

مقهى توسمانا

إدارة: نسام بوم

## الميناء البيزانى



تلفون : 04/9914610 04/9914620



# خوري فارم

أبو ستان

أفخم وأجمل الصيدليات في الوسط العربي  
الصيدلية الوحيدة في المنطقة التي تتعامل مع كل مناديق المرضى بشكل مباشر  
لثوميت - مكابي - مكتب الامن - كلليت (الهستدروت)  
ملاحظة: بالنسبة لمنتجات المرضى العام كلليت (الهستدروت) تتعامل  
بتنفس الاسعار والشروط ملائمة فرع من فروع صندوق المرضى العام (كلليت)

تخفيضات حتى 50%  
على المطور

فرع خاص للعطور  
والبيكياج  
بارخص الاسعار

لصحة البشرة مرة بالشهر مع خبيرة مختصة من شركة VICHY للفرنسية بواسطة المطور  
علاج البشرة والكلف وحب الشباب وكل مشاكل البشرة الحساسة  
الصيدلي المسؤول عناد خوري ت. ٠٤/٩٥٦١٧٢٨ - مركز أبو ستان

# البحر المال

سلام مهقص  
شمسيات ولافتات م.خ.  
شمسيات كفر ياسيف  
● شمسيات للمصالح وللبيوت  
● لافتات محوسبة ومن جميع الانواع



كفر ياسيف - شارع نهرية بجانب مركز حياة الاسعاف  
هاتف : ٠٤/٩٥٦١٧٢٨ - بلقون : ٠٥٢-٦٩٣٢٣٥

# مطعم وقاعات للافراح

لصاحبه بولس جبران بولس



برنا ان...  
جديد...  
قاعة مختلفة وصغيرة تتسع لـ ٦٠٠ شخصا  
قاعة صيدية تتسع لـ ١٢٠٠ شخصا  
امكانية إقامة حفلات / مناسبات خاصة في البيوت (٦٥٠٠)  
امكانية شراء او ارسال جميع السلطات والمزات والوجبات الى البيوت

- ☆ أفخر السلطات والمزات
- ☆ أشهى الوجبات الرئيسية
- ☆ طاقم فني صاحب تجربة غنية جداً
- ☆ خدمة بمستوى خمسة نجوم
- ☆ اسعار خاصة للمجموعات والعائلات
- ☆ هيئة خاصة بكل من يحتاج لتدبير

لترتيب من الاستفسار الرجاء الاتصال بهواتف : 050-370510 04/9968945

# علاج ارتفاع الكوليسترول

ومضاعفاته. ومليون ونصف المليون أمريكي أصيبوا بجلطة قلبية حادة. (٧) ملايين آخرين يعانون من تصلب في الشرايين. وأنه أجريت (٣٠٠) ألف عملية قلب مفتوح. وقد كلف كل هذا الاقتصاد الأمريكي ما يقارب الـ (٥٠) مليار دولار.

## \* عيش وملح - وماذا عن الأحصائيات المحلية؟

- د. يونان: بشكل عام فإن الأحصائيات في أمريكا مشابهة كثيرا للمعطيات الأوروبية وكذلك في بلاندا. مقارنة مع عدد السكان. لكن نحن بالذات لدينا مشكلة أخرى فيما يتعلق بارتفاع نسبة الكوليسترول وهي أنه عند فحصنا من الناس يكون هذا الأمر نابعاً من عوامل وراثية قوية وأخرى بسبب نوعية الأطعمة. فالوراثية منها أيضا النوع البسيط. حيث تكون نسبة الارتفاع بسيطة لكن الأصعب هو عندما تكون النسبة عالية وتبدأ في جيل أقل من سنة.

\* عيش وملح - لكن هناك اعتقاد بأن نسبة الإصابة عند العرب

أقل؟

- د. يونان: هذا اعتقاد كان قبل سنين. لكن في السنوات الأخيرة حدث تغير كاف أيضا عند العرب عموماً. في نمط الحياة الذي أصبح قريباً جداً لنمط الحياة عند الغرب. خاصة فيما يتعلق بنوعية الأطعمة والنسبة العالية بعدد المدخّنات خاصة في الوسط العربي.

\* عيش وملح - هل لديهم اقتراحات مستقبلية لأفضل هذه التعليمات بشكل أسرع للناس؟

- د. يونان: قسم التثقيف الصحي في صندوق المرضى العام. قدم مؤخراً اقتراحاً للجنة البحوث التابعة للصندوق للقيام بإجراء بحث ميداني حول الموضوع. على أمل فحص نسبة الكوليسترول عند مئات الطلاب كذلك بدأنا في طرح الموضوع من خلال الأطباء والنشر الاعلامي لزيادة وعي الجمهور حول خطورته وأهمية علاجه المبكر.

\* عيش وملح - ما هي احتمالات التخلص من الكوليسترول العالي؟

- د. يونان: كبيرة جداً. لكن لا أخفي أن هناك حالات لا نستطيع التغلب عليها بسهولة. لكنها حالات بسيطة جداً.

\* عيش وملح - على مستوى الجهاز الصحي العام في البلاد هل هناك مشاركة في الأبحاث؟

- د. يونان: يجب الإشارة هنا إلى أن هناك مراكز أبحاث عالمية حول هذا الموضوع في ١٤ دولة في العالم تعمل تحت شعار: "اعمل تشخيصاً مبكراً وامنع موتاً مبكراً". واسرائيل إحدى هذه الدول ومركز أبحاثها في مستشفى هاداسا. وهو يعمل بالتعاون مع عيادة الكوليسترول والدهنيات في مستشفى الناصرة (الإنجليزي). حيث يستطيع كل مواطن التوجه إليه لإجراء الفحوصات أو أخذ استشارة حول الموضوع دون مقابل. بعد تعيين موعد مسبق مع الممرضة المسؤولة سوسن عبد المشرقة على تلك العيادة (يمكن الاتصال على هاتف رقم ٠٦-١٥٧١٥٠١ (مدرسة التضرع).



[د. يونان زهران

ينصح الكبار

المصابين بنسبة

كوليسترول عالية

باخضاع أبنائهم

للفحص]

## استراح محلي

حيث ينصح بأجراء فحوصات مخبرية لنسبة الكوليسترول عند جميع أولادهم من جيل سنتين فما فوق لدرء الخطر إذا وجد عن طريق العلاج المبكر.

## \* عيش وملح: وكيف يمكن الالتزام بتلك التعليمات؟

- د. يونان: في صناديق المرضى تتوفر منشورات خاصة. من إصدار صندوق المرضى باللغتين العربية والعبرية وبإمكان كل مواطن الحصول عليها والاطلاع على ما يحويه من إرشادات للحفاظ على المستوى الصحيح لنسبة الكوليسترول والدهنيات في الدم من ناحية أخرى. أصبح بالاكثار من تناول كميات كبيرة من الخضار والفواكه مختلف أنواعها. اختيار الأطعمة التي تحتوي على نسبة قليلة من الدهنيات. مثل الحليب والأجبان وغيرها. التقليل من تناول البيض. أثنى (أقرأ مادة أخرى حول الموضوع تظهر المواد الغذائية المفيدة التي يجب اتباعها والحصة التي يجب تفاديها).

\* عيش وملح - لماذا يجب على المصابين بنسبة كوليسترول عالية اخضاع أبنائهم للفحوصات؟

- د. يونان: لأنه إذا وجدت عند الأبناء نسبة كوليسترول عالية علاجها سيكون مبكراً أولاً بالأغذية الصحيح وثانياً بالأدوية حسب التعليمات المشار إليها. فالحديث هنا يجري عن إجراء فحوصات لأبناء تزيد نسبة الكوليسترول عند آبائهم أو أمهاتهم عن (٢٥٠) ملغرام/ (دهن) هؤلاء الأبناء يعتبرون في خطر من الناحية الصحية.

\* عيش وملح - هل هناك إحصائيات عن عدد المصابين بالكوليسترول المرتفع؟

- د. يونان: هناك إحصائيات من سنة ١٩٩٢. أشارت إلى أن (٥٠٠) ألف إنسان في أمريكا ماتوا بسبب الإصابة بتصلب الشرايين

في إطار الاجتماعات الشهرية التي تعقدها نقابة الأطباء في فرع الناصرة. قدم د. يونان زهران. إحصائيات في طب الأطفال. محاضرة حول "ارتفاع الكوليسترول في الدم عند الأطفال - الاكتشاف المبكر له وطرق العلاج".

حول هذا الموضوع الهام التقينا د. يونان زهران. الذي أشار في أثناء حديثه معنا إلى أن هذا الأمر من المتوقع أن يتحول إلى أحد المواضيع والأمراض التي ستنشغل بال الأطباء والعلماء والمختصين عامة. في السنوات القادمة. وأكد أن هناك عدة أسباب لذلك. منها العادات الخاطئة في تناول الغذاء اليومي والذي أصبح يغلب عليه يحتوي على الدهون وعلى نسبة عالية من الكوليسترول أحد مسببات تصلب الشرايين. إضافة إلى عدم إقبال الكثيرين على ممارسة التمارين الرياضية على اختلاف أنواعها.

## \* عيش وملح: لماذا يتم طرح هذا الموضوع الآن؟

- د. يونان: أولاً. أود الإشارة إلى أن الهدف من المحاضرة. هو لفت انتباه الأطباء إلى ضرورة إجراء فحوصات متكررة لنسبة الكوليسترول في الدم عند الأطفال ومعالجتها. ثانياً. إن أمراض القلب التاجية تعتبر السبب الأكبر للوفيات عند الناس البالغين. ٢٠٪ من هذه الأمراض حدث قبل جيل ٥٥ سنة. في نفس الوقت أثبتت الأبحاث العلمية أن تصلب الشرايين يبدأ من جيل الطفولة ويستمر إلى جيل متأخر أكثر وعندها تظهر العوارض الكلينية للمرض. هذا إذا أضفنا إلى كل ذلك أنه ثبت وجود علاقة مباشرة وثيقة بين نسبة الكوليسترول في دم الإنسان وحدوث المرض. وعليه فالحكمية هي محاولة منع المرض بواسطة معالجة الأسباب والسيببات في جيل مبكر. مع العلم أن هناك أسباباً أخرى لتصلب الشرايين كالتدخين وضغط الدم العالي والسمنة الزائدة.

## \* عيش وملح: أين للتركيز على الكوليسترول؟

- د. يونان: لأنه أحد المسببات الرئيسية للإصابة بتصلب الشرايين ان لم يكن أعظمها.

\* عيش وملح: لكن التركيز بهذا الشكل على هذا الجانب لم يكن منذ قديم؟

- د. يونان: في الحقيقة إن التركيز على هذا الموضوع بدأ قبل حوالي ٢٠ سنة. لكن كانت هناك عدة مشاكل منها كيفية علاج نسبة الكوليسترول المرتفعة عند الأطفال. إضافة إلى أن الأبحاث العلمية لم تجزم في كيفية البدء بالعلاج المبكر عن طريق الاكتشاف للمرض.

## \* عيش وملح - ومتى بدأ الحديث عن الموضوع وطرحه جلياً؟

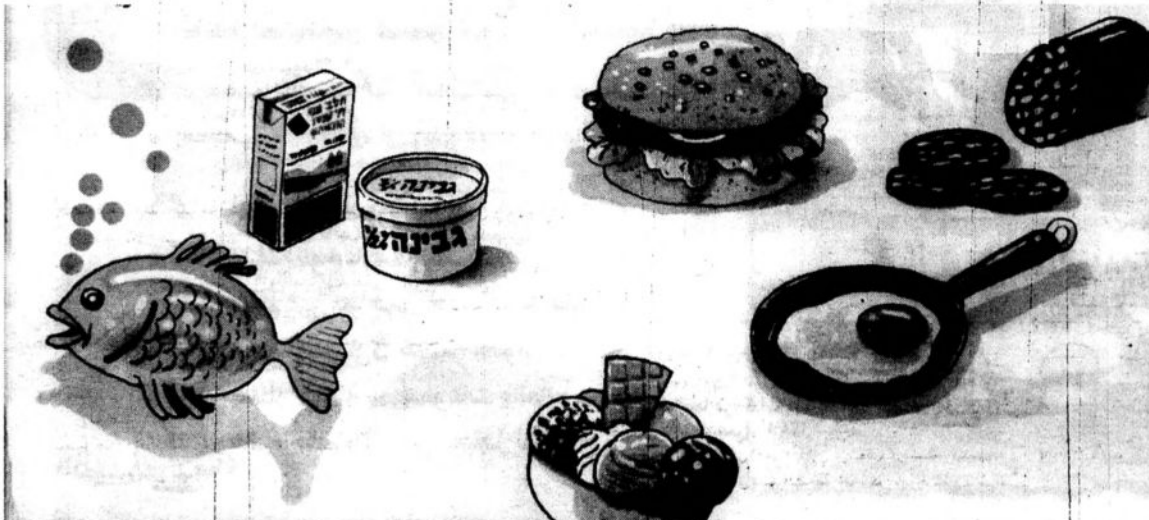
- د. يونان: بالنسبة للجانب الذي يتعلق بالأطفال بدأ طرح الموضوع سنة ١٩٩٢. حيث نشرت تعليمات من قبل الجمعية العلمية الأمريكية حول ضرورة اكتشاف حالات الكوليسترول عند الأطفال من جيل سنتين وما فوق والبدء بالعلاج من جيل (١٠) سنوات فما فوق بواسطة الأدوية.

بينما في سنة ١٩٨٨ كانت التعليمات تقول بأنه يجب البدء بالعلاج بواسطة الأدوية من جيل عشرين عاماً وما فوق عند المصابين بارتفاع نسبة الكوليسترول في الدم. لكن في نفس الوقت لم يكن معروفها بعد مدى تأثير العلاج المبكر للكوليسترول على الأطفال من ناحية النمو والنضوج. وعندما تم التأكد من عدم تأثيره السلبي على هذين العاملين نشرت التعليمات والأرشادات التي جنت على ذكرها.

## \* عيش وملح: وما هي هذه التعليمات؟

- د. يونان: التعليمات تنقسم إلى قسمين العام والذي يخص كل قطاعات المجتمع صغاراً وكباراً والذي ينص على عدم زيادة كميات الدهنيات في طعام أي إنسان عن ٣٠٪ من الكمية العامة على أن يتكون باقي الطعام من كربوهيدرات وبروتين. هذا أولاً. وثانياً. أن لا تزيد نسبة الدهنيات المشبعة عن ١٠٪ في الغذاء اليومي. ثالثاً. أن لا تزيد كمية الكوليسترول في الغذاء عن (٣٠٠) ملغرام للفرد في اليوم.

والقسم الثاني من التعليمات يخص مجموعات صغيرة من الناس الذين يعانون أو عانوا من تصلب الشرايين قبل جيل ٥٥ سنة.





# في الدم يبدأ من جيل مبكر

## نصائح في التغذية للمحافظة على معدل

### صحيح للدهنيات في الدم

ان التغذية الصحيحة تساعد على المحافظة على المستوى الصحيح لدهنيات الدم. يمكن القيام بذلك عن طريق التقليل من الاغذية الغنية بالدهن المشبع والكوليسترول. بالإضافة الى الاكثار من الاطعمة غير المشبعة (التي تحتوي على الدهون الجيدة) والكثير من الفواكه والخضروات. وهكذا فإنه من المهم الحفاظ على الوزن الصحيح للجسم. وذلك بواسطة التقليل من كميات الاطعمة الغنية بالسعرات الحرارية.

ان الأشخاص الذين يعانون من زيادة في الوزن، ويعانون من نسبة عالية للدهنيات في الدم فإن تخفيف الوزن بحد ذاته يكون الخطوة الأولى للعلاج بالنسبة لهم.

### اغذية موصى بها

#### الاطعمة التي تحتوي على الدهون الاحادية - غير مشبعة

من النباتات: طحينة، أبو كادو، زيت الزيتون، اللوز، الجوز، بذور عباد الشمس والمزجرجين الطرية.  
من الحيوانات: اسماك البحر.  
\* هذه الاطعمة تؤخذ بكميات محدودة لأنها غنية بالسعرات الحرارية.

#### به الاغذية التي تحتوي على الدهون الكثيفة - غير للشبع

(علامة التعرف على هذه الاطعمة هي انها مواد سائلة في درجة حرارة الغرفة).  
زيت الصويا، زيت الخروع، زيت عباد الشمس وزيت الذرة.

ينصح باستعمال هذه الزيوت يومياً. ولكن بما انها تحتوي كذلك كميات لا يستهان بها من السعرات الحرارية، فإنه يوصى باستعمالها بكمية لا تزيد على خمس ملاعق صغيرة يومياً.

هذه الكمية تكفي لجميع احماض الدهن الضرورية للجسم. وتنع ارتفاع الكوليسترول والريء ودهنيات الدم. يجب الانتباه الى حقيقة ان الزيت المسخن (جميع الاشكال: طبخ، خبز، قلي) لا يحسن من معدل دهنيات الدم.

### ج الاطعمة الغنية بالالياف الغذائية

للالاياف الغذائية تأثير ايجابي على عمل الامعاء وعلى التقليل من الدهنيات في الدم. لذلك يوصى بتناولها. وهذه الالياف موجودة اصلاً في قشور الفاكهة والخضار (لذلك يوصى بأكل الفاكهة والخضار مع قشورها قدر الامكان) وفي الجريش والقمح الطري.

ان الاطعمة الموصى بها بشكل خاص من بين القطاني: الفاصوليا البيضاء والحمص، ومن بين الجريش: البرغل. كذلك منتجات القمح من الخنطة الكاملة، والخضار والفواكه فهي غنية بالالياف. غير ان نسبة الالياف القابلة للذوبان في قشور الفواكه والخضار منخفضة، وان كانت لا تؤثر بشاناً على مستوى الدهنيات في الدم.

(الاطعمة المذكورة قد الجسم بالسعرات الحرارية كذلك، يجب تناولها بالكمية الموصى بها فقط).

### الاطعمة التي ترفع مستوى الكوليسترول الريء

#### والدهنيات في الدم - يجب التقليل منها

هذه الاطعمة تحتوي على الكوليسترول والدهن المشبع، وهي موجودة في الأغذية التي تأتيها من الحيوانات. وكذلك توجد بعض

الاطعمة التي تأتيها من النبات وتحتوي على الدهن المشبع. وهذه الاطعمة يجب التقليل منها بقدر الامكان.

١ - البيض، صفار البيض سواء كان مطبوخاً او مخبوزاً.  
٢ - اللحوم، الاجزاء الداخلية للبقرة والدجاج مثل: المخ، الكلى، الكبد وهكذا. جلد الدجاج، اجزاء اللحم المدخن، دهن اللحم والدجاج. النقانق، اللحم المطحون الجاهز، الكباب، والهامبورغر الجاهزين واللحم الغلب.

٣ - الحليب ومشتقاته: جميع منتجات الحليب التي تحتوي على اكثر من ٢٪ دسم.

٤ - للأكولات التي تأتيها من النبات، والتي تحتوي على الدهن المشبع: جوز الهند. وكذلك جميع للأكولات الحاوية على دهن نباتي مشبع مثل: البوظة، الكعك الجاهز وكذلك جميع للعلجنات الجاهزة. بالإضافة الى جوز الهند. يمكن الاشارة الى زيت النخيل الذي يدخل في تصنيع للأكولات كزيت نباتي او كزيت صلب.

اما للأكولات التي تحتوي على نسبة قليلة من الكوليسترول والدهن المشبع، فيمكن تناولها ولكن بكمية محددة:

١ - اللحوم، لحم الدجاج غير الدهن وبدون جلد، لحم الخبش غير الدهن، لحم البقر قليل الدسم (بشرط ان لا يتجاوز مرة واحدة في الاسبوع).

قبل طهي اللحوم يجب ازالة الجلد والدهن الظاهر ويمكن طهي اللحم المطحون في البيت او على شكل شرائح. اما مرق اللحم والدجاج فيوصى بطبخه ووضع في الخلاطة. وبعد ذلك تزال طبقة الدهن الطافية على السطح.

٢ - الحليب ومشتقاته: جميع منتجات الحليب التي تزيد كمية الدسم فيها على ٢٪.

٣ - الاسماك: اسماك البرك الكثيرة الدهن مثل الكريون.

## تعقيب على تقرير

# "قادات على التغيير"

في لقائنا الاول مع جمهور

النساء تم انتخاب عضوات ورئيسة النادي واتفقنا ان نطلق على هذا الكيان النسائي اسم المنتدى النسائي.

ومنذ ذلك اليوم ونحن نقوم بفعاليات ونشاطات مكثفة في جميع المجالات على الصعيد التعليمي، التربوي، الثقافي والترفيهي وغيره.

ناهيك عن المحاضرات والندوات ذات القيمة العالية. والتي قدمها لنا خيرة نساء ورجال الفكر والعلم والتربية في وسطنا العربي.

والسؤال الذي يطرح هنا: الاننا لم نشأ ان نجعل من الصحافة منبراً للخطابة ومن عدسات التصوير اداة لعرض صورنا نقابل بتكرار الجميل والتجمل؟

ومن عجيب ما كان من اقوال هو تصريح السيدة ليلى خطيب. ونفهم لوجود اي نشاط نسائي في القرية لفاية الآن ما عدا النشاطات التي كانت سابقاً في اطار النساء الديمقراطيات. مع العلم

بأنها كانت وما زالت الأكثر استفادة من بين نساء قريتنا في منتدى النسائي وصاحبة العضوية فيه. فهل نسيت ذلك ام انها تنظّم بالنياسان؟ اما بخصوص قول الأخت ماري عطوف. للوظيفة المسؤولة في مكتب الرفاه الاجتماعي في القرية. انه "في دير حنا لا توجد

تعقيباً على التقرير الذي اعدته الزميلة ميسون أسدي ونشر في العدد الماضي تحت عنوان "قادات على التغيير". بعثت اليها السيدة عناية خطيب. رئيسة المنتدى النسائي في دير حنا، بالرد التالي. ونشره هنا عملاً بحرية النشر.

"نحن أعضاء ورئيسة المنتدى النسائي في دير حنا. نتوجه بالشكر الجزيل لزميلتنا "الاخاد" على منحها ابانا الفرصة لإظهار حقيقة اريد لها الطمس لغاية في نفس يعقوب.

نتقدم بخالص الشكر لرئيس مجلسنا المحلي، رجا خطيب، على ما اولاه من عناية واهتمام ودعم مادي ومعنوي لمنتدى النسائي طوال ثلاثة اعوام متتالية. ذلك المنتدى الذي كان نواة مخصصة في ارض خصبة. تلك الارض التي تعرف منذ غابر الزمن ان تبديل اخطافك الرأي هو - عندي رأي آخر - وقد انصرت تلك النواة فأوتيت اكملها.

ذاك المنتدى الذي اقيم بمبادرة شخصية مني انا رئيسة المنتدى عناية خطيب اذ قمت بتوزيع المناشير على نساء القرية كافة. ودعوتهن الى انتخاب مجلس نسائي يهدف الى رعاية ميول ورغبات جميع النساء في قريتنا دون تحيد او تميز.

وفعلاً وبحمد الله كان اقبال الجمهور النسائي واسع النطاق لم يسبق له مثيل في قريتنا. وانا افولها بكل فخر واعتزاز بأن من اسباب هذا الاقبال الشديد هو دعم رئيس المجلس المحلي لقرنتنا ووقوفه الى جانبنا من اجل تحقيق هذا الهدف السامي.



\* من اليمين: عناية خطيب، ليلى خطيب، ديانا حسين في معرض الأشغال اليدوية عام ١٩٩٦ \*

نشاطات نسائية ابدأ. فأقول لها: ارجو ان تراجع الرسائل التي تصدر عن مكتبكم وستجدين احدي الرسائل. في شهر آذار الماضي. للوجهة التي تحت عنوان "حضرت رئيسة المنتدى النسائي في دير حنا" ابقيك هذا على نفيك الخطأ! ام ان وراء الأكمة ما وراءها؟ واخيراً أقول ان هناك الكثير الكثير من المستندات والاوراق والصور وشرائط الفيديو والسجل الكامل لفعاليات ونشاطات المنتدى النسائي. التي تثبت وجود نشاطات نسائية في دير حنا بعد حركة النساء الديمقراطيات وقبل هذه المبادرة التي جاءت لتسجد نساء معينات من قبل اشخاص معينين.

وفي هذه المناسبة ارجو من رئيس المجلس المحلي ان يساعدنا على اظهار الحقيقة كاملة. فنحن نطلب الحقيقة لا سواها. ونحن لا نهوى الظهور ولا نطلب التمجيد.

## اسمع مني نصائح هذا الأسبوع تقدمها الشاعرة مينا عليان - حمود



\* كتاب: انصح بقراءة مؤلفات  
الاديب جبران خليل جبران  
وخاصة "عرائس الروح"  
فقصصه تلامس الروح  
وتعيد للانسان انسانيته  
وجعله يقر بواقع الاشياء  
وتبث فيه الجرأة على خدي  
الظلم، فجبران يزيح في  
كتاباتة الافئدة عن الوجوه  
الملونة، ويجعلك مترفعاً  
عن كل ما هو تافه في هذه  
الحياة.

\* مسرحية: مسرحية "الملك  
هو الملك"، فهي تكشف  
القناع عن الواقع وتضعنا  
للمرأة لتري حالة الزيف  
التي نعيشها.

\* أكلة ومطعم: افضل الطبخ  
الذي يضاف اليه اللبن، ولا  
أنصح بالاكل في المطاعم.  
\* مكان: افضل مكان عندي هو  
بיתי، مع زوجي واولادي.  
\* فيلم: افواه وأرانب للفنانة  
المصرية، فانت حمامة.  
مشاهد هذا الفيلم ما زالت  
تمر في خيالي، فهو مؤثر  
ويعيد الانسان الى طبيسته  
الحقيقية ويجعل الحقيقة  
والصدق يطغيان على  
الانسان رغم كل ما يعيشه  
من زيف الواقع.

## فرجت

(جواب يا عالم يا عليم)

\* وقع نظر الامبراطورة ماريا  
فيودوريفنا، زوجة القيصر الروسي  
اسكندر الثالث على بلاغ رسمي  
بنفي أحد الأشخاص الى سيبيريا  
وهو بخط يد زوجها وهذا نصه:  
"العفو مستحيل، النفي الى  
سيبيريا"، فغيرت ماريا موقع  
الفاصلة فأصبحت الجملة كما  
يلي: "العفو، مستحيل، النفي الى  
سيبيريا"، وأطلق سراح الرجل.

# ممن يشتري الورد مني؟

ثائر ابو بكر



المستحقة على الشركات الاسرائيلية.\*

## حتى لا تعم الفوضى

ولا يتوقف تذمر عدنان عند الجمارك فحسب، بل يتعداه الى موظفي بلدية جنين، الذين يمنعونهم، على حد قوله، من وضع اصص الورد على جانب الرصيف وعلى ظهر سيارته. ويقول: "رغم انني اعمل بموجب القانون وادفع الضرائب كاملة للبلدية، ورغم ان الورد يزين الشارع والرصيف، الا ان موظفي البلدية يقومون بحرق الخرافات لي".

ورفض مسئول في قسم الصحة في بلدية جنين، حسين شواهنة، عدنان هذا وقفاً، قائلاً: "نحن لازلنا نطالب بالحد من بيع اصص الورد على جانب الرصيف لعمامة جنين في الشوارع، يكفيننا ما عشناه من فوضى ونسبب ايام الاحمال ولا نجد ان نسمح بثل هذا التسيب في وقت نسعى فيه الى تنظيم جنين". وأضاف: "صحيح ان منظر الورد جميل لكن القانون لنرى اعتبار، نحن نريد جنين جميلة ومزينة بالورد، لكن لا نريد ان يكون مثل جنين".

ويقول المسؤول في البلدية لا تقنع عدنان، فهو يقول بأن موظفي البلدية، الذين هم مع اصحاب البسطات غير القانونية، الذين ينتشرون في اسواق المدينة، يمنعون الورد، دون ان يدفعوا الضرائب. الامر الذي يؤثر على مبيعاتهم، وهم يدفعون الضرائب بشكل منتظم. ويناشد عدنان اجهزة السلطة الوطنية في المدينة، وضع حد لظاهرة الباعة المتجولين.

## وكيف حال الورد

بعيدا عن الشكاوى والتذمر سألتنا عدنان عن انواع الورد، التي يقبل على شرائها زوار محله، فقال ان اكثر الورد مبيعاً هي الأرجوان والياسمين والفيل وزهرة السجادة.

اما عن المبيعات فيقول انها في هذا الموسم، كانت افضل من مواسم اخرى، مؤكداً اعتمادها في البيع على كثير من المواطنين العرب في البلاد، الذين يؤمنون جنين، لكن لديه تذمر من هؤلاء ايضاً، ويقول: "يضايقني بعض الاخوة من الداخل، الذين يقولون لي انت من الضفة ونحن من اسرائيل، لا ابري لماذا هذا التقسيم، فكلنا شعب واحد ونعتز كثيراً بأخوتنا المواطنين العرب".

\* على ناصية شارع ابو بكر، في مدينة جنين، وقفت شاحنة متوسطة الحجم، صندوقها مليء بأصص الورد، فيما انهمك صاحبها برش الماء عليها، ليزيدها نظارة وشذى، الى جانب السيارة، وعلى طول الرصيف المجاور لها، اصطفت عشرات الاصص الاخرى، التي زرعت فيها اشكال خضراء وانواع مختلفة من الورد، ومثلها تدلى من السقيفة التي تعلو باب محل بيع الورد، الذي يديره الشاب عبد اللطيف فرحات ووالده واشقاؤه.

عائلة فرحات، من سكان بيت فاد في المحافظة، تمتلئون ببيع الورد منذ ثلاثة اعوام، ويعتاش من ريع محلهم هذا (٢٠) نفرًا.

ويقول عدنان: شغفي بالورد دفعني الى فتح هذا المحل، فأنا احب "معاشرة" الزهور، وعلى استعداد لقضاء الساعات الطويلة بينها.. لكن العمل صعب، خاصة وأنه بات لا يدر دخلاً يكفيها لسواجدة الاوضاع الاقتصادية المتردية..

مع ذلك، فعندما يكرس ما يقارب ثمانين ساعة يومياً لرعاية الورد، يحضر في الصباح الباكر الى محله، يخرج اصص الورد ويعتني بترتيبها على الرصيف، ثم يقوم برشها بالماء، وحين ينقصر نوع ما من الزهور والاشكال يودع المحل بأيدي من يحضر لمساعدته من ابناء عائلته، ثم يسافر الى قلقيلية لاجتماع ما يحتاج اليه.

ويقول: السفر الى قلقيلية لاجتماع الاصدقاء يكبدني مشقات كثيرة، فاضافة الى انني اضطر للتنقل بين عشرات سائر على الاقل، لاقتفاء انواع الورد والاشكال، فأتقن ما يقارب ثمانين نوعاً من الورد، من حيث التفتيش والحوار الاسرائيلية، فليس من السهل ان يكون لديك ثمانين نوعاً من الورد، وأكثر ما يضيق عدنان، هو ان يظفره للامانة، فكلما نقتطع نقطة الجمارك الفلسطينية، ويقول: رغم انهم يمنعونني من احدى ثلاثة اصوام، ويعرفون انني اناجر بالورد بشكل يومي، الا انهم يمنعوني من كل مرة، ويعتشدون السيارة ويدققون لساعات في كل شيء.

## لردع المتحرشين بالخرائب

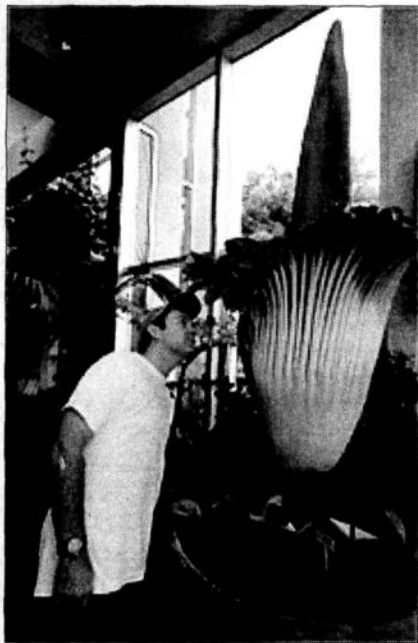
وفي حديث مع مسؤول في البلدية العربية اعرب عن استغرابه من أقوال عدنان، وقال: نحن لا نمنع مرور المواطنين على الحواجز والتفتيش امر متبع في كل انحاء العالم، نحن نضطر الى القيام بهذه الاجراءات، نظرا لكون العديد من المواطنين العرب، يتهربون من دفع الضرائب ويقومون بتهرب بضائع من اسرائيل، فبالنظر الى نصيبنا من الضريبة





رئيس الدولة عيزر  
فايتسمان "ينتش"  
منقوشة لدى زيارته الى  
طرعان

- تموز ١٩٩٨  
تصوير: آمال شحادة



## البر زهرة في العالم

حقق المزارع الأمريكي رون غاغيليانو. هذا  
الاسبوع. رقماً قياسياً في تربية الزهور. إذ  
نجح بتربية أكبر زهرة زنبق في العالم.  
وعرضت الزهرة في معهد الأبحاث  
الزراعية التجريبية في اتلانتا ويبلغ طولها  
قراءة (١٩٠) سنتيمتراً.

## حذاء

### ينتفسح!

■ عندما انطلق ماريو موريتي بوليفغانو. ابن زارع  
الكرمة الإيطالي الثري. لتمضية عطلة لم يكن يخطر  
بباله أبداً أنه سيعود من "العالم الجديد" بفكرة "جديدة"  
نبتت عند قدميه في صحراء رينو في الولايات المتحدة.  
فبينما كان بوليفغانو يمضي عطلة في هذه الصحراء  
بدأت حرارة الرمال تدب في قدميه اللتين تصببتا عرقاً  
داخل حذاءه البلاستيكي. فقام بثقب نعليه بواسطة  
مفك للبراغي... وفجأة خطرت له فكرة أصبحت حلماً لا  
يفارقه. وهي إنتاج نعل من الكاوتشوك يسمح للمقدمين  
بأن "ينتفسحوا" من دون أن تسمح بدخول الماء والغبار.  
وعاد الثري الشاب من صحراء رينو إلى بلدة  
مينيبيولونا. عند سفح جبال الألب الإيطالية. حيث يملك  
شركة لصناعة أحذية للترجل. كانت فكرة اللوج في  
السنين الأخيرة من الثمانينات قد أوصلتها إلى أزمة. لم  
تخرجها منها سوى الفكرة التي الهمتها إياها الصحراء.  
وقال بوليفغانو. أثناء استقباله لمجموعة من  
الصحافيين الفرنسيين في نهاية الأسبوع الماضي. أنه بدأ  
سنة ١٩٩٠ بالعمل لتحقيق حلمه. ولكن الأمر لم يكن  
سهلاً. فقد اضطر إلى أن يرمي في النفايات حوالي عشرة  
آلاف زوج من الأحذية ثم اختارها كنماذج بين ١٩٩٠ و ١٩٩١  
قبل أن يحول حلمه إلى حقيقة وينتج الحذاء المطلوب..  
الحذاء "الذي ينتفسح".

ولهذا الحذاء الجديد غشاء من مادة الـ "تفلون"  
يسمك ٣٠ ميكرون (جزء من ألف من المليمتر) تحتوي في  
كل سنتيمتر مربع على أكثر من مئتين ثقب  
ميكروسكوبي. وسجلت براءة هذا الاختراع الذي جاء  
حصوله أبحاث طويلة أجرتها شركة "غوريتكس".  
وبدأت شركة "جيوكس". التي يترأس بوليفغانو (٤٥  
سنة) مجلس إدارتها. "مغامرتها" في شمال شرق إيطاليا  
بإنتاج الحذاء "الذي ينتفسح" الذي حمل اسمها. فصنعت  
منه اثني عشر ألف زوج في ١٩٩٢.

ومنذ عام ١٩٩٢ بدأ نجم "جيوكس" يلمع بقوة وازدادت  
مبيعاتها في إيطاليا بشكل مذهل وبدأت تنتشر في  
العالم أجمع من الولايات المتحدة إلى اليابان ومن  
اندونيسيا إلى بريطانيا. مروراً بأمريكا اللاتينية مع نظام  
شراكة سمح لها بإنتاج رقم قياسي من الأحذية بلغ ٣  
ملايين زوج.

ويقول بوليفغانو باعتزاز وهو ينظر إلى الرجل الآلي  
(روبوت) الذي اجتاز حتى الآن ٣٠٠٠ كيلومتر لاختبار حذاء  
فوق المياه والحصى. "أن حذائي صنف في الولايات المتحدة  
مع الاختراعات ذات المنفعة العامة".  
ويضيف أن هدفه ليس مضاعفة ثروته. فسيارته  
اللامبورغيني والفيبراري ودراجته النارية وأحضرته تكفيه  
ويزيد للوقت فراغه. معتبراً أن لديه "قضية" هي  
مواصلة عمله لتخفيف عذاب إنسانية تمشي وتغرق.  
ويؤكد بوليفغانو أنه "لا يوجد في العالم سوى ٢٥٪ من  
الأحذية مصنوعة من الجلد. ٧٥٪ من البشر يسحبون فوق  
نعل من البلاستيك أو الكاوتشوك. ولكن جميع الناس  
سيمشون في المستقبل بأحذية "تنتفسح" بفضل  
جيوكس".

(د. ص. د.)



# نهجونا

EDUARDO NEBLA & ADEL SALAMIN Meditteraneo

## Meditteraneo

فلسطين - اسبانيا

● اليوم مشترك بجمع بين عازف الجيتار الاسباني ادواردو نيبلا وعازف العود النابلسي عادل سلامة. سلامة ونيبلا يستعيدان في البومهما هذا. ايام الاندلس والتقاليد الحضارتي الشرق بالغرب. ويقصمان لنا البوما رائعا ينقلنا الى اجواء خاصة فيعيش لحظات الجدل بين الجيتار والعود والارجال للموسيقى. ويرافقهما في العزف على الايقاع عازف الطبلبة الهندي ساجدة جهالة وعلى الرق والدبكة حبيب رمضان. الالبوم من تسجيل شركة Riverbout Records



لأداء ما حبيب من الفن. ولذلك فهي لا تركض وراء تصوير اشربة الفيديو كليب بل تسعى الى تقديم فننها من خلال المهرجانات الراقية. وللجمهور الذي يقدر الفن العربي الاصيل. ولا نبال حين نقول ان عائشة اثبتت انه ما زال هناك بين الجمهور من لم تخدعه الاصوات الصادرة عن الآلات الالكترونية. فصوتها الصافي والصادق سيكون طريقها لدخول عالم التراث الموسيقي. من اوسع ابوابه.

ويظل ان نشير الى ان عائشة ستشارك في ٣٠ تموز الجاري في مهرجان القدس للموسيقى العربية. حيث ستحيي حفلاً في حديقة "قبور السلاطين".

ولدت الفنانة عائشة رضوان عام ١٩٦٢. في احدي قرى البربر في الغربية. ولما بلغت الخامسة من عمرها هاجرت مع عائلتها الى فرنسا. وتعلمت في مدارسها. وهناك. كانت العائلة تواظب على سماع الموسيقى العربية القديمة. وكانت عائشة تجلس مع عائلتها لسماع هذه الموسيقى والتزمر بألحان الناي والعود والقانون. ولأنها لم تتقن اللغة العربية فقد استصعبت ترديد كلمات الاغاني. لكنها كانت تحفظ بعض كلماتها وتترنم بها. دون ان تعرف معناها.

ولاحظ والدها شغفها بالموسيقى وخمسها لتعلم اللغة العربية. فساعدها على اتقان اللغة. وعندما بلغت واشتد ولعها بالموسيقى ادركت ما تمتلكه من قدرات فنية وقررت تقديم فننها الى الجمهور العربي. وبدأت بالمشاركة في مهرجانات الجالية العربية في باريس. وفي الحفلات التي يقيمها الاجانب من متذوقي الفن العربي القديم.

احبت عائشة. بشكل خاص. موسيقى النهضة العربية. ولأن الانوار والمقامات الغنائية كانت بغالبيتها باللهجة المصرية. قررت عائشة السفر الى مصر لتعلم لهجتها. وبحيث عائشة عن أساتذة يزيدونها معرفة بموسيقى النهضة ويساعدونها على تطوير صوتها. لكنها لم جد احداً. فعادت الى باريس وقد اتخذت قراراً بالعمل على تثقيف نفسها موسيقياً.

اكثرت عائشة من سماع الموسيقى القديمة وفن المقام الشرقي. وقرأت كثيراً عن موسيقى النهضة حتى تمكنت من أصولها. الامر الذي سمح لها ولعرفتها "الانوار". بالارجال. حسب مزاجها او مزاج جمهور المستمعين. وحفقت عائشة مستوى فنيا راقيا. نال اعجاب ونشجيع جمهورها.

ولبت عائشة فضائل مختارة من ديواني ابن عربي والسلاج وغيرهما. وتوزع اغانيها بين الحب والغزل والحزب. ويقول عائشة: "إننا كلنا بائكان الانسان الابداع في عمل فني ما فيجب ان يقدمه اذ يمكنه ان يغني بذلك حضارة وتراث وتاريخ البقراطية. فالانسان ليس خالداً مثل التراث والفن".

وتؤكد عائشة احترامها لكل فن. مهما يكن نوع الفن الذي يؤده. طالما يريد اتصال رسالته الى الجمهور. ونقول ان هدفها في الحياة هو الانقاع بالفن الذي اختارته. فهي لا تفني لاكتساب الشهرة والمال. وإنما

الفنانة المغربية

## عائشة رضوان

Aïcha Redouane  
et l'ensemble al- Adwâr



مهرجان القدس

## مونديال

- أ - ماذا تفعل زوجتك وأنت تشاهد المونديال؟  
 ب - تذهب الى جارتنا، لتشاهد آخر مسلسلات الخارة.  
 أ - ..  
 ب - وأنت؟  
 أ - انا اضطر الى حضور المونديال معها.



تقرير جديد للمخابرات الاسرائيلية يطمئن نتنياهو

# لا انتفاضة قبل انتهاء المونديال

نتنياهو يشكل طاقماً لمعالجة شؤون العرب

**رئيس الطاقم: سنقوم باجراء فحص دقيق للفول والحمص  
 واللبنه والكشف عن سر صناعة هذه الأكلات التخريبية!**

## \* شاس \*

- أ - هل صحيح ان "شاس" ستضاعف أصواتها في الانتخابات القادمة؟  
 ب - صحيح مئة بالمئة.  
 أ - لماذا؟ هل بسبب محاكمة درعي؟  
 ب - كلا.  
 أ - بسبب قانون التجنيد الاجباري الجديد؟  
 ب - لا.  
 أ - اذن؟  
 ب - لانها ستجرف نصف أصوات العرب في اسرائيل. ونحن ننتهي  
 بمشاكلنا.



رسالة الى المجهول.. حامد اغبارية

**إوعك تستحي!**

## \* هنا الناصرة \*

- أ - هل تقرأ زاوية "هنا الناصرة"  
 ب - أية زاوية هذه؟  
 أ - في صحيفة "صوت الحق والحرية".  
 ب - لا أراها.  
 أ - خسارة.  
 ب - لماذا؟  
 أ - هناك فقط. تعرف الحركة الاسلامية الاسرائيلية على حقيقتها.

**أوساط أمنية تدرس امكانية  
 منح العفو عن زعران  
 المستوطنين بمناسبة بدء  
 الحملة الانتخابية لنتنياهو**

أصل إحنا شعب طيب والطيبة فينا بلوة

اهمد فؤاد نجم

نعقبا على عودة العرب لتأييد فريق البرازيل رغم نسبته بإخراج المغرب من المونديال

# אخوان فرج للتجارة - كفر ياسيف

عرض خاص للوازم  
العمل للمدائن

الشارع الرئيسي - ت: ٩٩٦١٧٦٩ - ٠٤

نعلن عن حملة تنزيلات موسم الصيف

تصل حتى ٤٠٪

على ادوات العمل الكهربائية واليدوية



מכסות  
דשא

במקום 280 ש"ח  
רק 380 ש"ח

989 ש"ח

عرض لبلوكات الزجاج  
بلوك زجاج 19 x 19  
أبيض 9 س"ח فقط

الواح جبصين  
תקרות אקוסטיות  
على أنواعها

طقم كامل  
بنطلون + قميص + حذاء  
للعمل 159 ש"ח فقط

תשלומים נוחים

299 ש"ח

מכבדים כרטיסי אשראי

מאכנת קס חديد بلازما X250 - 2820 ש"ח فقط!

670 ש"ח	منشار جاكسون، بوش كبير
590 ש"ח	جلخ بوش 9 انش
989 ש"ח	مقدح (פסישון) بوش 24 م"م
175 ש"ח	مقدح 13 م"م عادي + باطون W 500
99 ש"ח	جلخ 4,5 انش
1100 ש"ח	جباله باطون 150 لترا
1290 ש"ח	ماكينة كهربائية للشطف والغسيل BAR170
299 ש"ח	مقدح أي إي جي W 570
199 ש"ח	منشار خشب ג'קסון W 320
295 ש"ח	جلخ 4,5 انش بلاك اند دكر كفالة سنتين
2890 ש"ח	ماكينة قص بلاط شتال W 61 ס"מ كهربائية



فبراطور باطون + ماسوره 5,5 מ"ד  
كهربائي 2690 ש"ח



Metabo

Metabo

Metabo

AEG

BOSCH

360 ש"ח	منشار قص خشب دائري 7,25 انش
1890 ש"ח	مولد كهرباء W 2200
315 ש"ח	ماكينة لحام AM170
780 ש"ח	كومبريسة هواء 25 ليטר
2130 ש"ח	كومبريسة هواء 200 ليטר
590 ש"ח	جلخ مطابو 9 انش W2300
290 ש"ח	ماكينة ضخ ماء كهربائية للحداائق والنوافير امكانية تصليح جميع ادوات العمل

1890 ש"ח	1200	كونغو ماكيتا دגם
2330 ש"ח	3850	كونغو ماكيتا دגם
2890 ש"ח	5000	كونغو ماكيتا دגם

جميع اشغال الألومنيوم والتريس على أنواعه  
קליל 2000 - 4500 - 7000 - 6000 وغيرها



אחים  
פרח

- اشتر بمبلغ 1490 ש"ח واحصل على لعبة اتاري فور!!  
- اشتر أدوات عمل «بوش» واحصل على قبة «بوش»!

- اشتر بمبلغ 3900 ש"ח واحصل على طاولة ستيريو وفيديو!

- اشتر بمبلغ 5400 ש"ח واحصل على بطاقة قربية 4 ايام في احد فنادق البلاد!

\* اشتر واربح معنا!





لغم مضاد للدبابات في الخيمية هذا الاسبوع \* الجيش: لا نعلم!!



٥٥٤ قرية الخيمية محاصرة بالالغام والمخلفات القاتلة التي تركها الجيش..  
قبل حوالي سنة قتلت سيدة، ولكن دوي الانفجار لم يخترق جدار الصمت..

نائب وزير الاسكان في مقابلة لـ **الاتحاد**

ضريبة الاملاك غير عادلة  
أخطأنا في أم السعالي

**رودوس:**

حوار  
اسرائيلي - فلسطيني  
رغم الجمود

# الحوار الاسرائيلي -



١٩٩٨...

■ كيف اوقف سفيان ابو زائدة عقارب ساعته، حتى لا يخرج عضو الكنيست من حركة شاس.

■ عندما نسي بعض الصحفيين الاسرائيليين انفسهم، وذكرهم الفلسطينيون بتاريخ اسرائيل.

■ عندما حسب بعض الصحفيين الفلسطينيين انهم يفاوضون نتنياهو.

نظير مجلي

□ □ □ □

في اللقاءات الاولى التي جرت بين الطرفين (السياسيون اجتماعوا في اثينا والصحفيون في القاهرة)، كان التفاهم افضل. ولماذا؟ لان المشاركين من الطرفين كانوا ينتمون الى قوى اليسار او القوى الحاكمة في اسرائيل والسلطة الفلسطينية في زمن حكومة رابين. فالطرفان متفانان على الامور الاساسية، حتى في البرنامج السياسي. وكان الجديد هو اللقاء، الانساني بحد ذاته، والى اي مدى يمكن ان يتعايش الطرفان.

بمستوى اعلى من مستوى الوفد الاسرائيلي. فارتضى الاوروبيون، وغضب المحاورون الاسرائيليون.

ولكن، في قاعاتي اللقاءات، القاعة الصغرى التي احتوت السياسيين والقاعة الكبرى التي احتوت الصحفيين، دار الحوار باتجاه آخر.

فعدنا يلتقي الخصوم، الذين كانوا حتى قبل بضع سنين أعداء. بدأ العنصر الانساني في احتلال حيزه. وتصبح للحوار لغة اخرى، لغة العقل ولغة القلب.

ابن الحركة الاسلامية يأكل طعام الحلال (كثير) مع ابن حركة «شاس».

□ لا ندري لماذا اختارت الحكومة اليونانية جزيرة رودس بالذات، لاستضافة مؤتمر الحوار الاسرائيلي - الفلسطيني السلمي، اللذين اختتما عن مطلع هذا الاسبوع، وكانا على مسارين: مسار رجال السياسة ومسار رجال الصحافة والاعلام. وكلمة رجال هنا مقصودة، لأن غالبية الحضور كانوا من الرجال، حتى في مهنة الصحافة.. التي تستوعب إنانا اكثر من مهنة السياسة.

صحيح ان جزيرة رودس جميلة جدا، وتنفو فيها كل وسائل الراحة اللازمة للسياحة وللإبحاث. وحرارة الطقس فيها مزعجة، لكن ليس لدرجة التعطيل على الحوار، فذلك يجري في قاعات مكيفة. وفي اليوم الذي انقطع فيه التيار الكهربائي على الفندق، نقلونا قورا الى فندق مجاور اكثر فخامة وراحة. ومع ذلك، فان هذه الجزيرة مرتبطة بحقيقة سبينة من تاريخ منطقتنا. فعلى أرضها تم التوقيع على اتفاقات الهدنة بين اسرائيل والدول العربية خلال عامي ٤٨ و ١٩٤٩. وكانت اسرائيل منتصرة، والعرب مهزومين. وكان شعبنا الفلسطيني مغيبا تماما عن تلك المحادثات، وفاوض القادة العرب باسمه. وتجلّى عندهم الكرم الحاقى، يومها، فلم يكتفوا بالمناطق التي احتلتها اسرائيل من الاراضي المخصصة للدولة الفلسطينية المنوعة، بل منحوها منطقة اخرى، هي منطقة المثلث.

ومع ذلك، ومن أجل الهدف الاسمي، الحوار، حزمنا الحقائب وشددنا الرحال.. الى رودس.

□ □ □ □

والحوار الاسرائيلي - الفلسطيني ليس مجرد شعار، مع انه يبدو كذلك بالنسبة لكثيرين. انه حاجة موضوعية ملحة. فلا يمكن ان يقوم سلام حقيقي بين اسرائيل وفلسطين، من دون حوار جدي ومخلص.. وفي أجواء انسانية ايضا، بعيدا ولو جغرافيا عن ساحة الصراع، وعن الضائقة الثقيلة التي يسببها الصراع على الصدور. فالسلام ليس ورقة يوقعاها القادة، انما هو علاقات مباشرة ومتكافئة بين الشعوب، تنعكس فيها الرغبة بالسلام والاستعداد لدفع ثمنه، ويتجلى فيها استعداد كل طرف لسماع الآخر وتفهم مشاكله ومعرفة همومه.

والاوروبيون، الذين يقدمون الرعاية لهذا الحوار، ويعولون كل تكاليفه، ويدبرونه بشي من القسوة والفظافة، يحاولون نقل خبرتهم في الحوار بين الخصوم منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. يجمعون الاشخاص. يطلقون العنان للألسن. يقيمون لجنة تشيلية، معدة سلفا اسما أعضاءها ومضمون بيانها المشترك. يعرضونه للنقاش. يرفضون أية اضافة أو نقصان. ويصدرونه باسم الجميع. فينتشر النبا في كل ارجاء الكون، وجوهه الأساس: الحوار قائم ومستمر، رغم جمود المفاوضات.

□ □ □ □

لقد كان هناك خطر في ان يفشل لقاء رودس، على صعيد السياسيين، لأن أعضاء المجلس التشريعي الفلسطيني قاطعوه.. احتجاجا على الممارسات الاسرائيلية في القدس والجسود في المفاوضات. فغضب أعضاء الكنيست الاسرائيليون بشدة، واعتبروا المقاطعة اهانة. فغضب مثلهم الاوروبيون، الذين لم يقلوا اي تبرير للغياب، وهددت حكومة اثينا بأبحاث ازمة في العلاقات اليونانية - الفلسطينية.

فتدخل الرئيس عرفات، لكنه لم يرضخ. وارسل، بدلاً من أعضاء المجلس التشريعي، عددا من السياسيين الفلسطينيين البارزين، معظمهم من القدس الشرقية وفي مقدمتهم فيصل الحسيني، مسؤول ملف القدس في السلطة الفلسطينية، وهو يعتبر مسؤولا رفيعا



\* حاييم يافين، منير عوزنيل وناديا سرطاوي (تصوير: تسيبي - بلف عن هارتس) \*

أما في لقاءات رودس، فقد حضرت قوى سياسية من أطراف أكثر بعداً، من الائتلاف الحاكم في اسرائيل (باستفنا، حزب «تسومت») ومن الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين، التي تعارضت اوسلو. حضر صحفي مثل يوسف (تومي) لبيد، الذي يكتب افتتاحية «معريف» يوميا وكان اول رئيس لسلطة الاذاعة والتلفزيون في زمن حكم الليكود واشتهر يومها بقراره الدكتاتوري - العنصري بمنع تمثلي «م.ت.ف» وكل من يتماثل معهم، من الظهور على شاشة التلفزيون. وحضر صحفي مثل منير عوزنيل، كاتب الزاوية الساخرة في «معريف» وهو يميني معروف. وحضر حاييم يافين، المعروف بأنه يقف في الوسط ما بين العمل والليكود.

وقد كانت مشاركة هذه المجموعة بالذات، فعالة ومثيرة، لدرجة الاستفزاز في بعض الأحيان. لكنها أغنت الحوار، لانها أخرجت الكثير من الصدق والحقائق المخزونة «في البطن»، وجعلت المحاولات للفهم المتبادل أكثر قوة وجدية وجهدا وصراحة. والاهم من هذا، ان الحوار اخذ بعكس حقيقة تقهيل كل طرف لشعبه.

الشيوعي الفلسطيني يتمشى على شاطئ البحر، مع كاتب يميني من عائلة حيروتية أبا عن جد.

قائد في فتح يشرب القهوة مع جدعون عزرا، نائب رئيس الشاباك، الذي ادار ممارسات القمع الاحتلالي حوالي عشر سنوات في الضفة الغربية.

صبية اسرائيلية تراقص سياسيا فلسطينيا على انغام البيزق اليوناني الشهير، وأغاني الحب المعروفة، وكذلك على انغام الهورا «هاقا غيليا» (الفرقة الموسيقية اليونانية لم تعرف كيف تعزف اغنية عربية). والى جانبيهما عضو كنيست اسرائيلي يراقص صبية فلسطينية.

واذا كانوا في اليوم الاول او الثاني يتناولون الطعام، كلا على حدة، فانهم في اليوم الاخير كانوا مختلطين في معظم الطاولات.

وخلال كل هذه اللقاءات، لم يتبادلوا النكات والمعلومات وكلمات التعارف وحسب، بل تبادلوا ايضا وجهات النظر في مختلف القضايا.

# الفلسطيني رغم الجمود في السلام!

## وأين العرب في إسرائيل من الحوار؟!

□ الجماهير العربية الفلسطينية في إسرائيل غائبة عن ساحة العملية السلمية تماما. ليس لأنها اختارت ذلك. بالعكس. فهي القوة الفلسطينية في النضال من أجل السلام. لكن صانعي السلام بين إسرائيل والعالم العربي، تجاهلونا طول الوقت. واذكر، يوم غادر المرحوم رابين إلى واشنطن أول مرة (أيلول ١٩٩٣) للتوقيع على اتفاقية أوسلو، كيف أخذ معه حاشية من ١٥ شخصا يمثلون كل قطاعات الشعب في إسرائيل. فأنتم، ألم تجد مكانا لأخذ شخصية عربية واحدة من إسرائيل في الوفد. فأجاب، بصراخه الفظ: «هذا سلام بين إسرائيل اليهودية وبين منظمة التحرير الفلسطينية. ولا مكان للعرب مواطني إسرائيل فيه».

وقد حاول مساعدوه يومها ترقيع الامر واقناعنا بألا ننشر الكلام. فرفضنا. وفي المرة الثانية (سنة ١٩٩٥)، أخذ رابين معه عربيا واحدا من خريجي جيش «الدفاع».

ولكن، ان تجاهل القيادة الحاكمة هذه الجماهير، قد يكون مفهوما. لا نقبله. ولكن، نفهمه. اما ان يأتي التجاهل من حركات السلام نفسها، فهذا غير طبيعي وغير معقول.

ففي اللقاءات بين السياسيين لم يشترك اي عضو كنيسة او قائد حزب عربي من إسرائيل، على الإطلاق. وسألنا عوفير برنشتاين - رئيس المركز الدولي للسلام، الذي نظم الوفود مع وزارة الاعلام والثقافة الفلسطينية - عن سبب ذلك، فقال: «كان هدفنا ان نجتمع اكبر عدد من نواب الائتلاف. فنحن نريد ان يشارك في الحوار اولئك الناس الذين لم يشتركوا من قبل. والاوروبيون فرضوا علينا عددا محددا هو ١٥ نائبا فقط».

فسألنا: بين النواب اليهود هناك عضو في ميرتس واعضاء في حزب العمل من الذين يؤيدون الحوار ويشاركون فيه باستمرار.

فقال: انقل باسمي الاعتذار الشديد لهم جميعا. أمل ان يشاركوا في المستقبل. بل سندعوهم الى ذلك.

اما في اللقاءات مع الصحفيين، فقد شارك خمسة صحفيين ومحرر حزبي واحد من ميرتس. وكان مقررا ان يشارك رؤساء تحرير الصحف فلم يحضر سوى اثنين، والبقية محروون. وكان واضحا ان هذه المشاركة المهمة، كادت تكون هامشية، لولا ارتفاع صوتنا.. ولولا حاجة المشاركين الى هذا الصوت.

وقد أثرت هذه القضية من على منصة اللقاءات بكل استغراب. فنحن جزء من الشعب الفلسطيني وفي الوقت نفسه جزء من دولة إسرائيل. نعرف الطرفين جيدا. نفهم نفسية كل منهما. ونعرف تاريخ كل منهما. نعيش هموم الطرفين. وندرك نقاط الضعف والقوة لدى الطرفين.

من هنا، بإمكاننا ان نساهم في تقريب وجهات النظر وإزالة الحواجز بينهما، أكثر من أي طرف آخر في العالم. أكثر من الاوروبيين والأمريكيين وسائر الأوساط. وقد اثبتنا هذا خلال اللقاءات في رودس، وقبل ذلك في معظم اللقاءات الإسرائيلية الفلسطينية التي نشارك فيها.

ولكن مديري اللقاءات، خصوصا الاوروبيين، لم يفهموا ذلك. ولم يقبلوا تبني الفكرة بإشرارنا كطرف مستقل في هذا الحوار، بأخذ دور الميسر بين الطرفين، وجعلونا على هامش الطرف الإسرائيلي، وأعدنا ان ينظروا في الامر مستقبلا.

لربما نحن مقصرون في أخذ دورنا وفرضه في مختلف محافل الحوار، وعلينا ان نصنع الامر للمستقبل. وربما لأن مؤيدي السلام يتفرقون ولا يرون الصورة كما يجب.

وزرائه، من جهة، وخلق جبل من قادة الصف الأول في المستقبل، الذين يتعرفون على بعضهم البعض اليوم من أجل كسر الحواجز وبناء السلام. سوية في المستقبل. فقادة الصف الأول اليوم، في إسرائيل وفلسطين، يجهلون بعضهم البعض. معلومات كل منهم عن الآخر، هي زيدة ما يرد في تقارير المخابرات وما ينشر في الصحف. وهذه لا تكون بديلا عن المعرفة المباشرة.

من هذه الناحية، شاهدنا بأنفسنا العلاقات بينهما، منذ انطلقت الطائرة من مطار اللد وحتى عادت وحطت فيه. الواحد منهم يطلب ان يعرف، ويعرف، ما عدد افراد عائلة الآخر. وماذا يفعل كل منهم. وكيف وصل الى السياسة. وما هي آخر نكتة عن ابو عمار وآخر نكتة عن نتنياهو.. ويدخلون في مزاح ظريف، وفي بعض الاحيان مزاح ذكي ايضا.. مثلاً؟

عندما حطت الطائرة في مطار اللد، تأخرت ال - عال في جلب السلام حتى ننزل الى الأرض. فقال سفيان ابو زائدة، رئيس القسم الإسرائيلي في مكتب الرئاسة الفلسطينية، «لن يحلها الا الرب كوهن»، ويقصد عضو الكنيست يتسحاق كوهن من حركة «شاس» الذي وقف الى جانبه في الطائرة.

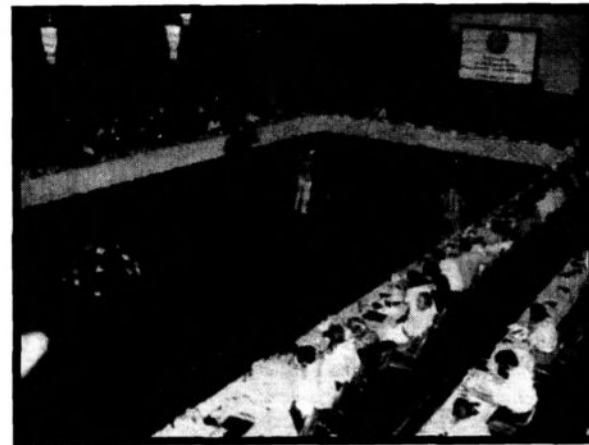
فأجاب كوهن: لا تهتم. سأكلم الرب. كلها خمس دقائق وتصل السلام.

ومضت خمس دقائق. فسأل شخص ثالث ابو زائدة: «الرجل لم يف بوعده. فماذا ستفعل؟ هل تبليها وتسامح كوهن، على أمل ان يذهب الرب عوفاديا (يوسف) الى الرئيس عرفات؟» فأجاب ابو زائدة: «لقد اوقفت عقارب ساعتى منذ دقيقة. فليتوقف الزمن، ولا تسب الحرج لحركة «شاس».



واما الصحفيون، فان الهدف من حوارهم كان تجنيد اقلامهم الى جانب لغة الحوار السلمي بين الشعبين ودعم عملية السلام ومكافحة عراقيلها.

وهذا الهدف لا يتحقق بيوم واحد. لكن الجميع وعدوا بذلك، والامتحان للمستقبل.



\* الجلسة الاختتامية المشتركة للسياسيين والاعلاميين \*



بيد انه ما من شك، في ان الحوار ضروري ومفيد للغاية، للطرفين. وكل جهد يبذل في سبيله، يكون مباركا.. مهما ترافقه من سلبيات هنا وهناك.



.. ولكن، لا بد من بعض الملاحظات على الحوار ومضمونه وطابعه..

فأولا: لم يتحضر غالبية الصحاريين، في الطرفين، من الآراء المسبقة والنقص في الثقة. فكان كل شخص، تقريبا، يهب ليرد على ما قاله شخص من الطرف الآخر ولا يعجبه قوله.

وثانيا: بدا ان الزملاء اليهود ما زالوا عالقين في نظرة الاستخفاف بالزملاء الفلسطينيين. «صحافتكم غير ديمقراطية. ولن يكون أمل في التقدم نحو السلام، بلا ضمان الديمقراطية». وطلبوا ان يتضمن البيان الختامي فقرة عن ضرورة الالتزام بالديمقراطية. وتوجيه دعوة ان يتبادل الطرفان كتابة مقالات في صحفهما. وتحدث في هذا السياق حام يقي، عن دور الصحافة الإسرائيلية وديمقراطيتها داخل إسرائيل. وقال: «لولا الصحافة الإسرائيلية، لما نجحت الانتفاضة ولما نجح أوسلو». وقدم مثلاً عن دوره شخصيا من خلال تقرير تلفزيوني عن الاعتقالات الإدارية في إسرائيل، والذي أدى الى اطلاق سراح احمد قناتش.

وقد كان لسان الصحفيين الفلسطينيين قصيرا في الرد على هذا السيل من التحديات. فهم يريدون صحافة ديمقراطية، ويكافحون من أجل ذلك، لكن الامر لا يتسنى لهم بعد بسبب القيود العليا والرقابة الذاتية الصارمة.

وكان علينا ان نتدخل، نحن الذين نعرف جيدا الديمقراطية الإسرائيلية وحرية الصحافة وتاريخها كما نعرف شعبنا جيدا، ونقول بعد تأكيدنا على ضرورة ان تكون الصحافة الفلسطينية حرة وديمقراطية، وعلى ان الصحافة الإسرائيلية تؤدي دورا جديا وهاما في عملية السلام وفي ترسيخ الديمقراطية، ان المسألة ليست بهذه البساطة.

فالصحافة الإسرائيلية الديمقراطية، اليوم، لم تكتمل ديمقراطيتها. وحتى ما انجزته حتى الآن، احتاجت الى خمسين سنة لكي تصل اليه. وكانت، خصوصا في بداية قيام الدولة، صحافة مجنونة تماما لصالح الحكومة. وفي القضايا المرتبطة بالعلاقات الدولية وفي التعامل مع العالم العربي بل في قضايا المواطنين العرب في إسرائيل، لم تكن تلك صحافة حرة ولا ديمقراطية. بل كانت صحافة دوغمائية دكتاتورية. وفي الكثير من القضايا، ما زالت كذلك حتى اليوم.

ومن خلال معرفتنا الجيدة بالصحافة العبرية، فاننا نشك في ان تكون رغبة الصحفيين اليهود المشاركين في الحوار بأن ينشروا في صحفهم مقالات فلسطينية، ان تكون هذه الرغبة موافقة مع رأي رؤساء تحرير صحفهم (مع هذا، نحن في «الاتحاد» دعوناهم جميعا، من لبيد الى يقيين والجميع، ان يكتبوا).

وثالثا، الزملاء الاشقاء الفلسطينيين، لم يتقنوا في كثير من الحالات لعبة الحوار هذه بحيث يستطيعون النفاذ الى ذهنية زملائهم اليهود وكسبهم الى صف مؤيدي السلام العادل. وكان بعضهم ينظر الى اللقاء، كسما لو انه جلسة مفاوضات بين الحكومتين الإسرائيلية والفلسطينية. وأولئك اخطأوا الهدف. فالمشاركون الجدد في الحوار، من اليمن الإسرائيلي اللبرالي او بين الوسط، رأوا في هذا الطرح ترداد شعارات

لأرض القيادة الفلسطينية وليس للحوار، بينما رآه اليساريون ضعفا وسذاجة وضربا من البدائية. ولو استمر هذا التوجه، لكادت نتيجته انسحاب اليمن من ساحة الحوار وإحراج اليسار بالقول: مع هؤلاء يمكن الوصول الى سلام!

وقد أدرك الفلسطينيون هذا الخلل في الوقت المناسب، وانتقلوا الى لغة الحوار المباشر والموضوعي.

ورابعا، لقد كان الهدف من الحوار، بين السياسيين، تجنيدهم في التأثير الإيجابي لدفع عملية السلام كل في حزبه وانتلافه وعلى



## المتفجرات تحاصر الحميرة:

# الطفل ظن القنبلة كوز صنوبر فحملها إلى البيت..!

\* تقرير وتصوير: أحمد حمدي \*

أرض القرية. فالحظ هو السبب الوحيد الذي منع وقوع كارثة جديدة بعد العثور على لغمين ضد الديابات. ولو أن الأهالي داسوا على هذه الأقسام لكانت وقعت. لذلك نشاهد ونطالب المسؤولين العسكريين والحكومة عبر جريدة «الإتحاد» بالعمل على تنظيف أراضي من أية أسلحة كانت.. كما اناشد المواطنين عدم الاقترب من أي جسم غريب وإبلاغ الشرطة بذلك..

وحتى تكتمل المفارقة يقول محمد: «نأمل أن تكون ظاهرة وجود الألغام هذه نابعة عن إهمال وليس عن شيء آخر»!!

وبضيف: ولكن ليعلم المسؤولون الحكوميون أن أراضيهم تجذب أيضاً المتنزهين إليها وليس نحن فقط بخطر، بل مواطنين آخرين يدهمهم الخطر الجدي إذا بقى الوضع على ما هو عليه..

## شكوى ضد دولة إسرائيل

شقيق محمد الشاب طلال سواعد: لقد قدمنا قبل سنة شكوى ضد دولة إسرائيل بعد مقتل والدتي حسن حيث اتهمنا الجيش بالإهمال وبالتسبب في مقتل والدتي ولكن للأسف لم يبعث الموضوع حتى الآن، ولم يتوجه أي جديد من المسؤولين الحكوميين لبحث الأمر معنا وكأننا لسنا بشراً ولنا مواطنين في هذه الدولة.. وتساؤل طلال قائلاً: لو حدث الأمر لمواطن يهودي لكانت الدنيا انقلبت رأساً على عقب ولكن، للأسف لن يسألوا عنا.

«رحمك الله يا حسن»

وتقول السيدة هيلانة سواعد والدموع تنهمر من عينها قائلة «رحمك الله يا حسن رحتي ضحية ناس

كان مكتوب عليه بالعبرية «لغم، خطر، جاهز»، وقد أخبرنا الشرطة وجاء قائد الشرطة في شفاعمرو وأحضر خبير متفجرات ونقل اللغم الجديد في سيارة خاصة إلى الجهات العسكرية، كما أبلغ الجهات العسكرية بخطورة الأمر وسجلت الشرطة الحادث كحادث رقم «٥». وبعد أسبوع أضاف طه سواعد: عثرنا على لغم آخر وقمنا بإبلاغ الشرطة التي حضرت وأحضرت معها مرة أخرى خبير متفجرات ونقل اللغم في سيارة خاصة، وهذا الوضع يشكل خطراً جدياً على حياتنا، على أولادنا وشبابنا ورجالنا ونسائنا ولا يمكن السكوت عليه.. كما أنه يشكل خطراً على مواشينا التي نعتاش منها، لذلك اطالب كمختار للقرى، المسؤولين في الحكومة بالتحرك السريع لمنع الجيش من استعمال أراضينا لأغراض عسكرية، وذلك لحماية أرواح ابنائنا والعمل على تمشيط المنطقة كلها وتنظيفها من الألغام، أو من أي متفجرات أخرى خاصة أن أراضينا هي أراض زراعية ومراع وغير معدة لتدريبات عسكرية، ولا توجد أي إشارة تدل على ذلك.

طه سواعد يحذر: نحن نتعرض لخطر جدي وحياتنا كلها في خطر إذا لم تستجيب السلطة لمطالبنا.

## ابن الضحية: الصدمة

### مستمرة

الشاب محمد فزع سواعد يقول: «ما زالت الصدمة مؤثرة علينا بعد مقتل والدتي المرحومة حسن سواعد قبل سنة ونصف نتيجة انفجار القنبلة في

عسكرية وليست معلنة كمناطق عسكرية.. ولا توجد حتى إشارة واحدة تدل على ذلك. فهذا الأمر يبدق ناقوس خطر وعلامة سؤال كبيرة: هل أن وجود هذه المتفجرات في أراضي القرية هو إهمال من الجيش أم أنه عمل مقصود بهدف لترحيل سكان القرية عن أراضيهم؟

هذه التساؤلات يجب أن تثير قيادة الجماهير العربية وعلى رأسها لجنة المتابعة العليا لبحث الأمر كموضوع خطير يواجه جزءاً من شعبنا تعذب وصبر حتى نال الاعتراف.

## مسلسل العذاب

في القرية التقيت المختار طه سواعد «أبو الأمين» وهو يقول: لقد شاهدنا مسلسل أحداث طويل ومثير خلال بحثنا عن أرضنا التي لا أرض لنا سواها، فنزد سنوات الستين ونحن نعيش في رعب نتيجة القنابل والمتفجرات في منطقة سكنانا ولن ننسى اليوم الحزين الذي عشناه يوم (٩٦/١١/٢٥) عندما قتلت اختي حسن سواعد، والدة ل (١١) ابناً وابنة، عندما دأست على متفجرات أثناء عودتها من الحقل إلى البيت وقتلت في الحال. وفي سنوات الستينات انفجرت قنابل وجرح عدد من أطفال المنطقة. وفي سنوات الثمانينات وقع انفجار آخر قتل فيه شاب من مدينة شفاعمرو، كل هذه الأحداث وقعت بسبب استعمال الجيش أراضي قريتنا لتدريبات فرق المشاة. فالعسكريون يضعون أهدافاً لهم ويتدربون عليها تاهيك عن الأزعاج الليلي المتواصل نتيجة مرور سيارات الجيش من أمام بيوتنا.

وأضاف المختار أن اللغم الذي عشر عليه مؤخرًا

● الخطر الجدي يواجه حياة سكان قرية الحميرة، بالقرب من شفاعمرو..

والسبب: الاستهتار الشنيع بأرواح شباب ورجال، ونساء، وأطفال القرية، وذلك بعد العثور على لغمين مضادين للديابات خلال الأسبوع الأخير. ومن يتجول في القرية ويستمتع إلى شهادت أهلها يسجل قصصاً يشاهدها عادة في الأفلام أو يحسب نفسه في ساحة معركة في جنوب لبنان المحتل.

فكيف يمكن تصور أنه يمكن لطفل أو مسن أن يصطدم أثناء سيره في أراضي القرية بلغم أو قنبلة أو متفجرات أخرى من صنع الجيش الإسرائيلي، ملقاة بجانب صخرة أو شجرة أو على طريق ترابي أو بين العشب الأخضر؟ وكيف أنه يمكن لطفل أن يحمل بيده قنبلة يدوية ويأخذها لبيته كأنها «كوز صنوبر» يستعملها للعب واللهو، ولولا الصدفة، وفقط الصدفة، لكانت انفجرت ووقعت كارثة قتلت الكثير من الأطفال المتواجدين معه..

هذه الأحداث كلها تثير الرعب في نفوس سكان القرية المتسكنين بترابها وجبها مهما كان الثمن. فأهل القرية لم ينسوا بعد ابتنتهم المرحومة حسن فزع سواعد التي قتلت قبل سنة ونصف نتيجة انفجار قنبلة دأست عليها وهي في طريقها إلى بيتها.

سكان قرية الحميرة التي اعترف بها مؤخرًا من قبل الحكومة هي قرية ككل القرى العربية، يحق لسكانها العيش بأمان وأطمئنان ككل مواطنين الدولة، ولكن استعمال أراضي قرية الحميرة لمناورات عسكرية ينتهك هذا الحق. والتواجد العسكري الدائم هو أمر خطير يجب مواجهته ولا يمكن السكوت عليه، خاصة أن أراضي الحميرة غير معدة لمناورات



\* طه سواعد \*



\* محمد سواعد \*



\* هيلالة سواعد \*



\* نهلة سواعد \*



\* علي سواعد \*



\* طلال سواعد \*

## قبل سنة ونصف داست المرحومة حسن سواعد على لغم والصدمة لم تفارق الأهالي بعد

لا توجد أدلة، ولكن هناك شكوك  
ان السبب ليس مجرد إهمال -  
هكذا يقول بعض الأهالي

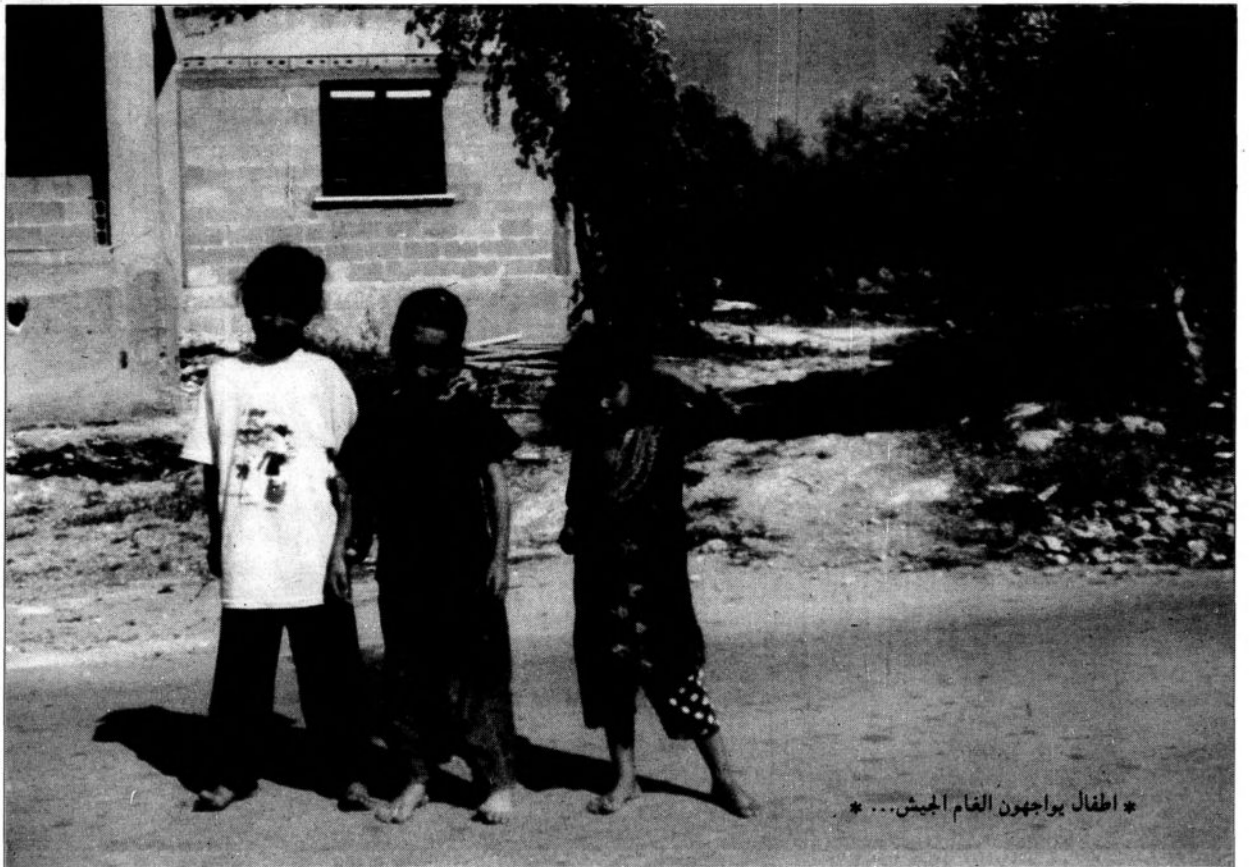
ان هذه الحكاية هي واحدة من قصص حقيقية تقع هنا..

أما السيدة نهلة فزع سواعد فتقول: قلبي دائما يرتعد على أولادي ودائماً أكون في حالة خوف.. ولن يزول الخوف الا عندما يرجع أولادي الى البيت.. الأمر خطير ومرعب ولا يمكن السكوت عليه ويجب ان نرفع قضيتنا الى أعلى المستويات.

وتسألت: هل نحن في حالة حرب او ساحة حرب ام في جنوب لبنان؟! فعلى الحكومة ان تسمع صوتنا وعلينا نحن ان لا نسكت ونقولها بصراحة: «نحن في قرية الحميرة في خطر جدي انقذونا وانقذوا أطفالنا وانقذوا حياتنا من الخطر»...

لا يخافوا الله.. حياتنا في خطر، يشوشون على راحتنا وعلى حياتنا.. منذ مقتل المرحومة حسن قبل سنة ونصف قسرت ان لا أعمل في الزراعة. ولم اذهب الى الحقل منذ ذلك التاريخ لأننا لا نعرف ايش مخبأ لنا، احنا دائماً في رعب بسبب المتفجرات.. حياتنا في خطر، اولادنا احفادنا كلهم في خطر.. ونطالب الحكومة بالعمل على تنظيف أراضيها من المتفجرات وتقع الجيش من استعمالها حتى نقدر نعيش بأمان واطمئنان..

**كل الأسباب تعني الاستهتار**  
علي سواعد يقول: «ان العشر على قنابل وألغام ومتفجرات سببه الإهمال كما يقول البعض ولكنني أشك ودائماً الشكوك تراودني بان هذا العمل ليس فقط من الإهمال.. لا توجد عندي أدلة لأعتمد عليها. ولكن حتى لو كان إهمالاً أو أي شيء آخر،



\* أطفال يواجهون الغام الجيش... \*

## الناطق العسكري: «لا نعرف»!

□ وتوجهت «الاتحاد» الى الناطق بلسان الجيش الاسرائيلي حول الموضوع وطرحت الاسئلة التالية:

- (١) هل منطقة القرية هي منطقة عسكرية؟
  - (٢) لماذا لا توجد لافتة حول ذلك؟
  - (٣) هل تدركون الخطر الفعلي على حياة الاهالي؟
  - (٤) هل ستعملون على تغيير الوضع؟
- وجاء الرد كما يلي: هذا الموضوع غير معروف لسلطات الجيش. لا توجد أية مناطق تدريب عسكرية في منطقة شفاعصرو. ولا تجري تدريبات تستعمل فيها النيران الحية في هذه المنطقة.



\* الضحية المرحومة حسن سواعد وأولادها \*

فهذا كله استهتار بحياتنا..  
وتسأل علي سواعد: «على بُعد (٣) كيلومترات تقع مستوطنتي «عادي وهردوف» لماذا لا يعثر أحد عندهم على ألغام او قنابل؟! فلو عثر أحدهم على ذلك لقامت الدنيا وقعدت». وأنا لا أخشى عليك ان البعض عندنا يشك ان العمل مقصود، ولكن مرة أخرى لا توجد أدلة ولا اثباتات.. واستطرد قائلاً: اذا كانت السلطة معنية بأن تزيل الشكوك من رؤوسنا فعليها ان توقف كل تدريب عسكري في أرضنا وان تقشط وتفتش وتنظف أراضيها من المتفجرات، عندها فقط سنزول شكوكنا..

### قنبلة بيد طفل

الحاج ابراهيم سواعد: قبل مدة كانت مجموعة من الأطفال تلعب، وكانوا يحملون قنبلة يدوية حسيوها «كوز صنوبر» وعلقوها بشجرة بجانب بيتهم وبالصدفه شاهدها والدهم وشك بالأمر فأبلغ الشرطة التي اكتشفت ان «كوز الصنوبر» هو قنبلة يدوية ولولا الحظ لكانت انفجرت وقتلت الأطفال..



سكن عربي «لا شك ان هناك امورا لا تستوي مع المنطق السليم» - بوروش

## في مقابلة خاصة بـ «الاتحاد» مع نائب وزير الاسكان مثير بوروش:

### اجرى المقابلة: فيصل جبيلي وهشام نفاع

بجمال الاسكان. هل تقبل هذا التقدير؟  
- بوروش: لا اعتقد ان هذا صحيح. فمثلاً هناك مزاج معين في الاعلام وكأنني اعلم فقط لصالح المتدينين، يقال هذا عن العرب. ولكن (٨٣٪) من تسويق الاراضي عام (٩٧) كان لصالح الجمهور العام. وكذلك (٩٠٪) من العشرة مليارات شيكل التي تشكل ميزانية وزارة البناء والاسكان. ولكن وسائل الاعلام اقوى من الجميع وهي التي تدبر كل الامور. ونحن، رغم كل التقليلات في الميزانية، لم نقصص مما هو مخصص للعرب...

\* «الاتحاد» - بالارقام الجافة ربما يكون هذا صحيحاً ولكن هناك تقليلات اخرى...

- بوروش: ولكننا لم نقصص. فالحكومة احسنت صنعاً بقرارها عدم التقليل من العرب. انا لا اقول ان الاوضاع على ما يرام، او ان العرب وصلوا الى الوضع الذي يستمتع به اليهود من حيث الخدمات، ولكن

■ عندما دخلنا مكتب نائب وزير الاسكان مثير بوروش، هذا الاسبوع، كان منهكاً في محادثة هاتفية باليديش... ولذلك فهمنا انه لا يتحدث مع احد النواب العرب بشأن التصويت ضد مشروع قانون ايهود براك لتجنيد الشبان المتدينين، والذي عارضه الحلف العربي - المتدين اثناء بحث الكنيست في نفس اليوم (الاربعاء)... ورغم ان اقوال ممثلي الحكومة حول مجازاتهم لصالح العرب، يسمعونها المواطن العربي وكأنه يصفى الى تصريحات باليديش، فقد اعطى نائب الوزير بوروش عدداً من الاجابات، والتعهدات الهامة، ليكون بالامكان رؤية ما سيتم تنفيذه منها...

المقابلة قطعتها المكالمات الهاتفية العديدة، نظراً لاقتراب ساعة البحث في اقتراح قانون براك المذكور، مما ادى ايضا الى الاقتضاب في الاستئلة وتحديد المواضيع لضيق وقت بوروش - كما طلب.

\* «الاتحاد» - انت في وظيفة نائب وزير الاسكان منذ سنتين، والجمهور العربي يشعر ان هناك تراجُعاً في كل ما يتعلق

### ويقول:

- ☐ هدم البيوت في ام السححالي كان خطأ
- ☐ يحق للعربي كل الافضليات التي ينالها المواطن في اسرائيل
- ☐ اقترحت اقامة لجان خاصة لفحص توسيع مناطق نفوذ السلطات المحلية
- ☐ شرط الخدمة العسكرية على نيل الخدمات والامتيازات غير عادل

### لكنه يقول ايضاً:

ان المشاكل تعود الى سنوات طويلة ولا يمكن حلها بسهولة..

\* «الاتحاد» - المواطن العربي سيقول لك انه سئم من هذا

الادعاء؟

- بوروش: يجب استثمار ما هو متوفر وموجود...



بخصوص البدو، هذه السنة بدأت تعمل لجنة مديريين عامين، بإشراف من رئيس الحكومة لاقامة احياء ومبان جماهيرية. وقد اقرت الحكومة الامر. وفي عام (٩٩) أمل ان تكون هناك بشري للوسط البدوي.

**\* «الاتحاد» - وماذا بشأن من لا يؤدي الخدمة العسكرية من بقية المواطنين العرب.. هل ستصل اليهم البشري أيضاً؟**  
- بوروش: انظروا، اذا تم بناء مركز جماهيري او اي مرفق فان الجميع يستفيدون منه وليس فقط من خدم في الجيش.

**\* «الاتحاد» - ولكن لناخذ البلدات التي لا يوجد فيها من يخدمون في الجيش، وهي الغالبية الساحقة..**

- بوروش: طلاب الشيفوت أيضاً لا يخدمون في الجيش ولا يتناولون نفس الانضباط.. والسؤال اذا ما كان هذا عادلاً او لا، ليس هو ما يدور النقاش عليه.

**\* «الاتحاد» - رغم ذلك، ما رأيك هل هذا عادلاً؟**

- بوروش: اعتقد انه يجب اعطاء الخدمات بغض النظر، لان الطفل الذي يحتاجها ليس مسؤولاً اذا كان والده خدم في الجيش ام لا.

**\* «الاتحاد» - انت تقول عملياً انه يجب الفصل ما بين شرط الخدمة العسكرية وبين الحق في نيل الخدمات على اختلافها، سواء حجم قروض الاسكان والافضلات المتنوعة.**

- بوروش: برأبي ان هذا ليس عادلاً. ولكن المشكلة ان وزارة المالية لن توافق، كما انها لا توافق على امور اسهل.

**\* «الاتحاد» - في مجال ضريبة الاملاك يعاني المواطنون العرب من فرض غرامات باهظة جداً عليهم..**

- بوروش: ليس العرب فقط، بل اليهود ايضاً..  
**\* «الاتحاد» - ولكن معظم الاراضي التي يستعملها اليهود هي ملكية الدولة، خلافاً للعرب؟**

- بوروش: ضريبة الاملاك هي ضريبة غير عادلة. وقد اقرت الكنيست مبدئياً اقتراحات حول هذا الامر، وأمل ان يتم الغاء هذه الضريبة، رغم اني لا اعلم من اين ستعوض المالية هذه الاموال.. فهي بالطبع ستزمن على ضريبة أخرى.. ولكن مرة أخرى، هذا ليس مبرراً ضد العرب..

**\* «الاتحاد» - هناك وضع يعاني منه العرب الذين يمتلكون اراضي عبر اجوارهم على دفع مبالغ باهظة، في حين ان اليهود الذين جرى تحويل اراضي دولة اليهم لا يدفعون قرشاً.**

- بوروش: لا شك ان هناك الكثير من الامور لا تستوي مع المنطق السليم. ولهذا السبب هناك مسؤولين وحكومة. ونحن على استعداد لسماح اي اقتراح او تسوية حتى تساعد وتدفع بالوضع. فهذه هي الطريق الوحيدة «حتى نعيش هنا.. فليس من السهل اصلاح اوضاع قائمة منذ ستين طويلاً. واليوم أمل أننا بدأنا نسير في الطريق السليم لاصلاح هذه الاوضاع. فالوزارة ادخلت رهط الى مشروع ترميم الاحياء. وأنا اشد على هذه الامور، لانني جزء من اقلية والقلية تشعر دائماً بالغبن.

**\* «الاتحاد» - المواطن العربي الذي سيقراً هذا سيقول لك بصراحة: انتم دائماً تتحدثون عن ان المشاكل قائمة منذ سنوات طويلة، وأن الحل لن يأتي بسهولة.. ولكن هذا لم يعد يهمني لاني شئست من الوعود.. فكل الحكومات تقول هذا، والسنوات تمر والادعاءات تعبر على نفسها - كيف ترد على مواطن كهذا؟**

- بوروش: لا يمكن القول ان استثمار حوالي مليار (٦٠٠) ألف شيكل خلال اربع سنوات للعرب، هو أمر هامش..

**\* «الاتحاد» - واضح..**  
- بوروش: هذه اموال لم تكن تخصص من قبل والمواطن العربي المتوسط لا يهتم بالارقام لانه يعيش في ضائقة واحباط. هذا واضح لي. ولكن هذا لا يعني عدم القرى العربية وبنائها من جديد، بل استثمار ما هو موجود في مختلف المجالات..

## هناك مواقف مشتركة

### للمتدينين والعرب

**\* «الاتحاد» - ماذا تقول في التعاون بين التراب العرب والتراب من الاحزاب القديمة ضد قانون زعيم «العمل» اليهودي براك بجيتيد الشبان المتدينين اليهود؟**

- بوروش: هذه ليست اول مرة.. لقد سبق هذا التعاون تصويت مشترك ضد اقتراح قانون الخدمة الوطنية الذي قدمه بوسي بيلين. وهناك الكثير من الامور التي نعتقد ان هناك موقفاً مشتركاً بشأنها.

**\* «الاتحاد» - ماذا تقول في نشاط «شاس» بين العرب، فهو اكبر من نشاطكم..**

- بوروش: نحن لا نطالب العرب بالاصوات على ما نقوم به في الوزارات التي نشاركها. اذا اردوا التصويت لنا هذا قرارهم.

## «سينفذ الانسحاب رغم انه لا يحبه»..

**\* «الاتحاد» - هل تعتقد انه سيتم تطبيق المرحلة الثانية من الانسحاب قريباً؟**

- بوروش: هذا يتعلق بموافقة العرب على مبدأ التبادلية، والغاء الميثاق الوطني وتقليص كميات الاسلحة.. اذا تم الالتزام بهذه الامور اعتقد انه (اي بنيامين نتانياهو) سينفذ الانسحاب، رغم انه لا يحب هذه الخطوة.

**\* «الاتحاد» - انت على اطلاع على ما يتم مؤخراً في هذا المجال..**

- بوروش: انا لست عضواً في الطاقم الوزاري القلص.. لكني اعلم اننا نتقرب من تنفيذ المرحلة الثانية من الانسحاب.

## يتقدم هذا وهل تنوي توسيع المبادرة لتشمل المواطنين العرب؟

- بوروش: نحن لم نود البناء المتسرد للوسط المتدين. ولكن هناك احتياجات خاصة للمتدينين مثل الكنيس والشيفاء وغيرها.. وفي نفس الوقت فان دور السكن الشعبي موزعة في انحاء عدة وهي تابعة لشركات عديدة، لذلك قلنا ان الحل هو باقامة دور مجمعة للايجار، تشمل كل المرافق التي يحتاجها الوسط المتدين.

**\* «الاتحاد» - هل لديك اي تأثير على مسألة توسيع مناطق نفوذ السلطات المحلية؟**

- بوروش: لدي تأثير كممثل جمهور وكعضو كنيست وكنايب وزير. والوزارة تعمل في العديد من القضايا مع وزارات اخرى، ولكن لا شك ان القرار النهائي بيد وزارة الداخلية. نحن نتدخل في مشاكل محددة.

**\* «الاتحاد» - تعرف ان هذه المشكلة ملحة وحارقة بالنسبة لكل القرى والمدن العربية..**

- بوروش: نعم اعرف. وهناك اقتراحات باقامة لجان خاصة لمعالجة الامر. وقبل نصف سنة اجتمعنا مع مدير عام الداخلية يعقوب اخراي وطلينا البدء بايجاد حل للوضع. لان المطلوب هو ان يشعر الجمهور بطمأنينة وامان.

**\* «الاتحاد» - ما رأيك في سياسة عدم البيوت، هل هي مقبولة عليك؟**

- بوروش: لقد كنت (١٣) سنة نائباً لرئيس بلدية القدس، وعضواً فيها وعضو في لجنة التنظيم والبناء. اولاً يجب احترام القانون. ولكن لم يحدث مرة واحدة ان هدمت بيوت من قبل البلدية عشية عيد، اي عيد لليهود او المسلمين او المسيحيين..

**\* «الاتحاد» - تحدثت عن ام السحالي..**

- بوروش: نعم. فانا لا اعتقد ان هذه هي الطريقة الملائمة. وبرأبي ان ذلك كان خطأ، مع اني اؤكد ان هذا لا يعني السماح بالبناء دون ترخيص.



\* بوروش في مدرسة «اورط» الطبية \*

**\* «الاتحاد» - اذا ما هو الحل الذي تقترحه، عدم البيوت ام ايجاد وسائل قانونية لترخيص تلك البيوت؟**

- بوروش: كل وزارة تعمل حتى يتم احترام القانون في المجال الذي تتولى المسؤولية عنه. لقد توجهت واتوجه الآن عبر صحيفتكم الى ممثلي المواطنين العرب: لماذا لا يتم بناء مجمعات دور سكن من عدة طوابق. فهذا يسهل اقامة البنى التحتية وكل المتطلبات. وبالنسبة هناك عدة مشاريع للجنود المسرحين الدروز.

**\* «الاتحاد» - والهدوء؟**

- بوروش: (بعد ان اعطاه احد مساعديه ورقة قرأها بسرعة وهو يواصل الحديث) نحن وسط منعطف

السنوات الطويلة من الغبن لا يمكن اصلاح نتائجها في سنة واحدة.

**\* «الاتحاد» - انت تقول عملياً ان اوضاع العرب مميزة وحالتهم خاصة من حيث المشاكل وتعترف بهذا، الا تعتقد ان هذا الوضع الخاص بحاجة الى وسائل خاصة، فأنتم جزء من جمهور المتدينين الذي يدعي ايضاً انه يعاني من اوضاع خاصة..**

- بوروش: بالطبع هناك وسائل خاصة، فرغم انه جرى التقليص من الجميع، لم يطبق هذا على العرب. ولكن هذا غير كاف لاصلاح غبن متواصل منذ (٥٠) سنة.

**\* «الاتحاد» - في فترة الحكومة السابقة خصصت هذه الوزارة ميزانيات جدية للعرب، الى درجة اعتبار الوزير السابق بنيامين بن اليعزر وكأنه يبالغ ويقدم رشوى سياسية.. اما اليوم فالوزارة ليس لديها مبادرة واحدة..**

- بوروش: ارفض هذا الحديث عن الوزير السابق.. ولكننا لم نقلص. وقبل اسبوع كنت في الجولان، حيث هناك (٤٠) قرية لا حق لاهلها بالتصويت، ورغم ذلك اعتقد ان الوزارة يجب ان تقدم لهم الخدمات. ثم ان الوزارة اليوم لا تقدم اقل مما تقدمه الوزارة السابقة وقد قلنا دوماً انه يتوجب على كل من يصل الى الحكم ان يهتم بالجميع.

**\* «الاتحاد» - اليوم (الاربعاء) تبحث الكنيست اقتراحي قانون حول السكن الشعبي، ما هي الحصنة التي يجب ان تخصص للعرب حسب رأيك، مع العلم انهم يشكلون (٢٠٪) من المواطنين.**

- بوروش: اعتقد ان المواطنين العرب في اسرائيل يستحقون كل الافضلات المعطاة لكل مواطن. فساد الفرق. لان كل مواطن اسرائيلي يحق له الامتيازات والافضلات في مجال الاسكان. ولكن التعامل مع العرب من حيث البنية التحتية كان طيلة الوقت اشكالي. لان القرى لها بنية قديمة تصعب التطوير. ورغم ذلك فانا في الوزارة، مثل كل الحكومة، نستثمر الملايين.

**\* «الاتحاد» - ولكنك تعلم انه يجب القيام بشيء ما لتطوير هذه البنية. وانت تذكر بالطبع انه تم اخراج كل البلدات العربية تقريباً من مناطق الافضلية، وهذا منع عنها كل افضلات الاسكان، الى جانب التعليم والتطوير والاستثمار. انت تقول ان الحكومة تعمل ولكن الارقام الرسمية تقول العكس!**

- بوروش: هذا ليس لانهم عرب.. لقد كنت في مرج ابن عامر، وهناك سألوني لماذا غيرنا مناطق الافضلية، وكان جوابي ان تحديد مناطق الافضلية يتم في الاماكن التي لا يوجد فيها طلب على شراء الدور، وهكذا فانا نقوم عبر الافضلية بتشجيع شراء الدور. مثلاً سأقدم اقتراحاً للحكومة بتقديم منح للمناطق التي لا يوجد فيها طلب على الدور.

**\* «الاتحاد» - وهذا مرتبط بقروض الاسكان (مشكناً)؟**

- بوروش: كلا، منحة منفردة.. لانه اذا لم يشتر الجمهور، فالقاولون لا يبنون ولن تكون دور متوفرة في السنة القادمة. مرة أخرى هذا ليس ضد العرب..

**\* «الاتحاد» - ولكن لم يجر ادخال تعديلات على قروض الاسكان منذ سنوات عدة.**

- بوروش: لم يجر التعديل لأحد، وليس فقط للعرب. هناك ابحاث مستمرة في لجنة «غدش» التي يفترض ان تحسن الوضع. وانا اقول بوضوح ان الوزارة تطلب تعديلاً أساسياً حالياً لان هذا لم يجر منذ عام (٩٢)، ولكن وزارة المالية لم توافق بعد. ونحن في نقاش صاحب جداً حول هذه المسألة. وأمل ان تعطي لجنة «غدش» حلاً من شأنها خلق جو جديد في مجال الاسكان عامة.

**\* «الاتحاد» - لقد بادرت الى اقامة دور للايجار في الوسط المتدين، كيف**

# الخطر يهدد (٧٠) ألف دونم..

■ ما يجري لقرية ام الريحان - قضاء جنين، يجسد صورة عما تقوم به السلطات الاسرائيلية عبر جهاز الاحتلال الذي ينشط استيطانياً والتفافياً.. فالاهالي يقولون ان ما يجري هو طمس قريتهم عبر المصادرة ومحاصرتها بالمستوطنات.. كل هذا وهم ينتظرون الماء والكهرباء! ■

تقرير وتصوير: ناثر ابو بكر

والاعتقالات وحرمان العشرات من العودة الى قريتهم..

بعد زيارة الرئيس المصري انور السادات الى اسرائيل عام (٧٨)، بدأ ينشط الاخطبوط الاستيطاني في الضفة الغربية والقطاع عامة وفي قرية ام الريحان والقرى المجاورة لها خاصة. والاغراء الرئيسي لسعي الاحتلال لمصادرة اراضيها وتهجيرها، هو ان القرية قليلة السكان، فمنذ عام ١٩٧٨ حاول المستوطنون الدخول ومصادرة قطعة ارض خاصة لنا مسجلة باسمي انا وأشقائي (محمد وسعيد وفرحان وأحمد ومحمود) والبالغ مساحتها (٢٦٦) دونما، الا اننا تصدينا للمستوطنين وسلطات الاحتلال التي تساندهم، حيث انهم قاموا بشق شارع للمستوطنات. وبعد صراع ونضال طويلين مع سلطات الاحتلال والمستوطنين، كبنا القضية واثبتنا ان الارض مسجلة باسمائنا.

ومنذ تلك الفترة، اي منذ عام (٧٨)، ترفض سلطات الاحتلال الاسرائيلي اعطائنا خارطة هيكلية للقرية، او ربط القرية بالمياه او تقديم الكهرباء. وخطوط الهاتف وتقديم اية خدمات في مجال الصرف الصحي.

ويقول: ونحن على ابواب القرن ال (٢١) ما زلنا نقوم بجمع مياه الامطار وتخزينها في الآبار، حيث تقوم السلطات بسياسة الخنق والتضييق على حياتنا من اجل ترك القرية. لكن الامل والاصرار على التشبث والصمود بأرضنا، كسيران ولن نترك ارضنا وسنموت فيها ولن نركع لمحاولات الاحتلال والمستوطنين.

وتابع عبدالله زيد قائلا: بعد ايام من زيارة انور السادات، دأب الاحتلال على اقامة ثلاث مستوطنات على اراضي القرية والقرى المجاورة لها (نزلة زيد وام الريحان وطوره الغربية وام دار)، حيث اقيمت اول مستوطنة وهي (مستوطنة ريحان) ويسكن فيها (٥٠) اسرة ومن ثم أنشئت مستوطنة (شاكيد) ويقع فيها (٣٠٠) اسرة، وجميعهم موظفون يعملون في اسرائيل وهم من القادمين فيها مهاجرون جدد، ثم أنشئت مستوطنة (حنانيت) من (٥٠) منزلا حيث صادرت سلطات الاحتلال الكثير من اراضي القرية في تلك الفترة واقامت حاجزا عسكريا ثابتا يفصل بين القرية ووادي عارة، ومنعونا ايضا من الدخول الى ارضنا وزراعتها.

في كل عام

اثناء جمعنا

للمحاصيل

الزراعية في

آخر الموسم،

يقوم

المستوطنون

في

المستوطنات

المقامة فوق

اراضيها ليلا،

بحرق جميع

المحاصيل

الزراعية وكل

ذلك يتم

استغلال

القوى

العسكرية

الاحتلالية

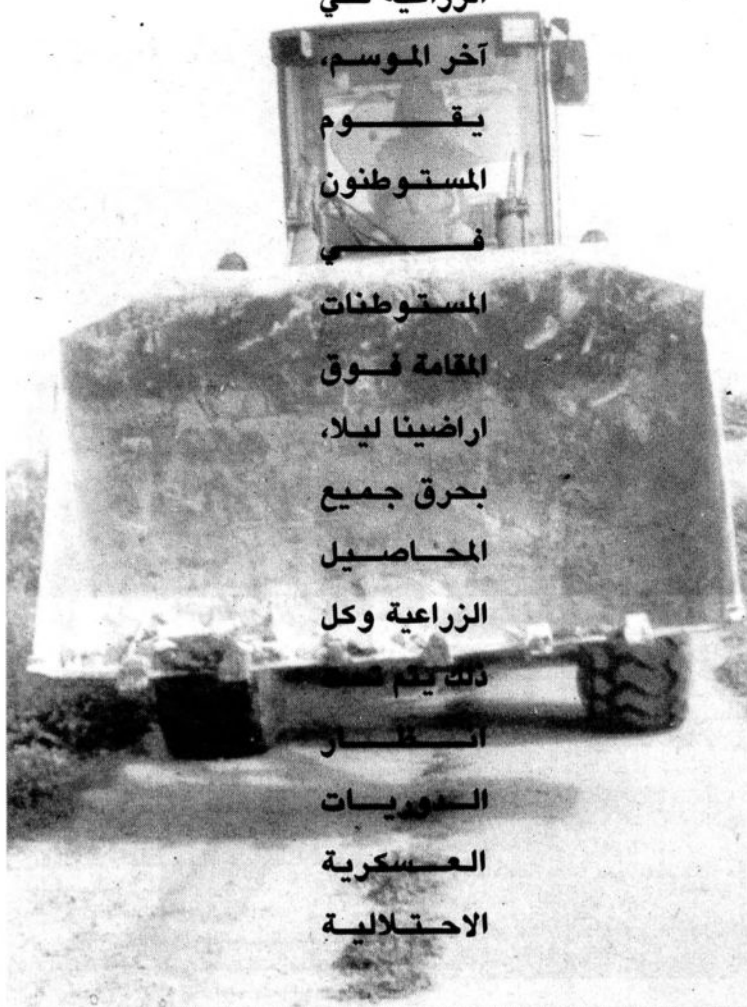
تقع قرية ام الريحان بمحاذاة الخط الاخضر وتحاور قري وادي عارة وام الفحم. وتطل على سهل مرج ابن عامر ومدينة قيسارية على الساحل. على اراضي القرية في محافظة جنين هناك اكبر محمية طبيعية في فلسطين وتسمى (احراش العمرة) وتعد من اجمل المناطق السياحية الطبيعية في فلسطين، حيث تمتد من قرية عانين في محافظة جنين الواقعة بمحاذاة مدينة ام الفحم حتى بلدة يعبد شمالا، وجنوبا من وادي عارة من الغرب حتى بلدة الياقون وقرية العرقه.

خطر

وفي ام الريحان التقينا مع المربي عبدالله علي زيد الكيلاني، صاحب ارض تنوي سلطات الاحتلال مصادرة (٢٦٦) دونما منها، تعود اليه ولأشقائه. وقامت مؤخرا باقتلاع اكثر من (٢٠٠) شجرة زيتون، بتاريخ ٩٨/٦/٢٥، وقامت باقتلاع خيمة الاعتصام المقامة فوق اراضيهم احتجاجا على السياسة هذه. وكما قامت السلطات بقلع (١٢٠) شتلة زيتون زرعتها بدل التي اقتلعوها بتاريخ ٩٨/٧/٦، حيث استمعتنا منه الى معاناة الاهالي من الاحتلال والمستوطنات المجاورة.

أهالي قرية ام الريحان من عائلة واحدة وهي عائلة زيد الكيلاني، ويبلغ عدد سكانها اليوم (٣٠٠) نسمة، في القرية مدرسة مختلطة وعدد طلابها (٧٠) يدرسون حتى الصف الثامن، يقول عبدالله زيد مضيفا: القرية قائمة منذ العهد التركي ويوجد (٨٧٦) دونما لعائلة زيد مسجلة باسمائنا وفلك اوراقا ثبوتية (طابو) بها منذ عام (١٩٥٧). ولغاية هذه الفترة هناك آثار رومانية وقبور لأتاس عظاما ومقبرة من ثلاث طبقات اضافة الى آثار منذ العهد التركي ومعاصر زيتون وقصور حجر رومانية.

وعن بداية المخطط الاستيطاني الذي يهدد اراضي القرية والقرى المجاورة، حدثنا عبدالله زيد قائلا: في عام ١٩٤٨ وبعد نكبة الشعب العربي الفلسطيني، وصل الى القرية، من النازحين الذين شردوا وطردوا واقتلصوا من قراهم وبلداتهم، حوالي (٥٠٠) نسمة، حيث مكثوا في القرية ينتظرون أمل العودة. وبعدما وقع بشعبنا ما وقع غادر القرية المئات منهم بحثا عن لقمة العيش. وبعد حرب عام ١٩٦٧ وقعت القرية تحت الاحتلال وتعرض الاهالي لشتى انواع التعذيب النفسي والجسدي





\* أطفال أم الريحان يحتجون على مصادرة ارضهم ومستقبلهم \*

## الصراع مستمر مع الاحتلال

عبدالله زيد، وبعد عشرين عاماً من الصراع على قطعة الأرض والبالغ مساحتها (٢٦٦) دونماً، وبعد ان اقترت سلطات الاحتلال منذ عام (٧٨) ان هذه الأراضي مسجلة رسمياً باسمه واشقائه، يقول ان الاحتلال عاود اعماله القمعية والتوسعية والاستيطانية في نهب الأرض، بهسدف توسيع المستوطنات. ويتاريخ ٩٨/٦/٢٦ سلمت سلطات الاحتلال عبدالله زيد واشقائه، إخطارات بمصادرة (٢٦٦) دونماً، كما قامت الجرافات باقتلاع (٢٠٠٠) شجرة زيتون.

ويضيف: بالرغم من ذلك ووفاء وعهدا وانتماء لارضنا، قمنا بنصب خيمة اعتصام وزراعة (١٢٠) شتلة زيتون، الا ان الاحتلال والمستوطنين جاؤا قبل ايام وقاموا بمصادرة واقتلاع الخيمة واشتال الزيتون.

## يحرقون المحاصيل الزراعية

عن ممارسات المستوطنين ضد اهل أم الريحان

والقرى المجاورة، قال زيد: لقد لجأ المستوطنون الى انتهاج اساليب تدمير وتخريب جديدة ضد اصحاب الاراضي اثناء قطف المحاصيل الزراعية، حيث بدأوا يحضرون الخنازير ويفلتونها في اراضيها مما تسبب بخسائر مادية فادحة في المحاصيل الزراعية، اضافة الى مهاجمة قطع الخنازير قرانا ليلا الامر الذي دب الرعب في قلوبنا، وبالرغم من الشكاوى المستمرة من قبل الجانب الفلسطيني الى الجانب الاسرائيلي، الا ان المستوطنين لم يكتفوا للشكاوى. ففي كل عام اثناء جمعنا للمحاصيل الزراعية في آخر الموسم، يقوم المستوطنون في المستوطنات المقامة فوق اراضيها ليلا، بحرق جميع المحاصيل الزراعية وكل ذلك يتم تحت انظار الدوريات العسكرية الاحتلال التي تقسم بحماية المستوطنين والمستوطنات.

زيد اشار ان هناك مخططاً لسلطات الاحتلال لمصادرة اكثر من (٧٠) الف دونم ابتداءً من قرية عاتين مروراً بأراضي الياصون والعرقه وأم الريحان وطوره ونزلة زيد والمخلجان وأم دار. وقد قاموا بمصادرة مئات الدونمات وما تزال

العملية مستمرة، بحجج كثيرة، منها حجة حماية أمن المستوطنات ويدعوى انها املاك دولة وآخر اسلوب هو شق الطرق الالتفافية. ويقول الاهالي: ان السبب الرئيسي هو ان تلك المساحات الواسعة خالية من السكان، كما ان سلطات الاحتلال وبصحية الجرافات، قامت مؤخرًا بتدمير وجرف مئات الدونمات واقتلاع مئات اشجار الزيتون وحرق المئات من الدونمات المزروعة، وذلك اثناء المناورات والتدريبات العسكرية التي يجريها جيش الاحتلال. وزير الاشغال العامة وعضو المجلس التشريعي عن المحافظة، عزام الاحمد ابو بكر، يقول: ادعو الى تنظيم فعاليات احتجاجية شعبية ذات طابع سلمي وذلك رداً على الهجمة الشرسة التي تنتهجها سلطات الاحتلال من اجل نهب الارض الفلسطينية واقتلاع الانسان الفلسطيني، ويجب ان تتكامل الجهود الشعبية والرسمية والالتفاف حول القيادة السياسية الشرعية في النضال ضد سياسة التوسع الاستيطاني وهدم المنازل واقتلاع الاشجار المثمرة التي تصاعدت حدتها في مختلف انحاء الوطن خاصة في المناطق الريفية في المناطق (B و C).

وقال ان الهجمة الاسرائيلية، يجب ان تجابه بوقفة جماهيرية جادة وشاملة للدفاع عن الارض ووضع حد لهذه السياسة الاستعمارية. وعن الطرق الاخرى التي تقوم بها السلطة الفلسطينية قال ابو بكر: نحن في السلطة الوطنية اقمنا لجنة خاصة للدفاع عن الارض ومتابعة انتهاكات الجانب الاسرائيلي في هذا الجانب، ونقوم بتقديمها الى مفارضا الفلسطيني ومن خلال كتب الاحتجاجات الرسمية والشكاوى، ونلمس احيانا من الجانب الاسرائيلي الرد الايجابي على مطالبنا المشروعة ولكننا نتفاجأ بعد فترة ان كل ما دار هو حبر على ورق لتستمر حكومة نتنياهو بالحروقات. اما محافظ محافظة جنين، العميد زهير المناصرة، فيقول: اتنا لم نعد نفاجأ بهذه الممارسات التي تشكل استمراراً لنهج الحكومة الاسرائيلية في وضع العقبات امام عملية السلام والتي تشكل استفزازاً مستمراً للمواطنين الفلسطيني وسلطته الوطنية.



## د. ايلان پايه

## ١٩٤٨ - والمؤرخون

## ترجمة وتقديم: أنطوان شلحت



\* د. ايلان پايه \*

بالموضوع.  
ادعائي المركزي في هذا المقال يتلخص في ان التطور الهستوريوغرافي الصهيوني والاسرائيلي لفترة «البيشوف» والنزاع هو تطور بطيء. للغاية ولا يحافظ على الرابطة الضرورية مع التبدلات المذكورة في كتابة التاريخ. زد على ذلك ان موجة التأريخ الجديد لسنة ١٩٤٨ ناجمة، بالأساس، عن كشوفات أرشيفية وليست محدداً من منطلق الوعي بالتغيير الذي طرأ على فهم المؤرخين لأنفسهم، بل وليست حتى من منطلق الوعي بتعاقب الزمان وتحولاته. وسأعطي، في هذا المقال، سببين رئيسيين للوضعية الحالية: إحساس المحصورة الذي يميز الهستوريوغرافية الصهيونية، جنباً إلى جنب مع الإيمان القوي والراسخ بالوضعية التاريخية بوصفها أداة واحدة ووحيدة متمسكة لتحليل الماضي. واضع ان هذين المفهومين يناقض احدهما الآخر غير انهما، مع ذلك، من السمات النموذجية جداً للهستوريوغرافية القومية الأيديولوجية.

سننقش فيما يلي الاتجاهات الرئيسية للهستوريوغرافية الصهيونية في ضوء مجموعة من التطورات المركزية التي طرأت على الهستوريوغرافية الغربية. وسنحاول ان نعرف فيما اذا كانت تلوح، في الفترة الاخيرة، بوادر اتجاهات جديدة كهذه في الهستوريوغرافية الاسرائيلية حيال النزاع والصهيونية. وسنقش ما الذي سيحصل لهذه الهستوريوغرافية فيما لو استقر رأينا على أن تتبنى، بصورة جزئية أو كلية، المعايير المألوفة حالياً لدى المؤرخين الغربيين. وسنقدم غاذج على هذا الموضوع الأخير من خلال الاستعانة بالأبحاث الجديدة حول سنة ١٩٤٨، سواء بسبب الأهمية الكبيرة التي أثارها مؤخرًا الاهتمام الشديد بتاريخ هذه السنة أو نتيجة لإمكاناتي المتاحة في الاستناد على خلاصات من أبحاثي الشخصية وأبحاث آخرين في هذا الموضوع.

## التاريخ الجديد

تعرض التفكير الفلسفاري والتاريخي الى تغيير كبير مع ظهور باحثي التاريخ الجديد. ويشير المؤرخ

■ أدى تراكم مادة أرشيفية جديدة في اسرائيل وخارجها، في السنوات القليلة الفائتة، ويؤدي الى موجة من الأبحاث والمنشورات الأكاديمية حول تاريخ الصهيونية في فلسطين. ولا شك أن قوانين إمالة السرية عن الأرشيفات المختلفة هي التي أتاحت إمكانية انطلاق وتواتر هذا الجهد الهستوريوغرافي. مثل هذه القوانين المعمول بها في بريطانيا والولايات المتحدة واسرائيل عادة ما تميز كشف النقاب عن وثائق بين ثلاثين سنة من حفظها في سرية تامة. وهكذا فإن الرقعة التاريخية التي تعرضت للكشف حالياً تحت هذا القدر أو ذاك، الى سنة ١٩٦٦. وعلى هذا الأساس فإنه منذ ١٩٧٨ أصبح في مقدور الباحث في تاريخ فلسطين (أو أرض اسرائيل) أن يحيط، في دراساته، بالتاريخ الانتدائي. منذ بدايته وحتى نهايته. مستعينا بمادة أرشيفية بريطانية واسرائيلية من الطراز الأول. لكن بما أن كتابة الأبحاث، بالنسبة للغالبية منّا، هي أمر غير مرغوب فيه بشكل كاف، فلقد مرت عدة سنوات قبل أن ترى النور الأبحاث الأولى المستندة الى المادة الجديدة. ويمكن القول، بحسب مفاهيم وتدابير تصحيح التاريخ، إن هذا القفاز الجديد تمحور حول نهاية الفترة الانتدائية ورسم صورة مغايرة عن تلك المألوفة بشأن سنوات الانتداب الأخيرة، وخصوصاً بشأن سنة ١٩٤٨.

وكان من نتائج هذه الأعمال الجديدة تقويض الصيغة الاسرائيلية المألوفة بالنسبة لحرب ١٩٤٨. وهي في معظمها، إن لم يكن جميعها، ثمره أبحاث أعجزها مؤرخون اسرائيليون. ووجد الباحثون في الأرشيفات عوامل وأسباباً، وسيورات ونتائج، غير متلائمة البتة مع الدعاية الاسرائيلية الخاصة بجدور النزاع الاسرائيلي - العربي. ويقرر المؤرخ بيني موريس، في إجماله الخلاصات الرئيسية «للتاريخ الجديد» حول سنة ١٩٤٨، أن هذه الخلاصات هي، بشكل أساس، تحصيل حاصل لعملية كشف النقاب عن المادة الأرشيفية الجديدة (Mossis 1988 a, 1990). غير ان الهستوريوغرافية الأوروبية علمتنا ان كشف النقاب عن مادة أرشيفية جديدة لا يكفي، فحسب من أجل رسم صورة أو ملامح تاريخية جديدة. إذ ثمة عنصران إضافيان يؤيدان، هما أيضاً، الى حدوث تغيير في الصورة التاريخية أو الهستوريوغرافية لفترة ما. وهما: النظرة التاريخية الاستشاقية والتبدلات في فهم ومقاربة المؤرخ لفنّه. النظرة الاستشاقية حيوية هنا بالنسبة للحالة الخاصة لسنة ١٩٤٨، لأن الحديث يختص بأحداث ووقائع في نطاق سيرورة لا تنفك تتفاعل ضمن فترة حياة المؤرخ. أما التطور الفلسفاري والهستوريوغرافي فإن أهميته تخص حالة الأكاديمية الاسرائيلية بسبب انتسابها المطلق الى مراكز البحث الأوروبية والأمريكية الشمالية. ومعروف انه في سياق القرن العشرين لم تكن مراكز البحث السالفة، ولو للحظة واحدة، عن إعادة كتابة المفهوم التاريخي وعن الدراسة المتجددة لأدوات علم التاريخ وغاياته. وسواء كان الأمر يتم عن لهات وراء، مرضة، أو عن تغيير جوهري، فإنه ليس في مقدور المؤرخين الاسرائيليين ان يكتبوا بمعدل عن زملائهم في الغرب. لقد تمحور التبدل الفلسفاري الرئيس، في مراكز البحث الأوروبية والأمريكية الشمالية، حول اسئلة الموضوعية والمقولة الذهنية - الفكرية وبنية الرواية التاريخية (ناراتيف) والعلاقة بين هذه وبين التاريخ القومي. وهناك مجال هام آخر للهستوريوغرافية الجديدة، هو التحديد المتجدد للمنطقة الإقليمية التاريخية وأدوات عمل المؤرخ، ومع ان هذا المجال لا يطلأ طاهراً موضوعنا بشكل مباشر إلا انه سيبين، قبل ان نختم المقال، انه مجال وثيق الصلة

## تقديم

## هامش «المؤرخين الجدد»

يقتضي منا الواجب الموضوعي، تجاه د. ايلان پايه، ان نقدمه مجدداً، الى قراء «الاتحاد» بكونه من اكثر «المؤرخين الاسرائيليين الجدد» جرأة ومصداقية. وهو في دراسته، التي ننشرها هنا على حلقات متتابعة، يخضع للنقد الحاد والتحليل العميق مجموعة الأبحاث والدراسات الحديثة حول حرب ١٩٤٨ التي كتبها المؤرخون الجدد وكان من اهم نتائجها - اطاراً ومحتوى - تقويض الرواية الاسرائيلية المألوفة بالنسبة لهذه الحرب، التي اطلقنا عليها في قاموسنا لفظة «النكية».

وتأخذ دراسة پايه هذه منحى اقتصاص العلاقة الانقضية داخل النقاش الدائر في اوساط المؤرخين الاسرائيليين الجدد، والعلاقة الراسية بين هذا النقاش وبين الواقع، المستند الى سيرورات وقائع. ومع انه لا يمكن القطع بعدم اهمية هذا المنحى، الا ان حشيتات هذا النقاش ووقائعه تبقى، في قراءتنا، تستمد بعدها الاكثر اهمية ودلالة من مجرد إعادة استقراء التاريخ السياسي للحركة الصهيونية منذ نشوء هذه الحركة وحتى ايماننا الراهنة، وخصوصاً الفترة التي سبقت الاعلان عن اقامة الدولة والتي تلت هذه الاعلان بسنوات قليلة، بالارتباط حصراً مع «المشكلة الفلسطينية» التي تكمن فيها منابت الصراع العربي - الاسرائيلي.

وليس من الصعوبة بمكان الإشارة، في شبه تأكيد، الى ان إعادة الاستقراء، السالفة فرضتها مسالة موضوعية عن الجذور الحقيقية لتلك «المشكلة» في منأى عن مختلف الروايات المألوفة، سواء تلك المستلة مباشرة من الخطاب الصهيوني التقليدي (الكلاسيكي) او تلك التي تخلص له الولا، وان بصورة غير مباشرة، بعد ان أصبح الخطاب الرسمي لدولة اسرائيل. وهي من صف المسالات التي بدأت تظهر، واخذت تجند لها المزيد من الانتصار، نتيجة اصرار الانسان الفلسطيني على التمسك بروايته وهويته الوطنية والذي بلغ احدى ذراه في الانتفاضة الشعبية.

وعملية إعادة الاستقراء هذه، حسبما تنطق بها على الورق النصوص التي تتوالى في سنوات التسعين القريبة، تقوم على رفض تقييد الماضي او بعض احداثه ورموزه تحت ذرائع وشعارات ايديولوجية معينة او لإعجابات سياسية خاصة. وعليه فإن النصوص هنا تحت «الحياة» الثقافية والفكرية والسياسية في اسرائيل على الدخول في دورة انتاج موسعة تولد وتراكم المعرفة بحركة الواقع وتناقضاته وسيرورة علاقته مع «الآخرين». وتتجاوب معها بما يتيح المجال امامها من اجل تصحيح «التاريخ» الذي «ابتكروه» و«دجنوها» عليه.

فهذه النصوص تجاهر باطلاقتها في «عدم الرضى» الناجم عن وعي لا ينكس عن حقائق التاريخ ليحقق تلازماً مع الواقع الراهن وانما يضطره متسلحاً بتلك الحقائق، ليصحب في التمرد على «الاجماع».

ويدون الغوص في كثير من التفاصيل نكتفي بذكر ان هذا التيار الذي يروم «تصحيح التاريخ» (تبار «المؤرخين الجدد») يتمفصل خطابه على ثلاثة محاور متصلة ببعضها البعض في المبنى والمعنى:

المحور الاول - تقييم الصهيونية عبر وضعها في اطارها الصحيح، باعتبارها حركة كولونيالية عنصرية في جوهرها. وذلك من خلال رؤية عماراتها البشعة، التي استتبعها اعتمادها المطلق على اولوية حق اليهود في فلسطين.

المحور الثاني - ادراك التناقض بين الصهيونية وبين واقع البلاد، التي «حتت» الجماهير اليهودية على الهجرة اليها والاستيطان فيها لانثاء «وطن قومي» عليها (فلسطين).

المحور الثالث - القول ان «القومية» افتقدت الاسانيد والمبررات العلمية في التاريخ المعاصر للجماهير اليهودية. اما «الهوية»، بوصفها رابطة بين الجماهير اليهودية المقترة الى «القومية»، فهي ما حاولت الصهيونية ان تلفقها من خلال دولة اسرائيل دون ان تحقق النجاح المطلوب.

ما يحاول پايه ان يفعله في دراسته هو موقعة طاهرة «المؤرخين الجدد» داخل تيار «التاريخ الجديد» على مستوى العالم الواسع، وذلك من حيث مبنى هذه الطاهرة وسياقها ونسجها في سيرورة الواقع التاريخي.

وبعبارة أكثر شئ، من محاولته هذه اشارتها الواضحة الى مختلف الثغوب التي تضع الخطاب الصهيوني في مواجهة مع مآزقه، وهي الثغوب المترتبة كذلك على مجرد هذا النقاش ومجرباته ومنطقه نصوصه المختلفة. اين نحن من كل هذا؟

ان نفهم ما هو موجود - هذه هي مهمتنا. انما من غير خداع للذات بأن ما هو حاصل بشكل ثورة في طريقة التفكير الاسرائيلية المستحوزة حيال الداخل والخارج معاً.

فلئن كانت تلك الثغوب تسعنا قليلاً لدى الآخر في سرد روايتنا التاريخية المدافعة عن وعينا التاريخي، حتى لو اتى ذلك من لدن هذا «الآخر» ذاته، فإن ما ينبغي الانتباه اليه قبل اي شيء هو كون حدود اسعافها لا تخطي النخبة الثقافية والأكاديمية المنشغلة بالتاريخ الجديد والسياسيولوجيا الانتقادية. وهي نخبة لا تزال محدودة، بينما يؤكد الباحثون ان فاعليتها في التأثير على الوعي التاريخي الشعبي، في الجانب الاسرائيلي، لا توازي اكثر من خدش صخرة صماء.

وربما يجدر بنا استعادة ما اورده بتسحاق لاوور في دراسته «اللسان المقطوع» («الكرمل»، عدد ٥٠) حول الهامشية المفروضة على هذا النقاش عموماً وعلى نقاش «المؤرخين الجدد» تحديداً، لجهة استحالة الرهان على انه سيحدث في المدى المنظور «انقلاباً» في طريقة تفكير الاسرائيليين.

يبقى ان نشير الى ان هذه الدراسة ننشرها بالتعاون مع مجلة «الكرمل» الفلسطينية الفصلية. وقد ظهرت، اول شيء، في مجلة «نظرة ونقد» الفصلية المتخصصة التي تصدر عن معهد «فان لير» في القدس.

وترجمت الى العربية بإذن خاص من المؤلف، وهو استاذ العلوم السياسية في جامعة حيفا والمدير الأكاديمي لمعهد «غفغات حبيبة» لأبحاث السلام.

# الاسرائيليون الجدد

لورنس ستون إلى سنة ١٩٢٩ باعتبارها سنة الإنعطف (وهي سنة تأسيس مدرسة الـ *Annales* في فرنسا)، بينما ترى المجلة المسيحية (*The American Historical Review*) أن مجرد ظهورها كان إيذاناً بانطلاق موجة جديدة في الهستوريوغرافية العالمية. ويصرف النظر عما يقوله الطرفان يبدو أن المؤرخين أخذوا، في القرن العشرين، يتفحصون من جديد مفاهيم وأساليب ذلك الشخص الذي يعود إليه، بقدر كبير، فضل جعل التاريخ مجالاً للبحث المهني وهو ليوبولد فون رانكه (*Von Ranke*). لقد صاغ رانكه سؤال المؤرخ في العبارة التالية: ماذا حدث في حقيقة الأمر؟ ومنذ تلك الصياغة لا تزال قواعد اللعبة التي أحدها موضوعاً على محك النقاش الفلسفي. هذا النقاش لم ينته بعد، غير أنه قاد الكتابة التاريخية نحو حدود الكتابة الأدبية ونحو مطلب اعتماد نظرية لا مركزية - أوروبية حيال التاريخ البشري. ولهذا فإن الكتابة التاريخية في القرن العشرين تنسم بالبحث من خلال ومع النقاش والجدل المستمرين حول ماهية علم التاريخ وحول أدوات عمل المؤرخ.

وسأحاول أن أجمل الخصائص الرئيسية لهذا التطور وأن استبين الاتجاهات التي تنطوي على ما يمكن أن يسهم في تطور الهستوريوغرافية الصهيونية. وسأفعل ذلك عبر الاستعانة، أكثر شيء، آخر، بالمؤرخين ستون و تومسون وبرود وهوبسباوم. (1987, Stone) (1980, Braudel, Thompson) (1981, Hobsbawm). رغم أنه في مسعودي اختيار الكثير من المؤرخين سوى هؤلاء، نتيجة لنزوع المؤرخين في القرن العشرين نحو الاشتغال بمسائل متعلقة بفهم خصائص البحث التاريخي، بجوار أعمالهم التاريخية.

حتى حصول التطور المسمى *The New History* كانت الهستوريوغرافية الأوروبية والأمريكية الشمالية معروفة باعتبارها إخبارية منضبطة بحق ذاتها. في نهاية القرن التاسع عشر تقريباً أصبحت الهستوريوغرافية حرة وجري الاعتراف بكونها مجالاً علمياً، ووضعت تحت تصرف «العلماء» مجاناً من غير أي مقابل أرباحاً قومية وخصوصية، وقد أدى احتراف علم التاريخ إلى سيطرة المفهوم الوضعي على الكتابة والبحث التاريخيين. وبدأ المؤرخون، بوصفهم أصحاب حرفة أو خبراء، يتحدثون عن التاريخ كما لو أنه علم نزيه وغير منحاز يمكن بمساعدته الكشف عن الحقيقة الواحدة والموضوعية. ويتأثير رانكه بتطور المفهوم بأن التاريخ هو، بالأساس، تاريخ سياسي ودبلوماسي. وكان لهذا التطور تأثير متداخل على علم التاريخ. هذا الأخير كان، في أفضل صورته، تاريخاً روائياً (ناراتيفياً) ذا جودة عالية استند على مادة أرشيفية، وكان المؤرخ يتفحص حقائق مصادره، ويفرل المعلومات المطلوبة له ويقدم توليفة للمادة بقدر ممكن من التواضع في التعبير عن رأيه حيال ما حدث.

الجانب السلبي للوضعية التاريخية كان كامناً في نزوعها (خصوصاً في بدايات القرن العشرين) نحو التمرکز في أبحاث سرية وهامشية وعديدة التبلور. وعادة حول تاريخ إداري، سلطوي أو سياسي. من غير إرجاعها إلى مواضيع أكثر سعة وشمولاً. وطبقاً لما يقوله ستون، فإن معظم تلك الأبحاث ظلّ مهملاً فقط «لنفر من الزلما» الذين عاجلوا بدورهم أيضاً المجال الملغص نفسه (Stone 1987, 7).

تعرض التاريخ الوضعي للانتقاد الحاد بسبب

«العقلية» والأساطير والتصورات أو الأيديولوجيات التي صاغت ويلورت وجهات نظر أفراد المجتمع الخاضع للبحث. وثمة لدينا مندوبون أيضاً لهذه التطورات المثيرة. وسوية مع ذلك يجدر القول إن الوضعية التاريخية لا تزال ودين الكثير من المؤرخين المهتمين في العالم، لكن نظراً لكونها لم تعد مقاربة مستحقة فإن انصارها يسهمون في إخصاب الهستوريوغرافية من خلال المراجعة والمحااجة مع رواد التاريخ الجديد. وكما سأحاول أن أبين، في الحالة الخاصة للتاريخ الاسرائيلي الجديد، فإن الوضعية والرايكية التاريخيتين تحالفتا معاً لخلق صورة مغايرة عن الحرب.

في سبيل تفحص التأثير العيني للمؤرخين الجدد على التاريخ السياسي لليوشوف والدولة والنزاع، نبين، بمساعدة لورنس ستون في الأساس، أفودجاً (مثالاً) لمؤرخ جديد. باحث كهذا (وألتبس العذر على استعمالي صيغة الذكر لأسباب تتعلق باليسر ليس أكثر) ملّم بإسهام التحليليين وتقادهم. وهو مستأثر أيضاً بإسهامات و. ولوش ووليم دراوي وكارل بيكر وتشارلز بيرد (Walsh 1967, Dray 1957, Becker 1970, Beard 1959). كل منهم بإسهامه الخاص على حدة، وأربعهم كجموعة لا تنفك، منذ الخمسينات، تطرح للبحث والتفكير أسئلة فلسفية عامة.

الخصيصة الأكثر بروزاً للمؤرخ الجديد هي جاهزيته لأن يعترض - خلافاً لزملائه في الماضي - بوجود افتراضات ومواقف مسبقة وذلك بصورة جلية ودقيقة قبل أن يشرع وحسبما يقول أ.ب. تومفسون فإن مجال التاريخ (وخصوصاً «حديث إيثاته») يفترض بأن التماس الموضوعي مع المعلومات التاريخية يشكل الموضوع الرئيس المدرج على جدول الأعمال. وفي سبيل إحرارها هذا الهدف تم تطوير أساليب بحث ونظرية منطق خصوصية، لكنني أزعم بأنه، سوية مع ذلك، يبقى المؤرخ، في كل لحظة من عمله، إنساناً صاحب نزعات قديمة وليس في مقدوره أن يسلك طريقاً نزيهة وغير منحازة كهذه عندما يعرض لمشاكل أو عندما يجري أبحاثاً (Thompson 1981, 407). وفي حالة التاريخ السياسي، وخصوصاً تاريخ نزاع قومي، يخضع عمل الباحث إلى تأثير الصلة الحميمة بين مراقبه الآنية حول المسائل السياسية وبين رؤية ماضيه.

هناك وجه آخر لعمله الذاتية يكمن في المواجهة لإدعاء رأي جازم بشأن ما حدث في الماضي، ولتحديد هوية الشرير وهوية المسؤول عن التقتير - وهذه من المسائل التي كانت تبعث كقشعريرة في جسم أي مؤرخ وضعت. وكما يقول جي. ر. إلتون، وهو أحد المؤرخين المهتمين في التيار المحافظ، فإن المؤرخ «وإع حقاً لعدم كونه مائكة ومن شأنه أن يكون محركاً بواسطة الحب والغضب والمهانة والشر»، لكن ليس من مهماته، بحال من الأحوال، أن يبدي رأياً قيمياً جازماً حول ما حدث. هناك سؤالان فقط ينبغي بهما أن يثير اهتمامه هما: ماذا حدث في حقيقة الأمر؟ وكيف يمكن تفسير ذلك؟ (Elton 1967, 161 - 162, 177).

مقابل هذا القول يعتقد مؤرخون، أمثال بيكر وبيرد أو متينغلي، بأن إدعاء رأي جازم قيمي - تحكمي يعد مهمة مركزية للمؤرخ، ويوصون المؤرخ بأن يستعين من أجل ذلك أيضاً بنقاشات دائرية في حقل فلسفة القضاء (Mattingly 1959, Becker 1959, Beard 1970).

يقع للمؤرخ، إذن، أن يبدي رأياً جازماً مع أنه من المفهوم أن العرض اللفظ للحكم الجازم، أو جعل عملية تحكم الحدث عملاً رئيساً للمؤرخ، من شأنهما المس بميزانيات أخرى مطلوبة منه مثل المعقولية والإخبارية والمصداقية.

الخصيصة الثانية للمؤرخ الجديد، والتي تتولد مباشرة من السمة الأولى التي ذكرت، هي المقدرة على الفصل بين القاعدي وبين الاستثناء، بواسطة عقد مقارنات منهجية على طول مفاصل الزمان والمكان. قليلة هي الأحداث، إن لم تكن جميعاً، التي يمكن احتسابها *Sui Generis*؛ أي أحداثاً لا مشيل لها البتة في تاريخ البشرية. صحيح أن المعارضين على خصوصية حالة

الهولوكوست هم قلة لكن، وحسبما سنذكر لاحقاً، فإن الأراء حول هذا الحدث تختلف فيما بينها بشأن مدى المحورية الكامنة فيه. وهذه المقاربة تتحدت بالأساس المقاربة الميثاقية الصهيونية الهستوريوغرافية القومية الرومانتيكية مثل تلك الألمانية والإيطالية. في ألمانيا، إبان نهاية القرن التاسع عشر، تعدد المؤرخون الذين ذهبوا إلى أن هناك طريقاً ألمانية خصوصية ناجمة عن الحاصل المحوري للثعب الألمانية التي، بدورها، صاغت ويلورت بطريقة مغايرة عن تلك التي بواسطتها صيغ وتبلور الانجليز أو الفرنسيون (كوكا ١٩٨٩). وفي الفترة الموازية استعمل بعض المؤرخين الرومانتيكيين مصطلحات مثل «العبقرية القومية» من أجل تفسير سيرورات تاريخية (بن - يسرائيل ١٩٧٧). هذه المقارنة تعترض أيضاً على الوقائع القومية أو الدينية، التي تروم تمجيد وامتداد منجزات خصوصية، وتتفي حق روايات تاريخية قومية في النزوع نحو جعل مصائب القومية وكوارثها فريدة في عصرها. كما سيتضح في سياق لاحق فإن تلك برأيي، هي العشرة الرئيسة للهستوريوغرافية الصهيونية، إذ أن تياراً مركزياً في هذه الهستوريوغرافية غير مستعد، أو لا قبل له باتنهاج مقارنة كهذه.

الخصيصة الثالثة للمؤرخ الجديد هي نزوعه إلى تحديد تعابيريه بحسب مفتاح مهني «معايد» يتشأ، قدر الامكان، استعمال مصطلحات مشحونة للأطراف التي تشكل موضوع البحث. كل بحث بحاجة، إذن، إلى تحديدات حذرة ودقيقة بالقدر الممكن لتعابيريه. وفي الحالة الخاصة التي نحن بصدها فإن تسمية المصطلحات الراتجة في اوساط باحثي الصهيونية الأرض - إسرائيل أو وقائع النزاع العربي - الاسرائيلي تدل من باب أولى على أن هناك ضرورة ملحة لتقييم اصطلاحي - تعبيرية متجدد. وكما سأحاول أن اعرض ذلك في سياق لاحق، فانا نجد في جعبة المؤرخ الصهيوني للحركة الصهيونية قاصوداً للتعابير يمكن استعماله فقط من أجل تفحص طرف واحد في تاريخ النزاع العربي - الاسرائيلي. هكذا فإن تعابير مثل «غيشولا» (خلاص) و«توكوما» (النبع) و«عيلياه» (هجرة) و«شوراء» (هولوكوست) تدل على أحداث راتعة أو كارثية وقعت فقط في الطرف اليهودي، وليست لها متوازيات في الطرف العربي أو الفلسطيني. وينبغي الافتراض بأن المؤرخ الجديد يؤثر استعمال تعابير تناسب البحث حول الحركتين القوميتين وتطلعاتها.

السمة الرابعة للتاريخ الجديد ناجمة عن اعتماده على منهجية (ميسورولوجيا) العلوم الاجتماعية، وخصوصاً الاعتماد على الكم كوسيلة لتفحص «حقائق» مألوفة. ويحذر لورنس ستون بحق، من الاعتماد الزائد على الكم ويوصي بأن يكون أداة مساعدة ليس أكثر. غير أنه في تحذيره هذا يقصد، في الأساس، تحجير الكم لخدمة التاريخ الاجتماعي، إذ أنه في هذه الحالة يحظر أن يأتي الكم على حساب التوصيف التاريخي الروائي والتحليل المجرد. أما في مجال التاريخ السياسي فليس هناك أدنى خطر بأن يعتمد الكم على توصيف الأحداث وتحليلها. هنا بالذات يُجَد أن يستعمل المؤرخون هذه الأداة في الحدود القصوى من أجل توضيح بعض التعوت مثل «أكبر» و«أقوى» الخ. وفي السنوات الأخيرة أضحي الكم هو الأداة الأكثر نجاعة من أجل مواجهة أساطير قومية، دينية أو إثنية.

لتتبع - عدد يوم الجمعة القادم

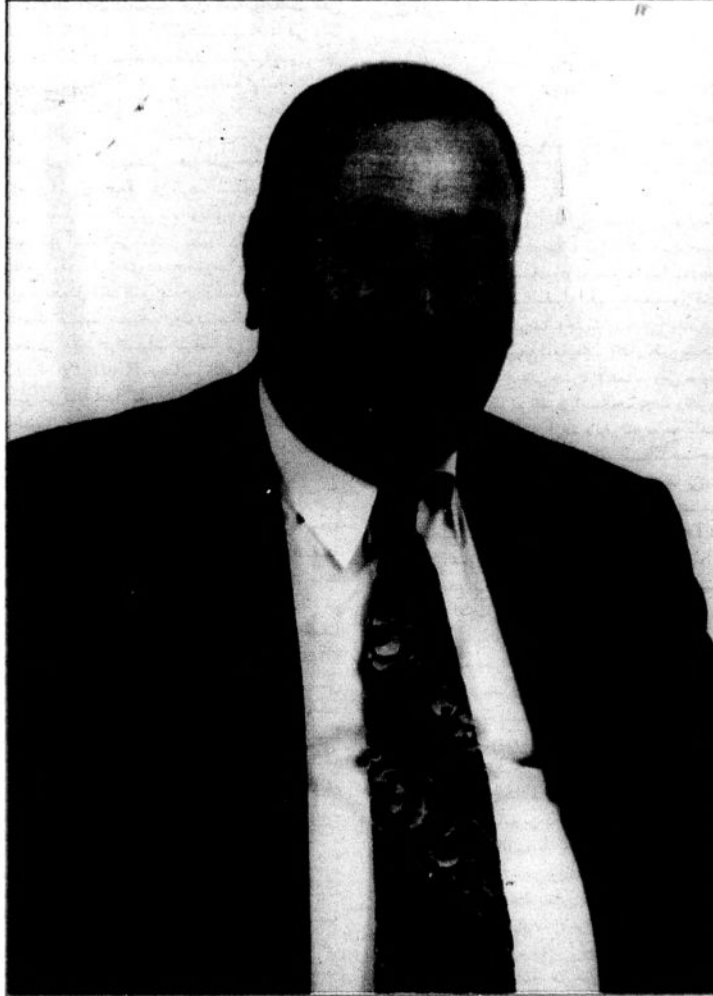
# نتيجة صالح علي وأخوانه م.ص

## شركة فرعية من مجموعة ع.س.ن للتسويق م.ص

وبعد النجاح الكبير الذي حققه نتيجة للإدارة الصحيحة والعصرية، أدخلت أجهزة الحاسوب مع برمجة مناسبة، فازدادت الدورة المالية للشركة. ولديه الآن مخازن ومحلات للإيجار لمزاولة عدة أعمال لكل راغب.

بعد هذا المجهود الذي بذل على مدى عشرات السنين وبعد أن أصبح الإبناء والأخوة قادرين على الاستمرار في العمل وتطوير وإدارة الشركتين، أعطى من صلاحياته كمدير عام للشركتين للإبناء والأخوة إدارة الأعمال، مع أنه لا يزال يشرف على الإدارة المالية وغيرها فإنه يشعر الآن وبعد النجاح الباهر الذي تحقق وتأمين مستقبل الإبناء والأخوة وتأمين أماكن عمل للكثير من العاملين في الشركة.

(ع.ع)



في المنطقة الصناعية في المكر، مساحته ٢٠٠ م<sup>٢</sup> لحفظ الثلجات ومخزنا آخر بمساحة ٢٠٠٠ م<sup>٢</sup> لحزن المواد الغذائية والمشروبات الخفيفة بهدف البيع بالجملة لكل القرى المجاورة.

لعدة خطوط للتزويد بالثلجات وبضائع أخرى. في سنوات السبعين الأولى بنى مخزنا وبراداً لحفظ الثلجات لتوزيعها في المكر وبعدها توسعت الأعمال وبنى مخزنا أكبر

صالح احمد علي ولد عام ١٩٤٠ في قرية المكر متزوج واب لسبعة اولاد، احدهم يمارس مهنة المحاماة، تعلم في المدرسة الابتدائية في المكر ثم انهى تعليمه الثانوي في مدرسة بني الثانوية في قرية كفرياسيف. والده احد فلاحي قرية المكر بدأ حياته عاملا في دكان صغير لبيع الثلجات في مدينة عكا وكان عمره آنذاك عشرين سنة تقريبا وبعد عدة سنوات من العمل كعامل أصبح شريكا للمشغل الذي عمل عنده، وذلك بعد ان تبين له حسن ادارته للعمل والنشاط الخاص.

وبعد سنوات من العمل والجهد أصبح مستقلا في عمله، وحصل على وكالة لتوزيع الثلجات لشركة قيثمان وشتراوس، بعد ان كان قد حصل على امتياز لخط واحد للتوزيع. وبعد نجاح آخر أصبح لديه امتياز



# קנטר שווייסי

## מئات אלף الجوائز الفورية

### 50,000 الجائزة الاولى



**اشتر 4 قناني شوييس 2 لتر وخذ بطاقة كسط**  
**كل بطاقة تفوز بجائزة**

- ◆ تسليم الجوائز النقدية في بنك مركنتيل
- ◆ او الاتصال على هاتف: 03-6236214
- ◆ **בנק מרכנטיל דיסקונט בע"מ**
- ◆ **בנק מרכנטיל דיסקונט בע"מ**
- ◆ يتم استلام قناني وعلب شوييس في الحوانيت
- ◆ الحملة حتى 8/31/1998
- ◆ آخر موعد لاستلام الجوائز هو 98/9/10
- ◆ جميع التفاصيل تخضع لانظمة الحملة
- ◆ اشتر 4 قناني شوييس 2 لتر
- ◆ اطلب البطاقة من التاجر
- ◆ واربح فوراً إحدى جوائز الحملة:
- ◆ **الجائزة الاولى 50,000 ش.ج نقدا**
- ◆ مئات الالف الجوائز النقدية بقيمة
- ◆ 50,000, 20,000, 10,000 ش.ج
- ◆ آلاف علب وقناني شوييس

للاستفسار إتصلوا بمركز خدمة الزبائن على الرقم 03 / 6236214

# Ollie

مذاق عالمي



## سهيل قبلان

## المقامرون!



المهزلة التي شهدتها الكنيست يوم الاثنين الأخير هي بمثابة مقامرة خطيرة. فقد فرض (٤٠) عضو كنيست على رئيس الحكومة تقديم بيان سياسي، بعد سبعة أشهر لم يقدم فيها أي بيان. وعندما ووجه نتنياهو بالحقيقة المتجسدة بعزلته شبه الدولية وانعدام الثقة فيه لكثرة وعوده الكاذبة، واحتشاد الأدلة والبراهين أنه يسعى لدفن العملية السلمية نهائياً ومع سبق الإصرار، فقد إترانه وأعصابه وراح يتصرف كولد في الشارع ويعاير زميلا له عابره أولاً. لكن الفرق

والخطورة، أن في يدي نتنياهو مصير دولة وشعب، والأخطر من ذلك أن من عابره بعزلته وانعدام الثقة فيه، لم يرتفع هو الآخر إلى مستوى المسؤولية والدور الذي تتطلبه المرحلة منه لوضع وزنه من أجل إنقاذ البلاد والمنطقة والعملية السلمية من مقامر خطير يلعب بالنار إسمه نتنياهو!! ومن الأدلة التي تحتشد يومياً وتدخل في يقين العنوان: من فسد أدبتك، تصريح النائب رومان برونفمان، من «يسرائيل بعلياه»، إلتقى نتنياهو يوم الثلاثاء الأخير وقال فيه أنه «خرج بانطباع من اللقاء أن نتنياهو لا يريد المضي في العملية السلمية ولن ينفذ الانسحاب المعروف بالنهضة الثانية!!» والوزير يتسحاق مردخاي قال: «لقد وصلت لحظة الحقيقة التي علينا فيها إتخاذ القرار حول النهضة الثانية». والوزير تشارن شيرانسكي أسهل نتنياهو ثلاثة أيام لاتخاذ قرار حول الموضوع، إنتقده الوزير أفغدور كهلاني وطلب إعطاء نتنياهو مهلة حتى نهاية الشهر الجاري!!

والى جانب تصريحات الوزراء، تنتصب الممارسات الجنونية على الأرض لتزيد من خطورة المقامرة المتجسدة في سياسة الحكومة التي تتحمل مسؤولية ما آلت اليه الأوضاع من توتر ينذر بانفجار رهيب. والسؤال الذي يطرح نفسه: على ماذا يعتمد نتنياهو في مقارماته؟! ومن أين يستمد التشجيع للمضي قدماً في درب الكوارث والمقارمات؟ هناك عدة أسباب منها: فكره اليميني المتطرف وعقليته المحتل. الدعم الأمريكي المكشوف. وعدم قدرة العالم العربي على التوحيد. ونشر الأكاذيب والتحريض خاصة على الفلسطينيين عملاً بالمبدأ الغريزي، إكذب ثم إكذب ليصدقك الناس!! وهل سيرهب نتنياهو موقف الملك حسين مثلاً وهو الذي جاء متهرباً في عام (١٩٧٣) إلى تل أبيب، ليحذر غولده مشير في حينه من عدوان وشيك ستشنه مصر وسوريا ضد إسرائيل لتحرير الجولان وسيناء!! كيف سيحسب حساب العالم العربي، وقد مضت عدة أشهر على دعوة الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات لعقد قمة عربية، والعالم العربي أعجز من أن يلبي الدعوة! والأكثر من ذلك أنه إستجاب لدعوة الولايات المتحدة الأمريكية بتأجيل القمة في محاولة لدفع العملية السلمية إلى الأمام!! وماذا كانت النتيجة: ممارسات استفزازية من نتنياهو لتسخين الأجواء ودعوة الأوضاع! ولكن هل العجز العربي أزلي ومزحل؟ وهل الكذب التنتياهي بلا حدود؟ وهل سيظل ينظلي على قادة المنطقة والعالم؟

إن ثمن المقامرة باهظ جداً. وهو نار قد تحرق الأخضر والباص وتحصد آلاف وروما عشرات آلاف الأرواح. أنه دمار وشم وشكل ومشوهون وأرامل وجرح لا تنكأ. فلماذا الإصرار على دفعه في الوقت الذي يمكن تجنبه؟ فأين الشعب؟ أين حزب «العمل»؟ إن تقاسم حزب «العمل» عن أخذ دوره وطرح البديل الحقيقي المتجسد بتغيير نهج وبرنامجه، هو أيضاً مقامرة لن يرحمه التاريخ من نتائجها الوخيمة العواقب. وأليس إزلال الجماهير إلى الشوارع بمئات الآلاف احتجاجاً على سياسة الحكومة وتكرارها لاستحقاقات السلام، أفضل بكثير من منافسة الحكومة أحياناً كثيرة في اليمينية وحتى المغالاة أحياناً والتجسدة بالحديث عن حكومة «وحدة قومية» والإكتفاء بانتقاد سياسة الحكومة عبر وسائل الاعلام أو من على منبر الكنيست. دون الارتكاز على الضغط الجماهيري وتفعيل العامل الجماهيري، كمن يداوي المرض بالدعا، وكتابة الحجاب!! فالمطلوب العلاج بالدواء، لكي تشفى الجراح. والدواء، لمرض ومقارمات نتنياهو، هو قول الحقيقة للجماهير وإزالة الي الشارع. وليس الرد على المقامرة بمقامرة! ومن أسباب الشمار المرة التي تعاني منها جميعاً، قانون انتخاب رئيس الحكومة بشكل مباشر ومن يمنحه من صلاحيات، خاصة عدم إمكانية نزع الثقة عنه إلا بأغلبية (٦٦) عضو كنيست. والمثير للدهشة إصرار إيهود براك على بقاء القانون وليس السعي لتغييره!

إن السعي لتغييره بمثابة مقامرة. ان الذين يدخلون إلى نوادي القمار ويبدون الأموال الملايين، يفقدون في اعتقادي الشرف الانساني والحس بالمسؤولية. فما بالك بالذين يقامرون بأرواح البشر؟ وفي اعتقادي ان المقامر هو خارج الحد الفاصل الذي يميز الانسان عن غيره. فما يميز الانسان عن الحيوان مثلاً، هو إدراكه انه انسان، وإذا لم يكن لديه هذا الادراك فهو وحش، بساقين وبيدين، لكنه وحش!! الوحش يقتصر بدون رحمة.. وماذا مع الذي إقتصر أحلام البشر وطماشتهم؟ ماذا مع الذي إقتصر السلام والهدوء والاستقرار واحترام الآخرين؟ وأليس هو افتراض السلام والهدوء، وضع مصير الشعب على كف عفريت وفوق قبيلة موقوتة؟ ومن يبني مجده على جثث الناس، لا يستحق تحمل المسؤولية عن مصير الناس، والمطلوب ضرب الوحش الأدمي المكتر عن انتباهه قبل استعمالها. وضربه هو بالتصدي له، ومحاصرته وإزالته عن كرسي القيادة، وذلك بتجنيده الجمهور وإزالته إلى الشوارع، ففي إزالته إلى الشوارع، ضمان مصيره ومستقبله وعيشه الهادئ، وربط قم الوحش عنه وعن السلام والتعايش المشترك مع الجيران الذين يؤكدون ليل نهار ان استراتيجيتهم هي السلام العادل والتعاون البناء.



\* قل وقل \* يوسف فرح \*

## «دولة سخنين» عضو في الامم المتحدة

تتمكن من اقناع إسرائيل بإعطاء الفلسطينيين «من الجمل ذيله»، حتى كادت أمريكا ذاتها تضيق من طاقة الصبر تلك، فتعلن مبادرة جديدة، تتطلب صبراً جديداً، ومُهلاً (جمع مهلة) متعاقبة! ولعل صبر أيوب نفذ أو أوشك على النفاذ، فاقسم العرب ليعقدن مؤتمر قمة عربية!

ولزوم ذلك؟  
- القدس.  
- وما وجه الأهمية في القدس؟  
- أنها أولى القبلتين وثالث الحرمين، فيها القيامة، وفيها الأقصى

(وفيها هيكل شاعر الغزل سليمان بن داود!!) فهي إذن لا تخص الفلسطينيين وحدهم، بل تتعداهم لتهم المسلمين قاطبة (معروف مثل الطباخين عندما يكترون) والمسيحيين (واليهود. اليس كذلك!!). على هذا الوجه يتم إبراز قضية المدينة، وكأن الشدتين المسيحية الاسترالي والكندية أو الترويجي، والمسلم التجيري أو الموريتاني أو السوداني، بهم عند أداء شعارته قضية السيادة على أماكن العبادة! إلا يبع إلى السعودية ملايين المسلمين، الذين تربطهم «بخادم الحرمين» علاقة العداوة فقط، من متعلق أن السعودية ذاتها، واقعة تحت حماية «الكفرة» الأمريكية!!

وهل إذا كانت لك أرض صخرية وسلبت منك، لا تسعى إلى استعادتها، لقله أهميتها!!

لماذا لا يكون إصرار عربي وإسلامي وعالمي وإنساني، على استعادة القدس لسبب واحد وحيد، أنها مدينة احتلتها إسرائيل مع نابلس وأريحا وغزة، يوم استكثر البدوي ألا تهب سخنين لنجدة مصر، ويجب أن تعود كل الأراضي إلى أصحابها، بغض النظر عن مستوى الأهمية!!

أليس هذا الإصرار أشد اقناعاً من أي شيء عدا!!؟  
أما إذا كان الهدف الوصول إلى الأماكن المقدسة، وحرية العبادة، وصيانة تلك الأماكن، فلا أسهل من أخذ ضمان على إسرائيل بذلك، مقابل الاعتراف بالقدس الموحدة عاصمتها الأبدية! والكفيل جاهز.. رئيس لجنة أنقاذ القدس.. العاهل المغربي، والراعي جاهز أيضاً.. دولة سخنين المتحدة، وسامحك الله أيها البدوي، يا جابر الرضى.

\*

## عالخفيف

## لماذا مات ابيولا

انتخب رئيساً لنيجيريا، ولكن بدل دخول قصر الرئاسة أدخل إلى زنزانة انفرادية ظل فيها أربع سنوات، إلى أن مات رئيس وجاء رئيس، وتدخلت أمريكا، فأطلق سراحه، لكنه سرعان ما مات «بالسكتة القلبية»! انتظون أن ثمة علاقة بين موته ونظام الحكم في بلاده!!

\*

## الى السفير المصري

ليت السفير المصري، إذ لا يتقن اللغة العبرية، ولا قواعد اللغة العربية، يتجنب التحدث بالفصحى، ويعمد إلى اللهجة المصرية.. فهي «كوسه» أيضاً.

سامحك الله أيها البدوي، يا جابر الرضى، فقد عبرت ببساطتك الطيبة عن مفارقة في هذا العالم المقلوب، يعجز عن اجترارها بلغ المحللين.

أتذكر يوم نشبت حرب حزيران، وفوجئت أنت بسماع خبرها؟ لقد استكثرت يومها على مصر هزمتها المهينة، فتسالت بدهشة ولوعة عما إذا كانت سخنين قد علمت، وإذا كانت علمت، أفلم «تفرغ»، بمعنى تهرع لمساندة مصر!

لقد كانت حدود عالمك لا تتجاوز أوتاد خيمتك التي بنازعوك في مكانها، والقرية المجاورة سخنين، التي اعتقدت أنها دولة، بل دولة عظمى!

كنت أيها البدوي تختلف عن الكثيرين من بدو هذه الأيام، الذين تقوم السلطات بهدم بيوتهم وتشريدهم والاستيلاء على أرضهم، فيكون ردهم «الانخراط في جيش السلطة»! وربما يشارك بعض هؤلاء، من أبناء عشيرتك، في اقتلاع خيمتك، أو هدم منزلك الذي اقتنعه على أرضك من غير ترخيصهم، لأنهم أعطوا هذا الترخيص لغيرك في كريات أربع أو أية مستوطنة أخرى تقوم على الأرض المقتنصة.

ولم يكن منطوق أيها البدوي، يا جابر الرضى، بعيداً عن الصورة العيشية التي يشهدها عالمنا، عندما يتعلق الأمر بقضية المنطقة، قضية فلسطين!

ها هم الفلسطينيون، أبناء شعبك، يقحمون على الامم المتحدة طلباً لرفع منزلة التمثيل الفلسطيني إلى مرتبة «نصف الجمل»، غير مدركين ما في هذا الطلب من «خرق» لاتفاقيات أوسلو، و«خطر» على مسيرة السلام، وربما على أسواق البورصات العالمية وتنتائج المونديال، وقد يكون هذا الخرق أيضاً، أحد أسباب الزلازل والأعاصير والحرائق التي تجتاح أنحاء متفرقة من «قريتنا» العالمية.

العالم كله (١٢٤ دولة) مخطن، فقط عشر دول جبانة، استنكتت عن الوقوع في الخطأ فامتنعت عن التصويت، بينما جانباً الصح والعدل والحق، أمريكا، كدأبك من آل الخويزت، وإسرائيل نتياهو (إبرازاً لحسن النوايا)، ودولة رابعة «فزت» من تحت الماء، هي دولة «جزر المارشال» التي لا ترى بالعين المجردة، والتي يبلغ تعداد سكانها (٢٥ ألف) «عود في عين الحوسد» الذي لا يصلي على نسيبه، ومساسحتها (٧٨١) كم²! ومع ذلك فهي دولة وعضو في الامم المتحدة كذلك!

استكثرون على سخنين إن تقدم طلباً للانضمام إلى الامم المتحدة، وفيها من السكان ما يساوي «حشد» تلك الدولة الثانية في المحيط الهادئ. فرق واحد فقط بين «الدولتين» أن جزر المارشال أكبر مساحة، ربما لأنها تخطو من كيرن كيست، ولم تعرض للمصادرة بعد!!

## دولة سخنين سترعى الاتفاق!

العرب - سبحانه - يهلون ولا يهلون. صبورون كالأبل، لأن الله مع الصابرين. وهم يطبقون ذلك لكسب الذات الالهية إلى جانبهم. فلا «تزوج» منهم إلى أمة أخرى سواهم! تماماً كأولئك اللاعبين، الذين يبادرون إلى رسم إشارة الصليب لدى دخولهم ملاعب كرة القدم تيمناً، لأحرار قصب السبق. وأنا أدرك الحيرة التي يقع فيها سبحانه، عندما يكون الفريقان مسيحيين. لقد خسرت هولندا أمام البرازيل مع أن إشارة الصليب ارتسمت على وجوه لاعبي الفريقين كليهما! قولوا لي لا يعني ذلك انتصار الصليب على الصليب!! إذن فلماذا استخدامه أساساً!! والصبر مفتاح الفرج» ولذا صبر العرب على إسرائيل خمسين عاماً، وما هم بلجون الخمسين الثانية من اكوام الصبر المتراكم على خيبتهم! وصبروا على أمريكا، وراحوا يعطونها المهلة تلو المهلة، لعلها



## سلمان ناطور

## نعلن قيام دولة فلسطين!

**التأكيد على مشروعية الحلم هو مسلك ديمقراطي يحمل الفرد مسؤولية الموازنة بين الحلم والواقع، أي انه يخلق مواطنا «بعقلية الاسياد وليس بعقلية العبيد»**



لا نعرف متى يأتي اليوم الذي يقف فيه رئيس منظمة التحرير وبعين للاملا: «بغفر واعتزاز وباسم شعب فلسطين وشهادتنا نعلن عن قيام دولة فلسطين المستقلة». هذه اللحظة ينتظرها الشعب الفلسطيني عشرات السنين وقدم لأجلها عشرات ألوف الضحايا ومن حقنا أن ننتظرها وأن يعمل كل ما في وسعنا لتحقيقها، ولأن هذا سيكون اهم اعلان وطني في تاريخ الشعب الفلسطيني فمن الضروري أن يدرس وأن يعد له اعدادا كاملا لأن اعلان الدولة ليس مجرد شعار ولا مجرد قرار، بل هو نقلة ثورية في مسيرة الشعب وتعني فيما تعنيه الاستقلال من الاحتلال الاجنبي على كافة أشكاله. ورسم حدود الدولة وضمان مصادر وجودها المادية ومناخها الى العالم وجاهزية نظامها لتحمل المسؤولية التامة على مصير شعبها وأمنه ورفاهه وحريته وتعني ايضا فيما تعنيه تفعيل دبلوماسية تنسج شبكة العلاقات الدولية بشكل يخدم هذا الكيان السياسي.

لم يلتزم الشعب الفلسطيني امام الله والعالم بأن يقيم الدولة المثالية، لا التي صاغها افلاطون ولا جان جاك روسو ولا ماركس وإنجلز ولكنه ملتزم بأن يقيم دولة تضمن الحد الأدنى من الكرامة الانسانية والوطنية والمدنية لمواطنيها وتطمح الى تحقيق المزيد، والسؤال: هل تهيأت الظروف لاعلان عن اقامة الدولة؟

مثلا ان اعلان قيام الدولة يجب ألا يكون مشروطا بالموافقة الاسرائيلية فان عدم الاعلان يجب ان يحصل هذا الشرط، هذا على المستوى المدني ولكن اتفاقات اوسلو المبيرة بالبرغماتية السياسية لا تترك مجالاً لهذه المبدئية وادعاء الحكومة الاسرائيلية ان مثل هذا الاعلان يناقض هذه الاتفاقات هو صحيح ومشروع الا اذا الفيت، فهل يتحمل الجانب الفلسطيني مسؤولية الغائتها؟

الاعلان الرسمي عن اقامة الدولة هو قرار سياسي تتخذه القيادة الفلسطينية وترجو ان يكون في الطرف المناسب ولكن لا احد يستطيع منع هذا الشعب من الاستعداد لهذا اليوم، والشرط لذلك هو الدرجة الاولى قرار الفرد الفلسطيني بأنه يعمل في ورشة اقامة الدولة المستقلة وهذا القرار يقوم على وعي بأنه قادر على ذلك وعلى احساس بان مسؤوليته تاريخية ومعاصرة وأن لا يبدل لدوره وأن ما يستطيع ان يفعله هو لا يقوى عليه احد غيره، ولكي يصل الفرد الى هذا المستوى من الوعي والاحساس يجب ان يكون شريكا في اتخاذ القرار، اي ان على القيادة السياسية ان تشركه في عملية الاستعداد وان توفر له كل الامكانات للتعبير عن رأيه بحرية ولتحقيق ذاته من خلال الفعل اليومي الفردي والجماعي.

في هذه الظروف فقط يصرف الفرد طاقاته ويشحنها من جديد ويعد عن نفسه اي شعور بالاحباط او خيبة الامل ويعرف كيف يقام العراقل التي تعترض طريقه.

اقامة الدولة هو هدف استراتيجي توضع له البرامج والدراسات لكن تحاك حوله ايضا الاحلام والامنيات ويحق لكل فرد ان ينسج حلمه الخاص حول دولته العتيدة، وهناك متسع لكل الاحلام، وقد ينطلق الحلم في ذاتية نفعية او من منفعة جماعية او الاثنين معا، والتأكيد على مشروعية الحلم هو مسلك ديمقراطي يحمل الفرد مسؤولية الموازنة بين الحلم والواقع، أي انه يخلق مواطنا «بعقلية الاسياد وليس بعقلية العبيد» - بتعبير فريدريك نيتشه. والشعب الفلسطيني الذي لم يعرف السيادة المطلقة على ارضه ومصيره لا يستطيع ان يقيم دولة بعقلية العبيد.

«نعلن عن قيام الدولة الفلسطينية»، هذه المقولة يستطيع كل فرد فلسطيني ان يطلقها اليوم وفي هذه الساعة وان يتصرف بناء عليها دون ان يحتاج الى موافقة احد.



الخدمة الاجبارية لاسباب ضمنية وسياسية، امثال ابنا الكاتب محمد نفاع وعلاء سعيد نفاع وغيرهم، الذين لم تكن هامتهم الشامخة غياب الاعتقالات والسجون. فتصير قانون براك لفرض الخدمة على شباب المتعصبين دينيا من اليهود قد يكون سابقة لفرض اصلحات قانونية لفرض تجنيد الزامي على العرب، الامر الذي نرفضه رفضا قاطعا. وبراك نفسه، قد صرح قبل عدة اشهر مطالبا بفرض «الخدمة القومية» على العرب، الامر الذي رفضناه ودفن تحت انقاض المعارضة الشاملة من جماهيرنا ومثليها.

وبرأينا ان فرض مثل هذا القانون يتناقض ومبادئ مجتمع ديمقراطي تعددي من المفروض ان يحترم المواقف والمشاريع الضمنية والسياسية لمواطنيه. ومن هذا المنطلق بالذات، سيحرق كاتب هذه السطور على بساط الكنيست في الاسبوع القادم للاقرار اقتراح قانون يطالب باعفاء رافضي الخدمة الاجبارية لاسباب ضمنية - سياسية مثل ابنا الطائفة العربية الدرزية، ولاسباب سياسية - رافضي الخدمة في المناطق الفلسطينية والعربية المحتلة من ابنا الشعب اليهودي، من الخدمة الازامية في الجيش.

وبرأينا ان على حزب «العمل» ان يحتضن ويشكل جدي سياسة بديلة لحزب الليكود، سياسة سلام واضحة المعالم في صلبها الاعتراف بحق الشعب العربي الفلسطيني بالحرر والدولة المستقلة وعاصمتها القدس الشريف، والاعتراف بحق المساواة القومية والمدينة للمواطنين العرب في اسرائيل. ان يختار هذه السياسة بدون غمغمة او ثأنة، اذا كان فعلا يريد العودة الى السلطة وليس منافسة احزاب وسياسة حكومة الكوارث في مجالات الاستيطان والعسكرة التي ستكون نتيجتها حتما تعزيز مكانة بين الماسي على كراسي السلطة.



لكم «قدسا» خاصة بكم، اذ يبدو ان الاشقاء، حماة «الاحرام» والاقادس» لا يسمعون امرها في شي.. واذا ما قصر علم المستنسخين عن استنساخ القدس فارجوهم أن يجربوا استنساخ دولة لكم على غرار تلك التي تحملون بها.. لتطوخوا بها حقائب سفركم.. وحيث يطيب لكم المقام، افتحوا الحقائب وافرشوا الدولة واسكنوها.. ولكن الدولة ستظل في الحقائب طالما ظلمتم انتم في حقائب الاشقاء. في قضية رفع التمثيل الفلسطيني، وامتداد اصابع تنيهاه لتطويق القدس - عرقت حبيبتنا اولبرايت ركضا، لاقتاع، لاغرا، لتنهيد الدول كي ترفض الطلب الفلسطيني في الموضوعين، ومع ذلك يصير بعضنا بأن أمريكا هي الوسيط المنطقي العادل.. وانه لا حول للعرب ولا قوة الا بأمريكا، التي انطلاقا من نواياها الطيبة لا تريد لنا أن نزعزل في القدس وتريد ان «تونس» بأولمرت، وان لا يرفض الفلسطينيون في الخليل ان يعتبروا أنفسهم ضيقا على المستوطنين هناك، وعليه كان على الفلسطينيين ان يشكروا للأمريكيين اهتمامهم الزائد بهم، ولكن الفلسطينيين شعب جاحد، ويدل مكافأة الأمريكيين بقوله لهم «بيس سير» راووا يخرقون اعلام أمريكا في غزة والخليل.

كلما غضب الفلسطينيون من «مضيقهم» المستوطنين في الخليل، ينقضون حرقا على العلم الأمريكي، رغم ان «صديقنا» هذه حاولت تعليمهم طرق واساليب «الكايوي»، فلم يتعلموا، ولقطه هذه الاساليب ابنا «طبيب الذكر» غولدشتاين، فطبقوها على «مضيقهم» الفلسطينيين في الخليل، وادوا لهم خدمة لا تنسى فحطوا سياراتهم واراوحهم من همها، وما يزالون يخيّلون على خيلهم في الخليل.

الفلسطينيون لا يعرفون على ما يبدو، القيام بالواجب، ولم يحتفلوا بمولد حكومة جديدة في اسرائيل.. حكومة المستوطنين، ولم يقيموا الافراح عندما قامت حكومة المستوطنين الجديدة باغلاق الطريق امام قافلة فلسطينية شملت قادة من السلطة الفلسطينية وقناصل دول اجنبية ومجموعة من الصحفيين.. ولم يتم الفلسطينيون باحتضان قادة حكومة المستوطنين واشبايعهم ضمنا وتقبيلاً لهذا التصرف الانساني الرائع.

لكن هناك فرصة امام الفلسطينيين لاصلاح الخطيئة.. ويجب منذ اليوم أن يهتروا هدية مناسبة للمولود الحكومي القادم، فحكومة تنيهاه حبلى بحكومة ثالثة، بشكلها «اصدقاؤنا المستوطنين» في الهضبة السورية المحتلة، وقد سمعنا أسس عن تحضيرات هناك للاحتفاء بها على شكل تكديس وتخزين للسلاح وذلك من مكان الجولان السوري من مفادرتة، بالقوة اذا لزم الأمر. شات المشيئة، ان تطلق القوات الامريكية في الكويت الرصاص على عشرين جملاً كويتياً، حجت مدى مجال النار عن هذه القوات، المراقبة على بعد مئات الامتار من حدود العراق، لنزع الكويت من مهاجمة أمريكا.

جرح وقتل الجمال الكويتية حادثة تحمل أكثر الاسباب وجاهة لعقد قمة عربية فورية، ليبحث هذا الخطر الداهم من جهة، ولتعيد مناقب الجمال وافضالها في خطاب تقطع نياط القلوب حزناً.

اما اذا حدث وانحرف الخطاب خطأ الى فلسطين والقدس.. يتحول الكلام فورا الى كلام البطون...!

## د. احمد سعد

## ما بين الموقف المبدي والموقف الإنتهازي لسماسة الوطنية

طرح على بساط الكنيست صباح الاربعاء، اول امس، اقتراح قانون تقدم به رئيس حزب «العمل»، ايهود براك، مضمونه الزام شباب المدارس الدينية اليهودية - مدارس المراهيم - بالخدمة الاجبارية في الجيش. ولم يتشاور مقدم القانون مع كتل المعارضة، وبضمنها مع كتلة الجبهة والتجمع، حول قانونه المقترح.

وكان على كتلتنا ان تقرر الموقف. ان تقرر الموقف في ظل محاولات خلط الأوراق عبر وسائل الاعلام بين من اختار دائما النهج الانتهازي وعقد الصفقات ثمتا لموقفه وبين الجبهة التي تعزز دائما بموقفها المبدي الذي لا يقدر يثنى والذي يركل جميع محاولات صفقات المسرة. فكتلتنا قررت التصويت ضد هذا القانون من منطلقات مبدئية.

فطرح هذا الموضوع من قبل رئيس حزب «العمل» يعكس اولا مدى انتهازية وعدم مبدئية هذا الحزب. فمع ادراكنا التام بالطابع الطفيلي (من طفيلية) لاجزاب التعصب الديني اليهودي ومدارسها، التي تنص الميزانيات عبر الصفقات التي تعقد من خلال الائتلافات الحكومية، رغم ادراكنا هذا فنحن نسال حزب «العمل» لماذا لم يطرح مثل هذا القانون عندما كان في السلطة، وقبل سنتين فقط، وكان يحظى بتأييد بعض احزاب «المراهيم»، مثل «شاس»؟ أمقابل تأييد هذه الاحزاب لحكومة «العمل» لا تكون هنالك حاجة لموقف مبدي، بل لانتهازية نفوذ ورائحتها غير الزكية ابداً!!

صوتنا ضد هذا القانون من منطلق مبدي مضمونه احترام مشاعر ورأي وموقف رافضي الخدمة الاجبارية في الجيش لاسباب ضمنية وسياسية. فنحن مع الكفاح العادل للجنة المبادرة العربية الدرزية من اجل الغاء التجنيد الاجباري المفروض قسراً على الشباب العرب الدرزي. ونحن مع المواقف الصاعدة لرافضي

## محمود ابو شنب

## كلام البطون ... ودولتي..!

● ذلك الذي يحمل على ظهره اكثر من ستين مليوناً من الجيايح الحفاة - والذين يشون في القبور أحياء - لأن الفرق قد افصح بين حياتهم في القبر او في خارجه - قرر انه لم يثن الأوان بعد لعقد قمة عربية.. «فبصرى لم تخرب»، ولم تهبط الى كرتنا الارضية مخلوقات من الكواكب.. فعلمنا التصرع ولم العجلة؟ ذلك ان «المبادرة الامريكية» ما تزال «تحت الضرب» شتالة، وعندما ترفع او تسيل او تنفض امريكا بها من الموضوع.. (موضوع النزاع الاسرائيلي - الفلسطيني) تنتقل الى المبادرة المصرية - الفرنسية، الداعية الى عقد مؤتمر دولي.. فاذا لم تنفع هي الأخرى، نفكر بعدها.. وبأذن واحد أحد، في عقد قمة عربية.

الرصيد الامريكي في مصارف وعي شعوبنا العربية، انصرف وانتهى، والثقة في وساطتها «النزيهة» قد هُك سترها، ولما راجعوا كشف حسابها انتزع ان- الثقة في امريكا - ب «مينوس»... ولكن، وكما دأب العرب على تقديم الفرج لحصومهم في أوانه، هكذا حدث أيضاً، وشاء بعضهم ان يتطوع ويدس تهرباً، في الرصيد الامريكي «كمشة»، حتى «لا تطغ» الوساطة الامريكية في آعين الفلسطينيين، وكل وساطات النصابين غير مضمونة.. فما بالك بالوساطة الامريكية..

علام العجلة إذن.. وما هذا الانحاح لعقد قمة عربية، واسرائيل لم تنته بعد من اجراء التجارب، على الاسلحة التي تتلقاها من «صديقنا» امريكا، على أرض التجارب في لبنان. وعلى الانظمة العربية أن تنقي الله في اسرائيل وتفتحها فرصة تجريب «الأتاشي» و«الآف» والفواصات الجديدة.. واف لكم ايها العرب والفلسطينيون كم أصبحت تكثرون في الفترة «في الفترة» الاخيرة، وكم صرتم «تنطعمون» لدى الصفع والركل، وكأنكم لم تتعودوا هذه القليلات للزحف على البطون، وكأن جنوكم لم تشيع من هذه البضاعة ثم ماذا لو زحفتم على البطون أمام هذا الكليتون، وهل هو أقل من سابقه الذي احرق عراقكم، فزودتمو باللقاب لاشعال النار..

ثم ماذا تريدون من القمة.. ها.. قولوا؟ هل تخشون ان يتكلم قادة انظمتكم فيها من بطونهم؟ وما الجديد في هذا؟ ألم يفعلوا ذلك بقمة وغيرها، فلماذا إذن يصم بعضكم آذنيه، ويسد ابعاضكم انفه.. لكأنكم تتوقعون من القمة العربية غير كلام البطون؟ وهل تحولت الولايات المتحدة الى عدوة لنا.. حتى نغامر بعقد قمة...؟

رداً على رفع التمثيل الفلسطيني في الأمم المتحدة، سلطت اسرائيل عليهم ريحاً صرصراً وجهتها صديقة لأمريكا واسرائيل.. اباهام ميكرونيزيا، وهذه الصديقة الجديدة في جزر.. جزر ايش؟ قالوا جزر مارشال.. وهذا المارشال يذكركنا بمشروع مارشال في اوروبا، فور انتهاء الحرب الكونية الثانية.. ومن يومها.. وقعت اوروبا واستنها في ظل البرائن الامريكية، فعلمنا فرحكم برفع التمثيل وقد كسبتم عدواً جديداً.. أخطر ما فيه انه مجهول مكان الاقامة على خريطة العالم..

القدس..؟ وماذا يزعجكم من برنامج توسيعها... او لم «يوسعها» الاشقاء حتى ماعادوا يطاقون، وحتى أصبحت عروس عربتهم الدائمة... ان هناك من يقترح عليكم ان تتوجهوا بالرجاء الى مستنسخي «دولتي» لكي يستنسخوا



## غازي ابوريا

## «فن الفقراء في دعم الاثرياء»



● هذا العالم غير قابل للفهم، هذا الانسان يبائع في غيائه، ويبيع في جسده.. الاقوياء يعصرون الضعفاء حتى آخر قطرة دم.. والاعتياء يلاحقون موائد الفقراء الى آخر لقمة..

كيف يمكن ان تكون فيفي عبيد، (عملة مصرية) من كبار اثريا، مصر؟! ومن اين جاءت بشرونها؟! ومن قرر ان اجر عارضة الازياء، يبلغ كذا مائة الف دولار في الساعة؟ ومن قرر ان سعر هذا اللاعب مائة مليون دولار؟. واجر الممثل يضع عشرات ملايين الدولارات مقابل تقبيله فيلما ما!!!

انا لا استوعب عالماً يسرق اموال العمال والفلاحين، ويحولها الى تجار اللهب، والاقسى في الامر ان المسحوقين يتمتعون بما يتفوقونه من مال على هواة اللهب ويشجعونهم على احترامه.. قد يكون اكثر الناس فهما حاجة الانسان الى اللهب، والترويج على النفس، لكن لست اقل فهما حاجتنا الى الطبيب وزوار القمع.. وعامل التسبيح.. والمعلم.. وعامل النظافة.. والى مئات الاصناف من المهنة التي تؤمن لنا حياة كريمة..

لم تبلغ بعد نهاية الموندنابل، وقد شاركت به كالأخريين.. من بلاد الواق واق الى ارض «اللي فاق فاق».. مهرجان لتسليص العصبية.. مهرجان الروح الرياضية التي احبت الصراعات القومية والدينية - حرب فوكلاند بين المجلترة والارجننتين.. حرب المانيا ضد الجميع.. عدا.. امريكا مع يوغسلافيا.. وامريكا مع ايران.. وامريكا مع المانيا.. ويوغسلافيا مع ايران.. والمانيا مع يوغسلافيا.. فتحت كل الدفاتر العتيقة.. كل فرد في الكون يبحث عن علاقة له بمنتهج ما.. وان لم يجد، يبحث عن سبب يجعله بكره منتخباً ما حتى ينحاز الى منافسه.. ولا علاقة لطريقة اللعب.. انا ازيد لاسباب سياسية او قومية او دينية.

والعالم العربي الذي عشق البرازيل.. اعلن انحيازه الى كل فريق يلعب ضد البرازيل.. لماذا؟ لان البرازيل.. تراخت في مباراتها مع الترويج.. مما حرم المغرب من الوصول الى الدور الثاني.. ونفس المباراة ادت الى استنتاج واضح بان الحكم الامريكي احتسب ضربة جزاء لصالح الترويج ضد البرازيل.. حتى يضمن اخراج منتخب المغرب من الموندنابل.. والامريكي فعل ذلك انتقاماً من المسلمين الذين جاءوا بفريق ايران ليهزم امريكا.. وبثت الفضائيات العربية والعالمية فضيحة ضربة الجزاء «التأمرية».. ويعد يومين وضحت الصورة.. وجاء البرهان بتصوير واضح أن المخالفة التي استحققت ضربة جزاء لصالح الترويج.. كانت صحيحة تماماً.. واعتذرت كل فضائيات العالم وصحفه للحكم الامريكي.. لكن الاعلام العربي والمسلم واصل حملته ضد التحكيم العنصري الذي ارسل حكماً امريكياً معادياً للمسلمين.. وتشرق الشمس وظهر الحكم الامريكي امام الكاميرات ويقول ما معناه الحمد لله، اشكر المصور الذي اثبت للعالم صدق قرار.. فانا مسلم وابن مسلم وعملت عليه علي ضميري وواجبي وديني..

لكن وسائل الاعلام العربية، والمروجة للفكر الامريكي.. عثمت على الحقائق.. ولا اعرف سبب لذلك.. وقد يكون العامل اقناع العرب والمسلمين.. ان العدا.. لامريكا لا يجلب الا

الحسارة حتى في مباراة رياضية؟ كل امة ولها من التاريخ دفاتر عتيقة كثيرة لتجملعها مع هذا او ذاك.. ومهما اختلفت اسباب الدعم، لكن القاسم المشترك لا علاقة له بهذه المتعة التي تسمى مشاهدة الموندنابل.. ومشاهدة فن كرة القدم..

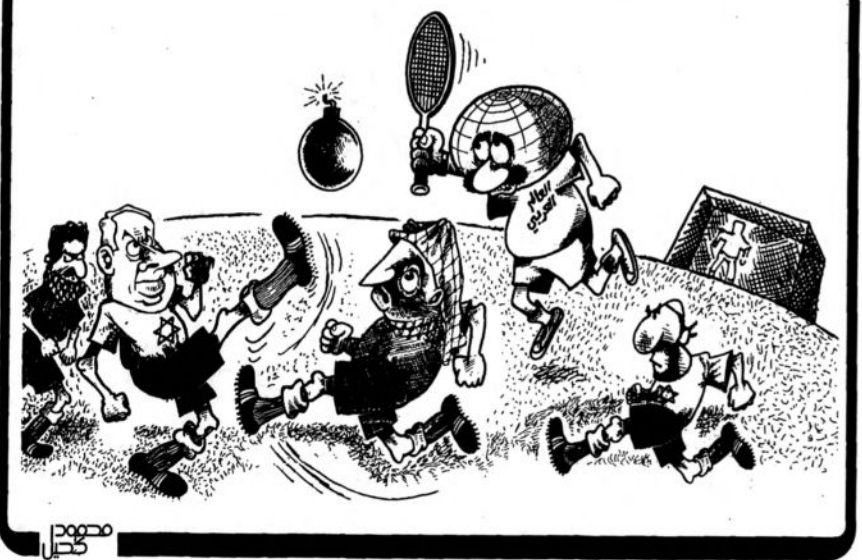
لو قلت مثلاً بأن الفريق الانجليزي كان رائعاً.. وان العالم خسر متعة مشاهدة فن اللاعب «اوين»، تكون متهماً بالعمالة والحيانة.. ولو عبرت عن تقديرك لمنتخب يوغسلافيا وحملت المبرر مسؤوليته خسارته.. تكون متعاوناً مع الصرب.. هذا موندنابل يحول الكرة الارضية الى حارة واحدة.. هذه روعته.. لكنه لا ينمي علاقات المحبة بين الشعوب.. بل يفتح الجروح القديمة.. ويعيد الى الذاكرة احقاداً بين الشعوب والدول والقوميات والاديان.. هذا الموندنابل.. يكلف العالم عشرات المليارات من الدولارات.. ولن افصل الفاتورة الآن لان كل قارئ يمكنه جرد الحساب ليجد ان هذا الحفل الساهر الذي يسمى «موندنابل» - لن يعود بالنفع الا على آلاف قليلة من البشرون.. يعودون بعد الموندنابل اكثر بشاعة في الشرا.. ويعود الناس الى ترسيم حياتهم التي عث بها الموندنابل.

ولو.. حولنا التذير على مهرجان احياء الاحقاد الى قضايا الجوع على هذه الكرة الارضية، لو حولنا ربع ما حرقناه من مال وجهد واعصاب في سبيل الموندنابل الى قضايا المرض، لو ادرك سكان الحارة المسماة «كرة ارضية» ان الاقويين قد يكون مخدراً او عارضة ازياء او كرة قدم او.. او.. لو ادركوا ان ارتفاع سعر «رونالدو» وارتفاع سعر لوحة «فان جوخ»، وارتفاع كل الاشياء اللامعقولة.. لا تعني الا ارتفاع سعر الغذاء واسعار الوقاية من الداء.. لادركوا بعد المأساة.

ان هذا الموندنابل، بالاحذية الرياضية في اقدام اللاعبين، اغلى ملايين المرات من اقراء الفقر.. ورواح ملايين البشرون.. هذا عار على بشر يتاجرون بالاخلاق وحقوق الانسان.. ثم يسرقون مليون لير حليب من امام الاطفال لارضاء سيقان عارضة ازياء.. واقدم لاعب كرة قدم هذه الثروات ملك لسكان الكرة الارضية.. ومن الحق ان نتعامل مع الكرة الارضية كمساحات متباعدة حين نغطي اخبار الفقر والجوع.. ثم نجعلها حارة ضيقة في باب الحديث عن عالم الاثرياء الذين لا يقدمون جهداً يفوق جهد الفقراء..

«دي نيلسون» اللاعب البرازيلي.. لا يبدل جهداً اكثر من فلاح او عامل.. كيف يمكن ان يكون هذا العالم عادلاً؟ وكيف تكون مسيرة الحياة عادلة.. اذا كان غالبية المزارعين في الكرة الارضية في مأزق اقتصادي.. وكل تجار اللهب يعانون من مرض التذير! هذا عالم.. يحتاج الى رسل من كوكب آخر يعيدون اليها اسمها العدالة الاجتماعية، وعدالة توزيع الثروات.

عالمنا الانساني اصبح حيوانياً - حين صرفنا الانظار عن معاناة ضحايا الزلازل في تركيا وافغانستان.. وانتبهنا الى احداث كرة القدم.. هذا العالم اصبح ملكاً للثريا.. بدعم المسحوقين.



عفيف سالم

## انعكاس صورتنا لدى الآخر

الكلمة المطبوعة هي المسيطرة وهي الاداة الاقوى.. امسك ببعض هذه الاوراق باحثاً عن انعكاس صورتنا وقضايانا نحن العرب لدى الآخر..

فلا اجد ان الفخر والتفاخر بتاريخ المرشح العسكري والنقابي الى ان اصل الى البند التالي: «التجسير بين المهاجرين الجدد والمواطنين القدامى.. التجسير بين اليهود والمسلمين والنصارى.. التجسير بين العلمانيين والمتدينين..» اعيد القراءة مرة اخرى.. فلعل ما ابحت عنه قد فلت مني.. الا ان الكلمة المطبوعة قد لي لسانها الطويل ساخرة.. ولا اقول انها ترسم امام وجهي صورة الاصبع الثالثة.

اذن فتحت ابناء الشعب الفلسطيني في حيفا مجموعات صغيرة من المسلمين والنصارى.. وحسنا ان صورتنا المتعكسة لدى الآخر لم تشر الى اننا بقايا قبائل متناحرة منقسمة على نفسها لا تعرف ما تريد ولا اي تطلمات مستقبلية لديها. والسؤال هو: من المسؤول عن انعكاس مثل هذه الصورة المشوهة؟ خلال السنوات الخمسين الماضية اكتفينا بانهايم السلطة.. ولم نحاول النظر الى انفسنا واحزابنا ومواقف القيادات الجماهيرية التي افترتها الاحداث والظروف.. الا ان الوقت قد حان.. باعتقادي الراسخ، الى فصل ذلك.. والى اجراء محاسبة للذات.. وهو العامل الثاني المقرر في رسم تلك الصورة.. لماذا نجد؟

لا اريد ان اقول ان واحداً منا، فقط، يشعل البخور وعشرة يحطون (رحم الله الحطينة).. الا ان واقعنا المعاش يشير الى ان الجميع.. بلا استثناء، يشغنون بالوحدة الوطنية.. في حين انهم يعتبرون مثل هذه الوحدة حكراً على مواقفهم.. وكل ما عداها شرذمة وقرقة.

الحقيقة ولدت حين ولادته.. والقومية نشأت بعد ان بدّل اسنان الحليب.. او خلق ذقنه للمرة الاولى.. الآخرون عاثليون طائفيون متخلفون.. الا انه في نهاية النهار يسرع لابناء طائفته او عائلته ليحرضهم حتى على جاره.. الاقرب اليه من ثيابه! الكذب والخداع والدجل الطائفي العائلي الحماثي هو السلاح الاقوى والافنى.. فهل بعد ذلك نجيب لوجوه تلك الصورة المشوهة المتعكسة لدى الآخر.. ونكتفي بانهايم السلطة؟! ليس ما اقول به جلد للذات بحثاً عن المتعة.. بل هو محاولة لمعرفة الواقع وللإشارة الى نكبتنا الحقيقية اليومية المعاشة.

ونكبتنا هي في ذاتنا وذاتيتنا، وعملية تغيير هذه الصورة المشوهة تبدأ من الخطوة الاولى.. والخطوة الاولى هي قبول قياداتنا الجماهيرية واطرنا واحزابنا وقوائمنا الانتخابية بالموقف الوحيد والصحيح: عدم اللجوء الى العائلية والعائلية والطائفية من اجل الوصول الى رئاسة مجلس او بلدية او الى مقعد العضوية، حتى وان كان عدم اللجوء هذا سيعني عدم الوصول الى المقعد المأمول.. يمثل هذا الموقف نخس من الفضلات المشوهة في ذاتنا وذاتيتنا ونفرض احترامنا على الآخر.. والتعامل معنا بما نستحق.. وقدما قيل «ما تستأهلون برؤى عليكم».

اعتقد اني لم افقد الكثير، حين قررت قبل بضعة اعوام، نقل مكان اقامتي من الناصرة الى حيفا.. فترجلت بذلك عن هضاب الجليل لا بدأ تجربة اخرى هي تسلق سفوح الكرمل.. اقتنعت ذاتي المرتبطة «بمسقط الرأس» بان هذه الخطوة ما هي الا الانتقام الحقيقي من «الحكم العسكري» البغيض، الذي فرض على امثالي عدم معرفة الوطن بارجائه ورحابه الواسعة.. وجبل الكرمل لا يختلف بطبيعته واشجاره واجوائه عن هضاب الجليل المحببة او القريبة الى نفسي منذ الولادة.. لا بل رحت، عبر هذا الانتقال، الشاطئ الأزرق اللامتناهي.. فاكتمل الوطن بكل جماله وابعاده السهل والجليل والبحر.

واهل حيفا لا يختلفون عن اهل الناصرة.. فهم جزء من هذا الشعب العربي الفلسطيني، الذي انتهي اليه اجتماعيا وحضارياً وتراثاً، حلما وتطلعا ومستقبلاً.. فحيفا والناصرة تقيان معلما من معالم هذا الوطن، الذي لا نرغب غيره، والذي ليس لنا سواء حتى وان انطلقت في اجوائه الكثير من لغات الارض.. وان التقينا في شوارع وجوهنا غير وجوهنا الشرقية السمراء المألوفة.. الوطن يبقى الوطن.. تعدد اللغات والوجوه فيه يغنيه ويثريه، ولا يقلل من فرادته ووحدانيته، ولا ينتقص من اخلاصنا له او محبتنا اليه، حتى وان كنا لا نملك فيه قطعة ارض او شقة.. وان كنا نملك جذوره وملامحه واقفاته.

تعدد الوجوه واللغات والمشارب يشير الكثير من الاسئلة حول وضعنا ومكانتنا، نحن اصحاب الارض الشرعيين، اصحاب هذا الوطن الاصليين.. يضعنا امام تحديات ومهام جديدة لا ن فكر فيها في الماضي.. وعلينا مواجهتها الآن، وفي المستقبل.. الاسئلة المثارة تبلور شخصيتنا.. تفرق افكارنا.. تكمل ابعادنا وتوسع افاقنا.. وتضعنا على الطريق الصحيح اذا ما احسنا استيعابها وفهمها وتوفير الاجابات عليها ولها.. من خلال التمنطق بها من ناحية وجعلها درعاً وحصاناً من ناحية اخرى..

انطلاقاً من هذا الفهم، الذي اخاله موضوعياً وواقعياً وإنسانياً، احاول فهم ما يجري من حولي في هذه المدينة.. ومن ثم اتخاذ موقف منه ومحاولة التأثير فيه، حتى وان كنت في عداد الاقلية. فأقلية التعداد لا تعني التفرقة والاحتصار، بل تعني الحفاظ على المبادئ والمواقف والجذور والتراث مع امكانية الانفتاح على الآخر، المغاير، والمختلف.. وفهم هذا الانفتاح واستيعابه.. ان تكون اقلية ما في وطن ما يعني ان تعرف ذاتك وتعرفها وان تعرف الآخر وتعرفه.. وهذا هو الحكم على الاغلبية ايضاً، وان كانت وضعية الاغلبية تفرض امورا ومهام اخرى واسلوب تعامل آخر في ظل نظام ديمقراطي وإنساني حقيقي يعتبر الانسان، المواطن، القيمة العليا في المجتمع، وان يسخر كل امكانياته له.

وتسيطر على اجواء المدينة، في هذه الايام، الحملة الانتخابية للسلطات المحلية والبلديات.. تجد مجموعات شبابية في الاماكن العامة فضلت البقاء تحت اشعة الشمس اللاحقة، بدل الذهاب الى الشاطئ للتبريد في مياه البحر.. من اجل الدعوة لهذا المرشح او ذاك.

الجزائر



## من يقف وراء الحركة المسلحة البربرية؟!

الاسباب الخفية للتوتر المتصاعد على جبهة جديدة في الدولة.

● اللغة العربية هي احدى مكونات الهوية الوطنية الاصلية واحدى ثوابت الامة ويجسد استخدامها احد جوانب السيادة وبشكل شأنا عاما.

● على جميع المؤسسات ان تعمل على تطوير وحماية اللغة العربية وان تسهر على لغاتها حسن استعمالها.

● يجب على الادارات العمومية والمؤسسات والشركات والجمعيات، مهما كانت طبيعتها ان لا تستعمل سوى اللغة العربية في كامل نشاطاتها كالاتصال والتسيير الاداري والمالي والتقني والفني.

● تحجر جميع الوثائق الرسمية والقرارات والتقارير الادارية للمؤسسات والشركات والجمعيات باللغة العربية. ويمنع استعمال لغة اجنبية في المداوالت والمحاورات في الاجتماعات الرسمية.

● تحجر المصادقات ورسائل جميع الادارات والمؤسسات والجمعيات مهما كانت طبيعتها باللغة العربية. غير ان المبادلات بين الادارات والمؤسسات والجمعيات مع الخارج، يجب ان تحرر طبقا لما يتعامل به في الممارسات الدولية.

● تبت الاشرطة السينمائية والتلفزيونية والبرامج الثقافية والعلمية باللغة العربية او مترجمة ومذبلجة بالعربية.

● جميع الاعلانات الدعائية مهما كان نوعها يجب ان تتم باللغة العربية. وفي حالات استثنائية يجوز استعمال اللغات الاجنبية بموازاة مع استعمال اللغة العربية بعد الحصول على اذن من الجهات المعنية.

● باستثناء التعبير الجمالي والصحيح لا تكتب اللاتقات والشعارات واللافتات الاعلانية وغيرها من الاشارات الضوئية والمنحوتة والمحفورة التي تشير الى نشاط محل او مؤسسة او شركة سوى باللغة العربية. ويسمح باستعمال لغات اجنبية بالموازاة مع اللغة العربية في المراكز السياحية المعترف بها.

● يعاقب كل من يوقع على وثيقة محررة بلغة غير اللغة العربية خلال القيام بمهامه او الاضطلاع بمهام رسمية، وفي حالة ارتكاب المخالفة مجددا تضاعف الغرامة.

الان بومئيل / و.ص.ف

■ جبهة جديدة من الصراع تشتعل في الجزائر، هي المواجهة بين مجموعات من القبائل البربرية وبين فئات سياسية عدة ■ مقتل المغني معطوب الوناس من جهة وقانون التعريب من جهة أخرى عنصران يزيديان من هذا الاشتعال ■ هل هناك انتهاك لحقوق الاقلية البربرية في محاولة الجزائر مواجهة طغيان الفرنسية على العربية؟!

حيث خربت الابنية الرسمية «لم تعد تنق في الاحزاب، ان التجمع من اجل الثقافة والديمقراطية توطأ مع النظام، بينما انحازت جبهة القوى الاشتراكية الى الجبهة الاسلامية للانقاذ. لم يبق الآن الا غضب الشعب».

### من اين خرج البيان؟!

وقال ناشط في الحركة الثقافية البربرية في تيزي وزو «لا احد يعلم من اين خرج هذا البيان. يمكن لاي كان ان يحضر هذا النوع من البسائات. الا اننا بتنا لا نفاق بأي شي، عندما تتجه الامور نحو مزيد من التشدد».

واوضح جذاي ان الوضع خطير جدا خصوصا اذا اخذ بعين الاعتبار ان «اسلحة كثيرة تصل الى منطقة القبائل».

وشكل العديد من القرى فرقا للدفاع الذاتي - وشكلت الفرق الاولى منها في البلاد في منطقة القبائل في ١٩٩٤ لتلبية لندا. من التجمع من اجل الثقافة والديمقراطية - كما ان حيازة بنادق الصيد فيها من العادات القديمة المتأصلة.

وقال ناشط بربري آخر ان «عائلات الارهابيين» معروفة في قرى منطقة القبائل ومن غير المستبعد ان تقع عمليات انتقامية في منطقة لا تزال عادة اخذ النار فيها متجذرة.

وكانت «احدى الجماعات الاصولية المسلحة خففت معطوب الوناس في ايلول ١٩٩٤ لمدة ١٥ يوما وهددت آنذاك الحركة الثقافية البربرية بشن «حرب مفتوحة» ما لم يتم الافراج عنه. الا انها ترجعت عن مواقتها هذه في تصريحات لاحقة.

### قانون التعريب

وفيما يلي بعض النقاط الاساسية من القانون حول «تعميم استعمال اللغة العربية» الذي دخل حيز التطبيق في الخامس من الشهر الجاري. وهو بشكل احد

والدليل الوحيد حتى الآن الذي يدل على وجود الحركة المسلحة البربرية، هو هذا البيان القصير الذي صدر باسمها بتاريخ الثاني من الشهر الجاري (تموز) في تيزي وزو.

ويبدو ان توزيع البيان المذكور كان محدودا جدا في البداية الا انه سرعان ما تم تداوله بعد ذلك في الاوساط السياسية والاعلامية عبر اجهزة الفاكس. ويحمل النص عنوان «بيان رقم ١» ويتوجه الى «كامل الشعب الجزائري».

ويتهم «الايادي الجبانة باعانة بعض الحزونة في المنطقة» على اغتيال المغني معطوب الوناس (في ٢٥ حزيران) ويشير ايضا الى ان الحركة المسلحة البربرية «قسمت على قتل» الذين ساهموا «مباشرة وغير مباشرة» في اغتيال المغني وكذلك الذين «سيطبقون او يحملون المواطنين على تطبيق قانون التعريب».

واختتم البيان بالجملة التالية: «ان انتقامنا سيكون مهولا».

### تشكيك

العديد من الناشطين البربر في تيزي وزو كبيرى مدن منطقة القبائل، يشككون في هذا النص، واعتبروه «مناورة» او «خطة مدبرة» من قبل الذين يريدون «صب الزيت على النار».

وكان صدر بيان - لم يتم التحقق بعد من صحته - عن زعيم منشق عن الجماعة الاسلامية المسلحة، يدعى حسن خطاب، تبنى اغتيال معطوب الوناس.

والمرحوم ان الاغتيال تسبب في اعمال شغب واضطرابات في تيزي وزو والعديد من المدن في منطقة القبائل، حيث نزل العديد من الشبان الى الشارع غير عابئين بالنداءات التي تدعو الى الهدوء ومنعدين في اغلب الاحيان بالاحزاب السياسية ومرددن شعارات من نوع «النظام مجرم» ورافضين قانون تعميم التعريب.

وقال شاب من قرية فريحة بالقرب من تيزي وزو

■ الجزائر تواجه طغيان الفرنسية على العربية لكنها خلقت مواجهة جديدة - مع الاقلية البربرية. هذا ما يتضح من تفاعل الاحداث في الوضع الجزائري المتأزم على عدة مستويات. فالدولة الجزائرية بادرت الى قانون التعريب في محاولة لابرار العنصر القومي العربي، رجا لمواجهة المد الاصولي، لكن الحركات الثقافية لشعب البربر تؤكد: القانون يس بحقنا..

### الاعلان الغامض

■ لقد اثار الاعلان الغامض في الجزائر عن انشاء «الحركة المسلحة البربرية» التي توعدت بسلوك طريق العنف للدفاع عن حقوق البربر، الكثير من التساؤلات والشائعات في منطقة القبائل، حيث لا يزال التوتر شديدا.

وطرحت مسألة «الحركة المسلحة البربرية» هذا الاسبوع في الجزائر العاصمة خلال اللقاء الذي جرى بين الرئيس، الامين زروال، وعدد من جبهة القوى الاشتراكية التي تستمد قوتها خصوصا من منطقة القبائل.

المحادثات بين الطرفين، لم تساهم في توضيح الغموض الذي يكتنف نشأة هذه الحركة حسب ما تسرب من معلومات عما دار خلال هذا اللقاء.. الا ان التركيز على خطورة دعوتها الى استخدام العنف، اعطاها نقلا كبيرا مع انه لم تكشف حتى الآن اي معلومات عن حقيقة مؤسستها او جدية دعواتها.

وتساءل السكرتير الاول لجبهة القوى الاشتراكية، احمد جذاي، عن حقيقة هذه الحركة، من دون ان يتمكن من نفي وجودها، فطالب بتشكيل لجنة تحقيق للنظر في الامر.

جذاي اشار الى انه «لا يجب انتظار قيام هذه الحركة المزعومة بأعمال عنف لكي تتحرك»، مضيفا ان الجماعة الاسلامية المسلحة «نشأت على الطريقة نفسها».

ومن جهة اخرى، اشارت وسائل الاعلام الجزائرية بعد توزيع بيان باسم «الحركة المسلحة البربرية» الى ان رئيس الدولة أكد مجددا انه «سيعمل مستخدما كل السلطات التي يمنحها اياها الدستور على التصدي لكل محاولة تستهدف فرض مشروع سياسي عن طريق العنف».

# R.S.S.D

## محمد سليمان ذياب وأولاده

D.M.S شركة آر. اس. اس. دي للتجارة م.ض.  
أكبر الشركات لتسويق الأدوات الكهربائية وتلفونات خلوية سيلكوم

### 6120

جديد

جديد من

سلقوم  
Cellcom

فهرس مفصل بالعبرية

بطارية لتيوم حتى ٩ ايام

يوميات الكتروني (اورجنايزر)

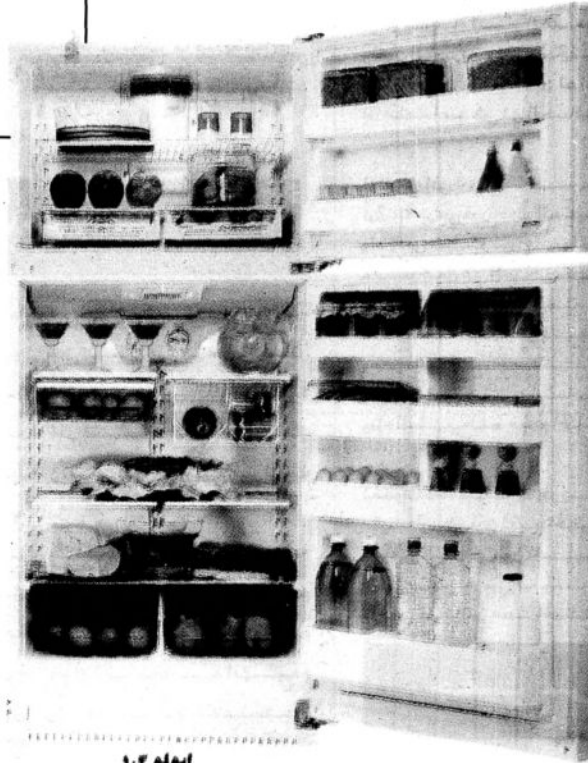


\* حاسب \* ساعة \* ساعة منبه \* ألعاب الكترونية \* ٣٥ رنين موسيقي \* واخري...

• طمرة-ار.إس.دي-رائد ذياب ت: ٠٤-٩٩٤٦٢٩٥ • ملقي طمرة-شارع أحيهود شفاعمو-ار.إس.دي-رائد ذياب ت: ٠٤-٩٩٤٨٧٧٢ • سخن-ار.إس.دي-رائد ذياب ت: ٠٦-٦٧٤٢٤٥٢ • جن-احمد قسوي ت: ٠٤-٨٨١٢٢٠  
• عيلين-الكترو علي خطيب ت: ٠٤-٩٨٦١٥٩٢ • كابول-مها طه ت: ٠٤-٩٩٤٨٦١٥ • يركا-ش.م.حيث ت: ٠٤-٩٩٦٩٨٨٢ • عرابة-مركز الكمبيوتر ت: ٠٦-٦٧٤٦٦٤ • دالية الكرمل-العاب حبيبي ت: ٠٤-٨٣٩٤٩٢٨  
• عين ماهل-النديم للكمبيوتر ت: ٠٦-٦٤٥٢٦٥١ • مجد الكروم-قطع غيار السلام ت: ٠٤-٩٨٨٢٣٧٦ • شارع أبو سنان كفر ياسيف-كهرباء منير سعيد ت: ٠٤-٩٥٦٠٠٤٨ • الناصرة-نديم كمبيوتر والكترونيكا م.ض  
- شارع النمساوي ت: ٠٦-٦٤٥٤٥٤٠ • مرق العيزرية أبو ديس ت: ٠٢-٧٤٦٨٤٨٨ • مجد شمس - فان ب.الكتريك - بهيج صفدي ت: ٠٦-٦٩٨١١٣٠ • نابلس - شروق للاتصالات ت: ٠٦-٣٨٧٣٤٣-٩



# APOLLO

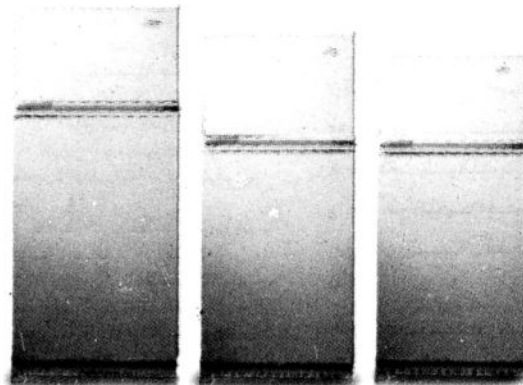


ابولو ١٠٢

امل حمد ملكة جمال كل العرب ٩٨ : "جهازني الايكسترا الايج براد ابولو تديران...  
الطبي جهاز مصري في بيتي الجديد... (ميرولا طينتا وقتيلكم)  
المزيد من الناس يشترون ابولو تديران.

للمقبلين على الزواج وتأسيس عيش الزوجية الدافئ

طلعة البرادات الجديدة ابولو تديران، تدمج ما بين التكنولوجيا والهندسة المتطورة  
والطابع المتقدم والتصميم المصري وتعمل من مطبخك الجديد تحفة فنية.



ابولو ١٠١ سعة ٦٠ لتر    ابولو ١٠٢ سعة ٥٠٠ لتر    ابولو ١٠٣ سعة ٥٥٠ لتر



■ شبكة تبريد بطريقة التجميد بلاثلج NO - FROST

■ ابواب واسعة ووسائل تخزين متنوعة للزجاجات والعلب. ■ إمكانية سحب الرفوف الزجاجية وترتيبها حسب ذوقكم.

■ وإمكانية فتح الباب بواسطة دواسرة بالقدم. ■ شبكة "طوربو كور" لتوزيع التبريد بصورة متساوية في قسم التجميد.

■ تقسيم داخلي وظائفي مريح والعديد من الخصائص والمميزات

■ لا اختيار لكم . ابولو تديران بسعة ٤٢٥ لتر. ٤٥٣ لتر. ٥٠٠ لتر. و ٥٥٠ لتر

يمكن الحصول على برادات ابولو تديران فوراً في الاماكن التالية :

**تديران**  
مطبخك استراتيجيا و...  
CARRIER مطبخك

- عين ماهر، كهرباء عين ماهر ت ١٦١٠-٦١٦١
- كفر ياسيف، فرحة سعيد ت ٩٩٦٥٩٨٥-٤
- كفر ياسيف، مصدر الهدايا ت ١٩٩١١٥٣٣-٦
- باقة الناصرة، الامين ابو نجيم ت ١٥٥٠٩٧٩-٦
- كفر مند، عبد الحليم حسن ت ٩٨١٣١٧٤-٤
- سخنين، اسماعيل وحش ت ١٧٤١٤٣٥-٤
- سخنين، عبد الله ابو صلاح ت ١٧٤١٤٣٧-٦
- شفاعمرو واعيلين، فضيل عبود ت ٩٨١١٧٣١-٤
- الناصرة، رمزي شقحة ت ١٤١٨١٨١-٦
- الناصرة، T.V. جدمون ت ١٥١٣٤٥٨-٦
- الناصرة، شوقي-راديو الجليل ت ١٥٥٤١٤٢-٦
- الناصرة، صالون ضاهر ت ١٥٥١١٦٤-٦
- الرينة، فيصل زعروره ت ١٥٥٤١١٠-٦
- معلوت، مصدر الهدايا ت ٩٩٧٤٧٥٣-٤

- دير الاسد، كهرباء مؤور هليل ت ٩٩٨٧٤٥٠-٤
- كفر مند، أثلث الافراح ت ٩٨١٣١١٣-٤
- المغار، اخوان هنو ت ١٧٨١٠٤٣-٦
- المغار، بشير معاضات ت ١٧٨٥١٢١-٦
- البعينة، كهرباء البعينة ت ١٧٣٠٢١٠-٦
- عيلبون، عوني ازريق ت ١٧٨١١٤٥-٦
- بركة الكتروني ت ٩٩١٣٣٢٠-٤
- بركة كهرباء حبيش ت ٩٩١٩٨٨٢-٤
- طمرة، دياب داهش ت ٩٩٤٧٤١١-٤
- ترشيحة، جميل عباس ت ٩٩٧٢١١٤-٤
- ابو سنان، صالون امير ت ٩٩١٢١٣٨-٤
- طرعان والناصره شفيق صفوري ت ١٥٦٩٤٠٢-٦

- ام الفحم، صبح النوم ت ١٣١٢٠٠١-٦
- شفاعمرو، اخوان بركات ت ٩٥٠٠١٨٧-٤
- باقة الغربية، الانوار مقلد ت ١٣٨٢٧٤٩-٦
- دبورية، فواز عزيزه ت ١٧٠١١٢١-٦
- مجدل شمس، بلان-الالكترونيكا ت ١٩٨١١٣٠-٦
- الرامة، سهيل امين ت ٩٨٨٤٥٤١-٤

## الشهيد

وألقي بها في مهاوي الردى  
وأما ممات يغيب العبدى  
ورود المنايا ونيل النسي  
مخوف الجناح حرام الجسمى  
وقوى متالي بين الوردى

\* \* \*

ولكن أغد إليه الخطى  
ودون بلادي هو المبتضى  
ويبهج نفسي مسيل الدما  
تناوشه جارحات الفلا  
ومنه نصيب لأشد الثرى  
وأثقل بالعطر ريج الصبى  
ولكن عنفارا يزيد البها  
معانيه هزة بهذي الدثا  
ويها فيه بأحلى الروى

\* \* \*

ولعمرك هذا ممات الرجال  
وكيف اصطباري لكيد الحقد  
وذلا وأنتي لرب الإبا  
فقلبي جديده وناري لظى  
فيعلم قومي أنني الفتى

## جفت على شفتي الأمانى

جفت على شفتي الأمانى  
ع أن يهدد لي جناني  
وذو المثلث والمثلثاني  
لا أرتوي بسوى الدنان  
ق من سمانى في العنان  
ن ومن أحبابيل المكان  
ع إلى كواكب لي رواني  
فمن على الدنيا رمانى  
روحط بالعف الحمصن  
قاء كأسك ما رواني  
س فما أفاد وما شفاني  
ي بعض أحلامي الفواني  
وأضاع أمالي الدواني

\* \* \*

س الراح أفواه الحسان  
بشذى الهوى ولغى الحنان  
ن الوحيات لي المعاني  
ري فوق أغصان ليدان  
أ أو ثغور الأقحوان  
ل يزيده حسن الأواني  
ها سوى حسن المباني

\* \* \*

حك عقدة زمت لساني  
ت إلى الطلاعي البيان  
ن عن الهوى يتحدثان  
ن منى فباتا في قران  
ب من الجنوى يتشاكيان  
رق فيه أثقل ما أمانى  
ر سرمد يتحرران  
يوي فمزرني بشأن  
ن روى رجاما من زمان  
جفت على شفتي الأمانى

سأحمل روجي على راحتى  
فإما حياة تسر الصديق  
ونفس الشريفة لها غايتان  
وما العيش؟ لا عشت إن لم أكن  
إذا قلت أصفي لي العالمون

لعمرك إني أرى مصبري  
أرى مصبري دون حقي السليب  
يلذذني سمع الصليل  
وجسم تجدل في الصمحصان  
فمنه نصيب لأشد السماء  
كسا دمه الأرض بالأرجوان  
وعفر منه بهي الجبين  
وبان على شفتيه ابتسام  
ونام ليحلم حلم الخلود

لعمرك هذا ممات الرجال  
وكيف اصطباري لكيد الحقد  
وذلا وأنتي لرب الإبا  
فقلبي جديده وناري لظى  
فيعلم قومي أنني الفتى

دع عنك رائعة الأغاني  
«أرفوس» ليس بمستطيع  
أدر الكؤوس مليئة  
بل بالدنان فمطاطني  
هاتت اسقني حتى ألد  
وأخر من شرك الزما  
أتلق النور الشعاع  
أنا من هناك من السما  
من دنس القدس الطهو  
أو فاسقني بالقبة الزر  
هو من ثرى التراب الخسب  
وأراه لم يبعث بقلب  
أدنى من الألم القصبي

\* \* \*

هات اسقني واجعل كؤو  
فأذوقها ممزوجة  
أو فاسقنيها بالعيو  
أو في النحور البيض تغ  
أو في كمور الورد رية  
هذي أوان والجماما  
والراح روح ليس يجلو

\* \* \*

هات اسقني واحلل برا  
إني أراني إن ظممن  
شفتي وكأسك عاشقا  
غنما من الدهر الخو  
دقات قلبي والحببا  
هات اسقني كأسا لأغ  
جسمي وروحي في سعي  
يوجي إلي الكأس ما  
لتشبع في قلبي الحزب  
أطفي صداي فإنتي

## تصانده مفتارة للشاعر عبد الرحيم محمود

## في الذكرى الخمسين لاستشهاده

● تحل، يوم الاثنين القادم ١٣/٧/١٩٩٨، الذكرى الخمسين لاستشهاد الشاعر الفلسطيني، عبد الرحيم محمود، في معركة الشجرة في عام النكبة، ومساهمة في إحياء ذكراه الخالدة ننشر ما هنا بعضاً من قصائده ونبذة عن حياته الزاخرة بالكفاح حتى آخر لحظة.  
(الحرر الادبي)

## يا عامل

هذي القصص وأنت را فح سُمكها هل من لك؟  
والدوح أنت زرعته من حولها هل ظلت لك؟  
والنور من يدك الصبنا ع فما حياتك في الحلك  
والحسن أنت صنعتك لكن سواك له ملك  
لا تأس فالدينا تصي ر أليك إن دار الفلك

## يا عامل

الله - هي الدنيا - وأنت الخالقان من العدم  
أولست إن تضرب يسيل ماء من الصخر الأصم  
وإذا نفخت بتربة حييت بنفختك الرم  
الصرح إن ترهفه يز فح أو تهدهفه أنهدم  
فأعرف مكانك في الوردى وأعلمه أنت به علم

## يا عامل

أبست من نسج اليد من الكون توشية تزين  
ونظمت من عرق الجبي من اللنا عز الجبين  
متحرك تبني النسي وبشرك: العمار السكون  
ويهون عندك كل شيء غير نفسك لا تهون  
ما شئت كان وكل ما تاباه يوم لا يكون

## يا عامل

أرسم طريقك في الحياة ولا تبشذ عن الطريقه!!  
وأعرف رفيعتك أنه لك جنة في كل ضيقه  
وأحفظ حقوقك، ضاع من لم يحرم من جهل حقوقه  
وأحب في الدنيا الجمال، ولا جمال سوى الحقيقة!!!  
حرز من الأغلال نفسك ولتكن نفساً طليقة

## يا عامل

أحصد بمنجلك الرقاب إذا حرمتك من مرادك!!  
وأطرف بمطرقك الرؤوس إذا تمادت في عنادك!!  
وأحكم بأمرك في بلادك، لا تغرب في بلادك  
أنت الذي زرع الحياة فمن شريكك في حصادك!!  
فعدوا وجاهدت الصعاب، فمأنعوك جنى جهادك!!

## يا عامل

لا شيء غير لظي النضال له يكون البقي طعمه  
لا شيء غير سنا النضال ينير للطغيان ظلمه  
لا شيء يجرف كالنجيع الحر ظلاماً وظلمه  
لا مستحيل عليك، فاحزم أنت ذو حزم ومه  
والبطل بيت العنكبوت وفي فمها أهون هدمه!!!

## يا عامل

## عبد الرحيم

## محمود

(١٩١٣ - ١٩٤٨)



● ولد الشاعر عبد الرحيم محمود سنة ١٩١٣ في عنتابا في أسرة متوسطة الحال، درس الابتدائية في مدارس القرية، ثم انتقل إلى طولكرم حيث أكمل المرحلة المتوسطة، ثم التحق بكلية النجاح الثانوية، فدرس سنتين حتى سنة ١٩٣١ منهياً الصف السادس الاستعدادي. وبعد الانتهاء من الدراسة التحق بمدرسة البوليس الفلسطيني لمدة عام واحد، ثم استقال من الخدمة نظراً لرفضه الانصياع لأوامر مدير البوليس البريطاني.

● عاد الشاعر سنة ١٩٣٣ إلى نابلس مرة ثانية والتحق بهيئة التدريس في كلية النجاح، وظل استاذاً فيها حتى أواخر سنة ١٩٣٧، وقد التحق بالثورة الفلسطينية تحت قيادة المجاهد عبد الرحيم الحاج محمد، وكان الإنجليز يتعقبون الشاعر من أجل القبض عليه، فارتحل إلى دمشق ثم إلى بغداد، وهناك دخل إلى الكلية العسكرية ومكث فيها عاماً واحداً حيث تخرج منها برتبة ملازم ثان، سنة ١٩٣٩ - ١٩٤٠ وفي بغداد تعرض على الشهيد عبد القادر الحسيني (بطل معركة القسطل)، وعلى القائد الشيوعي فوزاد نصار.

● عمل الشاعر مدرساً ثم مديراً لمدرسة ابتدائية «العشار» (البصرة) في سنة ١٩٤٠ - ١٩٤١، وعندما نشبت ثورة رشيد علي الكيلاني في العراق في حوالي منتصف سنة ١٩٤١ التحق بالثورة، وعندما فشلت هرب الشاعر إلى فلسطين مجتازاً الصحراء العراقية السورية.

● في فلسطين عاد إلى التدريس في كلية النجاح (نابلس) وتزوج سنة ١٩٤٢ من ابنة خاله «محفظة نصار»، حيث انجبا: الطيب وطلال ورقية، وكانت ١٩٤١ - ١٩٤٧ من أخصب سني حياته، حيث نضجت شاعريته.

● ما إن صدر قرار التقسيم سنة ١٩٤٧ ودخلت الجيوش العربية إلى فلسطين حتى قدم الشاعر استقالته من التدريس والتحق بجيش الانتفاذ. وشارك الشاعر في عدة معارك حتى استشهد في معركة الشجرة في ١٣/٧/١٩٤٨.

● دفن الشاعر عبد الرحيم محمود في مدينة الناصرة، التي أحبها وأحبته.

## أعماله الكاملة بالعربية للمرة الأولى

## سفيريس.. علامة تحول مضيئة في الشعر اليوناني

## مختارات من شعوره

كلما نحر صرير  
أضحى الرافضون أشجارا  
وأضحت الأشجار الجرداء غابة كبيرة.

## (ب)

تغرقت الطحالب البيضاء  
تزعج من اللجة جنينا بلا أجنان  
وكانت في ماضي تترافض  
لها من رخام  
أكنسى وجه البسيطة بالثلج الآن.

## (ج)

أورثني صحابي الجنون  
بمرأى، ومكبرات  
ومناظير تقرب أشياء  
من الأفضل أن تبقى ثانية  
الأبعاد.  
لعمرى أين ستفودنا هذه البروب؟  
ولكن ذلك اليوم الذي بدأ فيه كل هذا  
ربما لم ينطق بعد  
ربما ما زال يتدفق في هذه مثل وردة حمراء  
وفي بحر أثري عند قدمي رب العباد  
قلت منذ سنين  
"حقيقة الأمر أني بالأعناق ضياء"  
وحسب الآن، وأنت تستند رأسك على منكب النور  
العريض  
بل وأيضا عندما  
من على صدر البحر النشوان، يذبح  
بك إلى الأغرار  
تلتبس هناك أركانا  
نورا فيها الظلام، وما عاد يحتمل البقاء

## (د)

أي نور طالع الكيل هذا الذي جرفنا؟  
رسنا في القاع  
يجري التيار فوق رؤوسنا  
ويثني في جريانه العبدان اللينة  
الأصوات  
تحت شجرة التسطل  
أضحت حموات  
يتغلظن الصبية

## (هـ)

انفاس قصار تلوح أنفاس شرعية ربح  
تنفض الكتاب عن كاهلك  
فروق من أوراق الأسلاف ما أضحي غير ذي فائدة  
وتطلق على ثيران ضامر تركض في الرافض  
لو على لأمزوات غضة الإهاب تنصب العروق  
من أخايد أجسامها التي  
لا تكفرت بغير التنافس على التفر والمطرفة  
نسنت نذر الروح إلى الجسد الموات في فجر اليوم

## (و)

النار النار تشقى  
وليس بالأهلات تترى قطرة قطرة  
بل بوجع مياض مكنتج  
من رغبة تراصت بالرغبة الأخرى  
وظلت بها ملتحمة  
لو مثل  
إيقاع موسيقى ظلت راسخة  
هناك في المعزف مثل قتال  
باق في مكانه لا يتزعزع  
ليس هذه أنفاس عاريت  
بل أحكام أمثلتها الصواعق

## يورويديس الأثيني

أذكرته الشيخوخة بين ثيران طروادة  
ومحاجر صقلية  
أحب تصوير البحر وكهوف الشيطان  
رأى عروق الإنسان  
شباكا تنسجها آلهة الأروبل لاصطيادنا مثل ضواري  
المحيوات  
وحول أن يمزقها.  
كان رجلاً حاد الطبع، قليل الصحاب.  
وعندما حانت ساعته مزقت لحمه وأفترسته الكلاب.

## الممثلون

تنصب المسارح وتنفضها، حيثما تصادف ان حططنا  
الرحال  
تنصب المسارح وتنفضها وفي النهاية تكتب الغلبة  
للأقارب  
ونكتسحنا مثلنا نكتسح المخرجين والممثلين والعازفين  
وموسيقي الأودار  
وتنبذ الجميع في مهب الريح الجلس العاصفات.  
أجساد وحشايه، وأخشاب، ومكياج.  
أنغام وأحاسيس، وأهنية وجواهر،  
أفئدة، ومشارب، وحيات.  
صراخ، وضحيات تعجب، وشعوس تشرق  
اختلط الجبال بالنابل، وألقي بذلك كله معنا في غياهب  
الإعمال  
الذين تذهب؟ وأين أنت ذاهب؟  
تعت عروقنا، ويدت تحت الجملد نافرات  
مثل خطوط على أجساد زرق أو حمراء وحشيات  
عاريات، ومكتشفة الأنظار تعاني الجفاف، ملتهبات  
أزرق متى ولنا؟ ومتى وورينا التراب؟  
متوترات مثل قيثارة لا تكف أوتارها عن الطنين.  
انظر أيضا.  
هذي قلبنا قطع من الاسفنج.  
يمسح بها الطريق وحلبة السوق  
تقص الماراة، وترشف دماء كل لص وأمير، على حد  
سواء.  
بين لحظتين مريرتين  
لا يتسنى لك بين لحظتين مريرتين  
حتى أن تلتقط أنفاسك.  
بين وجهك ووجهك الآخر  
يلوح وجه صبي وينسج.

## هنا بين العظام

بين العظام  
أنغام موسيقية  
تعبير الرمال  
تعبير البحار  
بين العظام  
صوت في  
ودقات طلبة بعيدة  
ورنين أجراس خفية  
تعبير الحور العطشى  
تعبير البحر ذا الدلائل  
النجد! النجد!  
يا أيها الجبال العالية، سوف نلوي موتى بين الأنوار!

## على شعاع شمس شتائية

## (١)

من أناه صفيحي تبعثر أوراق  
فيا للعنل المسكين الذي لمع على مشارف النهاية  
شذرات وضيفة تنظني  
أوراق تنور في دوامة مع نوارس  
ملاها الشتاء ضراوة.

الأذن غير اليونانية أن تلتقطها بدقة وسهولة.

بالإضافة إلى هذا فقد تأثر سفيريس في بداية حياته الشعرية بشعراء، التحليلز وأمريكيين، خاصة اليوت وياوند، وبالتجارب الأسلوبية والرمزية لبعض الشعراء الفرنسيين على طريقة بول فاليري وجول لا فورج. لكنه منذ ديوانه «خزان المياه» عام ١٩٣٢ بدأ يتخلى عن الشكليات الأسلوبية الرمزية، وأصبحت لغته الشعرية أكثر تحرراً وطبيعية، وصالت إلى التكثيف والإحكام، وامتزجت بها مفردات وإيقاعات شعبية تقليدية بشكل إيجابي عضوي.

وفي شعر سفيريس يمتزج الإحساس التراجيدي بالحياة بإحساس خفي آخر بالغربة. ويرجع ذلك إلى تجربة الشاعر الحية والمباشرة مع الحياة والتاريخ، وإلى ما عرفه ولمسه من عذابات الإنسان طيلة خدمته في السلك الدبلوماسي، كما أنه يحمل نوعاً من الإشارة إلى حادثة طرد سفيريس نفسه مع أهله وبني وطنه من ديارهم من آسيا الصغرى عام ١٩٣٢.. وهو المعنى نفسه الذي أكدته سفيريس في آخريات إحدى قصائده في ديوانه الأول «نقطة تحول» حيث يقول:

«لا أستطيع أن أحيى

على الدوام مع طواويس

ولا أن أسافر ليل نهار

في عيني جنينة خشبية مقدمة سفن».

وربما بهذا الإحساس السابق أيضاً نستطيع أن نفسر اللسنة السريالية في كثير من قصائده، والاهتمام بعالم العقل الباطن، حيث تظل حقيقة النفس الإنسانية مغلفة بدار من الضبابية المألوفة، وتبتدي في صورته الشعرية روح مطاردة ومنكسرة، ويميل أسلوبه الشعري إلى الغموض، والتخفي وراء ما ترشح به الكلمات من طاقة حسية مغمورة بأطياف الجذور الأولى، والأسطورة في شكلها الشعبي البسيط.

وكذلك المضمون بالشعور بالإحباط والرموز التي تثيرها الأسطورة من ناحية والتاريخ من ناحية أخرى. وهو ما يبرز بشكل خاص في ديوانه «أسطورة التاريخ» الذي يتكون من قصصيدة طويلة. وفي افتتاحيتها يصور سفيريس أجواء رحلة شاقة مضنية وانتظار فاسد دام ثلاث سنوات لملال لم يجي، لذلك تشتت الرحلة، وتخطى السفينة شرقاً وغرباً، وكأنها سفينة أوديسيوس، وكأن لحظة انتظار الملك المنفذ المخلص هي نفسها لحظة انهيار الدولة البيزنطية، وطرد أهل اليونان من آسيا الصغرى، ولعل سفيريس في هذا الديوان حاول أن يصنع أوديسة جديدة، في إطار ملحمي خاص يختلف عن هوميروس.

وتلعب الطبيعة الحية الملموسة دوراً مهماً في قصائد سفيريس فهو مثل سان جون بيرس من عشاق المنظر الطبيعي، يتفتن في وصفه ويتفرغ في تسيجه الداخلي، وفي أحيان كثيرة يصيح المنظر الطبيعي مرآة للنفس والأسطورة والتاريخ، فالطبيعة ليست مجرد عناصر محايدة، إنما هي كائن متحرك، تحكي وتتفاعل، تصمت وتتمرد، وهي في غسوسها ووضوحها تصيح «كاللغز». وتكمن مقدرة الشاعر في أن يحول القصيدة إلى «لغم» يفجر هذا اللغز بختان وعذوبة.

وتتعدد مشاهد الطبيعة وتقاطعاتها، بين اللقطات السريعة المكثفة، واللقطات المناسبة الصريحة التراجعية مثل مشهد البحر بأشواحه المتلاحمة، وزرقته الرجاجة، وهو يتسلل في كف الشمس أو يشبه كالأطفال في أحضان الصباح.

ومن المقومات الشعرية في شعر سفيريس، ولعمه الشديد بتصوير الأماكن والشخوص والأبام والأزمان وامتزج هذا الهم بمسيرته وتجربته الإنسانية والفنية. ويروح نزقة مشغوفة بالترحال والمغامرة في أحضان الماضي والحاضر والمستقبل، لكنها في كل الأحوال تمتنع بحيوية خاصة، يطالعا عبقها في هذه المقطعات الشعرية التي ترجمها د. نعيم عطية بشغافية بالغة الرقة والجسمال، وفي ما يلي مقاطع مترجمة من قصائد ذلك الشاعر الكبير، الذي بدأ حياته الشعرية بديوانه «نقطة تحول»، فشكل بمجمل انتاجه علامة تحول مضيئة في الشعر اليوناني المعاصر.

● استقبلت المكتبة العربية، مؤخرًا، الأعمال الشعرية الكاملة لأحد أكبر شعراء اليونان، جورج سفيريس، الذي كان أول يوناني حصل على جائزة نوبل في الآداب عام ١٩٦٣. وقد ترجمها إلى العربية وقدم لها بدراسة مستفيضة الدكتور نعيم عطية. وقد صدرت عن المجلس الأعلى للثقافة في مصر ضمن سلسلة «المشروع القومي للترجمة».

وقد كان الدكتور عطيّة عكف منذ أوائل الستينات على ترجمة مختارات ومآذج من التراث الأدبي والشعري اليوناني من اليونانية إلى العربية. فقدم لنا الأعمال الشعرية الكاملة للشاعر الاسكندر، قنسطنتين كفافيس، و«مختارات من الشعر اليوناني الحديث» الذي ضم (٣٠٠) قصيدة لـ (٨٠) شاعراً من مختلف الأجيال والاتجاهات الشعرية الحديثة والقديمة، بالإضافة إلى دراساته المميزة عن الشعراء اليونانيين البارزين.

وفيما يلي ننشر نبذة عن حياة سفيريس وبعضاً من قصائده المترجمة كما وردت في هذه الأعمال (الكاملة)

## نبذة عن حياته

● عاش جورج سفيريس حياة متنوعة وخصبة تنقل فيها بين العديد من بلدان العالم، وأتاح له عمله في السلك الدبلوماسي أن يتسحرف على حضارات وآداب بلاد مختلفة، وأن تتكون لديه معرفة واسعة بتيارات الشعر المعاصر في العالم.

ولد سفيريس في أزمير في آسيا الصغرى في ٢٨/٢/١٩٠٠، ونزح منها مع والديه إلى اثينا عام ١٩١٤ حيث أكمل تعليمه الثانوي. ثم تنقل بين لندن وباريس لغرض الدراسة الجامعية. ومنذ عام ١٩٣٢ التحق بالديوان العام لوزارة الخارجية اليونانية، ثم تنقل بين السفارات اليونانية في مختلف البلدان. وفي العام ١٩٦٢ تقاعد عن العمل الدبلوماسي واستقر في اثينا بشكل نهائي. وحصل بعد عام من ذلك على جائزة نوبل في الآداب، والتي رسخت الاعتراف العالمي بالأدب اليوناني الحديث.

وفي الأول عام ١٩٧١ توفي سفيريس في اثينا، وقد شيعت جنازته في موكب شعبي ضخم اعتبر مظهراً احتجاجياً ضد الحكومة العسكرية التي فرضت حصاراً على قصائده وحرم القاءها وتداولها خشية تأثيرها السياسي على الشعب.

لقد أسهم سفيريس إسهاماً كبيراً في الأدب اليوناني المعاصر كشاعر أصيل وكاتب متميز، ومترجم على معرفة كبيرة بأدب عدد من اللغات التي أجادها، وفي مقدمتها الإنجليزية والفرنسية. وقد ترجم إلى اليونانية مجموعة من الأعمال الشعرية الهامة، ومن أبرزها أعمال ت.س. اليوت.

لا يمكن سفيريس غزير الإنتاج، فاعماله الشعرية لم تتجاوز (٨) دواوين صدرت معظم طبعاتها الأولى في نسخ محدودة. بدأها بديوانه الأول «نقطة التحول» الذي صدر عام ١٩٣١ في مئتي نسخة، وكان آخر دواوينه «ثلاث قصائد سرية» أو «ثلاث قصائد كتبت في الخفاء» في عام ١٩٦٦. بالإضافة إلى مجموعة من المقالات والدراسات الأدبية جمعها في كتاب عام ١٩٦٢.

ومن الواضح أن التقاليد اليونانية العريقة تشكل الجذور الأساسية لتجربة سفيريس الشعرية، فقصائده مشدودة بقوة نحو ماضي اليونان السحيق، وهو يتربس خطى الأساطير الكلاسيكية بنفضها الدرامي الحار، ورموزها الانسانية الخلاقة. وهذا يقودنا إلى إحدى السمات الجمالية اللافتة في شعر سفيريس، وهي قدرته الفائقة على الارتقاء بفقرته إلى مستوى الأسطورة، وجعلها تبدو كالحقيقة الحاضرة، كما أنه لا مسافة بين العالم القديم والعالم الحديث، ومن الخطأ أن ننظر إلى أحدهما بمعزل عن الآخر. لأن الحيط المتنوعة التي يتألف منها التراث اليوناني من موروثة شعبية وإيقاعات موسيقية ونصوص أدبية وأساطير هي خطوط مغزولة بإحكام وتماسك شديد في قصائد سفيريس. كما أنه لشدة رفاة إيقاعاته وتنوع وتأثيرها وأناقها الموسيقية فانه يصعب على





سليمان دغش

## هي لا تنام على قمر

هي لا تنام على قمر  
ولها نجوم تشتت على عسلها  
فتسقط كالقراش على وسادتها  
وتملأها شرر...

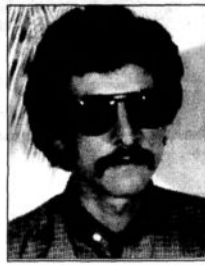
هي لا تنام على قمر  
وبها نعاس قابل للإنسحاب  
كأي عصفور يحاول أن ينام  
على جناح الريح.. في قلق الشجر..

هي لا تنام على قمر...  
وعلى مآذنها القديمة  
لا يزال الله متكئاً كعادته  
على قمر النحاس  
ونجمة من فضة القرآن  
تقرأ سورة  
وتعد من ذهب الكلام  
صهيلنا الآتي  
وتمنحنا سحر...

هي لا تنام على قمر  
هي لا تنام ولا ينام على شواطئها...  
السفر...

هي لا تنام على قمر...  
هي لا تنام على حجر...  
وعلى حجارة صدرها  
كتبت وصيتها الأخيرة:  
«خذ بشاري يا حجر»...

هي لا تنام على قمر...  
هي لا تنام...  
هي القمر...



معين شلبية

## بين فراشتين

بين فراشتين...  
وتحت تأثير التوتر العالي  
زهرت على صهوة الابداع!  
أفعدت الجمال على ركبتي  
لأفرغ نفسي مما امتلأت به  
من وحشة النفس العطشى  
ومن بقطرة الروح...  
وبينما أنا أبكي على نبضتين  
تسرب إلي القلب نور  
وكانت الروح نسيجي  
سرفت وقتاً من الوقت الموقت...  
طال انتظاري في الموقت...  
توجعت جنازة الليمون!  
وحللت بانفجار المطر الأخضر  
وشذا العافية...  
لأسترجع راحة البرية،  
وما تصنعه من شبق البقاء العاري  
ومن تجمعات البحر  
بحث عن مساحة  
فيما وراء مسالك السماء،  
إمضاة لصرخة  
تطل على ما لا تدرك فينا  
من غموض وغفوة...  
صرخة الصديق تحمل  
مخايل التوهج أمام ناظري!  
رأيت في المنام عشتاً من لهب  
تدثر غيمة بيضاء!!  
وأنا الفانص عن موتى  
أعاق أنثى  
بتملو وجهها جذلاً  
غميس كعود الريحان،  
قص الحياة  
وسيل لها على عسلها،  
عسل على بلور سرتها،  
على خمائل خصرها البري  
عسل على السحاب الرخو،  
على الشفاه الحاملة،  
عسل لعينها.

عسل على قدميها،  
عسل على يديها،  
عسل يطل ولا يصل،  
عسل يجيء ولا يعز،  
عسل عسل...  
هي امرأة...  
أنوسر فيها العمق،  
هبة دهشة ورعشة هذيان،  
هي امرأة...  
جديرة للغوص في أعماق النفس،  
والبحث فيها عن الضباب الأول،  
عن الكينونة الأزلية،  
عن موسيقا الكون،  
عن راحة الحب،  
عن سؤال الحرية،  
عن الحقيقة،  
عن العدالة الاجتماعية،  
عن الواقع والأسطوري،  
عن مناظر لم ترها العين،  
عن أصوات لم تسمعها الأذن...  
وعن المجهول،  
لا أعرفها...  
ولكنها قاب ساقين،  
إنها وطني الجريح،  
سلطة النص،  
شعلة الليلك،  
نهر المتألق،  
جحيبي الذي يطاق!  
إرهاقي الجمالي،  
مرأة روجي...  
إلا أنني زاهد فيها...  
إنها مطب الشوق  
ومثلك الرحمة،  
ومطرح النار،  
فهل تشمون رائحة الشواء؟  
إني أحترق، إني أحترق!  
يا للنقاء... يا للنقاء!!!

(المغار)

الموضوع، ضمن زاوية تحمل هذا العنوان، أي «حجر في الهواء»، وذلك في مجلة «الأفق» التي كانت تصدر في قبرص، ولكنني اكتفيت يومها بملامسة القضية، مما يدفعني إلى محاولة الاقتراب منها، ثانية، بأدوات ربما كانت أكثر جدوى.

ودعونا نتذكر معاً، أو نذكر الأجيال التي لم تعاصر غسان، أو الأجيال التي عاصرتة لكنها لم تستطع - هنا - أن تتابع ما كان يجري تفصيلاً على الساحات الثقافية العربية، لأسباب أصبحت أوضح من الوضوح.. وما نتذكره، أن غسان - على غير عادته - نشر رواية «الشيء الآخر»، أو من قتل ليلى الحايك؟ على حلقات في مجلة بيرونية أسبوعية، وقد زينت المجلة حلقات الرواية، بصور فوتوغرافية لممثلين لبنانيين قاموا بالتعبير عن بعض مشاهد الرواية، بما يشبه الصور التي نطالعها على واجهات دور العرض السينمائية لتأخذ فكرة عن الأفلام المعروضة، وقد نشر أبو فائز هذه الرواية، بهذه الطريقة، في النصف الأول من الستينات، ثم لم يشر إليها، بعد ذلك، من قريب أو بعيد.. فهل كان يجري سياسة بعض الدوريات الحائرة بين الجدل والخفة؟ أم أنه كان يسهم في جدل طريف مؤثر حول قضية شغلت قطاعاً من جيله آنذاك؟..

### الحقيقة الثانية

سأبتعد، الآن ومؤقتاً، عن ذكرى شهيدنا الغالي غسان كنفاني، لأروي وقائع غامضة، كنت اسمعها، في مدينة حمص السورية حيث كنت أعيش، وكان يرويها محام شاعر خفيف الظل اسمه غسان طه، فقد روت فرنسا الستينات ذات يوم، نبأ مقتل

تري، ما هو السحر المخبوء في تلك السنوات الست والثلاثين، التي تشكل عمر غسان كنفاني، حتى ظل يمدنا بالجديد منذ الثامن من تموز ١٩٧٢؟ إن ستاً وعشرين سنة مرت على استشهاده.. لم تبعده عنا، ولم تلحق الشحوب بصورته المظبية الزاهية في الذاكرة، بل هببة لعل الموت فعلت كما فعلت صورة دوريان عزاري في «رواية أوسكار وايلد الشهيرة» حافظت على نضارته، فظل شاباً يانعاً في وجه السنوات المتعاقبة، وأصبحت هي - أي الصورة - تتولى اكتساب ملامح الشيخوخة بالنهاية عنه.. وهكذا شاخ الموت، وبقي غسان بيننا، حاضراً، دافئاً، يستفزنا بالجديد الدائم، بحيث لا يزعم ناقد أنه قد أعطى، حتى الآن، مجمل عطاء غسان كنفاني، فبعد سنوات طويلة من استشهاده، امكن جمع كتاباته التي كان يوقعها باسم فارس فارس، وهي كتابات نقدية تطبيقية عموماً، تفيض عذوبة وسخرية، وتتلألأ كصفحة الماء التي تنبئ بالعق ولذة الاكتشاف، وهكذا قرأنا، في التسعينات، نتاجاً جديداً لكاتب رحل عن دنيانا في السبعينات، وكانت الأجيال الجديدة، قد اكتشفته رسماً بعد استشهاده بسنوات، ثم أقدمت غادة السمان على فعلته الشهيرة، بنشر بعض رسائله الشخصية لها، ومنذ أيام، لم يجد أحد الظالمين في نتاج غسان إلا أنه جدد، لحظة نزق، في إحدى رسائله لغادة، فجعل ذلك الظلامي من سبب الدين، الذي هو من باب اللغو، إشهاراً للكفر والاحقاد، ولا يمكن لعاقل أن يدافع عن التجديف، لكن ذلك لم يكن أبداً ولا موقفاً.. أنه أشبه بتسجيل للحظة غضب خارج السيطرة.. على أن كنوز غسان كنفاني، تتجاوز أعماله التي لم يصدرها في كتب، إلى أعماله المنشورة والمعروفة، والتي ظلت قادرة على الكشف عن مستويات وأعماق، لم يدركها قراءه خلال حياته حيث كانوا يظلمون هذه الأعمال تباعاً.

### المتعدد المتجدد

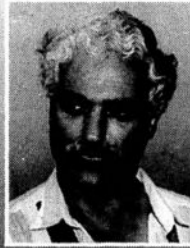
لم تعبر ذكراه مرة واحدة، إلا وكتبت أنباءً وبيننا واقعة أذكرها عنه جيداً: فقد انطلق بسيارته الحمراء الصغيرة حتى كاد يسبب الذعر لشوارع بيروت، وصرخت يومها مفزوعة: ستقتلنا هكذا.. ماذا وراءك حتى تسرع بهذه القوة يا أبا فائز؟.. ويومها أشرق وجهه باسم دائماً: «ماذا ورائي؟.. إنه عمري الذي أظفرك قبل أن يطير..» ولأنه كان عميق الاحساس بأقامته المحدودة على الأرض، فقد قاتل الغياب بالحضور، وكان حضوره ثقافياً سياسياً، فقد كتب بغزارة كان من شأنها أن تفاجئه شخصياً، لو قبض له أن يعيش حتى يجمع أعماله الكاملة، ولم تكن تلك غزارة الخبر على الورق، بقدر ما هي غزارة أشكال الإبداع: القصة القصيرة، المسرحية، الرواية، النقد الأدبي، التاريخ، السجل السياسي، الفن التشكيلي.. والشعر، حتى الشعر كان له حظ معه.. وإلى ذلك فقد كان متعدداً داخل هذه الأشكال المتعددة، فأسلوه في رواية «رجال تحت الشمس» لا يمت بالقربى إلى أسلوبه في رواية «ما تبقى لكم»، وهاتان الروايتان تختلفان عن «ام سعد» التي بناها بناً مشهدياً بحيث يمكن اعتبارها مجموعة قصصية إذا أخذناها متفرقة، وهي تنقل الشرط الروائي، في مفهوم ما، حين تؤخذ بالجملة.. وإذا كانت قصصه ورواياته تزخر للفترة الوجودية للفلسطيني في «عالم ليس لنا»، وتبشر وتحتفل بالشوكة حيث «خيمة عن خيمة تفرق»، إيذاناً بالعصيان في وجوه أولياء الأمر المحافظين «حامد يكف عن سماع قصص الأعمام»، فإن مسرحياته أخذت منحى ذهنياً تأملياً يتصل بجذوى الوجود والحريّة ومواجهة الغيبيات، ولكن ما لم يخطر على بال، أن يكتب غسان رواية شبه بوليسية، وإن لم تقطع صلتها بأسئلة العدالة والحق، ولعله - رحمه الله - أدرك أن هذه الرواية ليست من نسج مشروع الكبير، فلم يصدرها في كتاب، ولم يشر إليها بين أعماله على الصفحات الأخيرة من كتبه، تلك هي

### الشيء الآخر

ولها عنوان آخر: «من قتل ليلى الحايك؟»، فلماذا لم يسلسل غسان هذه الرواية في عداد أعماله؟ أن قرأه جديدة لـ «الشيء الآخر» هذه الأيام، تكشف أن هذا العمل الأدبي يستكمل الشروط الفنية، فضلاً عما فيه من تشويق وجمال، وإذا كان الراغبون في التشديد على «التزام» غسان كنفاني، يفسرون استيعاده هذه الرواية بسبب عدم اندماجها في مشروعه الملتزم، فإننا لا نستطيع إلا أن نحترم تفسيرهم، ولكن هذا لا يمنع أن نبحت عن «الشيء الآخر»، أي السبب الذي قد يكون أكثر مباشرة بالملصق، وسأعترف، للتو، أنه سبق لي، قبل ثلاثة عشر عاماً، أن أثرت هذا

## حجر في الهواء

أحمد دحبور



### غسان كنفاني

### الجديد:

## ما هو الشيء

## الآخر؟

سكربتة أحد اساتذة القضاء الكبار في باريس، وحين بدأ التحقيق، كان كل شيء يشير إلى تجريم استاذ القضاء الشهير، واسمه - ولا أظن الذاكرة تخونني - برونو، لكن ما لم يفهمه الفرنسيون، وسلك القضاء، بخاصة، أن الدلائل كانت من الوضوح، بحيث لا تفوت أي مجرم هاد، أو حتى أي متورط ساذج، فكيف لم يسع الاستاذ برونو إلى إخفاء القرائن، أو مغالطة المدعي العام؟ والغريب أنه يصير على براءته، أي لو أنه أراد توريط نفسه، بالانتحار قضائياً، لاكتفى بالاعتراف.. فكيف يصير على أنه بري، وهو لا يبذل أي جهد لإثبات ذلك؟ علماً أن المحكمة والجمهور معاً متضامنان معه، بحيث انهما سيصدقان ما يقول.. ولكنه لم يقل شيئاً.. وتقضي الوقائع، كما رواها المحامي الحمصي الطريف، إلى نهاياتها القصوى، بتجريم الاستاذ برونو والحكم عليه..

ولقد جن جنون الفرنسيين، فهم فخورون بقضائهم واستقلاليتهم، ولكنهم متعاطفون مع الاستاذ الذي يرفض مساعدتهم بأنقاذ نفسه، ودار جدل طويل متشعب، تجاوز فرنسا إلى أوساط المحاماة والقضاء في مختلف أنحاء العالم، واجتهدت إحدى شركات السينما الفرنسية، في اقتراح «حقيقة ثانية» غير الحقيقة التي يخفيها الاستاذ برونو، وذلك من خلال فيلم حقق نجاحاً شعبياً مدوياً في حينه، وقام بدور الاستاذ برونو فيه، ممثل الستينات الشهير روبرت حسين - يقال أنه من أصل جزائري - وكان اسم الفيلم بالطبع، هو «الحقيقة الثانية».. لكن تلك ظلت «حقيقة» سينمائية، أما الحقيقة الواقعية فقد عجز الادعاء الفرنسي أن يستخلصها من استاذ القضاء الشهير.

### رواية غسان

يرجع مرجوعنا إلى أبي فائز.. فقد كان غسان، رحمه الله، مثل أبناء جيله العرب، يهتم بما يحدث في العالم، وقد تكون فرنسا، بأشاعها الوجودي، مصدر جذب لهذا الجيل، فلماذا لا تكون روايته إسهاماً في ذلك الجدل، وبخاصة بعد عرض فيلم «الحقيقة الثانية» في بيروت؟

إن ما يدفعني إلى هذا الافتراض، يبدأ بعنوان الرواية «الشيء الآخر» يذكرنا، من حيث تشابه المضمون، بالحقيقة الثانية.. ثم أن رواية غسان تعرض لشخصية صالح، المحامي الناجح الذكي، المتهم بمقتل السيدة ليلى الحايك، والذي تتوفر الدلائل ضده بسهولة حتى يكاد يكون هو الذي وضع هذه الدلائل بين أيدي المحققين، وإلى ذلك، فهو مثل الاستاذ برونو - يكتفي بالإنكار والتشديد على براءته من غير أن يبذل أدنى جهد للدفاع عن نفسه، حتى أنه يصيب المحامي الذي يدافع عنه، بالبأس، ولم يبق للقضاء إلا أن يقول كلمته في تجريمه والحكم عليه.

وكما نلاحظ، فإن الوقائع، الفرنسية والعربية، تكاد تكون واحدة، والفترة الزمنية والحدث كان من الشهرة في حينه، بحيث لا يخفى عن المثقفين والصحفيين المترصين، ولو وجدوا في عمل غسان انتحالاً لأقاموا الدنيا ولم يقعدوها.. فما الذي فعله أبو فائز؟ ثم أن تزيين الرواية بصور الممثلين يشد الانتباه إلى القصة الفرنسية التي أصبحت فيلماً سينمائياً.

إذا كانت الحقيقة الثانية، التي ألفها الخيال الشعبي الفرنسي تضامناً مع استاذ القضاء المنكود، مجرد هدهدة ضميم، باتهام شخصية روائية غير حقيقية، من شأنها أن تعزي الجمهور المتضامن والفضولي في آن، فإن «الشيء الآخر» عند غسان كان مختلفاً هذه المرة، فالحماسي صالح يرى الحقيقة نسبية، وهو يأنس من قدرة القضاء التقليدي على الوصول إليها، وهو، لذلك، يتذكر واقعة جرت معه قبل سنوات، فقد مارس الحب مع خادمة المنزل، وحين اكتشف أمره، نجح بذكائه وخبرته أن يخرج كالشجرة من العجين، وأن يحول الخادمة الضحية إلى متهمه.. فلماذا لا يكون الأمر هكذا الآن، وهو بري، من دم القتيلة الجديدة التي اسمها ليلى الحايك؟.. هل كان رفضه التعاون مع محاميه نوعاً من تبيكت الضمير بسبب ما فعله مع الخادمة قبل سنوات؟ أم أن دورة الرواية كلها - وهذا الأرجح - تتحول إلى بنسبة رمزية تشير بأصبع اللادجدي إلى المؤسسات القائمة، ورمزها القضاء؟

إن السياق الذي وضع غسان روايته هذه فيه، رغم الإطار البوليسي، هو سياق وجودي عيشي لم يلث أن يجاوزه، بعد وصوله إلى الفكر المادي الجدلي.. ومن يدري، فلهذه لهذا السبب اسقط «الشيء الآخر» من حسابه، بعد أن نذر نفسه وقلبه للشيء الأول والوحيد: سؤال الوطن والحريّة. رحم الله أبا فائز المحاضر أبداً..

# have a GOOD TIME



تحذير: قررت دائمة الصحة أن التدخين مضر بالصحة